

الخليج العربي في عصور ما قبل التاريخ

مؤلف: د. محمد باقر بن باقر

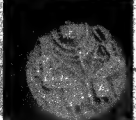
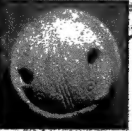
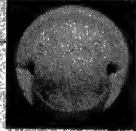
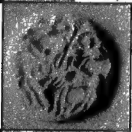
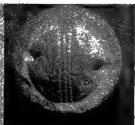
٢٠١٥ - ١٤٣٠ هـ

إعداد

د. علي جاسم آل ثاني



مركز الكتاب للنشر



الشيخ العربي
في عصور ما قبل التاريخ
(صلات دلمون بآمورو وبالأموريين)
٢٠٥٠ - ١٥٣٠ ق.م.

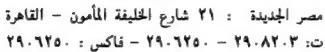
إعداد
هيا على جاسم آل ثاني

إشراف
الأستاذ الدكتور
هشام بدر الدين الصفدي

مركز الكتاب للنشر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١١٦٩٨٨٨
 ٩٧٧-٩٢١٥-٩٢-X
 ٣٥٢٥١٧ - ٣٥٢٥٢٧
 ٣٥٢٥١٧ - ٣٥٢٥٢٧



مدينة نصر: ٧١ شارع ابن النفيس - المنطقة السادسة - ت: ٢٧٢٣٣٩٨

عرفان وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، والحمد لله تعالى على نعمه وتوفيقه، والصلاة والسلام على رسول الهدى محمد خاتم الأنبياء والمرسلين، وبعد...

تحفزي مشاعر العرفان والتقدير لكل من لهم على دراستي وبحثي فضل كبير، أن أستهل هذه الرسالة بالتعبير عن الشكر الجزيل إلى أستاذي الدكتور هشام بدر الدين الصفدي. فقد لفت نظري إلى اختيار هذا الموضوع الهام من تاريخ منطقة الخليج العربي وحضارته، وأرشدني إلى كثير من مصادره ومراجعته، على ندرتها وتعدد لغاتها. كما أن بحوثه وكتبه ومحاضراته في تاريخ الجزيرة العربية والشرق الأدنى القديم ساعدتني على ارتياد دروب البحث المحفوفة بالصعاب. وبفضل ما اتسم به إشرافه من خبرة وتأنٍ وتشجيع، تمكنتُ من بلوغ جانب كبير من أهداف بحثي في تاريخ الخليج. فلا أستاذي مني عظيم الشكر وأطيب التقدير والامتنان ما حييت!

واني لأقدم جزيل الشكر أيضاً لجميع أساتذتي الموقرين في قسم التاريخ، وبخاصة سعادة أ.د. محمد سعيد الشعفي، عميد كلية الآداب، ود. عمر بن سليمان العقيلي رئيس القسم، وأ.د. سامي الصقار، ود. عبد العزيز بن صالح الهلايلي. وفي الحقيقة يعود الفضل فيما حصلت عليه من دراسة إلى جامعة الملك سعود التي شرفنتني بمنحة لدراسة الماجستير. وإن إنجاز رسالتي هذه لخير معبر عن

الشكر والتقدير الذي أكنه للجامعة ومعالي وزير التعليم العالي الدكتور خالد
العنقري اللذين أتاحا لي متابعة البحث وإكمال الرسالة. وبالمثل فإنني أدين بالشكر
العميق والامتنان لوزارة التربية والتعليم في دولة قطر التي منحتني فرصة مواصلة
دراستي العليا في المملكة العربية السعودية، بلدي الثاني.

كذلك أتقدم بالشكر الجزيل إلى معالي وزير الإعلام في دولة البحرين الشقيقة
الأستاذ طارق المؤيد، وإلى جميع العاملين في متحف البحرين الوطني، وعلى
رأسهم الشيخة نبلة آل خليفة، وأقدر ما وفره الأستاذ عبد العزيز صويلح من عون
ثمين أثناء زيارتي للبحرين، وماقدمه من مصادر ومراجع قيمة أفادت عملي على
هذه الرسالة. ولا أنسى شكر المساعدات القيمة التي حصلت عليها من المجلس
الثقافي البريطاني في الدوحة، من تصوير بحوث هامة واستعارة كتب. وأيضاً
جزيل شكري أقدمه لإدارة الآثار والمتاحف في الدوحة لما قدمت لي من صور عن
التقارير الأولية للتنقيبات الأثرية التي أجرتها البعثات الأجنبية المختلفة في قطر.

كما أود أن أتقدم بخالص العرفان والامتنان للأستاذين الفاضلين الدكتور
عبدالله بن إبراهيم العسكر والدكتور عبد الكريم بن عبدالله الغامدي لما أسهما به
من جهود في مناقشة هذه الرسالة.

أخيراً، وليس آخراً، أعبر عن عميق امتناني واعتزازي لكل من أخويّ
العزیزین حمد وعبد العزيز، راجية لهما التوفيق في حياتهما العلمية والعملية.

والله تعالى من وراء القصد وولي التوفيق.

تقديم

عندما وافقت الباحثة هيا آل ثاني على اقتراعي دراسة «صلات دلمون بامورو وبالامورين»، وهو موضوع تاريخي - حضاري، صعب المسالك، هام النتائج، تبادر إلي خاطري الممثل الانجليزي «الأخطاء كالفش تطفو على سطح الماء، أما من سيفتش عن اللائى فلا بد أن يغوص في الأعماق».

ولقد كانت سعادتني كبيرة أن تقدم فتاة عربية من مواطني الخليج على الغوص بحثًا عن اللائى. وهي مهنة اعتبرت وقفًا على مواطنيها من الرجال. غير أنها لم تسع وراء مكسب مادي. إنها اختارت الغوص في أعماق تاريخ الخليج بدلا من أعماق مياهه، فدرست بدايات تكوين مجتمعاته، هوية سكانه وصلاتهم، مقومات اقتصادهم وعيشتهم، خصائص حضارتهم . . إلخ واعتبرتها من لآئه. وهكذا تعمقت بارشاد أستاذها في العصور التاريخية المبكرة، حيث وجدت دلمون قبل خمسة آلاف سنة.

في مقدمة الصعوبات التي واجهت البحث أن غالبية الكشوف والدراسات قادها في منطقة الخليج علماء أجانب، وكتبوا تقاريرهم بلغاتهم الوطنية. لذلك كانت مهمة الباحثة العربية مزدوجة الصعوبة:

١ - أن تنهل المعلومات من مصادر غير عربية، ومن كتابات شرقية قديمة (مسمارية).

٢ - أن تعرّب مفردات وتنحت مصطلحات لموضوع جديد نسبياً على المكتبة التاريخية العربية. وكما سيتضح للقارئ عبر فصول الكتاب، أعطى دأب الباحثة وجهها لتاريخ بلادها ثماراً طيبة، تشكل حافزاً جيداً لمزيد من الاهتمام بتاريخ منطقة الخليج وحضارتها.

منذ أن تعرف علماء اللغات علي اسم «دلون» ويكونها حيزاً جغرافياً، وافقاً سياسياً - حضارياً، قام في شمال شرق الجزيرة العربية، وغالباً توغل إلى اواسطها، وفي عدد من جزر الخليج، تركّز اهتمام الدارسين علي تحديد هوية سكانها: صانعي الانجازات الاقتصادية - الحضارية المبكرة. فمال رأي بعضهم في البداية إلى أنهم سومريون من بلاد الرافدين. فقد استخدموا الكتابة المسمارية، وتبنوا أفكاراً دينية وعادات سومرية.

غير أن الجمع في الدراسة بين الشواهد اللغوية والشواهد الأثرية، وفق ما طبّقه الباحثة في صلات دلون بالسومريين وبالساميين، كشف أبعاد الصلات البشرية الوشيجة التي قامت بين دلون وأمور أي بلاد الغرب، والممتدة من غرب الفرات إلى شرق المتوسط، - من جهة - والجماعات الامورية (الغربيون) الذين حكموا بلاد الرافدين وتوسعوا جنوباً في الخليج نتيجة هزم المجتمع السومري - من جهة أخرى. كما اثبت أيضاً وجود سمات حضارية - فولكلورية تجمع بين سكان المنطقتين المتصلتين عبر بادية الشام. يضاف إلى ذلك مصالح اقتصادية وثيقة، وتكامل يتمثل بالتجارة البحرية عبر مياه الخليج (اسطول دلون)، والنهرية في بلاد الرافدين، والبرية عبر بلاد الشام. ويشكل اسلوب الحياة البدوية، وعمادها نظام الرعي القاسم المشترك الاعظم بين المنطقتين. وتكشف القوائم

المسمارية المكتشفة هوية اسماء معظمها ساميين (اموريين) لاسومريين، مما يؤكد كثافة تواجدهم في دلمون، وقيام ثنائية اجتماعية تتألف من حضر ويدو، ما تزال ماثلة حتى يومنا في المنطقتين. أما السومريون فكانوا مزارعين وتجار، وسكان مدن ولم يمارسوا البدوالة.

وفي مقابل العناصر المشتركة، تمكن البحث من فرز سمات حضارية جهوية انفردت بها دلمون واجزاء أخرى من الجزيرة العربية (ماجان) تتمثل في مدافن التلال الدائرية، وفي تفضيل الحجارة على الطين للبناء، وإنتاج الاختام المسطحة المستديرة، وأواني طعام وشراب وزينة . . إلخ، غير أن بعضها كالاختام تلقى تأثيرات وأفكاراً وافدة.

تقدم دراسة الصلات بين الدلمونيين والاموريين مفاتيح ونقاط استناد لكتابة فصول جديدة وهامة في تاريخ العرب والجزيرة العربية والخليج في العصور المبكرة نورد منها المواضيع التالية:

١ - بدايات ظهور العرب على مسرح التاريخ الإنساني، ومناطق وظروف تواجدهم في الشرق الأدنى القديم.

٢ - اللغة ونظام الكتابة المستخدمتين في شرق الجزيرة العربية. (دلمون و ماجان) خلال الألفين الثالث والثاني ق. م. وتأثيرهما على نشوء الكتابة العربية الجنوبية القديمة (المسند) في الألف الأول ق. م.

٣ - دور الثروات الطبيعية كالنحاس في ازدهار منطقة الخليج في عصر
دلمون وماجان وتأثيرها على تطورها الحضاري والسياسي.

٤ - مصدر الأفكار التي تصف دلمون بالطهر وبأنها أرض الفردوس
والخلود.

في الختام، لا يخفى على الدارس أن النقاط القش أسلوب سهل تمليه مصلحة
أو تعصب، وأن الغوص بحثًا عن اللائي شاق يلزمه موضوعية وتخصص.
والأسلوبان كالزيت والماء مفترقان. إنني أعتبر كتاب صلات دلمون بأمورو
وبالأموريين نموذجًا جيدًا للدراسة الموضوعية المتعمقة وأنه يشكل إثراءً للمكتبة
التاريخية العربية.

مونتريال ١٩٩٦/٦/٦

الدكتور هشام الصفدي

استاذ تاريخ وعلم آثار الشرق الأدنى القديم

المقدمة

تفتحت في شرق شبه الجزيرة العربية وجزر البحر الأدنى أي (الخليج العربي) معالم التطور الحضاري منذ أوائل الألف الثالث ق.م. على وجه التقريب. وقد سائر تطور مجتمعات هذه المنطقة، إلى حد ما، التطور الذي عرفته مجتمعات بلاد الرافدين والشام ومصر، منذ خمسة آلاف سنة تقريباً. وقد حدث ذلك لأسباب عديدة كان في مقدمتها موقعها الجغرافي المتميز، الذي حافظ على أهميته عبر القرون. فهي تشكل الشواطئ الغربية للبحر الأدنى — شريان التجارة الدولية الأول في العالم القديم — ومحطات التفريغ والتصدير للسلع الخام والمصنعة المتبادلة بين مناطق وادي السند، وإيران، والجزيرة العربية، وبلاد الرافدين، والشام، وعالم البحر الأعلى (البحر المتوسط). وقد أُمّن توفر المياه العذبة نشوء الواحات في شرق الجزيرة العربية وجزرها، كما ساهمت موارد الصيد البحري والملاحة في شواطئها في قيام مراكز متميزة لاستقرار الإنسان منذ فجر التاريخ.

إن دور دلمون التاريخي الحضاري شهد عليه وخلدته وثائق دُوّنت في بلاد مجاورة. فالرقم الكتائية السومرية-الأكادية البابلية الأمورية- المكتشفة في مدن بلاد الرافدين والشام (الوركاء، أور، ماري، إيبلا...) تحدثت عن مناطق دلمون، ماجان، ملوخا، البحر الأدنى، البحر المر... وحددت ألقابها الجغرافي في جنوب غرب آسيا، وعرفت بمنجزاتها الحضارية. وقد جمعت هذه الوثائق الكتائية التي تعرضت للذكر دلمون بين ١- القصص الأسطوري-الديني: (أسطورة انكي

وننخورساج، انكي ونظام الكون، الطوفان... ٢- الأخبار التاريخية: (وثائق رسمية، حوليات ملكية، مراسلات إدارية تجارية، عقود بيع وشراء، قوائم سلع الخ...). ومع الزمن، وإثر تزايد كمية الكتابات المكتشفة المشيرة في ثنايا سطورها إلى الكيان الجغرافي المسمى دلون، أخذت التنقيبات العشوائية التي نفذت من قبل المقيمين السياسيين، وممثلي الشركات الأجنبية في مناطق شرق الجزيرة العربية وجزرها، تظهر ذلك الارتباط بين ماوجد من بقايا أثرية وبين ما أشارت إليه الكتابات الرافدية بشأن الخصائص الدلونية. وحديثاً أكدت هذا الارتباط أعمال التنقيب العلمية التي قامت بها البعثات الأجنبية ثم العربية. وقد أظهرت، وما تزال تظهر، حقيقة الدور الذي اضطلعت به دلون مع سائر البلاد المحيطة بها منذ زمن مبكر في مسيرة التقدم والتطور الذي حققته مجتمعات الشرق الأدنى في العصور القديمة.

وقد قدمت المكتشفات الأثرية في دلون براهين أكدت حقائق كثيرة نورد منها:

١- تعتبر المنجزات الحضارية المتمثلة في المنشآت العمرانية: المدنية (مستوطنات ومدن) والدينية (معابد ومدافن)، إضافة إلى فن النقش والتصوير المنفذ على الاختام الدلونية، وموضوعات الأفكار التي تضمنتها تلك المنجزات شواهد بالغة الأهمية، ساعدت على التعرف على الأفكار الدينية السائدة لدى سكان دلون خلال الحقبة، التي هي موضوع البحث. فأسهمت في عملية التعرف على هويتهم الاثنوجرافية (العرقية) ومواضيع عباداتهم، وصلاتهم بالمناطق الرافدية وعلى الأخص ببلاد آمورو(بلاد الشام).

٢- إن ما تم العثور عليه حتى الآن من كتابات مسمارية في مواقع دلون- رغم

قلتها حالياً- أسهم في تأييد الحقائق التي أظهرتها مخلفات دلون المادية والفكرية السابقة. ويكفي أن نشير إلى أن أغلب ما عثر عليه من كتابات كانت لأسماء أعلام ومواقع أمورية أو ذات صلة بالجماعات المسماة سامية.

٣- كذلك نتحدث نصوص عصر السلالات الأمورية السامية (اسين-لارسا، بابل)- التي تسربت من مواطنها في مناطق الحماد (قلب الهلال الخصيب) لأسباب مناخية، كقبائل بدوية، واغتصبت الحكم في مدن جنوب بلاد الرافدين بعد سقوط سلالة أور الثالثة التي اعتبرت آخر السلالات السومرية- تحدثت تلك النصوص عن فعاليات ملاحية تجارية نشطة قامت بين جنوب الرافدين ومنطقة دلون، ونتج عنها ازدهار اقتصادي وحضاري شمل المنطقتين. ويصف عدد من النصوص هذه الفعاليات بأن تجاراً يُطلق عليهم اسم اليك-دلون Alik-Dilmun أي ملاحى دلون، كانوا يبحرون إلى دلون لتبادل البضائع.

وكذلك توضح مجموعة أخرى من النصوص المسمارية بأن أفراداً لهم أسماء أمورية كانوا منخرطين في هذه التجارة مع دلون.

٤- ويمكن القول إن الأموريين اتصلوا بدلون بالمعنى السياسي بصفة حكام لمدن جنوب بلاد الرافدين، وتجارياً بصفة ملاحى دلون وعملاء تجارين لها في بلاد الرافدين، وبشرياً باعتبارهم من سكان دلون ذاتها. وبذلك لم يتسرب العنصر الأموري إلى جنوب بلاد الرافدين فحسب، بل تسرب منها أيضاً إلى الكيان المعروف باسم دلون، وتم ذلك بصمت مطبق نظراً لعدم اكتشاف كتابات ونصوص تاريخية معاصرة للحدث في دلون حتى الآن، وبالتالي اقتضت طبيعة الدراسة الاعتماد في التعرف على صلات دلون الحضارية والاقتصادية بالمناطق المحيطة بها على الكتابات والنصوص التاريخية المكتشفة في المناطق المجاورة لها، والتي ذكرتها

بشكل صريح . وتمت مقارنة ومقابلة ما ذكرته تلك النصوص والكتابات مع ما اكتشف في دلون من بقايا ولقى أثرية محلية وأخرى وافدة تخص حضارات متعددة .

اقتضت خطة البحث تقسيم الرسالة إلى ثلاثة فصول وخاتمة . وقد عرضتُ في الأخيرة نتائج هذه الدراسة .

تناول **الفصل الأول** : التطور التاريخي الحضاري لدلون حتى نهاية الألف الثالث ق.م . . وقد شمل العديد من العناصر التي تحدثت عن المناطق التي شملها مسمى دلون خلال العصور الباكرة ، وجغرافية منطقة الخليج العربي ، والعلاقات الباكرة بين دلون وبلاد الرافدين حتى الألف الثالث ق.م . ، كما أشار إلى الشواهد الأثرية الباكرة التي ظهرت في دلون ، وما ظهر في بلاد الرافدين من نصوص وكتابات مسمارية تحدثت عن تلك الفترة وذكرت دلون .

أما **الفصل الثاني** : الصلات بين دلون ومراكز الحضارة الآمورية-البابلية : فقد تناول التعريف بآمورو والآموريين وبعض المناطق التي ارتبطت مع دلون بعلاقات وثيقة ، كمنطقة بابل وعلى الأنص مدينة أور ، مرفؤها الرئيسي على البحر الأدنى (الخليج العربي) .

وقد تعرض هذا الفصل للبقايا الأثرية الرئيسة المكتشفة في دلون ، وما كشفت عنه من صلات مع المنطقتين السابقتين ، ثم تناول بالتفصيل الحديث عن اختتام دلون .

أما **الفصل الثالث** : فقد خصص لدراسة الصلات الاقتصادية والبشرية بين دلون وبلاد آمورو وبابل .

وتركز الاهتمام على استعراض معظم النصوص المكتشفة حتى الآن تقريباً، والدالة على علاقات اقتصادية وبشرية مع دلمون والتي عشر عليها في مناطق مختلفة، علاوة على ما اكتشف من كتابات في دلمون نفسها. ثم دراسة وتحليل هذه النصوص والكتابات وبخاصة ما تناولته من شؤون التجارة والقروض وعقود الاستثمار وغيرها، وما أورده من أسماء للشخصيات والأعلام المتصلين بهذه الفعاليات المتنوعة .

تعريف ببعض مراجع الرسالة ونقدها:

يعتبر موضوع صلات دلمون بأمورو والأموريين من الموضوعات الجديدة في دراسة صلات دلمون بمراكز الحضارات المجاورة. وقد لفت انتباه الباحثين إلى هذه الصلة في البداية فن الجليتيك الدلموني الذي أظهرت عناصره وجود شبه كبير مع عناصر الجليتيك السورية.

وكانت دراسة الباحث بريج بوخنان B. Bhchanan من أوائل الدراسات التي تناولت هذه الصلة من منظور الشواهد الأثرية في فن الجليتيك المنفذ على أختام دائرية وذلك في بحثه: « ختم خليج-فارسي مؤرخ ومضموناته »^(١) ومن خلال دراسته لفن الجليتيك في بلاد الشام (أمورو-كنعان) في حقبة الألفين الثالث والثاني ق.م.^(٢)، تمكن الباحث هشام الصفدي أن يثبت في بحث قدمه

(١) Buchanan, B. "A Dated 'Persian Gulf Seal and its Implications", Studies in Honor of B. Landsberger on his Seventy-Fifth Birthday April 21, 1965, A.S.16, Chicago, (1965), pp. 204-209.

(٢) El-Safadi, H. Die Entstehung der Syrischen Glyptik und Ihre Entwicklung in der Zeit von Zimrilim bis Ammitaqumma (UgariteForschungen), Bd. 6-7 (Neukirchen-Vluyn, 1974-75).

عام ١٩٧٩، وجود صلات فكرية اثنوغرافية بين أمورو ودلون على ضوء دراسة لأختام دلون بعنوان: « دراسة مقارنة لأختام الخليج العربي: الصلات الحضارية مع وادي السند والرافدين »^(٣)، كما قدم لأول مرة قرائن أثرية أمورية، أعطت بعداً جديداً لموضوع صلات دلون بالأموريين. ثم تبعه ب. كجاروم P. Kjaerum عام ١٩٨٦م في بحثه: «أختام دلون دليل على العلاقات البعيدة في بداية الألف الثاني ق.م.»^(٤)، حيث أورد أفكاراً وموضوعات أخرى من فن الجليتك السوري وجدت نظائر لها في جليتك دلون.

ثم أخذت الدراسات التاريخية الحديثة للنصوص والوثائق الكتابية الباكرا في تاريخ بلاد الرافدين، تُظهر ارتباط عدد من الأسماء الأمورية بصلات حضارية اقتصادية مع دلون.

ومن هذه الدراسات التي عُتبت بإيضاح الصلات الحضارية التي قامت بين كل من دلون والأموريين دراسة ج. زارينس J. Zarins : «مارتو وأرض دلون»^(٥).

وقد بدأ دراسته بالإشارة إلى من سبقه من الباحثين الذين نبهوا إلى وجود علاقة بين الأموريين ودلون. ثم أخذ على عاتقه إيضاح التاريخ الحضاري لهؤلاء الأقوام الأموريين- المارتو، وأماكن استيطانهم الأولى. كما تطرق إلى النواحي

(٣) هـ. الصقلي، « دراسة مقارنة لأختام الخليج العربي » في كتاب الجزيرة العربية قبل الإسلام، منشورات جامعة الملك سعود، الرياض، ١٤٠٤هـ - ١٩٨٣م. صص ٢٩٥ - ٣١٠.

(٤) Kjaerum, P. "The Dilmun Seals As Evidence of Long Distance Relations in the Early Second Millennium B.C.", B.T.A. London, 1986.

(٥) Zarins, J. "Martu and The Land Of Dilmun", B.T.A. London, 1986.

البيئية والمناخية وتأثيرهما على حركات البدو الرحّل، فبرهن على أن الظروف المناخية كالجفاف في شبه الجزيرة العربية خلال أواخر الألف الثالث ق.م. أرغم البدو على الاتجاه إلى المستوطنات ومراكز المياه الجوفية. وهذا إجراء لم يحدث على حدود بلاد الرافدين فقط، ولكنه وجد حول قوس عريض يمتد من أمام شبه جزيرة سيناء إلى فلسطين، فسوريا، فبلاد الرافدين فدلون. ثم أشار إلى أهم المهن التي مارسها هؤلاء الأقوام وفي مقدمتها الرعي. فذكر عدداً من أنواع المواشي، فيما أسماه بالظاهرة الحيوانية Fauna. وفي نهاية دراسته عاد إلى الحديث عن علاقة الأموريين بدلون، وذكر أنها قامت من خلال الصلات الاقتصادية والحضارية التي ربطت بين مدن جنوب الرافدين ودلون، فعُدّ بعض الأسماء الأمورية التي اضطلعت بمثل تلك الشؤون التجارية وإسهامهم فيها. ثم عرض لبعض من الكتابات السامرية المكتشفة في دلون وما كشفت عنه من أسماء أمورية صحيحة فانصبت نتائج بحثه على إيضاح بعض من الأسماء الأمورية التي ارتبطت مع دلون دون الإشارة إلى أوجه الشبه التي تمثلت في عناصر كل من جليتك الخليج والجليتك السوري.

وكان ج. زارينس قد قدم بحثه السابق في مؤتمر «البحرين عبر العصور» الذي دعت إليه حكومة البحرين عام ١٩٨٣م، ثم قامت وزارة الإعلام البحرينية بنشر جميع الدراسات التي قُدمت خلال المؤتمر في كتاب يحمل اسم المؤتمر نفسه صدر عام ١٩٨٦م وقد بلغت هذه الدراسات سبعة وأربعين دراسة، ولم تقتصر على النواحي التاريخية، ولكنها اشتملت على دراسات تتعلق بالناحية الجغرافية التضاريسية لجزيرة البحرين، وأخرى تتعلق بالطبقات المائية والبيولوجية والانتروبولوجية، علاوة على تلك الدراسات التي تناولت النصوص الكتابية الخاصة بدلون، والمكتشفة في بلاد الرافدين وسوريا، وأخرى تتعلق ببن جليتك،

وبعضها الآخر تناول المباني الأثرية منذ العصر الدلوني حتى ما يعود منها إلى العصر الإسلامي. فهو بذلك كتاب جامع شامل قدم دراساته السابقة نخبة من الباحثين الذين عنوا بدراسة آثار منطقة الخليج العربي وتاريخها. وقد أفدت من تلك الدراسات وأرشدتني قائمة المراجع التي شملها هذا السفر إلى العديد من الدراسات الأثرية والتاريخية القيمة المختصة بهذه الفترة^(١).

وفي عام ١٩٨٩م قدم ف. هوجلاند F. Højland دراسة بعنوان: « تكوين دولة دلمون والقبائل الأمورية^(٢) »، تناول فيها فترة الانتقال بين فترتين في العصر البرونزي في منطقة شرق الجزيرة العربية -دلمون، وهاتان الفترتان، فترة المدينة الأولى في موقع رأس القلعة (قلعة البحرين)، وفترة المدينة الثانية التي تكونت فيها الدولة كما يدعي.

وأوضح أنه عاد إلى دراسة هذه الفترة من العصر البرونزي في دلمون نظراً للمكتشفات الحديثة التي ألقت مزيداً من الضوء على هذه الفترة الهامة من تاريخ دلمون.

كما اعتمد الباحث في دراسة تلك الشواهد الأثرية وتحليلها على عدد من الفرضيات التي طرحها، لكنها لا ترقى إلى حد الجزم فيها حتى يتم الأخذ بها.

فقد افترض قيام نظام حكم ديني (ثيوقراطي) يرأسه كهنة المعابد المقامة حول ينابيع المياه العذبة، ويقوم هؤلاء الكهنة بتوزيع المياه على المقاطعات التي قسمها إلى

Al-Khalifa, Haya and M. Rice, (eds.) Bahrain Through The Ages, The Archaeology, London, 1986. (١)

Højland, F. "The Formation of the Dilmun State and the Amorite Tribes", P.S.A.S. London, (1989), PP.45-59. (٢)

ثمانية، نظراً لتوزيع تلال المدافن، حيث اعتبر المقاطعة الواحدة تتكون من مدافن ومعبد ومستوطنة، كما يرى.

ثم أشار إلى ظهور الختم الدولوني واستخدامه، وارتباط ذلك بنمو الحركة التجارية في دلون، وقيام مؤسسة تجارية تسيطر عليها الحكومة المركزية، وتنظم علاقة التجار بالملك، وامتلاك التجار لهذا الختم المبكر اعتبر رمزاً للعضوية في هذه المؤسسة التجارية.

كما قسم الدولة الدولونية إلى ثلاثة مراحل زمنية أوضح أنه في المرحلة الثانية التي أُرِخ لها من ٢٠٠٠-١٨٠٠ ق.م. ظهر التأثير الأموري الذي سيطر على القوى السياسية في دلون، كما حدث في مدن جنوب بلاد الرافدين.

وفي مجال الدراسات الأثرية، المختصة بآثار منطقة الخليج العربي فقد استعنت بعدد من الدراسات التي صدرت من قبل الدوريات العالمية المتخصصة في دراسة تاريخ عالم الشرق الأدنى القديم، وأخص بالذكر هنا دوريات كومل^(٨) Kuml، وما نشرته من تقارير البعثة الدانيماركية التي نقت في جميع أقطار الخليج العربي. ولكن يجدر أن أشير إلى أنني قد حصلت على صورة من هذه التقارير من مكتبة متحف البحرين الوطني (بالإنجليزية)، وللأسف وجد بعض منها دون ترقيم للصفحات، لذلك سوف يلاحظ أن بعضاً من المقالات المأخوذة من بعض هذه الأعداد وردت دون إشارة إلى أرقام صفحاتها. كما استعنت بدورية سومر Sumer التي تصدر في بغداد، ودورية عراق Iraq التي تصدر في لندن، وغيرها.

Kuml, Arhus, Danemark.

(٨)

ومن الدراسات التي استعنت بها وأفدت منها في بحثي: رسالة الماجستير للباحث الدكتور سليمان سعدون البدر، إذ اختصت بالحديث عن البقايا الأثرية في: منطقة الخليج العربي خلال الألفين الرابع والثالث قبل الميلاد^(٩) وفي دراسته الثانية التي كانت رسالة للدكتوراه بعنوان: منطقة الخليج العربي خلال الألفين الثاني والأول قبل الميلاد^(١٠)، قدم مقتطفات هامة من النصوص والكتابات الأدبية والسياسية والاقتصادية المكتشفة في بلاد الرافدين والتي أشارت إلى كل من دلمون وماجان وملوخوا والصلات المتبادلة.

إلا أنه خلال العقد المنصرم، ظهرت كثير من الدراسات والمكتشفات الأثرية والكتابية الحديثة عن تاريخ الخليج العربي القديم، استدعت تعديل بعض الفرضيات التي استعان بها الباحث من مصادر أولية - وقت إعداد الدراساتين. وللباحث الدكتور س.س. البدر فضل الريادة والسبق من بين أبناء الخليج العربي، في دراسة التاريخ القديم لهذه المنطقة.

وكما يتضح من فهرست المراجع، فإن إعدادي هذه الرسالة اعتمد على مصادر أولية ومراجع ثانوية، عربية وأجنبية، مثل الكتب المتعلقة بتاريخ وآثار ولغات الشرق الأدنى القديم والمراجع الخاصة بالأمورين.

أخيراً أذكر كتاب الباحث دانييل بوتس D.Potts الخليج العربي في العصور القديمة^(١١). والكتاب في مجلدين، اختص الأول منهما بتاريخ المنطقة منذ

(٩) س.س. البدر، منطقة الخليج العربي خلال الألفين الرابع والثالث ق.م.، الكويت، ١٩٧٤م.

(١٠) س.س. البدر، منطقة الخليج العربي خلال الألفين الثاني والأول ق.م.، الكويت، ١٩٧٨م.

(١١) Potts, D. The Arabian Gulf in antiquity From Prehistory to the Fall of the Achaemenid Empire, vol:I, Oxford, 1990.

العصور الحجرية حتى العصر الفارسي الأخميني، وتناول الثاني المنطقة منذ الفترة الأخمينية حتى العصر الإسلامي. وقد استفدتُ من المجلد الأول جل الفائدة، فالباحث بذل جهداً ضخماً في الجمع بين الوثائق الكتابية والأثرية المتوفرة عن منطقة الخليج العربي.

وقد بدأ مقدمة كتابه بدراسة البيئة الجغرافية للمنطقة، ثم تدرج في دراسة (تاريخ) المنطقة منذ العصور الحجرية حتى العصور التاريخية حسب التسلسل الزمني. فأورد ماأشارت إليه الدراسات الحديثة من اختفاء مخلفات العصور الحجرية Palaeolithic من منطقة الخليج العربي، ثم استعرض ما ظهر من مخلفات أثرية تعود إلى العصر الحجري الحديث Neolithic وما تلاها من بقايا ثقافة العُبيد. واستمر على هذا المنوال في ذكر ما كشف حتى الآن من بقايا أثرية في كل من دلمون وماجان، وما يقابل هذه الشواهد المادية من شواهد كتابية وجدت في العديد من بلاد الرافدين والشمال السوري، أشارت في نصوصها الكتابية إلى هاتين المنطقتين.

وقد دعم دراسته بهوامش وتعليقات وفيرة، وفهارس غنية بالمصادر والمراجع الحديثة الخاصة بتاريخ منطقة الخليج العربي في العصور القديمة. وبالتالي كانت هذه الدراسة من الغنى بحيث لا يستغني عنها أي باحث في منطقة الخليج العربي خلال العصور القديمة.

الفصل الأول

التطور التاريخي الحضاري لدلمون حتى نهاية الألف الثالث ق.م.

أولاً- المناطق التي شملها مسمى دلمون خلال العصور البائدة:

شغلت دلمون في الأساطير السومرية البابلية الآشورية القديمة دوراً متميزاً وحظيت بمكانة دينية مقدسة بين تلك البلاد التي ورد ذكرها في الكتابات المسمارية. غير أن ذكرها لم يقتصر على الناحية الأدبية الميثولوجية (أسطورية) فحسب، بل إن أهميتها الرئيسة كمنت في كونها إحدى الكيانات الاقتصادية الثلاث (إضافة إلى ماجان وملونخا)، الواقعة إلى الجنوب من بلاد الرافدين التي أمدته بأهم المقومات المادية التي ساعدت على ازدهاره منذ فجر التاريخ.

وقد أخذ كثير من الباحثين على عاتقهم محاولات تعريف وتحديد موقع دلمون من خلال ما تسرده تلك الأساطير والملاحم الدينية والأدبية عنها. غير أن اعتماد البعض الآخر من هؤلاء الباحثين على النصوص الاقتصادية والوثائق الملكية السياسية قدّم نوعاً من التحليل الدقيق عبر الدراسة المتأنية المستفيضة لتلك المعطيات والإشارات التي وردت عن دلمون في تلك الوثائق المختلفة.

كان عالم المسماريات هـ . رولنسون^(١) H. Rawlinson أول من قال بأن

Rice, M.,(ed.) Dilmun Discovered. "Sir Henry Rawlinson and the Recall of Dilmun", Bahrain,(1984),p.54. (١)

دلون ماهي إلا جزيرة البحرين^(٢)، وذلك في معرض تعليقه على تقرير الكابتن .
 أ.ديورانـد E.Durand عن جزيرة البحرين . وقد أورد فيه الأخير اكتشافه لحجر
 البازلت الأسود المحتوي على أول النصوص السامرية المكتشفة في أقطار الخليج
 العربي . وقد أمكن قراءة النص^(٣) على النحو التالي : (قصر ريموم Rimum خادم
 الإله أنزاك Inzak من آجاروم Agarum)^(٤) . واسم الإله أنزاك كان المدخل الذي
 قاد العالم هـ . رولنسون إلى تعريف دلون بـ "البحرين" فقد سبق له أن تعرض
 خلال ترجمته وتفسيره لبعض الرُّقُم السامرية المحفوظة في المتحف البريطاني في
 لندن ، وتطرق إلى كسرة من رقيم تتضمن أسماء ثنائية اللغة ، وتشير إلى أن أنزاك
 هو الاسم الأكادي للإله "نابو" Nabu الذي عُبد في دلون^(٥) ، وهو أيضاً نفسه
 الإله أنزاك Enzak=أنشاج=Enshag الذي عين من قبل الآلهة الأم ننخورساج
 Ninħursag سيداً Lord على دلون، كما تروي أسطورة أنكي Enki
 وننخورساج^(٦) .

وفي محاولات جرت لمعرفة وتحليل أصول اسم الجزيرة التي كتبت في
 العهد السومري الأكادي تحت لفظة ني-تُك Ni-Tuk، ثم أصبحت تعرف في

(٢) يذكر د. بوتس D.Potts أن العالم الفرنسي ج. لوبيير J.Oppert قد سبق السير هـ . رولنسون بعدة شهور في الإشارة
 إلى أن دلون هي جزيرة البحرين. انظر

Potts,D.,op.cit., vol.I,(1990) p.85:

(٣) يعود هذا النص إلى العهد الكاشي، كما أشارت العديد من الدراسات ومنها خ . الناشف "آلهة دلون"، للضيف،
 مركز الوثائق التاريخية ٤، البحرين، (١٩٨٤)، ص ١٧١ .

Potts, D., ibid, p.306

Bibby,G., Looking for Dilmun, Penguin, London,(1984). (٤)

ج . بيبي، البصـد عن دلون، تر . آ . عيني، نيقوسيا، (١٩٨٥)، ص ٦٤ .

Rawlinson, H., op.cit., p.54. (٥)

Kramer,S., "Sumerian Myths and Epic Tales", ANET, p.41. (٦)

العهد البابلي الآشوري باسم دلون Dilmun، لم يتم إيجاد معنى دقيق لها^(٧). لكن هذا لم يمنع من طرح عدة اقتراحات لمعاني تلك المسميات تناولها ب. كورنوال B. Cornwall بشيء من التفصيل في أطروحته منذ مايقرب من خمسين عاماً^(٨). وقد اتفقت آراء العديد من الباحثين مع رأي العلامة هـ. رولنسون على أن دلون هي البحرين. غير أن هذا الرأي لم يلبث أن تعرض للنقد من حين إلى آخر، رغم أن المكتشفات الأثرية الحديثة في منطقة الخليج العربي ترجح هذه الدعوى، بل تدعمها بالحقائق عند مقارنتها بالنصوص الاقتصادية الواردة من بلاد الرافدين والتي تتحدث عن تجارة الشرق وعن كل من دلون وماجان وملونخا. ويُعتبر س. كرامر S.Kramer من أوائل الذين عارضوا هذه الدعوى، وتعددت آراؤه بالنسبة للمنطقة التي أطلق عليها اسم دلون، خاصة أن اعتماده الأول والأخير في مناقشته هذا الموضوع ينصب على ما جاء في أساطير الكتابات المسمارية وملاحمها. فعندما قام بدراسة أسطورة الطوفان التي تحدثت عن أرض دلون «أرض العبور التي تشرق منها الشمس» والتي كوفى زيوسودرا Ziusudra الملك التقي بالعيش فيها مخلداً بعد نجاته ومن معه في الفلك. توصل إلى أن هذه الأرض بحسب هذا النص،

Rawlinson, H., op. cit., p. 49.;

(٧)

Macdam, H., "Dilmun revisited", *Arabian Archaeology and Epigraphy*, Vol. I, Copenhagen, (1990), p. 52.

(٨) من المعاني التي وردت بشأن مصطلح Ni-Tuk أنها تعني بالسومرية 'الكان الذي يجلب منه النفط' أما كلمة KUR Dilmun فتمني الجبل العظيم، أو القاتم أو الكبير أو العظيم. وفي المعنى كليهما يرى الباحث وجود صلة لهما بجزيرة البحرين. فاللغتي الأول يشير إلى ما عرف عن تدفق النفط في الجزيرة والذي قد يعود إلى ذلك الزمن البعيد، أما بالنسبة للمعنى الآخر، وهو الجبل العظيم، أو القاتم أو الكبير، فقد يكون إشارة إلى جبل الدخان الواقع في منطقة حالي في منتصف جزيرة البحرين، والذي سارال يحمل الاسم نفسه. إلا أن معطيات الوثائق الكتابية الحديثة تشير إلى أن KUR السومرية في الأصل تعني الجبل، ولكن ساد استعمالها لكلمة بلاد land انظر:

Cron wall, P., "Dilmun: The History of Bahrain Island Before Cyrus", unpublished Ph.D. Dissertation, Harvard University, (1944), p. 166.

ليست إلا الأراضي الواقعة جنوب غرب إيران^(٩). ثم لم يلبث أن صرح بأن دلون ما هي إلا أرض الهند القديمة التي ازدهرت فيها الحضارات خلال الألف الثالث ق.م. فما عرف بحضارة موهنجودارو - حارابا^(١٠) Harappa, Mohenjo - Daro بناء على ترجمته لأهم أسطورة تتعلق بدلون وهي أسطورة انكي ونخورساج «حيث أرض دلون الطاهرة النظيفة المشرقة التي لا تعرف المرض أو الموت، ولكن تنقصها المياه العذبة النقية التي طلب إله الماء انكي من إله الشمس اوتو Utu أن يمدها به، فأصبحت حديقة غناء تمتلئ بالمروج والبساتين الخضراء». وتستمر الأسطورة لتصور خلق الآلهة الأم نخورساج لثمانية آلهة نصبت أحدهم سيداً على دلون، وهو أنزاك^(١١) كما أسلفنا. ثم أكد هذه الفرضية من خلال ترجمته لنص أدبي عن دلون يصفها بأنها أرض مباركة، أرض المساكن الطيبة التي تتجمع فيها كل المنتجات الفاخرة لشتى الأقطار المتحضرة والتي تصلها عن طريق السفن في البحر، من مارهيش ومن ملوخا وماجان ومن عيلام وأور. ويشير النص بصفة

(٩) Kramer, S., "Dilmun The Land of Living", B.A.S.O.R.96, (1944), pp.18-28.

(١٠) مدينتا موهنجودارو و حارابا، أهم مدينتين ازدهرت فيهما مظاهر حضارة وادي السند، أو كما تسمى أحياناً حضارة حارابا، التي ظهرت في الفترة ما بين ٢٣٠٠-١٧٥٠ ق.م. وتقع كلا للمدينتين على نهر السند وتبعد مدينة حارابا التي تقع إلى الشمال من مدينة موهنجودارو بحوالي ٤٠٠ ميل. وقد ازدهرت هذه الحضارة بفضل مقومات عديدة تمثلت بالاقتصاد النهري القائم في الأساس على الزراعة الكثيفة للمحتمة على مياه الفيضانات التي تغطي السهول في مواسم معينة من كل عام. وأيضاً التجارة البحرية مع مراكز الحضارات المجاورة وبفضل البقايا الأثرية في تين للمدينتين تم التعرف على مبلغ التطور الذي وصلت إليه حضارة السند. وقد كشفت الحفريات الأثرية عن مبان من الطوب منصوبة على قواعد ومزودة بشبكة لتصريف المياه وتماثيل مستطقة لعربات من التيراكوتا، وتماثيل من العاج لنساء وحيوانات وإختام حجرية مربعة ومسططة وأدوات نحاسية وبسلسلة وأوزان وحصى من الأواني الفخارية المختلفة. أصبحت هذه البقايا مع ما تميزت به من عناصر فنية اقترنت بها هذه الحضارة إحدى السمات المميزة لها وللمعبرة عنها، في فترة تطورت فيها حضارات شرقية أخرى مثل الحضارة السومرية، في جنوب بلاد الرافدين، وفي المملكة القديمة في مصر. انظر : .

Fairservis, W.; Marshall, J.; Dales, G. in , Ancient Cities Of The Indus, (ed.) G.Possehl, NewDelhi, (1979). pp.66-89, 181-86, 307-12.

(١١) س. كرامر، السومريون، ت. ف. الوائلي، الكويت، (د.ت.)، ص ١٩٧.

خاصة إلى تجار وبحارة من أور ومن ملوखा ساهموا في نقل هذه الكماليات^(١٢)

إن كل هذه المعطيات التي تصف دلون بامتلاكها للبساتين البانعة الخضرة، والمياه العذبة المتدفقة والتاجر العظيمة الغنية بالمنتجات المختلفة، جعلت س. كرامر يستبعد أن تكون دلون هي تلك الجزيرة القاحلة (البحرين) الواقعة على تخوم الصحراء العربية.

وقد ناقش ب. كورنوال بتعمق آراء س. كرامر وخلص إلى أنه لا يجب الاعتماد على الكتابات الأدبية والأسطورية، بسبب وفرتها، في تحديد مواقع البلاد القديمة. فهناك الوثائق السياسية والاقتصادية، إضافة إلى الأوبد والمخلفات الأثرية في المناطق المرشحة لأن تكون أرض دلون. ثم ذكر أهم النصوص المسماة التي تشير إلى التطابق بين دلون والبحرين. وأورد نصين من أواخر العهد الآشوري الحديث.

فمن حوليات الملك الآشوري سرجون الثاني Sargon II (٧٢١-٧٠٥ ق.م.) أورد هذا النص:

(١) « اوبيري Uperi ملك دلون . . . يعيش مثل السمكة على بعد ٣٠ ييرو في وسط البحر الذي تشرق منه الشمس »^(١٣).

(١٢) Kramer, S., "Quest of Paradise", *Antiquity* 37, (1963), pp. 111-112

و انظر ترجمة النص، ص ٣١. انظر خارطة رقم ٤ ص. ٢٩٤.

(١٣) فر. و. أولبرايت W. Albright هذا النص، وتوصل إلى أن ٣٠ ييرو = ٣٠ ميل، وهي المسافة نفسها تقريباً من البحرين إلى فم الفرات في عهد سرجون الثاني. انظر:

Albright, W., "The Mouth of the River", *AJSL* 35, (1918-19), p. 183.

(٢) ومن الكتابات الأولى للملك الآشوري آشوربانيبال AshurBanipal (٦٦٨-٦٢٦ ق.م.) أتى بوصف لدلون إلى أنها تقع 'وسط البحر الأدنى (الخليج العربي)' .

ثم عرض الآثار المادية القليلة التي اكتشفها أثناء تنقيهِه في تلال جزيرة البحرين ومنطقة شرق الجزيرة العربية^(١٤) . وقد رادت، كما نعلم، بعد وصول البعثة الدانماركية إلى المنطقة وأضافت بعداً جديداً في دعم هذه القضية .

أما س. البدر فقد انتقد آراء س. كرامر بشأن تحديدِه لمنطقة دلون، والتي بنيت على أسس ميثولوجية، كما رأينا، لتؤكد بأن دلون تنطبق على البحرين والساحل الشرقي من الجزيرة العربية^(١٥) .

ففي معرض رده على ادعاء س. كرامر بشأن وقوع دلون شرق سومر، جنوب عيلام بناء على ما جاء في أسطورة الطوفان من أنها "الأرض التي تشرق منها الشمس" قال: إن السومريين أطلقوا اسم البحر الذي تشرق منه الشمس على الخليج العربي- فالخليج في نظرهم يقع إلى الشرق من سومر، وهذا دليل على أن دلون تقع إلى الشرق من بلاد الرافدين .

أما ادعاء س. كرامر من أن دلون تقع في بلاد السند كما استنتج من أسطورة انكي وننخورساج، حيث ظاهرة تقديس المياه العذبة النقية وانتشار البساتين والخضرة، فقد دحضه س. البدر بأن منطقة البحرين والساحل الشرقي من الجزيرة العربية توفرت به مياه الآبار العذبة والواحات، بل إن ظاهرة تقديس المياه

(١٤) Cron wall, P., "On The Location Of Dilmun", B.A.S.O.R. 103, (1946), pp.3-11

(١٥) س.س. البدر، منطقة الخليج العربي خلال الألفين الثاني والأول ق.م.، الكويت، (١٩٧٨)، ص ٩-١١٦ .

وجدت في البحرين في معابد باربار حيث ضمت أركان المعابد عيوناً للمياه يعتقد بأن لها صلة بطقوس العبادة^(١٦). في حين ترى ر. ثابار R.Thapar أن المراكز التجارية (دلون-ماجنان-ملوخا) تقع جميعها في شبه القارة الهندية، وأن دلون تقع إلى الغرب منها، وكان اعتمادها الأول في طرح هذه الفرضية التحليل اللغوي الذي قامت به لأسماء المناطق الثلاث والذي تقول إنه يعود إلى اللغة السنسكريتية أو إحدى لغات الهند القديمة^(١٧).

وقد فند كل من الباحثة أ. كاسبرر E. Caspers و أ. كوفيند انكوتي A.Govindankutty افتراضات الباحثة ر. ثابار عن طريق المناقشة الجادة للنقاط التي اعتمدت عليها في دراستها السابقة^(١٨).

وفي بداية الثمانينات أشارت دراسة ت. كآرتر T. Carter إلى أن دلون المبكرة كانت تطلق على منطقة القرنه Qurna الواقعة عند التقاء نهر دجلة بنهر الفرات جنوب بلاد الرافدين، اعتماداً على الوصف الخيالي الذي ذكرته الأساطير القديمة عن خصوبة أراضي دلون ونباتاتها، ولكن الوضع لم يلبث، كما تصف الباحثة، أن تغير حيث أصبح اسم دلون منذ ٢٢٠٠ ق.م. يطلق على ما اتفقت عليه أكثر الآراء، هو في جزيرتي البحرين وفيلكا والمنطقة الشرقية من شبه الجزيرة العربية. وقد دعمت رأيها بندرة البقايا الأثرية التي تسبق هذا الزمن في

(١٦) س.س. البدر، المرجع السابق، ص ١١٥-١١٦.

(١٧) Thapar, R. "A Possible Identification of Meluhha, Dilmun and Makan",

J.E.S.H.O. Vol. 18, (1975), pp. 1-42

(١٨) During- Caspers, E., and R. Govindankutty, "Thapar's Dravidian Hypothesis for the Location of Meluhha Dilmun and Makan" J.E.S.H.O. Vol. 21, Leiden, (1978), pp. 8-145.

المنطقة^(١٩). لكن رأي الباحثة السابقة يشوبه شيء من الخطأ نظراً لأن الدراسات الأثرية التي قامت في شرق شبه الجزيرة العربية، أظهرت وجود بقايا أثرية مختلفة تعود إلى عصور مبكرة من تاريخ بلاد الرافدين^(٢٠). وعلاوة على ذلك فإن الباحثة لم تستخدم نفس المعايير في إثبات أن دلون الباكرا كانت منطقة القرنة، فهل عثر في تلك المنطقة على آثار دلوونية باكرا ترشحها لأن تكون دلون المبكرة؟

هذه لمحة وجيزة عن بعض الآراء التي تناولت مسألة تحديد منطقة دلون.

غير أننا لو أمعنا النظر، بعيداً عن تلك المعطيات الميثولوجية والسياسية فيما ذكرته النصوص الأدبية المتعلقة بالناحية الاقتصادية لمكانة دلون، لوجدنا أن ما حظيت به من شهرة ومكانة مرموقة بين حضارات المنطقة، هو بسبب موقعها الجغرافي في وسط المراكز الحضارية القديمة. إذ سمح لها أن توفر الملجأ والمياه العذبة مما ساعد على قيام الرحلات التجارية بين المناطق المنتجة لخامات أولية ومواد كيميائية رغبت في الحصول عليها بلاد الرافدين السائرة في ركب التحضر والتي استطاعت أن تنشئ دويلات مدن City States في بدايات التاريخ البشري. فجرى البحث عن الخامات الصلبة التي تفتقر إليها منطقتهم من أحجار وأخشاب وأحجار كريمة، فكانت دلون حلقة الوصل التي سهّلت عملية الوصول إلى مناجم تلك الخامات في الشرق. ويقول د. بوتس D. Potts: «دون شك أن التطورات التي حدثت للعلاقات التجارية بين مدن بلاد الرافدين ودلون والتي بلغت ذروتها في عهد اسين-لارسا، هذه التطورات انتزعت الرضى والاستحسان من قبل التجار والكتاب

(١٩) Carter, T. "The Tangible evidence for the earliest Dilmun", JCS, 33, (1981), pp. 210-223.

(٢٠) انظر ص ٣٤ من هذا الفصل (قرنية د. بوتس).

السومريين، كما رأينا في المديح والإطراء الذي وصفت به دلون في أسطورة انكي وننخورساج التي ألقت في حوالي ٢٠٠٠ ق.م.^(٢١). وهذه رواية لنص أدبي يتناول أهمية دلون والبضائع التي كانت تصل إليها من مختلف الاقطار، وهي عبارة عن تسيحة حمد من الإله انكي لدلون^(٢٢)، تُقرأ على هذا النحو:

« فلتنقل إليك (أي لدلون) الأرض التركية Turkish Land الذهب من هرالي Harali واللازورد. . .

ولتمدك أرض مارخاشي Marhashi بالأحجار الكريمة والبلور

ولتمدك أرض ماجان بالنحاس العظيم قوة . . والحجر البركاني الديوريت Diorite وحجر أو U وحجر الشومان Shuman

ولتنقل إليك أرض رلمجار Zalamjar الصوف، والمعدن الجيد، . .

ولتنقل إليك أرض عيلام. . . الصدف، والجزية الثقيلة. . .

ولتنقل إليك أور المقدسة ومنصة الملكية، والمدينة، الحبوب، وزيت السمسم، والثياب النيلة، والثياب الجميلة، والبحارة.

فليمدك البحر الواسع بوفرتة

فلتكن المدينة- فلتكن منازل المدينة منازل طيبة.

فلتكن دلون، منازل طيبة.

(٢١) Potts,D., "The Zagros Frontier and the Problem of Relations Between the Iranian Plateau and Mesopotamia in the 3rd Mill.B.C.", B.B.V.O.1, Berlin, (1987), p.42.

Kramer,S., op.cit.(1963), p.114.

(٢٢)

وشعيرها شعيراً جيداً

ومواسم الحصاد فيها تعطي ثلاثة. . .

وأشجارها.....^(٢٣).

وهناك قول مأثور في وصف بابل يقول «بابل بلحة دلونية، فاكهتها حلوة المذاق».

يرى ك. بوتز K.Butz أن هذا تعبير فكري يتضمن تورية غنية بالمغزى
تعكس ما دون في القوائم العائدة إلى عهود تالية: بأن دلون تقف لتدل على
الشيء النفيس "الرفيع" لأنها كانت موقعاً تجارياً^(٢٤) لتبادل بضائع السرف
والرفاهية^(٢٥).

أصبح مسمى دلون، المساوي لجزيرة البحرين، الأكثر شيوعاً، وحظي
بقبول عدد كبير من الباحثين. وفي ظل المكتشفات الأثرية التي ازدادت مع مرور
الوقت في المنطقة جعل هذا التعريف يرسخ في الأذهان. بل حرص العلماء
والباحثون على التقصي والبحث عن المناطق الواقعة في المنطقة الشرقية من شبه

(٢٣) ج. بيبي، مرجع سابق، تر. أ. حيلي، ص ٢٦٤. د. ص. كرامر، مرجع سابق، تر. ف. الوائلي، ص ٤٠٢ -
٣، بمصرف.

(٢٤) Butz, K., "Zwei Kleine Inschriften Zur Geschichte Dilmun", *BBVO.2* Berlin, (١٩٨٣) p.118-119.

(٢٥) وأرى أن التاريخ الحديث يعرض لنا صورة مشابهة لما كانت عليه دلون، فرغم شح مواردها الطبيعية، إلا أنها بسبب موقعها
التميز حظيت باهتمام عالمي، ووجدت العديد من الكتاب الذين يسهبون في الحديث عنها، وهي جزيرة هرمز الواقعة عند
فوهة الخليج العربي شريان التجارة الدولي عبر عصور متباعدة، وهذه بعض من المقتطفات لما كتب عنها. يذكر ابن بطوطة
أن هرمز مدينة حسنة كبيرة لها أسواق حافلة، وهي مرسى الهند والسند، ومنها تحمل سلع الهند إلى السراطين والارس
وعراسان. ويقول الأب ريتال « أصبحت هرمز عاصمة الامبراطورية اشتملت على جانب كبير من شبه جزيرة العرب من
ناحية، وعلى فارس من ناحية أخرى. وفي إيران وصول التجار الأجانب كانت تبدو بمنظر الفخر والجمال من أي مدينة في
الشرق. وكان الناس من جميع أنحاء المعمورة ينفذون إليها يتبادلون السلع ويعتقدون الصفقات التجارية في جو من الأدب
والرفاهية كما يتوغل في أي مكان تجاري آخر».

الجزيرة العربية التي قد يشملها هذا المسمى بناء على المكتشفات المبكرة التي وجدت فيها .

وقد أشار ب. كورنوال منذ ما يقرب من نصف قرن مضى إلى الصلة التي تربط شرق المنطقة بجزيرة البحرين، وبالتالي شمول مسمى دلون لمناطق أكثر اتساعاً من الجزيرة نفسها، فقد أوضح أن هنالك ستة نصوص كتابية من عهود الملك الآشوري سرجون الثاني، يقر فيها أنه أخضع بيت ياقين Bit-Iakin إلى حكمه وهي المنطقة التي تقع على شاطئ البحر المر على حدود دلون^(٢٦) .

وبيت ياقين كما يرى أغلب الباحثين اليوم هي مناطق تمتد في شرق شبه الجزيرة العربية وتضم برّ الكويت^(٢٧) . ثم أبدى ملاحظة وهي أن انتشار تلال المدافن العائدة إلى العصر البرونزي، في كل من البحرين والشاطئ المقابل لها على البر الشرقي، كدليل على السمات الثقافية الواحدة التي تربط بينهم^(٢٨) .

= وأخيراً هذا ما كتبه تاجر ومائع من لندن:

« إنها أجف جزيرة في العالم لأنه ليس فيها شيء ينبت سوى الملح فقط، حيث لا ماء فيها ولا غشب ولا مؤن، وكل الضروريات تأتي من فارس . ومع ذلك ففي هذه المدينة تجار من جميع الأمم وكثير من المسلمين والكفار . وهنا تجارة عظيمة من جميع الأصناف، منها التوابل والأدوية والحرير وملابس الحرير والأقمشة القارسة المزركشة ومخزن عظيم للؤلؤ التي تأتي من جزيرة البحرين والتي هي من أحسن اللؤلؤ جميعاً .
وأضيف هنا هذا التل الذي يذكرنا بالكتابة الأسطورية التي نطرح بها سكان بلاد الرافدين لأن سكان دلون ذات المسكن الطيبة، وأرض الخلود، للكان الذي تشرق منه الشمس» أما التل الذي ضرب لهرمز فهو:
« إذا كان العالم خافاً فإن هرمز ستكون الجزيرة فيه .
وعلى الرغم من كل هذا للجد لهرمز إلا أن رمالها لم تحفظ بكل هذا الإطار، بل حفظت كتب الرحالة والأبواب بعيداً عنها آلاف الأميال..... انظر: ابن بطوطة، رحيلة ابن بطوطة ، تص. م. الحريري، بيروت، (١٩٨٧)، ص ٢٨١. ونظر: ١. ويلسون، الخليج العربي، تري. عبد القادر، الكويت، (د.ت.د.) ص ١٨٦ ، ١٩٣ .

(٢٦) Cron wall,P., op.cit.,(1944),p.13.

(٢٧) س.س. البدر، مرجع سابق، ص ١١٣. --,op.cit.,(1946)p.6;

(٢٨) Cron wall,P.,op.cit.(1946),p.7 .

وأضاف ج. بيبي G.Bibby عندما بدأ تنقيباته في جزيرة تاروت عام ١٩٦٤م أن هذا الموقع تابع للحضارة التي ازدهرت في البحرين مع نهاية الألف الثالث وبداية الألف الثاني ق. م. والتي أطلق عليها اسم حضارة باربار. ولكنه صرح أيضاً أن هذه المنطقة تضم بقايا أثرية تسبق ما تم التعرف إليه من مخلفات حضارة باربار في البحرين^(٢٩).

تكاثر البقايا الأثرية المكتشفة في شتى أقطار الخليج العربي إثر وصول البعثة الدانيماركية إليها وقيامها بحفريات في أكثر من منطقة في الفترة نفسها. وأدى هذا إلى ظهور العديد من الدراسات المتعلقة بالتصنيف الزمني لتلك اللقى الأثرية، وخاصة اللقى ذات الصلة الوثيقة ببلاد الرافدين، مما حدا بالباحث د. بوتس إلى افتراض أن منطقة دلون في عصر السلالات الباكرا أو حتى ما قبلها خلال فترة "اوروك" المتأخرة كانت تطلق على المنطقة الشرقية من شبه الجزيرة العربية، التي وجدت فيها مخلفات رافدية باكرا^(٣٠)، في حين يلحظ ندرة مثل تلك البقايا في البحرين وعدم ظهورها حتى الآن (كما سنرى لاحقاً).

لكن الوضع لم يستمر على هذا المنوال، فمع نهاية عصر السلالات الباكرا والدخول في العصر الأكادي حتى الفترة البابلية القديمة، أخذت مخلفات بلاد الرافدين بالاختفاء التدريجي في المنطقة الشرقية من شبه الجزيرة العربية، حيث انتقل مركز الثقل الحضاري إلى جزيرة البحرين، ومن ثم إلى جزيرة فيلكا، اللتين تبلورت فيهما معالم ازدهار حضارة دلون في المنطقة. وقد تمثلت تلك المعالم

Bibby, G., op.cit., (1984), p.343.

(٢٩)

Potts, D., "Dilmun: Where and When", Dilmun 11, (1983), pp.15-19

(٣٠)

بشكل واضح بما ظهر في دلون من أوابد معمارية دينية ومدنية تم التعرف عليها في جزيرة البحرين، من خلال ما تم الكشف عنه من آثار دلوئية في موقع رأس القلعة ومعابد باربار وتلال المدافن، ومؤخراً في مباني مستوطنة سار، وغيرها. أما في جزيرة فيلكا، فتمثلت معالم الحضارة الدلوئية فيما ظهر بها من مستوطنات اشتملت على منازل سكنية وقصر ومعبد دلت على ما بلغته دلون من ازدهار ورقي. وقد صاحب ظهور هذه الأوابد المعمارية الدلوئية بقايا أثرية من مختلف الحضارات المجاورة، علاوة على بقايا أثرية اختصت بها حضارة دلون، يأتي في مقدمتها اختتام دائرية منبسطة وأوان فخارية مميزة، عرفت النوعية المتأخرة منها باسم فخار باربار. وقد كان لهذه الآثار المعمارية واللقى الأثرية دورها الكبير في رسم الإطار العام لهذه الحضارة التي ظهرت في منطقة الخليج العربي، منذ ما يقارب من ٥٠٠٠ سنة، وهو زمن ازدهار الحضارات الكبرى في بلاد الرافدين ومصر ووادي السند. كل ذلك حدث مع بقاء المنطقة الشرقية ضمن تلك الوحدة الثقافية التي انتقل مركزها إلى جزيرة البحرين في نهايات الألف الثالث وبداية الألف الثاني ق.م.

ويعرض د. بوتس بأسلوب مقارن، ما طرأ على مسمى البحرين نفسه الذي كان يطلق في بداية العصور الإسلامية وما قبلها على الشاطئ الشرقي من شبه الجزيرة العربية، من الكويت حتى دولة الإمارات العربية حالياً. ثم انتقل ذلك المسمى إلى الجزر المقابلة له على الشاطئ، ويقترح أن مثل تلك العملية قد حدثت لاسم دلون، فبعد أن كان يطلق على المنطقة الشرقية من شبه الجزيرة العربية أصبح يقتصر على جزرها المقابلة له^(٣١).

وتشير س. بسنجر C. Piesinger في رسالتها المعنونة تراث دلون والتي استندت على التنقيبات التي أجرتها في المنطقة الشرقية خلال ربيع ١٩٧٥م وخريف ١٩٧٦م إلى أن ماتوصل إليه د. بوتس بشأن انتقال التسمية من شرق الجزيرة العربية إلى البحرين، يعضده النتائج التي توصلت إليها خلال المكتشفات الأثرية التي تمخضت عنها حفرياتها، والتي يتكون أغلبها من مخلفات رافدية يعود أغلبها إلى عصر السلالات الباكرا، ويساند مساواة دلون بالمنطقة الشرقية في تلك المرحلة المبكرة^(٣٣).

ثم عزت انتقال النشاط الملاحي من المنطقة الشرقية من الجزيرة العربية إلى البحرين « إلى الانخفاض الذي حدث في مياه الخليج العربي خلال الألف الثاني ق.م.، والذي كان له تأثيره المباشر على نشاط المستوطنات في كل من شرق الجزيرة والبحرين. فرغم انخفاض المياه على شواطئ المنطقة الشرقية إلا أن منسوب ارتفاعه على سواحل البحرين بقي كما هو، مما سمح برسو السفن التجارية المختلفة»^(٣٣).

وقبل اختتام موضوع المناطق التي شملها مسمى دلون نورد رأي ب. ألستر B. Alster الذي يقول بأن « النصوص الكتابية تشير إلى أن دلون جزيرة، وليست هنالك دلائل غامضة عن «دلون القارية»^(٣٤). ومن وجهة نظر المصادر الكتابية وتاريخ الشؤون البحرية فإن تعريف دلون بالبحرين هو الأنسب، وهذه المساواة هي الأصح في كل الفترات الزمنية لمراحل تاريخ بلاد الرافدين ». ثم يضيف أنه من

(٣٣) Piesinger, C., Legacy of Dilmun. Ph.D. University of Wisconsin, (1983), p.640.

--- , ibid., P.640

(٣٣)

(٣٤) الفقرة قد يعني بها الباحث، الشاطئ الشرقي من الجزيرة العربية، أي الجانب الغربي من دلون.

«وجهة النظر التاريخية، فإنه يمكن أن نستخدم تعريف ثقافة دلون ليشمل المسمى مناطق واسعة من الخليج العربي تتصل به حضارياً»^(٣٥).

ثم اعتبر عملية نقل التسمية من منطقة إلى أخرى بناء على البقايا الأثرية عملية صعبة ويشوبها العديد من المخاطر.

ثانياً - جغرافية منطقة الخليج العربي:

أ - بيئة منطقة الخليج:

الخليج العربي بحر داخلي، يتصل بخليج عمان عن طريق مضيق هرمز الذي يصله بدوره بالمحيط الهندي^(٣٦). ويقع بين خطوط العرض ٢٤,٣٠ درجة شمالاً وخطوط الطول ٥٦,٤٨ شرقاً ويبلغ طوله حوالي ١٠٠٠ كم، أما اتساعه فما بين ٢٠٠-٣٥٠ كم، ويصل إلى ٦٠ كم عند مضيق هرمز. والخليج ذو مياه فوق قارية epicontinental ضحلة، ويتكون من ثلاث مناطق متباينة تنتمي إلى الهضبة العربية. فهناك الحوض الشمالي الذي يعتبر امتداداً لمنخفض بلاد الرافدين، والرصيف الداخلي الذي يشمل المنطقة الشرقية والبحرين وقطر، وأخيراً الجزء الجنوبي الضحل الذي هو جزء من الربع الخالي^(٣٧).

والهضبة العربية جزء من شبه الجزيرة العربية التي ترتكز على قاعدة من الصخور الأركية القديمة الصلبة التي كانت في الزمن ماقبل الكامبيري

(٣٥) Alster,B., "Dilmun, Bahrain, and the alleged Paradise in Sumerian Myth and Literature". B.B.V.O.2 Berlin, (1983) p.52.

(٣٦) م. متولي، و م. أبو العلا، جغرافية الخليج. الكويت، (١٩٨٢)، ص ٦١-٦٢.

(٣٧) Potts,D., op.cit., Vol:1, (1990), P.8.

Pre-Cambrian^(٣٨) متصلة بأفريقيا فيما يعرف باسم قارة جندوانالاند. وخلال الأزمنة الجيولوجية الأولى غطى بحر تيثس Tethys^(٣٩) في فترات متباعدة، المناطق الواقعة شرق المرتفعات الغربية لشبه الجزيرة العربية فيما يعرف الآن باسم مرتفعات السراة أو ما أطلق عليه الدرع العربي^(٤٠). وتراكمت الرواسب البحرية من رمال وجير وطين والمسماة بالصخور الرسوبية في إقليم شرق المرتفعات الغربية السابق الذكر، فعرف بالإقليم الرسوبي. وهو ما أثرنا إليه سابقاً باسم الهضبة العربية^(٤١). وقد تأثر هذا الإقليم بحركة الالتواءات الألبية التي كونت جبال زاغروس، فسيبت ميلاً في طبقاته الرسوبية من الغرب نحو الشرق، وزاد هذا الانحدار في المنطقة المكونة لحوض الخليج الذي اتخذ شكل ثنية مقعرة^(٤٢)، في حين تقوست بفعل حركات القشرة الأرضية بعض جهات الإقليم فظهرت على شكل ثنيات محدبة بسيطة مثل قبة الدمام وابقيق والبحرين، وقبة قطر وقبة الاحمدي في الكويت^(٤٣).

(٣٨) العصر ما قبل الكامبري: قسم علماء الجيولوجيا تاريخ الأرض إلى ثلاث حقب :

١-حطب الحياة القديمة Paleozoic

٢-للتروسطة Mesozoic

٣-الحديثة Cainozoic

وكل حقبة من هذه الحقب تشمل على عدة عصور. ويعتبر العصر الكامبري (نسبة إلى قبيلة كانت تسكن مقاطعة ويلز) أول العصور المبكرة في الحقبة القديمة، نظراً لأن صخوره حوت أقدم بقايا حية. وتعتبر صخورها قبل العصر الكامبري أقدم الصخور الموجودة على سطح الأرض. انظر: م. حسن وآخرون، أساسيات علم الجيولوجيا، الأردن، (١٩٩٠)، ص ٢٨-٢٩.

(٣٩) بحر تيثس: بحر عظيم غمر مناطق شاسعة في جنوب أوروبا وشمال أفريقيا وأواسط آسيا منذ العصر الأخير في حقبة الحياة للتروسطة. انظر: زر. كنجار، وأ. دلورد، صور من حياة ما قبل التاريخ. الكويت، (د.ت.)، ص ٨٨.

(٤٠) م. أبو العلا، جغرافية شبه جزيرة العرب، القاهرة، (١٩٦٥)، ص ٢٣.

(٤١) م. أبو العلا، المرجع السابق، ص ١٩-٢٣.

(٤٢) - - - ، المرجع السابق، ص ٢١-٢٢. م. متولي، و م. أبو العلا، المرجع السابق، ص ٤١.

(٤٣) م. متولي، حوض الخليج العربي. القاهرة، (١٩٧٠)، ص ٦١.

وفي منتصف الزمن الثالث (حقبة الحياة الحديثة) تقلص بحر تيثس إلى وضعه الحالي المتمثل بالبحر المتوسط، وأدت عوامل جيولوجية أخرى من تكسر وتعرية إلى انفصال جبال عمان عن سلسلة جبال زاغروس؛ فأحدثت فتحة هرمز التي أوصلت مياه المحيط الهندي بحوض الخليج العربي^(٤٤).

ب - مناخ المنطقة في العهود الباكزة والنزرة على مصادر المياه العذبة :

مع بداية عهد البلاستوسين Pleistocene^(٤٥) من حقبة الحياة الحديثة منذ حوالي ٢ مليون سنة تقريباً، والذي امتد حتى عهد الهولوسين Holocene منذ حوالي ٨٠٠٠ ق.م.، كانت الأرض تقترب من صورتها الحالية. وقد تميز هذا العهد بزحف الجليد على القارات حتى سمي بعهد الجليد العظيم The Great Ice Age، وقد عرفت أربع عصور جليدية Glacial Ages تخللتها فترات انحسار جليدي Interglacial Ages^(٤٦). وقد ظهر اعتقاد بأن المنطقة شبه الاستوائية والتي من ضمنها شبه الجزيرة العربية شهدت خلال تلك العصور الجليدية في أوروبا فترة عصور مطيرة^(٤٧).

غير أن الدراسات الحديثة والمتعلقة بتغيرات المناخ في تلك الفترة، أشارت

(٤٤) م. أبو العلا، مرجع سابق، ص ٢٦-٢٢.

(٤٥) قسمت حقبة الحياة الحديثة إلى لسين، ومعا: حقبة الدور الثالث Tertiary، وحقبة الدور الرابع Quaternary، وتشمل حقبة الدور الرابع عهدي البلاستوسين والهولوسين، أو ما يسمى بصعد الإنسان. انظر: ز. النجار، مرجع سابق، ص ١٤٦.

(٤٦) م. حسن وأخرون، مرجع سابق، ص ٤٩١.

Potts,D.,op.cit.,(1990),p.17. ;

(٤٧) م. أبو العلا، مرجع سابق، ص ٧٧.

إلى أن المناطق الدافئة لم تتأثر بعمليات الزحف الجليدي^(٤٨).

وفي الحقيقة إن المنطقة مرّت بعصور رطبة قبل العهد الجليدي في أوروبا، عملت على تشكل الناحية المورفولوجية لسطح الجزيرة من خلال ما ظهر من أودية ضخمة شقت مجاريها بعمق في قشرتها الخارجية^(٤٩). في حين عاشت الجزيرة والخليج فترة جفاف خلال عهد البلاستوسين، وشهدت الفترة المتأخرة منه تساقطاً في الأمطار أكدتها مخلفات البحيرات من طمي وغرين في الجزء الجنوبي الغربي من الربع الخالي^(٥٠).

كان لهذا التساقط في تلك الحقب الزمنية المختلفة أثره العظيم على الطبقات الرسوبية والمتركمة في الهضبة العربية، والمائلة كما أسلفنا نحو الشرق، في إغنائها بكميات غزيرة من المياه العذبة التي أمدت المنطقة الشرقية بمورد هام ما زال يستخدم حتى الآن^(٥١).

وفي بداية عهد الهولوسين، أي منذ حوالي ١١٠٠٠ عام^(٥٢)، تعرضت المنطقة لتذبذب مناخي، إذ مرت بفترات جفاف حادة، تخللتها فترات رطبة كانت ذروتها في هذه البداية. ثم بعدها، في الفترة ما بين ٦٤٠٠-٤٠٠٠ ق.م.، أعقبتها فترة جفاف استمرت حتى ٣٠٠٠ ق.م.، والتي شهدت فترة رطبة حتى

Hotzl,H.,and J.Zotl,"Climatic Changes during the Quaternary Period", (٤٨)

Al-Sayari,S. and Zotl,J.,Quaternary Period In Saudi Arabia Vienna, (1978),p.304.

Potts,D.,op.cit.,Vol:I,(1990),p.16. (٤٩)

Piesinger,C.,op.cit.,Vol:I,p.48. (٥٠)

Potts,D.,ibid,p.17.

Potts,D.,ibid,p.18. (٥١)

(٥٢) م. حسن ، وآخرون، مرجع سابق، ص ٤٩١.

٢٠٠٠ ق.م.، عُرِفَتْ من خلال الآثار المتبقية لارتفاع منسوب مياه البحيرات. وقد وجدت آثار هذه البحيرات بالقرب من الهفوف، في المنطقة الشرقية من شبه الجزيرة العربية، في زمن يعاصر ظهور السلالات الأولى في بلاد الرافدين. وبقي هذا التذبذب في المناخ حتى ١٣٠٠ ق.م. الذي ظهر فيه الجفاف بحدة حتى وقتنا الحاضر^(٥٣).

وهكذا فإن الطبقات الصخرية الرسوبية الحاوية للمياه العذبة التي استفاد منها شرق الجزيرة أمدت البحرين أيضاً بالمياه فتدفقت في أرض خليجها، وفي الآبار التي حفرت فيها منذ ٣٠٠٠ ق.م.^(٥٤)

أما عن حوض الخليج فإنه قد تأثر بانخفاض مستوى مياه البحار في جميع أنحاء العالم خلال فترة الذروة في العصر الجليدي، حيث أصبح أرضاً يابسة يمر بها مجرى نهري دجلة والفرات مجتمعين اللذان يصبان في مضيق هرمز^(٥٥). واعتباراً من أواخر العصر الجليدي، أي منذ حوالي ١٤٠٠٠ ق.م.، أخذت مياه البحار بالارتفاع بشكل متزايد ومطرد حتى غمر منطقة الخليج في حوالي ٤٠٠٠ ق.م.، فانفصلت بذلك المرتفعات التي ستكوّن كلاً من جزيرة البحرين وفيلكا، وغيرها من الجزر، عن الأرض العربية التي أصبحت شبه جزيرة^(٥٦). وبقيت مياه الخليج في حالة تذبذب بين ارتفاع وانخفاض لفترات طويلة^(٥٧). ثم انخفض

Larsen, C., Life and Land Use on the Bahrain Island, London, (1983), pp.196-170. (٥٣)

Larsen, C., ibid, p.133; Potts, D., op.cit, vol:1, p.22. (٥٤)

Nutzel, W. "The Formation of the Arabian Gulf From 14000-3500 B.C.", Sumer 31, (1975), pp.101-109. (٥٥)

(٥٦) هـ.ـ. الصندي، الوجيز في تاريخ حضارات آسية الغربية، دمشق، (١٩٨٤)، ص ٧٩.

Potts, D., ibid, p.15. (٥٧)

مستوى المياه قرب السواحل، في نهاية الألف الثالث وبداية الألف الثاني ق.م.

الأمر الذي كان له أثره على المستوطنات الساحلية التي قامت بمحاذاة شواطئ الخليج، وكان السبب، كما تشير س. بنجر، في انتقال المركز الاقتصادي لدلون من المنطقة الشرقية في الجزيرة العربية، وعلى الأخص جزيرة تاروت، إلى جزيرة البحرين^(٥٨).

ثالثاً- العلاقات المبكرة بين دلمون وبلاد الرافدين حتى الألف الثالث ق.م :

لأشك أن بداية معرفتنا بدلمون تمت من خلال الكتابات المسمارية المكتشفة في مدن الجنوب الرافدي. غير أن الشواهد الأثرية التي اكتشفت في أرجاء دلمون تشير إلى عمق الصلات الحضارية التي ربطت بينها وبين المدن الرافدية، منذ فترات زمنية مبكرة تسبق العصور التاريخية.

وسنعرض لهذه العلاقات المبكرة، بين كل من المنطقتين السابقتين، لأنها تشكل البداية الأولى لسلسلة متصلة من الحلقات المستمرة عبر الزمن، والتي ابتدأت مع بلاد الرافدين، ثم اتسعت لتشمل مناطق أخرى تقع إلى الشرق من دلمون، مثل وادي السند، وإلى الغرب حتى مناطق آمورو.

آ- العلاقات خلال المرحلة التي تسبق العصور التاريخية:

أظهرت المكتشفات الحديثة وجود مخلفات أواني الفخار المنسوبة إلى تقاليد صناعة ثقافة العبيد^(٥٩)، في أكثر من خمسين موقعاً، على امتداد الساحل الغربي

Piesinger, C., op.cit., Vol: I, p. 62.

(٥٨)

(٥٩) يترك العصر المجهري-النحاسي العصور التاريخية التي بدأت في حوالي ٣٠٠٠ ق.م. وقد قسمه الباحثون إلى عدة أدوار بالنسبة للمواقع التي حفر فيها على الآثار الممتدة لكل منها. مثلاً دور حونة وسامراء وحلف والعبيد والوركاء وجمعة نصر، وقد سميت الأدوار الأخيرة منه بأسماء مثل: فجر التاريخ، أو العصر الشبيه بالكثيب، وتتمثل أهم معالم هذا العصر بتحول =

للخليج العربي، من شمال المنطقة الشرقية من شبه الجزيرة العربية حتى دولة الإمارات مؤخراً^(٦٠). ورغم هذا الظهور للفخار العبيدي في المنطقة إلا أنه اقترن باستمرار إنتاج وصناعة الأدوات الحجرية (الصوانية)^(٦١) فيها.

الإنسان من جامع للقوت إلى منتج له، وقيام المجتمعات الزراعية، والثالية بتربية الحيوانات وتدجينها، فازدادت الفري الزراعية التي تحولت إلى مدن أسست بدورها تطور سبيلها وخاصة للملبد. وتظهر كذلك أهم التطورات في صناعة الفخار، إذ سمي هذا العصر باسم الفخار المتعدد الألوان polychrome، علاوة على ماراكب هذا التطور الحرفي من ظهور فن النحت، واستخدام العربة ذات المحجلات، وفي صناعة الأختام الأسطوانية. ويميز كل دور من هذه الأدوار بخصائص فنية لصناعاته المختلفة من ألوان فخارية أو إنشام أو غيرها أصبح يعرف بها عن كتب. انظر: هـ. المسندي وآخرون، البطل الأثري والحضاري لمنطقة الخليج العربي، مكتب التربية العربي لدول الخليج العربي، الرياض، (١٩٨٨) ص ٤٠٤.

تقويم زمني للعصور المبكرة في بلاد الرافدين:

٤٥٠٠	٤٣٠٠	٣٩٠٠	٣٥٠٠	٣٤٠٠	٣٣٠٠	٣١٠٠	٢٩٠٠	عصور تاريخية
العبيد ٢	العبيد ٣	العبيد ٤	أوروك	أوروك	أوروك	جملة نصر	عصر السلالات	فترة
		المبكرة	المبكرة	الوسطى	الطائرة	العصر الشبه	السومرية	
				العصر الشبه	العصر الشبه	بالكتاب	البابرة	
				بالكتبي	بالكتبي	(ج+د)		
				(د)	(ب)			

العصر الحجري - النحاسي	فجر التاريخ	العصر البرونزي المبكر
chalcolithic - النحاسي		

Porada, E., "The Relative Chronology of Mesopotamia", Part I, Seals and Trade (6000-1600B.C.), (1965), p.176.

انظر:

Potts, D., ibid, pp.53-55.

(٦٠)

Burkholder, G., An Arabian Collection Artcraft From the Eastern Province, Boulder City, (1984), p.17.; Oates, J., "The Gulf Pre-History", B.T.A., London, (1986), p.86.

(٦١)

وقد أثار وجود الفخار العبيدي في المنطقة اهتمام الباحثين ومحاولة تقصي أسباب ظهوره فيها، فظهر الاختلاف والجدل حول هذه الأسباب^(١٢). وقد أشار ع. مصري، في بداية دراسته لظاهرة وجود الفخار العبيدي في المنطقة، إلى إمكانية كون هذه المنطقة الموطن الأم للثقافة العبيدية. وقد انتقلت هذه الثقافة مع العبيدين أثناء تحركهم نحو الشمال إلى بلاد الرافدين^(١٣). ثم ما لبث الباحث السابق أن صرح بأن الفخار العبيدي في المنطقة يعود إلى أسباب طبيعية تتعلق بالتأثر بعوامل المناخ والبيئة، من جفاف وتصحر في المقام الأول أدت إلى اضطراب بعض سكان المنطقة المحليين إلى القيام بهجرات موسمية، أو شبه موسمية، إلى مناطق الشمال، أي جنوب بلاد الرافدين، المناطق التي ظهر فيها استخدام الأواني العبيدية وصناعتها. وبعد عودة تلك الأقوام النازحة إلى مناطقها الأصلية كان ظهور الفخار العبيدي المصنع محلياً، أي أن تقنية صناعته أتت بها سكان المنطقة بعد عودتهم من جنوب بلاد الرافدين^(١٤). وقد ثبت خطأ هذه الفرضيات من خلال قيام بعض من العلماء الباحثين بدراسات، وعمل تحاليل كيميائية لصلصال بعض قطع الفخار العبيدي المكتشفة في المنطقة، فأثبتوا بما لا يدع مجالاً للشك أن مادة صلصالها تعود إلى نفس المادة التي صنعت منها الأواني العبيدية في مدن جنوب بلاد الرافدين^(١٥). كما أدت الدراسات التي أجريت على قطع الفخار العبيدي

(١٢) ---, "Pre-history in Northeastern Arabia", *Antiquity* 50, Vol: L (1976), pp. 20-31.

(١٣) Masry, A. *Prehistory in North Eastern Arabia*, Miami, (1974), p. 13.

(١٤) ع. مصري، "ما قبل التاريخ في شرق المملكة العربية السعودية وشمالها"، دراسات تاريخ الجزيرة العربية، الكتاب الثاني، الجزيرة العربية قبل الإسلام، الرياض، (١٩٨٤)، ص ص ٨٢-٨٥-٨٦.

(١٥) Oates, J., et. al. "Seafaring Merchants of Ur?", *Antiquity*, Vol: L, (1977), p. 232.

المكتشف في المنطقة، إلى تحديد مختلف أطوار ثقافة العبيد التي وجدت مخلفاتها فيها، وأظهرت أن كسر الفخار العبيدي لأهم المواقع في شرق شبه الجزيرة العربية، وهي عين قناص وأبو خميس والدوسرية، تعاصر الطور الثالث من زمن العبيد ولا ترقى إلى أكثر من أواخر الطور الثاني^(٦٦) كما تتزامن مع مخلفات العبيد لموقع الدعسة في قطر التي تعود إلى الفترة ما بين ٤٣٠٠ - ٣٥٠٠ ق.م.^(٦٧) أي الفترات المتأخرة، لا الباكرا، من ثقافة العبيد. وهذا ما أكدته أيضاً مخلفات المواد الفخارية العبيدية في موقع الحور في قطر، فهي تعود إلى الطور الثالث وبداية الطور الرابع، من زمن ثقافة العبيد^(٦٨)، بينما ترجع مخلفات موقع رأس ابروق في قطر أيضاً، وموقع المرخ في البحرين إلى فترة متأخرة وتعتبر الطور الأخير من أطوار ما بعد ثقافة العبيد Post-Ubaid في بلاد الرافدين، والذي عرف بثقافة أورك Early-Uruk أو الوركاء الباكرا.^(٦٩)

ولقد صاحب وجود الفخار العبيدي في المنطقة، وجود أنواع من الحرير والسبح Beads etc... إضافة إلى نصال وسكاكين من حجر الأوبسيدين Obsidin، الذي أكد وجودها حتمية قيام الاتصالات مع شمال بلاد الرافدين التي وصل

(٦٦) —, op.cit., (1986), p.85.

(٦٧) Oates, J., "Ubaid Mesopotamia and its relation to Gulf Countries", Smith, G. "Al-Da'asa Site 46", Qatar Archaeological report Excavations 1973, op.cit., pp.44-75.

(٦٨) ماري . انيزان، وآخرون، البحث الأثري للأثر في قطر، م ٢، باريس، (١٩٨٩).

(٦٩) Raof, M., "Excavations at Al-Markh, Bahrain, a Fish Midden of the South Mill.B.C.", Paleorient 2, 1974, pp.499-501.; Oates, J., op.cit., (1976), p.28.

الابوسيدين عن طريقها من مناجمه في بلاد الأناضول^(٧٠).

وقد أعقبت ثقافة العبيد في جنوب بلاد الرافدين، مرحلة زمنية عُرفت بعصر الوركاء كان لها أثرها الجلي على التطور الحضاري في المنطقة، حيث جرت في أواخر مراحلها المحاولات الأولى لبداية التسجيل والكتابة^(٧١). وقد أشارت أغلب الدراسات المتعلقة بشرق شبه الجزيرة إلى اختفاء المخلفات المادية العائدة لعصر الوركاء، اللهم إلا من تلك الكسر الفخارية النادرة في كل من قطر والبحرين والتي تعود إلى بداية عصر الوركاء الباكر^(٧٢). بل استمرت مخلفات المواقع الحجرية في الانتشار بعد اختفاء فخار العبيد من المنطقة، وكان موقع المرخ في البحرين من المواقع الهامة التي تمثل فيها بشكل واضح التحول المعيشي في المستوطنة العبيدية القائم على صيد الأسماك واستخدام الفخار إلى اختفاء الفخار والاعتماد على الصيد البري والقنص بواسطة الأدوات الحجرية على غرار ما استخدمه أسلافهم، وقد أثار هذا التحول الدهشة لدى عدد من الباحثين^(٧٣).

وإذا أمعنا النظر في ملابسات هذا التحول فإنه قد يمكن القول إن الأقوام التي استخدمت الفخار وقامت معيشتهم على الصيد البحري، ماهم إلا أقوام عبيديون وفدوا إلى المنطقة عبر البحر في أوقات متباعدة، وأقاموا فيها بعضاً من

(٧٠) ر. الهاشمي، آثار الخليج العربي والجزيرة العربية، بغداد، (١٩٨٤)، ص ١١٢.

De Cardi, B., "Some aspects of Neolithic Settlement in Bahrain and adjacent regions ",
B.T.A.,(1986),p.92.

(٧١) ع. صالح، الشرق الأدنى القديم، القاهرة، (١٩٩٠)، ص ٤٣٨.

(٧٢) هـ... الصفي وأخرون، مرجع سابق، ص ٣٩٧. ج. مصري، مرجع سابق، ص ٨٦.

Oates,J.,op.cit.,(1982),p.365;

Potts,D.op.cit;Vol:I,(1990),p.52

(٧٣)

الزمن، بعد أن تركوا شيئاً من مخلفاتهم ورحلوا^(٧٤). في حين أن الجماعات المستخدمة للأدوات الحجرية جماعات رحل من سكان الجزيرة العربية يجوبونها وجزرها مثل عهدنا بهم منذ الأزل، تحركهم الظروف والتغيرات البيئية التي تحدث من جفاف ورطوبة، للسعي وراء الطرائد وما توفره الطبيعة من مختلف أسباب الحياة.

وقد فسر عدد من الباحثين اختفاء مخلفات عصر البوركاء إلى أنه يعود إلى الزيادة في نسبة الجفاف التي تعرضت لها المنطقة خلال النصف الثاني من الألف الرابع - ٤٠٠٠ ق.م^(٧٥).

ب - العلاقات بين دلمون وبلاد الرافدين من فجر التاريخ إلى عهد السلالات المبكرة

وتنتهي مرحلة غياب الشواهد الأثرية الدالة على صلات مع بلاد الرافدين، بظهور مخلفات تعود إلى فترة جمدة نصر في شبه الجزيرة العربية. وقد تركزت أغلب هذه المخلفات واللقى في جنوب شرق شبه الجزيرة العربية وبالتحديد في شبه الجزيرة العمانية، حيث أظهرت بعض الحفريات التي قامت بها البعثات الأجنبية^(٧٦)

Oates, J., op.cit., (1977), p. 232-33. (٧٤)

Oates, J., op.cit., (1982), p. 346.; (٧٥)

Larsen, C., op.cit., (1983), p. 146.;

Potts, D., ibid, p. 62.

Bibby, G., op.cit., p. 316. (٧٦)

Caspers D.B. "Trucial Oman in the 3rd Mill.B.C.", Origini, Rome, (1970).

---, "New Archaeological Evidence For Maritime trade in the Persian Gulf During the Protoliterate Period", E.W., Rome, (1971).

وجود فخّار جمدة نصر^(٧٧) المزخرف والمتعدد الألوان بشكل وفير في مقابر العديد من المناطق العمانية، وكانت مقابر حَقِيت Hafit في واحة البريمي من أوائل المدافن التي نَقَب فيها، مقابل التّزر اليسير الذي وجد في جزيرة العرب والبحرين^(٧٨).

أما ما وُجد في البحرين فهو عبارة عن كسرة واحدة من كسر فخار جمدة نصر المتعدد الألوان في الطبقة الأولى من معبد باريار الأول، دون أن تكون معاصرة زمنياً لتاريخ المعابد المكتشفة هناك^(٧٩)، وختم دائري على نِط أختام جمدة نصر في إحدى مقابر الحجر العائدة إلى الفترة الكاشية، ولكن كما بينت أ. بورادا E.Porada بأنه « وصل إلى البحرين في وقت متأخر عن زمن صنعه »^(٨٠). أما في المنطقة الشرقية من الجزيرة العربية فقد وجد ختم اسطواني عثر عليه في شمال موقع العقير يحاكي أسلوبه أنماط أختام جمدة نصر أيضاً، واختلف الباحثون في تحديد زمنه، فالبعض أشار إلى أن هذا الأسلوب في الصنع لم يكن مقتصرأ على فترة جمدة نصر فقط، بل امتد خلال فترة زمنية طويلة، وأفاد البعض الآخر

Potts,D., "Eastern Arabia and the Oman Peninsula during the Late Fourth and Early Third Millenium.B.C.", eds.U. Finkbeiner and W.Rolling, Gamdat Nasr:Period of Regional Style?, (A Symposium held in Tübingen November,1983), Wiesbaden, (1986), pp.127-137.

(٧٧) انظر ص ٤٢، ملش ٥٩.

Potts,D.,ibid,pp.127-137.

(٧٨)

Mortensen, P. "On the Date of the Temple of Barbar in Bahrain", Kuml, (1970).

(٧٩)

---, "The Barbar Temple:Its Chronology and Foriegn Relations Reconsiderd" B.T.A,p.178.

Potts,D.,op.cit.,(1986),p.124.;

---, op.cit.,Vol:I.,(1990),p.64.

Porada,E., "Unpublished Report on Seven Seals from Hajar(1) Excavations-1970". (٨٠)

إلى أنه يعود إلى فن الجليبتك العيلامي في أواخر الألف الثاني ٢٠٠٠ ق.م^(٨١). ومع بداية الألف الثالث ٣٠٠٠ ق.م. تغير الوضع حيث ازدادت البقايا الأثرية الواردة من جنوب بلاد الرافدين والتي تعود إلى عصر السلالات الباكرا في المنطقة الشرقية من الجزيرة العربية، في الوقت الذي ندر العثور عليها في جزيرة البحرين^(٨٢).

ويرى ك. لارسن أن زيادة تلك المعثورات الأثرية قد تعود إلى التحسن في المناخ وارتفاع نسبة التساقط في الأمطار، وبالتالي انتعاش بعض البحيرات في المنطقة الشرقية التي قام على أطرافها العديد من المواقع لمستوطنات وتلال المدافن التي حوت أوان وقطعاً فخارية تشابه نظائر لها من مدن جنوب بلاد الرافدين في زمن السلالات الباكرا الأولى والثانية^(٨٣)، والتي أسفر عنها تنقيبات س. يسنجر في كل من حقول تلال ابيق وفي موقعي أم الرماد وأم النويس^(٨٤)، إضافة إلى ما وجد من لُقى سطحية بين مدينتي الدمام والظهران تعود إلى الفترة الزمنية نفسها^(٨٥).

ويعتقد أن جزيرة تاروت الواقعة إلى الشرق من واحة القطيف لعبت دوراً هاماً بالنسبة لصلات المنطقة مع بلاد الرافدين خلال هذه الفترة، حيث وجدت تقريباً ستمئة قطعة بين إناء مكتمل وكسر مبثرة لأوانٍ حجرية من الحجر الصابوني

Potts,D.,op.cit.,Vol:I,(1990),p.64. (٨١)

---, op.cit.,(1986),p.124.

---,ibid.p.125. (٨٢)

Larsen,c."The Early Environment and Hydrology of Ancient Bahrain",
B.B.V.O.2,Berlin,(1983),p.17. (٨٣)

Picsinger,C.,op.cit.,Vol:I,pp.456-6. (٨٤)

Potts,D.,op.cit.,(1986),p.124. (٨٥)

(الاستيتاتيت والكلوريشيست) Steatite, Chloriteschist المنقوش وغير المنقوش والتي تضاهي الكثير مما وجد في مدن بلاد الرافدين في فترة السلالات الباكورة الثانية والثالثة^(٨٦).

وفي دراسة تحليلية مقارنة لبعض الأواني من الحجر الصابوني مما عثر عليها في جزيرة تاروت، وجد أن العناصر المكونة لحجر هذه الأواني تشابه إلى حد كبير مع مادة أوانٍ من الحجر الصابوني المكتشفة في كل من جزيرة فيلكا ومدينة ماري ويسمايا (حالياً أدب) مما يشير إلى أنها قد تكون من مصدر واحد. ويرى بعض الباحثين أن هذا المصدر قد يعود إلى المنجم المكتشف حديثاً لهذا الحجر، والذي يبعد حوالي ١٥٠ إلى ٢٠٠ كم من جنوب غرب الرياض. هذا بالإضافة إلى أن مجموعة أخرى من تلك الأواني تشير مادة حجارتها إلى تشابه مع مواد حجارة أوانٍ مكتشفة في عدد من مدن جنوب بلاد الرافدين مثل أور وكيش وغيرها^(٨٧).

وقد أمدتنا جزيرة تاروت أيضاً بثلاثة تماثيل نادرة تعود إلى فترة عصر السلالات الباكورة نفسها تقريباً، أحدها من الحجر الجيري ويبلغ طوله ٩٤ سم^(٨٨)

(٨٦) ج. زارنس. قائمة الأواني المصنوعة من الحجر الصابوني بمتحف الآثار والتراث الشعبي في الرياض، إطلاق ١٩٧٨، ص ٧٥.

Burkholder, G. "Steatite Carvings from Saudi Arabia", Artibus pp.306-22;
Potts, D., op.cit., Vol: I, (1990), p.66.

(٨٧) ج. زارنس، مرجع سابق، ص ٧٨.

Potts, D., op.cit., (1986), p.120.
—, op.cit., Vol: I, (1990), p.67.

(٨٨) التمثال مودع في متحف الرياض. ويجدر أن نشير إلى أن الدكتور صبحي أنور وشيد كان أول من نشره وأوعده في مؤتمر الأثريات الخامس عشر في ميونيخ، عام ١٩٧٢. قظر:

Rashid, S.A. "Eine Fruhdynastische Statue von der Insel Tarut im Persischen Golf", Bayerische Akad. d. Wiss. Phil. -Hist. Kl., NF75, (159-66).

لرجل عار، حليق الرأس، مضموم اليدين في هيئة وضع المتعبد الذي عرف في تمثال بلاد الرافدين. ويشير د. بوتس إلى أن هنالك تمثالاً من النحاس وجد في مدينة خفاجة يعود لفترة السلالات الباكرا الثانية يشابه تمثال جزيرة تاروت^(٨٩)، بينما كان ج. بيسي قد أوضح عندما نشر عن هذا التمثال لأول مرة بأنه يحاكي تماثيل تعود إلى الفترة نفسها وجدت في ماري^(٩٠). في حين أشار غيره من الباحثين إلى أن هذا التمثال قد يعود لفترة أقدم من فترة السلالات الباكرا^(٩١).

وإضافة إلى هذا التمثال هنالك تمثال صغير من اللارورد Lapis Lazuli على هيئة شخص يقال بأن أسلوب صنعه يناظر أسلوب تماثيل من السلالة الباكرا الثانية أيضاً^(٩٢). والتمثال الأخير لرأس ثور من النحاس أو البرونز يذكر د. بوتس أنه رغم ما لهذا التمثال من نظائر في بعض مدن بلاد الرافدين، إلا أنه يختلف عنها في الأسلوب^(٩٣).

ومن خلال الحديث السابق عن أهم المخطفات الرافدية منذ فترة العبيد حتى عهد السلالات الباكرا يتضح أن منطقة دلمون لم تكن بمعزل عن التطورات الجارية في مدن بلاد الرافدين. وقد ربط بعض الباحثين بين الأحداث التي جرت في شمال بلاد الرافدين في مناطق سوريا وشرق الأناضول وأثرها في إبراز أهمية

Potts,D., ibid,p.68. (٨٩)

Bibby,G.,op.cit.,(1973),p.33. (٩٠)

Ippolitoni-S,F., "The Tarut Statue as a peripheral (٩١)

Contribution to the Knowledge of early Mesopotamian Plastic Art".B.T.A., pp.311-324.

Potts,D.,op.cit.,(1986),p.125. (٩٢)

Potts,D., Vol:I.Op.cit.,(1990),p.68. (٩٣)

منطقة الخليج من الناحية الاقتصادية^(٩٤).

وقد أورد د. بروتس ما أشار إليه ج. ميلارت J.Mellaart من أن سيطرة شعوب سوريا في نهاية عصر الوركاء على المستعمرات التي أقامها السومريون كتنجار في شمال بلاد الرافدين وحتى شرق بلاد الأناضول على طول الخطوط الموصلة إلى مناجم المواد الخام، أدت إلى أن يتجه سكان جنوب بلاد الرافدين إلى المناطق الواقعة إلى الجنوب منها على البحر الأدنى، للبحث عن مصادر أخرى للخامات والمعادن المحتاجين إليها بعد أن فقدوا مستعمراتهم في الشمال^(٩٥). فكان ظهور مخلفات جمدة نصر بوفرة في المناطق العمانية القريبة من مناجم النحاس، وعلى الخطوط المؤدية إليها. ولكن الانتشار الواسع لمخلفات جمدة نصر إلى الشرق والشمال، ومن ثم إلى الجنوب من مدن جنوب بلاد الرافدين، جعل أ. بورادا^(٩٦) تطلق على هذه الفترة مسمى « بداية العالمية » The Incipient Internationalism، وأدرجت منطقة الخليج ضمن أحد أقطابها^(٩٧). ثم ازدادت مخلفات السلالات الباكرا فيما أمكن التعرف عليه، خاصة من جزيرة تاروت، وأهمها أواني الحجر الصابوني المنقوشة والتي تعتبر كأحد المواد

Mellaart, J., "Mesopotamian Relations with the West (٩٤)

Including Anatolia", B.B.V.O.I., Berlin, (1987), pp.7-12.

Moorey, P., "The Archaeological Evidence For Metallurgy and related technologies in Mesopotamia, 5500-2100 B.C." Iraq Vol:64, London, (1982).

Potts, D., "The Jamdat Nasr Culture Complex in Arabian Gulf ca.3000 B.C.". (٩٥)

انظر: دراسات تاريخ الجزيرة العربية الكتاب الثاني الجزيرة العربية قبل الإسلام، الرياض، (١٩٨٤) ص ٩٠-١٢٢.

Porada, E., 1965, op.cit., p.158. (٩٦)

Potts, D., op.cit., Vol:I, (1990), p.91. (٩٧)

الفريدة التي تؤكد عمق الصلات التجارية بين المناطق البعيدة في غرب آسيا، خلال منتصف الألف الثالث ق.م.، فيما عُرف باسم Interculture Style أو السلسلة القديمة، Série ancéenne حيث ظهرت جزيرة تاروت كأحد المراكز الحضارية التي وجدت فيها مثل هذه السلع العالمية^(٩٨).

وفي خضم هذه التطورات الحضارية منذ بداية الألف الثالث ٣٠٠٠ ق.م. تحفنا وثائق نصوص الوركاء العتيقة بظهور مسمى دلون في رُقْمها الطينية لتضفي بُعداً آخر على أهمية هذه المنطقة في مسيرة تطور الحضارات المحيطة بها.

(أبعاً- دلون في أقدم الكتابات المسمارية حتى عهد السلالات الباكورة :

رغم أن الباحثين عندما بدأوا في دراسة موقع دلون وتحديدته في جغرافية عالم الشرق الأدنى القديم، أشاروا إلى أن دلون هي جزيرة البحرين. إلا أن ما أطلعنا عليه المكتشفات الحديثة من الوثائق المادية وما دعمتها به النصوص الكتابية، يعمل على رسم صورة أوضح لتاريخ منطقة الخليج العربي، فيما يسبق العهد الأكادي. فنظراً لغزارة مخلفات تلك الفترة في المنطقة الشرقية من شبه الجزيرة العربية وقتلتها، كما أسلفنا، في البحرين، يجعل المنطقة الشرقية هي المرشحة أن تكون «أرض الفردوس» دلون، في بداية نشوئها وتفتحها^(٩٩).

Kohl, ph., "The First World Economy: External relations and trade in West and Central Asia in The 3rd Mill.B.C.", B.B.V.O.1, Berlin, (1987), pp.23-30; Potts, D., ibid, p.66. (٩٨)

Potts, D., ibid, p.189. (٩٩)

وحتى عهد قريب كان الرقيم الطيني المكتشف في لاجاش Lagash، والعائد إلى ملكها أور-نانشه Ur-Nanse في حوالي ٢٥٠٠ ق.م.، يصنف على أنه أقدم نص ورد فيه اسم دلون^(١٠٠).

غير أن الدراسات الحديثة لنصوص الوركاء العتيقة Archaic التي وجدت بين أنقاض المدينة وزقوراتها في المقاطعة المقدسة للإلهة إيانا Eanna^(١٠١)، أظهرت وجود علامة دلون منذ بدء عهد الكتابة وخلال مراحل تطورها التدريجي، أي منذ فجر التاريخ في بلاد الشرق الأدنى.

كان ظهور علامة دلون في نصوص الوركاء العتيقة المؤرخة في ٣٢٠٠-٣٠٠٠ ق.م. في كل من القوائم اللغوية والاقتصادية والذي دل على وجودها



علامة ^(١٠٢) Mušen المشابهة لعلامة الطائر بالسومرية موشين

استمرت علامة دلون منذ فترة الوركاء الرابعة كما هي حتى فترة أور العتيقة حيث بدأ ظهور التحول في شكل اسم دلون من صورة الطائر إلى علامة مسمارية محورة تشبه الطائر وتكاد هذه العلامة تفقد صلتها بالصورة الأصلية التي نشأت

(١٠٠) س. كرامر، مرجع سابق، ص ٧١.

(١٠١) إيانا، آين، آتانا: إلهة سومرية، وهي الإلهة عشتار الأكادية، وهي سومرية أكادية تتخذ هبات وأشكالاً كثيرة ومختلفة، فهي إلهة الحب والحرب، وإلهة كوكب فينوس (الزهرة)؛ إدوارد، د. وآندرون. تر. خياطة، م. قاموس الآله والأساطير، حلب، (د.ت.)، ص ٥٣.

Englund, R., "Dilmun in the archaic Uruk Corpus" B.B.V.O.2, (١٠٢) Berlin, (1983), pp.35-63;

Nissen, H., "The Occurrence of Dilmun in the Oldest Textes of Mesopotamia", B.T.A., op.cit., p.335.

عنها حسب مآثره في الكتابات المسمارية في مدينتي أبو صلابيخ وإيسلا ، وفقاً للتطور العام الذي مرت به الكتابة المسمارية من مرحلة الصورة المجردة إلى العلامة الدالة على فكرة^(١٠٣) (إيديوجرام Ideogram).

وقد وجدت علامة دلون هذه في ثلاث قوائم وإحدى عشرة وثيقة إدارية، وفي قائمة بأسماء الوظائف تظهر دلون مع الاسم الوظيفي Enkux-zag وتعني جامع الضريبة. ويشير هـ. نيسن H. Nissen إلى أن دلون تظهر أيضاً في قائمة مع الأشياء التي تفرض عليها الضريبة، أي جامع ضريبة دلون^(١٠٤).

وهناك قوائم تشير إلى نوع من الفؤوس عرفت بفأس دلون، إضافة إلى ارتباطها ضمن نصوص أخرى تشير إلى معدن النحاس الدولوني وأخرى تتحدث عن منسوجات دلون. ويعتبر التعرف عليها ككيان جغرافي قائم بذاته كان من خلال ورود اسمها ضمن قوائم لأسماء مناطق جغرافية مختلفة^(١٠٥). وأحد هذه النصوص أثار اهتمام الباحث السابق، ويتناول استلام ستة من الموظفين لحصصهم من السمن الحيواني وملحاً بالقباهم علامة دلون. كما وجدت علامة تدل على منصب كبير، أمير أو سيد، وفي السطور التالية من النص هنالك إشارة إلى ماترجم على أنه أمير مخزن بضائع دلون^(١٠٦).

هذا ما احتفظت به نصوص بلاد الرافدين القديمة، صورة باهتة قليلاً بسبب قدم الكتابة المسمارية، إلا أنها توضح عمق الصلات مع دلون في نهاية الألف

Nissen,H.,ibid, p.337.

(١٠٣)

Nissen,H.,ibid, p.335.

(١٠٤)

Nissen,H.,ibid, pp.335-339.

(١٠٥)

Nissen,H.,ibid, pp.335-339.

(١٠٦)

الرابع وبداية الألف الثالث ق.م. . هذه الصلات، وإن طغى الجانب الاقتصادي في رسمها، غير أن وجودها قد يكون أعمق من ذلك. إذ تخلل بنية الهيكل الإداري للمجتمعات السومرية الرافدية، فيما عُرف من اسم لدلون ارتبط ظهوره مع أكثر من لقب وظيفي. ولم تقتصر العلاقات التجارية لدلون في تلك الفترة المبكرة مع مدن بلاد الرافدين، إذ مع حلول منتصف الألف الثالث ق.م. ترينا المكتشفات الحديثة المدى الذي بلغته الصلات الاقتصادية لدلون بما تم الكشف عنه من نصوص محفوظات مدينة إيبلا الواقعة إلى الشمال الغربي من سوريا والتي يربو عددها على سبعة عشر ألف رقيم طيني، تتناول الشؤون المختلفة لمملكة إيبلا التي ازدهرت كمركز تجاري يقوم على استيراد البضائع الثمينة بين الشرق والغرب^(١٠٧).

ومما أورده نصوص محفوظات إيبلا قائمة جغرافية تذكر فيها العديد من المدن الرافدية وغيرها، ويظهر اسم دلون ضمن هذه القائمة، إضافة إلى أن اسم دلون اقترن في قوائم أخرى بمواد مختلفة مثل القصدير الدولوني والنحاس الدولوني وقيثارة دلون وشجرة دلون والتي يرجح أنها شجرة النخيل^(١٠٨).

وتتمثل أهمية العلاقة التجارية بين دلون وإيبلا فيما عرف من استخدام مدينة إيبلا لوحدة وزن تسمى «شيقل دلون». ويقول ج. بيتيناتو G. Pettinato عن شيقل دلون: «إن الشيقل الذي يكتب دائماً مع العلامة السومرية gin عادة تترادفه إضافة اسم دلون، والذي يمكن أن يُعرب إما اسماً أو صفة. فإذا عرب شيقل

(١٠٧) ب. ماتيه، وأنغرون، إيبلا الصخرة البيضاء، تر. ق. طوير، دمشق، (١٩٨٤)، ص ١٢-١٣.

Pettinato, G., "Dilmun Nella Documentazione Epigrafica

(١٠٨)

di Ebla", B.B.V.O.2, Berlin, (1983), pp.75-81.

دلون على أنه اسم فإن وحدة الوزن هذه بالتأكيد ذات أصل دلموني، أما إذا عرب على أنه صفة فقد يعني (شيقلاً) شهيراً أو نبيلاً Noble Sekel أو وحدة وزن عالمية^(١٠٩).

وقد قامت بعض الدراسات^(١١٠) بمحاولات لمعرفة التفاصيل القياسية لشيقل دلمون وعلاقتها بنظام الأوزان في كل من بلاد الرافدين وإيبلا وبلاد السند، خاصة على ضوء ما اكتشف من أوزان حجرية في موقع رأس القلعة في البحرين.^(١١١) تتفق في الشكل والوزن مع ما وجد من أوزان سنديّة لحضارة موهنجودارو وحارابا^(١١٢)، وأسفرت هذه الدراسات عن عدد من الفرضيات لا ترقى إلى مستوى الجزم بها.

ولكن تبقى الفرضية الأكبر وهي أن أوزان دلمون السندية أصبحت وحدة قياس عالمية تحمل اسم دلمون المركز الهام للتبادلات التجارية بين الشرق والغرب والذي عمل على نشرها حتى حفظتها محفوظات إيبلا (Archives) المركز التجاري والحضاري في أقصى الغرب، في العديد من نصوص رُقمه الطينية.

وتتحدث رُقم إيبلا في القوائم الإدارية للسجلات الملكية المكتشفة في أنقاض

Pettinato, G., *The Archives of Ebla*, New York, (1981), p.182. (١٠٩)

Raof, M., "Weights on the Dilmun Standard". *Iraq Vol:44*, (1982), pp.137-141.; Powell, M., "The Standard of (١١٠)

London, (1982), p.141.; Berlin, (1983), p.141.;

Dilmun", *B.B.V.O.2*, Berlin, (1983), p.141.;

Zaccagnini, C., "The Dilmun Standard and its relationship with Indus and Near Eastern

Weight System" *Iraq Vol:48*, London, (1986), pp.19-23.

(١١١) انظر ص ٦٥ من هذا الفصل.

(١١٢) ج. بي. مرجع سابق، ص ٤٤٦.

محفوظاته المصنفة، عن أوجه الصرف والنفقات، وعن استخدام لفضة أو ذهب
دلون في تلك المعاملات الإدارية، ونورد هنا نصين من هذه النصوص:

(١ نفقات شهر زلول (الشهر الخامس):

٢ مثقال (أو شيقل) فضة دلون لمقوض إيلوم-بعل مقدمة لأرباب ابن
لاجأ.

٥ مثاقيل فضة دلون - - - ابن سماجان مقوض التاجر، بناء على تعليمات
خاصة.

١٠ مثاقيل من فضة دلون من مقوضي انا-دجن.

٥ مثقال فضة دلون للتاجر.

(٢ كشف حساب مالي (سجل الواردات)

٣٠٠ مينا فضة و ٤ و ٤٥ مثقال ذهب دلون: دفعة من الملك تسليم مدينة
ني-ما سلمها كل من أكتنا-دامو وإيو-موت.

المجموع: ٤١٧ مينا و ٣٠ مثقالاً فضة

٢٦ مينا و ٨ مثاقيل ذهب دلون»^(١١٣).

وتبقى نصوص إيبلا شاهداً على وصول اسم دلون إلى خارج نطاق الجنوب
الرافدي الذي قدس أرضها المباركة الطاهرة. وآخر نص يمكن أن يذكر في هذا

(١١٣) ب. ماتييه وآخرون، مرجع سابق، ص ١٥٥-١٥٦.

السياق هو نص أور- نانشه السابق الذكر، يقول النص:

«أور-نانشه ملك لاجاش ابن جونيديون جورمو شيد بيت نينجرسو، وشيد بيت نانشه، وشيد بيت جاتومدوج، وشيد جناح حرم، وشيد بيت "نينبار"، وجلبت له سفن دلون خشباً كإتاوة من أقطار أجنبية- - -»^(١١٤).

والنص نفسه ذكر بصيغة أخرى دون مفاخرة بحصول لاجاش على الأخشاب كإتاوة:

«أور-نانشه ملك لاجاش، جلبت له سفن دلون الأخشاب من المناطق الأجنبية إلى لاجاش»^(١١٥).

وهذا النص يختلف عن النصوص السابقة التي ربطت اسم دلون بالبضائع المجلوبة إليها وخاصة المعادن، والتي توجي إلى القارئ بأنها هي المنتجة لمختلف هذه المعادن كما في أسماء نحاس دلون وقصدير دلون - - - الخ. وقد أوضح هذا النص أن الأخشاب المصدرة إلى لاجاش أتت من مناطق نائية، وأن سفن دلون هي التي عملت على نقلها إلى جنوب بلاد الرافدين، ويبقى السؤال عن ماهية سفن دلون هذه، هل هي سفن دلوونية بحق، أم سفن من مدن الجنوب الرافدي عنيت بالتجارة مع دلون وبالتالي اتخذت هذا المسمى؟

وقبل الانتقال إلى الحديث عن الشواهد الأثرية والكتابية المتعلقة بدلون، والعائدة إلى النصف الثاني من الألف الثالث ق.م. نخلص إلى أن الصلات التجارية والحضارية المبكرة، بين كل من دلون وبلاد الرافدين، ابتدأت منذ المرحلة

(١١٤) م. كرامر، مرجع سابق، ص ٤٤٩.

Potts, D., op.cit., Vol: I, (1990) p.88.

(١١٥)

الانتقالية للعصور التاريخية، كما أكدت ذلك الشواهد الأثرية المادية العائدة إلى المراحل الأخيرة من ثقافة العبيد، والتي وجدت مخلفاتها على امتداد الساحل الشرقي لشبه الجزيرة العربية وجزرها. ثم تصمت الوثائق الأثرية، فترة من الزمن، عن إيضاح معالم التطور الجارية على أرض دلون. رغم أن الدراسات الحديثة للوثائق المسماة الباكورة (السالفه الذكر) المكتشفة في كل من مدن الوركاء أو أوروك، وإيبلا وأور، أخذت تلقي بأضوائها على هذه المرحلة الباكورة في تاريخ دلون. فنصوص الوركاء العتيقة التي عثر عليها في معبد الإلهة ايانا المقدس، وأرخت في الفترة ما بين ٣٢٠٠-٣٠٠٠ ق.م.، زمن نشوء الكتابة، أشارت في ثنايا سطورها إلى أقدم ذكر لدلون. وقد ذكرت هذه الكتابات دلون مقترنة بأسماء لمواد وبضائع مختلفة، فاس دلون، حجر دلون، نحاس دلون، أخشاب دلون، شيقل دلون، وغيرها كثير. ولنا أن نتساءل هل توفرت هذه المواد والمعادن في دلون؟ أو أنها بحكم موقعها الجغرافي والظروف البيئية والاقتصادية المحيطة بها، جعلتها تصبح الوسيط التجاري الذي أوصل هذه المواد الأولية المطلوبة من ماجان (عمّان)، وملوخا (المناطق من أفغانستان حتى الهند) إلى أيدي مستخدميها في المدن الرافدية الجنوبية منها والشمالية، فانتمت عنها أسماء مصادرها الأولية، وبقيت تحمل اسم دلون؟

ومن المرجح أن هذه الفعاليات الدلونية بدأت قبل زمن بدء نشوء الكتابة المسماة. وازدادت مع بداية الألف الثالث ق.م. التي شهدت بواكير تفتح الحضارة الدلونية، نتيجة للاتصالات المباشرة مع بلاد الرافدين، ومن جهة أخرى نتيجة لاتساع آفاق العلاقات العالمية في تلك الفترة، إذ وجدت مخلفات وبقايا عصر السلالات الباكورة في عدد من المواقع الأثرية في المنطقة الشرقية من شبه الجزيرة العربية، وعلى الأخص جزيرة تاروت، التي حوت رمالها العديد من

الشواهد الأثرية العائدة إلى تلك الفترة. كما أكد استمرار ذكر دلمون في النصوص المسمارية قيام هذه الصلات بين هاتين المنطقتين.

خامساً- الآثار والشواهد المادية في دلمون العائدة إلى النصف الثاني من الألف الثالث ق.م.:

٢- الشواهد الأثرية في جزيرة البحرين:

حظيت جزيرة البحرين، وما زالت، بأهمية خاصة بسبب موقعها المتميز. وتشير الدراسات الأثرية لتاريخ أقطار الخليج العربي إلى أنه تَوَصَّعت على رمالها عناصر مختلفة من حضارات مجاورة وبعيدة، منذ السنين الموعلة في القدم وحتى الحديثة. وقد أسفرت التنقيبات الأثرية في المنطقة عن حياة البحرين لقصب السبق في كثرة المواد الأثرية التي وجدت على أرضها والعائدة إلى الفترة التي نحن بصدددها، وهي النصف الثاني من الألف الثالث ق.م. وما بعدها، مقارنة مع ما وجد من تلك المواد الأثرية في مناطق الخليج الأخرى.

ومن أهم مواقع هذه الفترة في البحرين رأس القلعة، معابد باربار، ومدافن سار، وبعض مدافن الرفاع.

١- المدينة الأولى في موقع رأس القلعة (أو قلعة البحرين):

يقول ج. يبسي عن موقع (رأس القلعة): «إن من أكبر المواقع الأثرية في البحرين (وباستثناء الموقع الهلينيستي في ثاج في المملكة العربية السعودية أضخم موقع في الخليج العربي ككل)، هو تل قلعة البحرين»^{(١١٦)*}.

Bibby, G., "The Origin of Dilmun Civilisation", B.T.A.

(١١٦)

London, (1986), p.108.

* (انظر خارطة رقم ٢٣، ص ٢٩٣).

يقع التل على الساحل الشمالي لجزيرة البحرين تتوجه أبراج القلعة البرتغالية، حيث يبلغ ارتفاعه عن سطح البحر حوالي ١٠ أمتار ويبلغ حجمه بين ٥٠٠ متر من الشرق إلى الغرب و ٢٥٠ متر من الشمال إلى الجنوب^(١١٧). وقد باشرت البعثة الدانيماركية العمل به بعد إن بدأت حملتها في التنقيب في معبد باربار في بداية الخمسينات من هذا القرن^(١١٨). وكشفت أعمال التنقيب في المواسم الأولى عن قلعة إسلامية ومبانٍ تعود إلى العهد الآشوري والبابلي المتأخر، ومع استمرار أعمال التنقيب في التل أظهر موسم ١٩٥٧م، نتائج ذات أهمية، حيث أمكن التعرف على السور الشمالي للمدينة الثانية أهم الفترات الحضارية لدلون. كما أظهر المسبار الذي حفر في الواجهة الشمالية للسور عن أقدم فخار محلي، والذي عرف بالجرار الفخارية الحمراء ذوات العصابات الدائرية الناتئة بنمط سلسلة Chain-ridged ware فوق الطبقة السطحية للأرض مباشرة^(١١٩). ثم تراكمت لدى ج. بيبي حصيلة من الكسّر الفخارية التي تم تصنيفها بعناية حسب الطبقات الأرضية التي وجدت فيها كل قطعة مما ساعده على تحديد التسلسل الزمني للثقافات المكتشفة على أرض البحرين والتي تمثلت بشكل واضح فيما أسماه سويات المدن السبع لتل رأس القلعة^(١٢٠). وفي موسمي عام ١٩٦٤ و ١٩٦٥م تمت أهم الاكتشافات بالنسبة لاستكمال التنقيب في السور الشمالي والتعرف على بوابة السور ومايشملها من مبانٍ ودور سكنية تعود إلى المدينة الثانية أو فترة باربار. وقد

Glob,P.V., "The Ancient capital of Bahrain", Kuml (1954).

(١١٧)

ج. بيبي، مرجع سابق، ص ١٤٣-١٤٤.

Bibby,G., "The hundred-Meter Section", Kuml (1975), p.58.

(١١٩)

ج. بيبي، مرجع سابق، ص ٢١٥.

وجد تحت أنقاض تلك المدينة بقايا المدينة الأولى^(١٢١). وتم الكشف عن جدران منازلها الممتدة تحت سور المدينة الثانية، وقد غطت أراضيها أعداد كبيرة من كسر أواني الفخار ذوات العصابات الدائرية الناتئة بنمط سلسلة Chain ridged Ware. كما تم التعرف في الطبقات الأخيرة لهذا الموقع على كسرٍ من أوانٍ فخارية تعود إلى حضارات مجاورة،^(١٢٢) سنذكرها فيما بعد. وقد اعترض ج. بيسي مؤخراً على تسمية ما وجد من منشآت على الطبقات البكر من تل قلعة البحرين باسم المدينة الأولى^(١٢٣)، فإطلاق اسم مدينة مبالغ فيه، على حد تعبيره، حيث أنها لا تتعدى أن تكون قرية صغيرة تتأثر فيها بعض المنازل المبنية من الحجر على الشاطئ فيما يشبه قرية أم النار الملاجئية^(١٢٤) في دولة الإمارات العربية المتحدة).

يعتمد الباحثون في تحديد المراحل الزمنية في أي موقع من المواقع الأثرية على ما قد يجدونه من بقايا أثرية تتميز بها حضارة من الحضارات المجاورة. وهنا في طبقات المدينة الأولى أو «القرية الأولى» أسفرت التنقيبات عن عدد من تلك البقايا الهامة. وفي البداية نشير إلى أقدم كسر فخارية وجدت في الطبقات الأخيرة من الموقع السابق، والتي ذكر ج. بيسي أنها تعود إلى ثقافة أم النار^(١٢٥). إلا كلا من

(١٢١) Bibby, G., "Arabian Gulf Archaeology", Kuwait, (1967).

(١٢٢) ج. بيسي، مرجع سابق، ص ٤٤١-٤٤٧.

(١٢٣) - - - - -، مرجع سابق، ص ٤٤٨.

(١٢٤) لودهرت ثقافة أم النار في شبه الجزيرة العمانية، في الفترة ٢٥٠٠-٢٠٠٠ ق.م. وقد اتخذت اسمها من الجزيرة الصغيرة الواقعة على الساحل اللطيفاني.

Potts, D., op.cit., Vol.I, (1990), p.93;

(١٢٥) ج. بيسي، مرجع سابق، ص ٤٥٢.

ك. لارسن و د. بوتس يريان أن أغلب تلك الكسر الفخارية ، تعود إلى كل من مدن بلاد الرافدين وموقع تبة يحيى TepeYahya في إيران، وإنها وجدت في البحرين مثلما وجدت في شبه الجزيرة العمانية نظراً للصلات التي كانت قائمة بين هذه المناطق في أواخر الألف الثالث ق.م. ، وهذا لا يمنع أن تلك الكسر حوت القليل من كسر أواني فخار أم النار الماجاني المتميز بلونيه الأحمر والأسود^(١٢٦). ونورد ما اتفقت عليه البعثة الدانيماركية بشأن المقاييس التي وضعتها لتحديد الفترات الزمنية التي تشكلت فيها الحضارة اللونية في كل من جزيرة البحرين وما يجاورها من مناطق الخليج العربي. فبعد أن أتمت الحملة دراستها للبقايا الفخارية في موقعين : رأس القلعة ومعابد باربار، تم تصنيف الفخار المصنع محلياً إلى نوعين:

- فخار المدينة الأولى (الأقدم) أواخر الألف الثالث ق.م. Chain-ridged ware : أوانٍ فخارية مزخرفة بالعصابات الدائرية الناتئة بنمط سلسلة وجدت خلال الطبقات البكر من المدينة الأولى وعبر مختلف طبقاتها حتى المستويين الأول والثاني من المدينة الثانية، حيث تغلب فخار تلك المدينة عليه بعد أن بدأ بالاختفاء التدريجي، ويتميز بلونه الأحمر الذي يتخلله خطوط بيضاء^(١٢٧).

Larsen, C., op.cit., (1983), p.222;
Potts, D., op.cit., Vol: I, (1990), p.157.
Bibby, G., op.cit., (1986), p.111;

(١٢٦)

(١٢٧) ج. يحيى، مرجع سابق، ص ٢٠٠.



- (شكل ١) آنية فخارية بعصابات دائرية

ناثة بنمط سلسلة

chain- ridged ware

- فخار المدينة الثانية: بداية الألف الثاني ق. م. Red-ridged ware :

جرار وأوان فخارية حمراء تتخللها خطوط بيضاء مزخرفة بعصابات دائرية ناثة (أو فخار باربار)، لم تظهر إلا في المدينة الثانية، ولم توجد قبلها قط. وقد تم التعرف المبدي إلى النوعين كليهما في التنقيبات الأولى من معبد باربار، حيث أطلق اسم هذا الموقع على الفخار، وأصبح فخار المدينة الثانية يعرف باسم فخار باربار^(١٧٨). واعتبر العثور على هذا الفخار أو الاختام الدائرية (الدلونية) في أي موقع من المواقع دلالة على وجود صلة تربط بين هذا الموقع والحضارة الدلونية. فهذان العنصران يشكلان أحد أهم عناصر حضارة دلون التي ازدهرت على شواطئ الخليج العربي في نهاية الألف الثالث وبداية الألف الثاني ق. م..



- (شكل ٢) آنية فخارية حمراء بعصابات

دائرية ناثة (أو فخار باربار)^(١٧٩)

red-ridged ware

Bibby, G., ibid, p.111.

(١٧٨)

Cleuziou, S., "The Early Dilmun Period", Bahrain National Museum

(١٧٩)

Archaeological Collections, (eds) P. Lombard and

M. Kervram, Bahrain, (1989), p.13 (chain ridged ware), p.18 (red-ridged ware).

أما بالنسبة للبقايا الأثرية التي تم العثور عليها في طبقات المدينة الأولى وأثرها في تحديد الفترة الزمنية التي وجدت فيها مثل تلك اللقى ففي المستوى ٢٦^(١٣٠) من المدينة الأولى عثر على آنية من حجر الكلورشيت العائد إلى النوعية المعروفة بالسلسلة الحديثة Serie recente والمتشرة في جنوب بلاد الرافدين في الفترة ما بين ٢٣٠٠-٢٠٠٠ ق.م.^(١٣١) وهنا يورد د. بوتس رأيه بشأن العثور على مثل هذه الآنية في البحرين وعدم العثور مطلقاً على نظائر لها تسبقها زمنياً، والمعروفة باسم السلسلة القديمة، وهذا يعني «أن التوضع الطبقي للحائط الشمالي لسور القلعة لا يتوقع أنه بدأ قبل الفترة الأكادية»^(١٣٢).

ثم نأتي إلى المستويات المبكرة من التسلسل الطبقي للمدينة الأولى حيث عثر لأول مرة في الخليج على أوزان حجرية تعود إلى حضارة حارابا في شبه القارة الهندية^(١٣٣). إضافة إلى قطعة من جرة تحمل نصاً مسمارياً اعتبر النص المسماري الأول بعد فقدان حجر ديوراند الشهير. ويشير النص إلى مقدار سعة الإناء. وقد احتار الباحثون في تحديد الفترة الزمنية التي يعود إليها، ففي حين يرى ج. بيبى أنه نظراً لوجود هذه القطعة في المستوى ٢٣ من طبقات المدينة الأولى فإن الاحتمال الأول أنها تعود إلى أواخر الألف الثالث ق.م. وبداية الألف الثاني ق.م.^(١٣٤).

في حين يرى ج. لاسيو J. Laessoe^(١٣٥) أنها متأخرة وربما تعود إلى العهد

(١٣٠) انظر الجدول الزمني للفترة الواقعة حضارة دلو في بعض مناطق الخليج العربي، ص ٢٩٥.

Potts, D., ibid, (1990), p.158.; (١٣١)

Potts, D., ibid, 158. (١٣٢)

Bibby, G., op.cit., (1986), p.111. (١٣٣)

Bibby, G., op.cit., (1975), p.58. (١٣٤)

البابلي الجديد، وقد نشر مؤخراً نص من نيبور(نفر) يعود إلى سلالة أور الثالثة يتشابه إلى حد كبير مع هذا النص من البحرين في طريقة كتابته القديمة، وأيضاً في نوعية الفخار المصنعة منه الجرة^(١٣٦).

وقد سمحت كل تلك المعطيات لـ ج. بيبي^(١٣٧) في أن يحدد الحقبة الزمنية التي شهدت انبثاق مثل ذلك التوضع الحضاري في البحرين، والمتمثل أولاً في قيام المدينة الأولى في رأس القلعة والتي أرخت بدايتها في حوالي ٢٥٠٠، ٢٤٠٠-٢١٠٠ ق.م. بداية الحقبة الزمنية للمدينة الثانية، وقيام معبد باربار الثاني وبدء ظهور المستوطنات الدلونية في فيلكا.

٢- معبد باربار الأول:

تقع قرية باربار في أقصى الشمال الغربي من جزيرة البحرين، وفي جهتها الشمالية المواجهة للبحر يرتفع تل من الرمال تحيط به بساتين القرية. وقد كشف هذا التل عن أهم معالم ميزت المنطقة وهي احتواؤه على المعابد الثلاثة التي اتخذت اسمها من اسم القرية فعرقت بمعابد باربار^(١٣٨).

كان أول من أدرك الأهمية الأثرية لهذا الموقع الكابتن أ. ديوراند^(١٣٩). فقد أشار في تقرير له عن جزيرة البحرين، إلى ما لفت انتباهه في تل باربار،

Laessoe, J., "A Cuneiform Inscription from the Island of Bahrain ", (١٣٥)
Kuml, (1957-1958).

Potts, D., *ibid*, (1990), p.159. (١٣٦)

Bibby, G., *op.cit.*, (1986), p.115. (١٣٧)

The Temple Complex Barbar Bahrain A description and Guide, Ministry of Information Bahrain. (١٣٨)

Durand, C.E., "Extracts from the Report on the Island of Bahrain". Dilmun Discovered, ed. M. Rice, (1984), pp.15-63. (١٣٩)

فبالإضافة إلى التل نفسه، هناك قطعة الصخر المثقوبة الجيدة القطع والتي رآها في قمة التل. فكان هذا التقرير بمثابة الحافز الذي جعل البعثة الدانيماركية تولي هذا الموقع أولى اهتماماتها وتبدأ أولى أعمالها في المنطقة بالتنقيب فيه عام ١٩٥٤م.

استمرت أعمال التنقيب في الموقع ثمانية مواسم أي حتى عام ١٩٦١م، اضطلع بأغلبها كل من ب. مورتسن P.Mortensen، وه. أندرسون H.Andersen وأسفرت حفرياتهم عن وجود أكثر من معبد تقع فوق بعضها بعضاً أنشئت خلال فترات زمنية متفاوتة. وبما أن المعبد الأول يقع إنشائه في الفترة التي نحن بصدددها، وهي أواخر الألف الثالث ق.م. فهو الأقدم^(١٤٠)، وهو الذي سنتناوله في هذا الفصل.

وقد تم بناء هذا المعبد على مرحلتين آ-ب. فهناك المعبد الأول آ الذي أنشئ على مصطبة مستطيلة طولها حوالي ٢٥-١٣ متراً وعرضها من ١٥-١٧ متراً، محاطة بجدار حجري بقي محتفظاً من علوه الطبيعي من ناحية الشمال مايقارب المترين. وفي المرحلة التالية ب من المعبد الأول اتخذت المصطبة شكل شبه المنحرف، وقد غطت أرضية المصطبة بالجص، التي أقيم عليها عدد من الغرف. أما في الزاوية الجنوبية الغربية فهناك غرفة صغيرة، وفي منتصف المصطبة توجد غرفة اعتبرها ه. أندرسن^(١٤١) غرفة قدس الأقداس Cella حيث أشار إلى وجود مذبح في إحدى زواياها. وباتجاه المنحدر نحو الجنوب الغربي هنالك سلمان يعودان إلى المرحلتين آ-ب من المعبد الأول يؤديان إلى بئر جافة في

Andersen,H., "The Barbar Temple: Stratigraphy, Architecture and Interpretation", B.T.A., London,(1986), pp.165-177.

(١٤٠)

Andersen,H.,ibid,p.168.

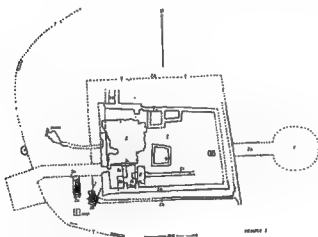
(١٤١)

نفس المكان الذي ستظهر فيه بئر المعبد الثاني النشطة. وتحيط بهذه المباني جميعاً مصطبة بيضوية الشكل لم يبق منها سوى بعض أجزاء متهدمة كشاهد على صحة وجودها الذي تأكد بشكل واضح في المعبد الثاني^(١٤٢). وقد أوحى هذا الشكل البيضوي للمعبد، علاوة على فرش أرضيته بالرمل الصافي الطاهر، عن الصلة بينه وبين معابد بلاد الرافدين وخاصة معبد تل العبيد السومري ومعبد خفاجة وتل براك في الشمال، غير أن معبد باربار تفرد بخصائص ذاتية ميزته عن تلك المعابد^(١٤٣).

أما بالنسبة للمواد التي استخدمت في بناء جدران المعبد فيرى ب. د. B.Doe أن استخدام حجارة صغيرة محلية غير مشذبة مختلفة الأحجام في بناء جدران المعبد الأول في مرحلتيه آ-و ب، دليل على عدم معرفة من قام بعملية البناء تقنية استخدام الحجارة المصقولة، كما سيظهر في المعابد التالية، وكأنه يشير بذلك إلى التغير الذي حدث لسكان الجزيرة مع نهايات الألف الثالث ق.م. زمن بناء المعبد الثاني الذي امتاز بحجارته المربعة الشكل ذات الحجم الكبير المنتظم^(١٤٤).

- (شكل ٣)

- معبد باربار الأول^(١٤٥)



Andersen, H., ibid., p.168.

(١٤٢)

(١٤٣) هـ. الصفي، وآخرون، مرجع سابق، (١٩٨٨)، ص ٩١.

Doe, B., "The Barbar Temple: The Masonry", B.T.A., London,

(١٤٤)

(1986), pp.186-191.

Andersen, H., ibid., p.169.

(١٤٥)

والتحديد الزمني للمعبد الأول قام على ما وُجد من لُقى مختلفة يأتي في مقدمتها الاواني الفخارية الملونة، اواني المدينة الاولى ذوات العصابات الدائرية الناتئة على غط سلسلة Chain- ridged ware، واواني المدينة الثانية الفخارية الحمراء ذوات العصابات الدائرية الناتئة (أو فخار باربار) Red-ridged ware. فقد وجد هذا الشئ في أرضيات المعبد الأول^(١٤٦). ومن اللقى الأخرى الكؤوس الفخارية المخروطية الشكل clay goblets والتي تشبه إلى حد كبير الكؤوس المخروطية التي عثر عليها في بلاد الرافدين في ركعات معابد المدن السومرية التي تعود إلى عهد السلالات الباكرا، حيث اعتمد عليها هـ. موريتسن^(١٤٧) في إرجاع زمن هذا المعبد الأول إلى حوالي ٢٧٠٠ ق.م.، لكنه ما لبث أن نشر في دراسة حديثة بأن المعبد الأول بني في حوالي منتصف العصر الآكادي^(١٤٨) حوالي (٢٣٥٠-٢١٥٠ ق.م) وقد أبدى ف. هوجلاند F. Hojlund فيما ذهب إليه مؤخراً بهذا الشأن^(١٤٩).

احترار الباحثون بشأن المعبودات التي أُلهمت في معابد باربار وتعددت آراؤهم، ففي حين يرى هـ. أندرسون^(١٥٠) أن معبد باربار أقيم لعبادة الإله انكي الذي يسكن الازو Apsu، المكان العميق الهادئ في محيط المياه العذبة وذلك بسبب

Potts,D., *ibid*,(1990), p.171. (١٤٦)

Mortensen,P., "On the Date of the Temple at Barbar in Bahrain", *Artibus Asiae* 33, pp.299-302. (١٤٧)

---, "The Barbar Temple: Its Chronology and Foreign relations Reconsidered", *B.T.A* London, (1986), pp.178-185. (١٤٨)

Hojlund,F., "The Formation of the Dilmun State and the Amorite Tribes", *P.S.A.S* 19 (1989), p.45. (١٤٩)

Andersen,H., *ibid*. p.176. (١٥٠)

وجود نبع الماء في أحد أركان المعبد. ويستشهد بما أتى في أسطورة انكي و ننهورساج من ارتباط هذين الإلهين بطقوس العبادة في دلمون. ويقترح د. بوتس رأياً آخر بشأن إله المعبد. إذ يرى أنه قد كرس لعبادة إله الشمس اوتو Utu السومري أو شمش الأكادي، ويستدل من خلال اسم القرية التي يقع بها المعبد حالياً باريار، حيث يشير إلى أنه الاسم التقليدي لمعابد الشمس في مدن بلاد الرافدين كان: ي-باريار e-babbar، وأن أصول لفظة باريار غير عربية، ثم يعود إلى أسطورة انكي و ننهورساج، ويصرح أن الإله الذي منح المياه العذبة لدلمون إنما هو إله الشمس اوتو، كما تظهر هذه الأسطورة. ولتأكيد رأيه هذا يشير إلى أن الفترة التي سبقت ظهور الإسلام كانت عبادة الشمس إحدى العبادات المنتشرة في شرق الجزيرة العربية، وعلى الأخص في منطقة الخليج العربي^(١٥١).

٣ - مدافن مونتعي سار والرفاع :

شكلت تلال المدافن ظاهرة جذبت انتباه كل من رار أرض البحرين عبر مختلف الأزمنة. ورغم أن هذه التلال منتشرة بشكل كبير في مختلف أقطار الخليج العربي، وتمتد حتى منتصف شبه الجزيرة العربية^(١٥٢). وأيضاً على الجانب الشرقي من الخليج العربي عبر أراضي جنوب غرب إيران حتى جنوب غرب باكستان^(١٥٣). إلا أن ماسترعى الاهتمام بتلال المقابر في البحرين هو كثرتها، وكبر

(١٥١) Potts,D., "Barbar Miscellanics", B.B.V.O.2 Berlin, (1983), pp.127-140.

(١٥٢) أظهرت التنقيبات التي يقوم بها قسم الآثار في جامعة الملك سعود، عن وجود هذا النوع من تلال المدافن في قرية الفاو، الواقعة في الجهة الجنوبية الغربية من المملكة العربية السعودية. انظر رسالة الجامعة، المجلد ٣٥، يناير، (١٩٨٨) ص ١.

(١٥٣) Konishi,M.Akashi(ed.) Excavations in Bahrain and Qatar, 1987-8, Japanes Archaeological Mission to the Arabian Gulf, Rikkyouni,Tokyo,(1989),p.20.

حجمها، وامتدادها الشاسع مقابل صغر حجم الجزيرة. وقد ظهر عدد من الدراسات منذ نهاية القرن الماضي وفي بدايات هذا القرن تتناول تلال المدافن في البحرين، وبعضها الآخر على الجهة المقابلة من شبه الجزيرة العربية، قام بها بعض من وقَد المنطقة من الأجانب. ويعتبر أول تقرير هو الذي كتبه الكابتن أ. ديوراند^(١٥٤) عندما قام بحفر مقبرتين من مقابر عالي في البحرين، ودعم دراسته بالرسوم التوضيحية لأشكال التل وتقسيماته وكيفية بناء المدافن، كأول دراسة من نوعها لتلال المدافن في دول الخليج العربي. ثم توالى الدراسات من قبل من وفد إلى المنطقة من الأجانب مثل المقيمين السياسيين والرحالة أو الباحثين^(١٥٥)، حتى مجيء البعثة الدانيماركية التي عملت على الكشف عن الكثير من كنوز البحرين الأثرية ونقبت في بعض من تلك التلال. وتعتبر الدراسات الحديثة التي قامت بها البعثة العربية بإدارة م. إبراهيم^(١٥٦) وما قام به ر. مغال R. Mughal في تلال المدافن

Durand, C.E., ibid, pp.15-63.

(١٥٤)

(١٥٥) قدم م. ريس في كتاب **Dilmun Discovered** - طرذ الكشف، إطرة الآثار والمتاحف-البحرين، ١٩٨٤م، أهم الدراسات الأثرية الصلقة لتلال المدافن في البحرين، والتي صلت منذ نهايات القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين. واستهل الكتاب بتقرير للمقيم السياسي البريطاني في البحرين أ. ديوراند ١٨٨٠م، ثم تقرير الرحالة الإنجليزي ت. بنت T. Bent وزوجته عام (١٩٠٠م) وتقرير ألجير بريدو Preidaux للكلف من قبل حكومة الهند البريطانية بالكشف عن القبور المنيبة في البحرين (١٩٠٨م)، وتقرير أ. مكي E. Macky للصب من قبل المدرسة البريطانية للآثار للتنقيب في البحرين عام (١٩٢٩م)، وأخيراً دراسة ب. كورتوال للمنيبة: "في تحديد موقع دلون" (١٩٤٦م). وقد استمرى الباحثون في دراساتهم السابقة عمليات التنقيب التي قاموا بها في تلال اللقير في عالي، حيث انصبت حفرياتهم على تلال هذه المنطقة بالذات، وقدموا دراسات مفصلة عن طريقة بناء المدافن وغرف الدفن المقردة والمزوجة على شكل طابقين، وما احتوته المدافن من أوان فخارية وقطع برونزية وعاجية. وصاحب هذه الدراسات العديد من الصور الفوتوغرافية، وأكد هؤلاء الباحثون الذين تأثروا فيما يقرب من مئة مدفن، بأن أغلبها، إن لم يكن جميعها، قد تعرضت للنهب والسرقة. لذا لم تكن نتائج دراساتهم بذات أهمية تذكر.

(١٥٦) م. إبراهيم، حفريات البعثة العربية في موقع سلو- الجسر (١٩٧٧-١٩٧٩م)، البحرين، (١٩٨٢).

في سار من الدراسات الهامة في هذا المجال لما أعطته من صورة واضحة عن تلال المقابر بأشكالها وأحجامها والرسومات المجسمة، وغرف الدفن، وتصنيف دقيق لمحتوياتها بشكل أمكن من خلاله محاولة تحديد الفترات الزمنية لهذه المدافن بناء على ما حوته من لقى تميزت بها الحقب الزمنية المختلفة^(١٥٧).

ويقول د. بوتس عن تلال المدافن في البحرين: «إنه يجب على المرء قبل البدء في مناقشة تلال المدافن الشهيرة في البحرين أن يدرك أنها تمثل فترة زمنية تمتد من الألف الثالث ق.م. حتى الفترة الفرثية»^(١٥٨). وكما أشرنا سابقاً من أن اللقى التي وجدت في المدافن هي التي عملت على تحديد الفترات الزمنية المنتمية إليها، وإن التصنيفات التي وضعت لأشكال المقابر لم تكن لتمييز مدافن عن أخرى. وقد قسم م. إبراهيم تلال المدافن إلى خمسة أنواع^(١٥٩)، في حين يرى أغلب الباحثين أنها لا تتعدى الثلاثة^(١٦٠)، وبالنسبة للمدافن التي وجدت فيها مخلفات الألف الثالث ق.م. فإنها من النوع الذي سمي بالمدافن المترابطة والقائمة في الجهة الشرقية من مدافن سار الواقعة في الجزء الغربي من جزيرة البحرين، وبعض من المدافن الفردية في منطقة الرفاع في البحرين^(١٦١).

Mughal, R., The Dilmun Burial Complex at Sar. The 1980-82 Excavations in Bahrain. Ministry of Informations, Bahrain, (1983). (١٥٧)

Potts, D., *ibid*, Vol: I, (1990), p.174. (١٥٨)

(١٥٩) م. إبراهيم، مرجع سابق، ص ١٠.

(١٦٠) ج. زاوينس، ك. المنعم، «تقرير ميداني عن حفرة جنوب الظهران، الموسم الأول، ١٤٠٣هـ»، أطلال ٢٨، الرياض، ١٤٠٢هـ، ص ٢٥-٤٨.

Potts, D., *ibid*., pp.174-178. (١٦١)

والمدافن المترابطة تشبه مثيلاتها من المدافن الأخرى بالنسبة للتوزيع الداخلي، حيث توجد غرفة الدفن المستطيلة التي ينبثق من وسط جدارها الشرقي أو الغربي فجوة alcove تحوي بداخلها المرفقات الجنازية للميت، وهي تشبه الفجوات المتفرعة من غرف الدفن في التلال الأخرى للمدافن الفردية، حيث تتخذ غرفة الدفن وضع الحرف اللاتيني L وغالباً ما توجد فجوتان في آن واحد لتشكل حرف T اللاتيني، وتغطي غرفة الدفن في جميع المدافن بصخر الغطاء الذي قد يبلغ في بعض المدافن خمس صخور، ثم بعدها يظهر الجدار الدائري حول غرفة الدفن، وعادة ما يكون هذا الجدار في المدافن المترابطة غير مكتمل الاستدارة، إنما يشبه أنصاف الدوائر، ثم يأتي الصخر والتراب الذي يردم به الدفن والجدار ليتخذ الشكل الخارجي للتل^(١٦٢). غير أنه في المدافن المترابطة تتصل كل المدافن بمدفن ثان وثالث وهكذا حتى تتشابه ببعض من خلال الجدران المحيطة بها مسبقة على غرف الدفن في إطار محكم الانغلاق، ثم يأتي فوقها الردم لتتخذ جميعها شكل التل المنبسط^(١٦٣). ويأتي في مقدمة البقايا الأثرية العائدة للألف الثالث ق. م. في هذه المدافن، أواني حجر الاسيتايت والمعروفة بالسلسلة الحديثة إحدى العلامات المميزة لحضارات هذه الفترة، ويغلب أنها تعود إلى أصول ماجانية بسبب الأشكال التي نقش عليها^(١٦٤). إضافة إلى العثور على آنية فخارية تعود إلى ثقافة أم النار المعروف بلونيه الأسود على أرضية حمراء. ومع هذه البقايا هنالك أختام دلون المبكرة والتي عثر عليها بأعداد قليلة في بعض المدافن المترابطة^(١٦٥).

(١٦٢) م - إبراهيم، مرجع سابق، ص ٦١-٦٢.

(١٦٣) م - إبراهيم، مرجع سابق، ص ٦١-٦٢.

Potts, D., ibid, p.176-177.

(١٦٤)

Potts, D., Ibid, p.177.

(١٦٥)

ويبقى مع هذا كله أن نذكر أن أكبر حقل مدافن في جزيرة البحرين هو الواقع في منطقة سار. ويشمل هذا الحقل مجمع المدافن والمدافن المترابطة، التي يعود أغلبها إلى بداية الألف الثاني ق.م.^(١٦٦) ولم يستثن منها إلا تلك المدافن القليلة جداً التي عُثر فيها على بقايا من مخلفات حضارات الألف الثالث ق.م.^(١٦٧).

ب - الشواهد الأثرية الدلالية في شرق شبه الجزيرة العربية:

لم تمدنا الوثائق المادية المكتشفة في المنطقة الشرقية من الجزيرة العربية، بالقدر الكافي من الأدلة عن طبيعة الحياة التي قامت في أواخر الألف الثالث ق.م. ، والتي رأينا صورة جانبية لها في البحرين. ولكن مع هذا تبقى جزيرة تاروت من المواقع الهامة في شرق شبه الجزيرة، الغنية بمخلفاتها الأثرية عبر مختلف العصور، والتي أمدتنا بالترز اليسير عن بقايا هذه الفترة، ويشير ج. بيبى إلى أنه عثر على رابية التل الواقع في منتصف الجزيرة، على كسر من أواني فخار بعصابت دائرية ناتئة بنمط سلسلة chain-ridged ware (فخار المدينة الأولى)^(١٦٨). كما تم العثور على ختم دلوني مبكر^(١٦٩)، ثم توالت الاكتشافات لتظهر بقايا كسر أواني فخار ثقافة أم النار الماجانية التي لاتسبق زمن المدينة الأولى إلا بفترة ضئيلة^(١٧٠).

(١٦٦) ج. بيبى، مرجع سابق، ص ١٤.

(١٦٧) بالنسبة للملحقات الحجرية للمدافن دقون، سوف تتم دراستها في الفصل الثاني ص ١٢٣.

Potts,D.,ibid,p.178;

(١٦٨) ج. بيبى، مرجع سابق، ص ٤١٣.

(١٦٩) ج. داونس، البحرين، مرجع سابق، ص ١٠٦، شكل ٥٨٣.

Bibby, G.,op.cit.,1973, p.33.

(١٧٠)

وإذا كانت أواني الفخار دليلاً على الصلات التي ربطت المنطقة بجيرانها، فإننا نجد التأثير الرافدي المتمثل بما وجد من أوانٍ فخارية في جزيرة تاروت تشابه نظائر لها في منطقة وادي ديال إلى Diyala تعود للفترة ما قبل الأكادية. وأيضاً نماذج لفخار مقبرة أور الملكية والمؤرخ للفترة الأكادية وفترة أور الثالثة^(١٧١). هذا إضافة إلى ما أمدتنا به جزيرة تاروت من أوانٍ للحجر الصابوني الكلورشيت ذي اللون الرمادي والرسوم الدائرية المتحدة المركز والمعروفة باسم السلسلة الحديثة الماجانية، والذي يضاهي إلى حد كبير ما وجد في موقع ميسر Maysar في عمان والعائدة إلى نهاية الألف الثالث ق.م.^(١٧٢).

أما في أرض شبه الجزيرة العربية المقابلة لجزيرة تاروت فإن الحفريات التي قامت بها في نهاية السبعينات م. بسينجر^(١٧٣) وأعمال إدارة الآثار والمتاحف بوزارة المعارف في المملكة العربية السعودية في المنطقة الشرقية^(١٧٤) فقد أظهرت وجود فخار ثقافة أم النار بأعداد ضئيلة في مدافن كل من ابيق والظهران. هذا مع الأخذ بعين الاعتبار أن فخار رأس القلعة الدلوئي بنوعيه: فخار المدينة الأولى (ذو العصابات الدائرية الناتئة على نمط سلسلة) chain-ridged ware وفخار المدينة الثانية (أي الفخار الأحمر ذي العصابات الدائرية الناتئة، أو فخار باربار) red-ridged ware كان متوفراً على نطاق واسع اعتباراً من جزيرة جناء Jinnah Island وحتى الظهران

Potts, D., ibid, p.181.

(١٧١)

(١٧٢) ج. دارينس، اطلال، مرجع سابق، ص ٢٢.

Potts, D., ibid, p.180. ;

Piesinger, C., op.cit., Vol:2, p.469.

(١٧٣)

(١٧٤) ج. دارينس، اطلال، مرجع سابق، ص ٢٧.

جنوباً^(١٧٥). وقد عثر في إحدى مدافن الظهران وفي موقعين آخرين إلى الشمال منها على ثلاثة أختام دلونية باكرة تعود إلى نهاية الألف الثالث ق.م.^(١٧٦) * (انظر خارطة رقم ٢ ص ٢٨٨).

والملاحظ أن حضارة دلون التي وسعت أفقها في جزيرة البحرين، كانت تشمل شرق الجزيرة العربية وامتدت حتى جزيرة فيلكا في بداية الألف الثاني ق.م. ولتصبح إحدى مراكزها الهامة. ولكن يبقى الدور الذي لعبته منطقة شرق شبه الجزيرة العربية غامضاً حتى الآن، إما بسبب إخفاق عمليات التنقيب عن التوصل إلى الدور الحقيقي الذي قامت به المنطقة، أو أن المنطقة لم تشكل أية أهمية تذكر للطرق التجارية الموصلة بين بلاد الرافدين وماجان وملوخوا خلال تلك الفترة فقد اكتفت السفن التجارية بما وفرت لها موانئ التوقف في كل من جزيرتي البحرين وفيلكا.

سادساً - علاقات دلمون بمدن بلاد الرافدين في ضوء النصوص الكتابية حتى أواخر الألف الثالث ق.م.

٢- نصوص عصر السلالات الباكورة :

واصلت العلاقات الدلونية الرافدية بالاستمرار والازدياد من خلال ماتطلعنا عليه الشواهد الكتابية العائدة إلى نهايات الألف الثالث ق.م. ، المكتشفة في أرجاء مدن بلاد الرافدين الجنوبية، ومنستعرض هذه النصوص في الأسطر

Golding, M. "Evidence For Pre-Seleucid Occupation of Eastern Arabia", *P.S.A.S.4*, (1974), p.29. (١٧٥)

Golding, M., *ibid*, p.29.; Piesinger, C., *op.cit.*, Vol:3, p.1157. (١٧٦)

* انظر خارطة رقم ٢ ص ٢٩٢

التالية. كما بدأت الأدلة المادية العائدة إلى هذه الفترة نفسها بالتراكم في دلون، وتشهد بذلك المكتشفات الأثرية في جزيرة البحرين، بدءاً من قيام المنشآت والمباني حتى ظهور الصناعات الفخارية المحلية، ثم الانحسار التدريجي لمثل تلك الأدلة من مناطق شرق الجزيرة العربية، كما أسلفنا.

تستمر العلاقات التجارية التي تحتفظ مدينة لاجاش بالجانب الأكبر منها امتداداً لما كان قد بدأه أورنانشه أنسي ensi لاجاش من علاقة اقتصادية مع دلون منذ فترة مبكرة، ونورد هذه النصوص وفق الترتيب الزمني لها.

١- عهد لوجال اندا ٢٣٥٨-٢٣٥٢ ق.م. Lugaland:

في السنة الأولى من حكم لوجال اندا جلب التاجر أور-انكي Ur-Enki ٢٣٤ مينا، (أي حوالي ١٠٠ كغ) من النحاس من دلون لديمتور Dimtur زوجة الانسي انيتارزي Ensi-Enentarzi حاكم المدينة، ثم أحضر التاجر نفسه كمية أخرى من النحاس لزوجة الانسي أيضاً تقدر بحوالي ٢١٤ مينا، أي ما يقرب من ٨٥ كغ. ونص آخر للتاجر أور انكي يذكر إحضاره ١٤ مينا، أي حوالي ٦-٧ كغ من فلزات النحاس للحاكم لوجال اندا^(١٧٧).

وفي السنة الخامسة من حكم لوجال اندا يتلقى التاجر أور-انكي أيضاً منتجات مختلفة من منتجات الألبان والحبوب والأرز، لمبادلتها بمواد أخرى في دلون، سلّمت إليه من قبل مفتش القصر شوبور Šubur. وبعدها بسنة استلم بران أمتارا Baranamtarra ٥ مينا من مواد مصنعة من الصوف، و٦ مينا من الفضة من

Hruska, B. "Dilmun in Der Vorsagonischen Wirtschaftstexten Aus Suruppak (١٧٧) und Lagas", B.B.V.O.2 Berlin, (1983).pp.83-85;
Alster, B., op.cit., p.49;
Potts, D., ibid, p.182.

قبل القصر لتصديرها إلى دلمون^(١٧٨). وفي إطار الهدايا النثرية التي تقدم إلى الآلهة لتكريس عودة السفن سالمة، قدمت نماذج من سفن نحاسية تعرف بسفن دلمون إلى الإلهة نانسه Nanse في لاجاش^(١٧٩).

٢- عهد اوروكاجينا ٢٣٥١-٢٣٤٢ ق.م. Urukagina

تواصل النصوص بلورة الصورة الاقتصادية لدلمون، ففي السنة الأولى والثالثة من حكم اوروكاجينا، تسجل النصوص استلام منسوجات قطنية جيدة من "كمان دلمون" (gada-Dilmun-u-la) لتزين تماثيل العبادة في المناسبات الاحتفالية على شرف الآلهة بابا Bābā، قدمته هذه المنسوجات من قبل زوجة الملك اوروكاجينا المسماة ساج ساج SagSag، وفي السنة الثانية لنفس الحاكم تشير النصوص إلى تقديم نماذج لسفن دلمون كهبات نُذرية للإلهة نانسه^(١٨٠).

ثم تتعرض الوثائق الكتابية لهذه الفترة للحدوث عن بصل أو ثوم دلمون Sum-Dilmun الذي يزرع في لاجاش، ويتمتع بشهرة واسعة، واعتبر من أجود أنواع البصل، وتمت زراعته في مزارع الأسرة الحاكمة التي عنت بحقوقه وقسمتها إلى مساكن منفصلة. وهناك نص يذكر عمالاً أو بحارة عرفوا "بعمال دلمون" كانوا مسؤولين عن إبحار وشحن وتفريغ المراكب المتجهة والآتية من دلمون. ويورد النص تلقي هؤلاء البحارة لانصبه وجعالات كانت تقدم لهم على شكل مواد غذائية. وهنا يرى ب. هروسكا B.Hruska أن هؤلاء العمال لا يمكن أن يكونوا

Alster, B., ibid, p.49.

(١٧٨)

Potts, D., ibid, p.182.

(١٧٩)

Hruska, B., ibid, pp.83-84.; Potts, D., ibid, pp.184-186.

(١٨٠)

عناصر عمالية من دلون، ساهمت في هذه الفعاليات، ولكن الاحتمال الأكبر أنهم من بلاد الرافدين^(١٨١).

ب- نصوص العصر الآكادي حوالي ٢٣٥٠-٢١٥٠ ق.م.

سيطر العنصر السامي على مقاليد الحكم في مدن جنوب بلاد الرافدين، بعد أن استولى سرجون على عرش مدينة كيش Kish، وبدأ في توسيع مملكته ليؤسس أول امبرطورية في الشرق الأدنى. اتخذ سرجون عاصمة له قرب كيش، هي أكاد التي عرفت بها دولته، وبدأ يتطلع إلى الاستيلاء على المناطق المحيطة به، فأخذ نشاطه العسكري بالازدياد والسيطرة على المدن الواحدة تلو الأخرى، ثم انتفت إلى الطرق التجارية ومراكزها لتأمين وصول المواد الأولية لعاصمته، فاتجه إلى الشمال حتى ماري وإيلا، ووصلت جيوشه إلى آسيا الصغرى وفي الجنوب إلى دلون وماجان^(١٨٢).

وتشير الكتابات المتعلقة بـدلون والتي وجد أغلبها على تمائيل نذرية للملوك الأسرة الآكادية في نمر-نيبور Nippur^(١٨٣)، إلى العلاقات التي اتسمت بالروح العدائية التي قامت بين دلون وأكاد، ففي أسطورة سرجون يذكر سيطرته على

Hruska, B., ibid, pp.84-85.

(١٨١)

(١٨٢) ج. صالح، مرجع سابق، ص ٤٨١.

(١٨٣) نمر-نيبور Nippur: محل مركزاً هاماً، ومكانة خاصة في تاريخ بلاد الرافدين حتى منتصف الألف الثاني ق.م.، فقد كانت مقر الإله قليل رئيس مجمع الآلهة السومري، ومعبد ليكور المشهور في نمر، ساهم في تطوير الحياة الدينية في بلاد الرافدين. وقدمت للمدينة الكثير من أعمال الأدب السومري التي أظهرتها أعمال التنقيب، إضافة إلى الوثائق التاريخية والإدائية والفكرية للمدينة. انظر: ل. أوبنهايم، بلاد ما بين النهرين، ت.ك. عبدالرازق، بغداد، (١٩٨٦)م، ص ٥٠٠.

دلون التي اعتبرها إحدى المفاسخ التي يجب أن يتمسك بها من يتولى حكم أكاد^(١٨٤).

وهذا نص آخر توحى قراءته باستمرار أسلوب القوة الذي اتبعه سرجون في السيطرة على المراكز والطرق التجارية في البلاد الأخرى. ولكن يرى بعض الباحثين أنها إشارة أو دليل على أن طرق المواصلات في المناطق المصدرة للخامات من البحر الأدنى، والتي أصبحت ممالك وآمنة^(١٨٥).
يقول النص^(١٨٦):

» . . . وكان سرجون، ملك كيش، منصوباً في أربع وثلاثين حملة (استطاع خلالها) أن يجرد (كل) المدن من حصونها، ووصل إلى ساحل البحر وجعل في ميناء أكاد Akkad سفناً ترسو، سفناً من ملوخا، سفناً من ماجان، سفناً من دلون (أي جعلها ترسو في ميناء أكاد). سرجون، الملك، غرّ ساجداً حرقياً: ألقى بجسمه على الأرض ممدداً متعبداً أمام الإله داجان Dagan في توتول Tutul (الذي) أعطاه المنطقة العليا (أي) ماري، أيار موتي، (و) إيبلا حتى غابة الأرض وجبل الفضة . . . «.

توصف الفترة الأكادية بقلة الوثائق الكتابية الدالة على علاقات اقتصادية مع دلون، ومن هذه الوثائق القليلة هنالك أربعة نصوص مسمارية من مدينة أوما Umma ، أحدها يسجل شحنة من الدقيق نُقلت في مراكب إلى دلون، والآخر

Potts,D.,ibid,p.183.;

(١٨٤) م. س. البدر، مرجع سابق، ص ٨١.

Potts,D.,ibid,p.183.

(١٨٥)

Englund,R., "Exotic Fruits" ,B.B.V.O.2 Berlin, (1983),p.87.

(١٨٦)

النص من ترجمة م. س. البدر، مرجع سابق، ص ٥١.

من حكم الملك الخامس شاركالي شاري SarkaliSarri يورد توزيع حصص من الخبز والبيرة لاثنتين من الدلونيين، ونصان أيضاً من مدينة أوما، ذكر فيهما رجال من دلون، ونص من مدينة جرسو Gersu يسجل أسماء عمال يراد ترحيلهم إلى دلون.^(١٨٧) وفي نيور عثر على ثلاثة نصوص تشير إلى دلون تتعلق بمحصول البصل. النص الأول من حكم شاركالي شاري يذكر تقديم أكياس من البصل لعمال يقومون بإصلاح سفن دلون، والآخر يشير إلى بصل أرسل إلى دلون، والثالث يذكر ٢٤٠ ربطة أو صرة من البصل منحت لرجل سفينة دلون. وإلى جانب هذه النصوص القليلة العدد، يمكننا الإشارة إلى بعض النصوص الأكادية التي تحدثت عن نوع معين من النحاس اشتهرت به دلون، ويعرف بنحاس دلون، حتى وإن لم تكن هي مصدره.^(١٨٨)

ج - نصوص عصر الإحياء السومري:

١- سلالة مدينة لاجاش : Lagash

اشتهر في هذه الفترة الملك جوديا Gudial حاكم مدينة لاجاش الذي قويت شوخته رغم سيطرة الجوتيين^(١٨٩) على مدن الجنوب الرافدي، وقام بالعديد من

Englund, R., ibid, p.88.;

(١٨٧)

Potts, D., ibid, p.184.

Potts, D., ibid, p.184.

(١٨٨)

(١٨٩) الجوتيين Gutian شعوب كانت موطنهم جبال زاغروس. أدى غزوهم لجنوب بلاد الرافدين إلى القضاء على امبراطورية سرجون الأكادي. لم يعرف من هذه الشعوب مظاهر ثقافية خاصة بها، بل أدخلوا يتהלون من معين الثقافة السومرية الأكادية بعد الاستيلاء على أكاد التي حكموها ما يقرب من مئة عام، حتى استطاعت لاجاش استعادة السيطرة السومرية على مدن جنوب بلاد الرافدين بما حفر بمصر الإحياء السومري. انظر: ل. أوبنهايم بلاد ما بين النهرين، مرجع سابق، ص ٥٠٣.

الإصلاحات وازدهرت التجارة في عهده حتى بلغت سوريا شمالاً وماجان وملوخا مروراً بـدلون جنوباً^(١٩٠)، ويشير نص نُقش على تمثال لهذا الملك بأن دلون، مع ماجان وملوخا، كانت تمون لاجاش بالأخشاب. وهناك نص آخر غير مباشر يذكر اقتناء جوديا لأخشاب الأبنوس والنحاس من دلون.

النص الأول :

« نتيجة لقوة نانشه وننجرسو Ningirsu ، فإن حاملي أخشاب ماجان وملوخا وجوبي وأرض دلون، نقلوا لجوديا، الذي أعطاه ننجرسو صولجان الحكم، أخشاباً من جميع الأنواع لمدينة لاجاش. ومن جبال ماجان أحضر له الديوريت Diorite الذي نحت له منه تمثال^(١٩١) ».

النص الآخر يقول :

« هو جوديا عين من قبل الإله نيزاكا Ninzaga نيتزاك= (أثراك دلون) الذي نقل النحاس بوفرة تعادل شحنات الحبوب لباني المعبد جوديا، وهو قد عين من قبل الإلهة نسيكيلا Ninsikila = (Meskilak إلهة دلون) الذي نقل الأبنوس والعاج والأخشاب عبر البحار إلى اتسي مُشيد المعبد...eninnu^(١٩٢) ».

٢- سلالة أور الثالثة ٢٠٥٠-١٩٥٠ ق. م. :

إن فترة حكم سلالة أور الثالثة تسبق الفترة الهامة في علاقة دلون ببلاد الرافدين وهي الفترة التي عاد فيها العنصر السامي لتولي الحكم في مدن جنوب

(١٩٠) ع. صالح، مرجع سابق، ص ٤٩١.

Englund,R., ibid,p.88.

(١٩١)

Englund,R., ibid,p.89.

(١٩٢)

بلاد الرافدين المتمثلة بحكام سلالاتي امين ولارسا. وقد اتسمت هذه الفترة بقلّة ذكر دلون في نصوصها، حيث تزايد ذكر ماجان، التي بدت أكثر أهمية في أعين الرافديين، ودلون ميناء التوقف Port of Call، أصبح أقلّ شأنًا. فالرحلات التجارية كانت مباشرة إلى ماجان لجلب النحاس والمواد الأخرى الثمينة من ملوخوا التي أصبحت بضائعها تفرغ في ماجان (موانئ دولة الإمارات وعمان حالياً). وبالرغم من كل ما سبق فإن هنالك حصيلة من الوثائق الاقتصادية القليلة والهامة التي أشارت إلى وجود الصلات بين دلون وبلاد الرافدين في فترات زمنية متباعدة^(١٩٣).

ومن أوائل هذه النصوص رقيم طيني من مدينة جرسو يذكر مخصصات من الدقيق لمراسل اسمه أور- دموري Ur-Dumuzi وموظف حكومي (مريض) قادم من دلون^(١٩٤).

وفي وثيقتين من مدينة درهام Derhem لإحدى سني حكم امر-سين Amar-Sin تسجل الوثيقتان إعطاء خراف إلى آموريين كهنة أتوا من دلون^(١٩٥). وفي ترجمة أخرى للنص « منح خروفين معلوفين إلى الرجل الأموري ماش ماش Mas. Mas وهو كاهن من دلون »^(١٩٦).

وتذكر قوائم من مدينة درهام أيضاً تقدمات وأضاحي من الحيوانات لأكله مختلفة وشعائر عبادات، ومن هذه القوائم يذكر رجل دلون Lu-Dilmun^(١٩٧).

Weisgerber, G., "Dilmun-a trading entreport: evidence from historical and archaeological Sources", B.T.A., London, (1986), p.138. (١٩٣)

Potts, D., ibid, p.185. (١٩٤)

Buccellati, G., The Amorites of Ur III Period, Naples, (1966), pp.244-250. (١٩٥)

Butz, K., "Dilmun in Wirtschaftstexten Der Ur III-Zeit", B.B.V.O.2, (١٩٦)

Berlin, (1983), p.91.

Potts, D., ibid, p.185. (١٩٧)

ويرد نصّ من مدينة أوما يتحدث عن استيراد مادة شيم-دلون Šim-Dilmon أو عطر دلون، يرى ك. بوتز أنها مستخرجة من زهرة الخزامى lavender، التي تنتشر في أراضي شبه الجزيرة العربية، ولا تُعرف في بلاد الرافدين.

وتذكر قوائم تختصّ باستيراد هذه السلعة الكمية المجلوبة من هذه المادة العطرية. وتشير قوائم أخرى إلى عمليات استيراد منظمة من هذه المادة من دلون^(١٩٨).

وهناك نص من مدينة أور يعود إلى السنة الأولى من حكم الملك أبي-سين Ibbi-Sin عام ٢٠٢٨ ق.م.، يورد تصدير ١٠ Gun أي حوالي ٣٠٠ كغ من الصوف العادي أو الرديء حُمِل على ظهر سفينة متجهة إلى دلون^(١٩٩).

وأخيراً تشير وثيقة من مدينة أور إلى اسم شخصية دوب-نا-دلون-la-dub-na-Dilmun-I-a مقترنة بكمية قليلة من الذهب وردت على رقيم من «حجر دلون»^(٢٠٠)، ويبقى معنى حجر دلون محيراً، رغم أن هنالك علاقة لدلون بنوع معين من الحجارة يُعرف بحجر ماهاشي Mahāsi-Stone^(٢٠١)؟

تعود النصوص السابقة إلى منتصف الألف الثالث ق.م. حتى نهايته. وهي الفترة التي ابتدأ فيها ظهور الفعاليات والنشاطات الدلونية في جزيرة البحرين. فقد كشفت الشواهد الأثرية عن حياة حضارية مستقرة تمثلت في نشوء

Butz, K., ibid, p.91.

(١٩٨)

Leemans, W, Foreign in Old Babylonian Period, Leide (1960), p.22

(١٩٩)

Butz, K., ibid, p.91.

(٢٠٠)

Potts, D., ibid, p.186.

(٢٠١)

المدينة الأولى في موقع رأس القلعة، وظهور أوائل معابد باربار، وبدء انتشار المدافن الدلونية. وقد صاحب هذا التطور إنتاج أدوات فخارية محلية، عرفت بالأواني ذات العصابات الدائرية الناتئة بنمط سلسلة chain-ridged ware. كما بدأ ظهور الختم الدلوني في مراحله المبكرة، مما يدل على مستوى مادي وفكري رفيع. ودعم ظهوره بهذه الصورة الراقية ما ذكرنا من شواهد كتابية تعود إلى عهود كل من لوجال اندا، وأورو كاجينا، ونصوص العصر الأكادي، وإن اتسمت بعض نصوص هذا العهد بالروح العدائية.

إلا أن العلاقات التجارية لم تتوقف بين مدن بلاد الرافدين ودلون، إذ استمرت الوثائق التجارية تصف سفن دلون وهي تنقل الأخشاب إلى لاجاش في عصر الإحياء السومري. كما رسمت صورة واضحة عن العلاقات التجارية، بما أشارت إليه من رحلات بحرية يقوم بها تجار لجلب النحاس إلى شخصيات هامة في مدينة لاجاش، وتسليم هؤلاء التجار منتجات زراعية لمقايضتها بمواد أخرى من دلون. بالإضافة إلى ما ذكرته النصوص من وجود عمال بحارة يعملون على شحن البضائع وتفريغ المراكب التي تعمل على خطوط دلون البحرية. بل إن نصوص سلالة أور الثالثة أخذت تشير إلى بدء ظهور الأموريين في العلاقات المرتبطة بدلون.

كل هذه المعطيات وغيرها كانت البداية الحقيقية للازدهار الكبير والتوسع الإقليمي الذي تشهده الحضارة الدلونية مع بداية الألف الثاني ق.م..

الفصل الثاني

العلاقات بين دلمون ومراكز الحضارة الآمورية - البابلية

أولاً - آمورو والآموريون :

ظهر مصطلح مارتو Martu بالسومرية وآمورو Amurru بالأكادية في نصوص اللغتين مرتبطاً باستخدامين مختلفين، فالاستخدام الأول جغرافي، كدليل على إحدى جهات العالم الأربع وهي الغرب، والآخر أنثروبولوجي (عرقي)، يعود على فئة معينة أو مجموعة من الشعوب التي تقطن خارج مناطق سومر وأكاد، وبالتحديد إلى الغرب منها^(١).

والتصور العام لمركز هذه الشعوب كما هو متعارف عليه اليوم لدى الباحثين يقع في شمال بادية الشام في منتصف غربي الفرات^(٢) وتشمل المنطقة الواقعة بين نهر الفرات وشاطئ البحر المتوسط الشرقي^(٣).

ويرجع أقدم ذكر للآموريين إلى حوالي ٢٦٠٠ ق.م. ، في النصوص العتيقة لمدينة فارا-Fara (شورباك Shuruppak)، ويرد في قائمة للمزارعين، حيث يدعى أحدهم أي-أغ-غيد مارتو E-ag-gid Martu إنهم يعملون لدى شخص

(١) Liverani, M., "The Amorites": People of old Testament Times, (ed.) D.T.

Wiseman, Oxford, (1977), p.103.

(٢) Buccellati, G., "The Amorites Of Ur III Period", Studi Semitici, Naples, (1966), p.235.

(٣) Halder, A., Who Are The Amorites ?, Leiden, (1971). P.13.

سومري^(٤). ثم استمرّ ظهور اسم مارتو في كتابات عدد متفرّق من المدن الرافدية، حتى عهد الدولة الأكادية، عندما أشارت النصوص الكتابية إلى المارتو كمجموعة ذات وحدة سياسية أو قبلية لها علاقة مع مدن بلاد الرافدين. وقد وصفت إحدى سني حكم الملك الأكادي (شاركالي-شاري Šar-Kališarri)^(٥) خامس ملوك السلالة الأكادية، حوالي ٢٢٥٠ ق.م. بأنها السنة التي انتصر فيها هذا الملك على المارتو عند جبل بشري (Bā-sara) الذي يعرف حالياً في سوريا باسم جبل البشري^(٦). وقد أتاح تحديد منطقة بشري التعرف إلى إحدى مناطق استقرار الأموريين خلال أواخر الألف الثالث ق. م. وتشير نصوص إيبلا- تل مردينخ التي ترقى إلى فترة تسبق العهد الأكادي إلى وجود هؤلاء الأموريين في تلك المنطقة منذ حوالي ٢٤٠٠ ق.م.^(٧)

ازدادت الهجرات الأمورية إلى مدن بلاد الرافدين خلال عهد سلالة أور الثالثة^(٨) (٢٠٥٠-١٩٥٠ ق.م.)، وقد اتسمت تلك الهجرات بسلسلة من الهجمات العنيفة على مدن الجنوب الرافدي أدت إلى قيام الملك شو-سين Su-Sin في السنة الرابعة من حكمه ببناء جدار بلغ طوله ٢٧٥ كم تقريباً. أطلق عليه اسم سور مارتو، لصد الأموريين ومنعهم من دخول بلاد سومر وأكاد التي ستعرف

Liverani, M., ibid, p.103.

(٤)

(٥) Šar تعني: ملك، Šar-Kališarri تعني: ملك كل الملك.

(٦) Gelb, I., "The early history of the West Semitic People", J.C.S.vol:15, NewHaven, (1961), p.30;

Liverani, M., ibid, p.104.

(٧) ١. أركي، «الأموريون في نصوص إيبلا»، أضواء جديدة على تاريخ وآثار بلاد الشام، تر. ق. طوير، دمشق، (١٩٨٩)، ص ص ٧٧-٨٠.

Halder, A., ibid, p.6.

(٨)

باسم بلاد بابل، فيما بعد^(٩). ويمتد هذا السور من قناة أبجال Abgal في شمال منطقة بابل وغالباً كان يقع قرب مدينة هيت، على الفرات الأوسط^(١٠). وفي السنة الخامسة من حكم آخر ملوك سلالة أور الثالثة ابي-سين Abi-Sin^(١١)، بدأ اندفاع الأموريين من جديد إلى مدن بلاد الرافدين، واستطاعوا اختراق السور الذي شيده شو-سين لصدهم، وأخذوا يدمرون وينهبون ما يعترض طريقهم إلى المدن الرافدية، فأدى هذا إلى ضعف السلطة الحاكمة وانتهاز العديد من المدن التابعة لحكم سلالة أور إلى الانفصال عن سلطتها المركزية الضعيفة التي عجزت عن صد الهجمات الأمورية، وكان في مقدمة هذه المدن مدينة "اسين" التي استطاع حاكمها العسكري الأموري (الشاجين) اشبي-اير Ishbi-Erra الذي يرجع أصله إلى مدينة ماري، وهو تابع للملك ابي-سين، من استغلال فرصة الاضطرابات التي أحدثتها تدفق الهجرات الأمورية إلى مدن مملكة أور الثالثة، فاستقل عن ملكها وأسس في مدينة اسين (ايشان البحريات) سلالة أمورية مستقلة عرفت باسم سلالة اسين (١٩٥٩-١٧٣٥ ق.م.)^(١٢).

وفي دراسة اللغوي ي. جلب I. Gelb النقدية لأطروحة ر. كوبر R. Kupper «البلد في بلاد الرافدين في عصر ملوك مدينة ماري»^(١٣) التي تطرق فيها

(٩) Gadd G.J., "Babylon in ca.2120-1800 B.C.", C.A.H.Vol.I, Pt.2, (1971).

(١٠) هـ. الصفي، (١٩٨٤)، مرجع سابق، ص ٢٣٦.

(١١) رغم أن تدفق الهجرات الأمورية كانت سبباً في ضعف مملكة أور الثالثة، إلا أن نهايتها كانت على يد العيلاميين، حين استولوا على مدينة أور واقتادوا ملكها أسيراً إلى عيلام. انظر: هـ. الصفي، مرجع سابق، (١٩٨٤)، ص ٢٤٣، ٢٦٣.

(١٢) ط. باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ج ١، بغداد (١٩٧٣)، ص ٣٩٣، ٤١٠.

(١٣) Kupper, J.R., Les Nomades en Mesopotamie aux Temps des Rois de Mari, Les Belle Lettres de l'Universite de Liege, Paris, (1957).

ر. كوبر إلى البداوة الأولى وبداية ظهورها في الشرق وعن مفهومها الذي يختلف عما تعرف به الآن، وعن بعض الشعوب التي نعت بها، وخصائصهم اللغوية والعرقية، التي تظهر الاختلاف بين فئاتهم المتعددة. فهناك الساميون الغربيون (الأموريون) الذين يتميزون عن الساميين الشرقيين (الأكاديين). وقد أثرى هذا المجال من الدراسات بمانشره في هذا الكتاب من نصوص محفوظات القصر الملكي في مدينة ماري التي ألقت الضوء على هذه الشعوب وعلى تأثيرها في التطور الحضاري لبلاد الرافدين^(١٤).

وفي معرض تعليق ي. جلب على ما كتبه ر. كوبر وبداية التعرف إلى الأموريين في عصر سلالة بابل القديمة، أشار إلى أنه مع نهاية حكم أبي-سين آخر ملوك سلالة أور الثالثة، وخلال فترة من حكم ممالك محلية في بابل، بعد سقوط امبرطورية أور، أشارت المراجع إلى اشتباكات متكررة جرت مع الأموريين. وقد جرى القتال في داخل بابل، بخلاف ما سبق حصوله في الغرب خارج حدودها. ومن الواضح أنه مع نهاية فترة سلالة أور الثالثة كان الأموريون، سكان الصحراء، قد بدأوا تحركهم وهجرتهم إلى بابل بالهجوم والاستيلاء على المدن الواحدة تلو الأخرى. وقد لوحظ بأن أشكال الأسماء Onomastic في بابل أخذت طريقها إلى التغير الفعلي إذا ما قورنت بأسماء الفئسة الكبيرة من السكان التي تحمل أسماء سومرية أكادية. فأصبح بين يدينا المئات بل الآلاف من السكان الذين يحملون أسماء سامية غير أكادية. وحينما نثر في النصوص الكتابية على قليل ممن يُدعون بالأموريين إلا أن العديد منهم يحملون أسماء مثلها دون أن يكون لهم أي دلالات عرقية Ethnic Denotation، وهذه الأسماء غير الأكادية لا يحملها أناس عاديون،

ولكنهم موظفون وأيضاً ملوك وحكام عمالك مثل: لارساLarsa، بابلBabylon، كيشKish، مارداMarad، سيبارSippar، كزالوKasallu، اشنوناEshnunna وغيرها من دويلات المدن في وادي ديالديyala. وكمثال على ذلك فإن الحكام السبعة الأوائل في مدينة لارسا من نبلانمNaplanum حتى سوموايلSumu-El، يحملون أسماء غير أكادية. وخلفهم حكام يسمون بأسماء أكادية. وفي سلالة بابل فإن الملكين الأولين سومابومSumu-abum وسومولايلSumu-la-El، يحملون أسماء غير أكادية. وتبعهم ثلاثة حكام يحملون أسماء أكادية، ومنهم حمورابيHammurapi. ولكن بقية حكام سلالة بابل أحيوا التقاليد القديمة غير الأكادية في تسمياتهم. وعندما قام الباحثون بدراسة هذه الأسماء الجديدة، التي ظهرت بشكل واضح في عصر سلالة بابل القديمة، أدركوا أنها أسماء سامية غربية، لاسامية شرقية (أكادية). وبذلك استطاعوا الإجابة عن تساؤلهم عن ماهية هذه الأسماء بأنها أمورية^(١٥).

وهؤلاء الساميون الغربيون أو الأموريون سكنوا بابل منذ فترة قديمة تسبق العهد الأكادي، لذلك يرى ي. جلب أنه يمكن التعرف على ثلاث فئات منهم:

الفئة الأولى هي: الأموريون القدماء الذين وجدوا في بابل منذ القدم حتى عهد سلالة أور الثالثة وحددت مناطقهم الأولى إلى الغرب - أمورو. أما الفئة الثانية فهي: الأموريون الوسط وبلادهم أمورو في سورية، وقد وجدوا في جميع مناطق بلاد الرافدين وأستخدموا لغة سامية غربية موحدة وذلك خلال فترة بابل القديمة. أما الفئة الثالثة فهي: الأموريون الجدد الذين عاشوا خلال فترة بابل الوسطى ومنطقتهم أمورو أيضاً وتعد لغتهم الأمورية التي أستخدمت في سورية

هي البداية للكنعانية والاوغاريتية ويحتمل أن هذه اللغة هي التي شكّلت الاصول الاولى للغة الآرامية^(١٦).

وفي بحث نشره ج. زارينس J.Zarins عن (مارتو وأرض دلون) أشار إلى أن التسجيل الأثري الحديث لأنماط الحياة الرعوية للمناطق الممتدة من غرب العراق حتى سيناء، وشمالاً من شرق سوريا حتى أواسط المملكة العربية السعودية، والقائم على ما وجد من بقايا ومخلفات مادية تُعتبر الدوائر الحجرية Circle-complexes والأحجار المركبة Kits من أهم مظاهرها، تظهر أن البعد الثقافي لذلك النمط من الحياة الرعوية يشمل كل تلك المنطقة السابقة، وبناء عليه فإن وجود المارتو المتبعين لأسلوب الحياة الرعوية لا تقتصر على مناطق شرق سوريا عند حدود جبل بشري كما تقرره السجلات الكتابية. «لكن الدراسات الأثرية تلمح إلى أنهم في الحقيقة، كانوا يعيشون في منطقة على شكل قوس متسع أمام بلاد الرافدين ودلون، ومن أواسط سوريا حتى شمال شرق ما يعرف اليوم بالمملكة العربية السعودية»^(١٧).

وكان ي. جلب قد ألمح إلى صورة مشابهة عندما ذكر أن هنالك رقيم طيني من مدينة تل أسمر (أشنونا) اكتُشف عام ١٩٣١م يحتوي على تسع وعشرين اسماً أمرياً اشتق بعضهم من كلمة (أ-ب-با-تا a-ab-ba-ta) والتي تعني البحر^(١٨). وقد أشار الباحث السابق إلى أن هذا الاشتقاق للأسماء الواردة في هذا النص يشير لأول مرة إلى احتمال مجيء هؤلاء الأموريين من « جنوب شرق بلاد الرافدين

Gelb, Libid, p.47.

(١٦)

* (انظر خارطة رقم ١، ص ٢٩١)

Zarins, J., op.cit., (1986), pp.235-236.

(١٧)

(١٨) يفت باللغة العربية بصيغة عباب ح ب ا ب.

القرية من الخليج العربي وليس من الغرب»^(١٩).

أ - الحياة الاجتماعية عند الآموريين :

نظر سكان جنوب بلاد الرافدين إلى الآموريين نظرة دونية . فقد اعتبروهم شعباً بربرية قاسية لا تعرف معنى الحضارة . وتورد أسطورة الإله مارتو Mar-tu الوصف التالي عنهم :

« ساكنُ الخيمة يصارع الرياح والمطر

هو الذي يتقّب عن نباتات الأرض عند سفح التل

وهو الذي لا يعرف كيف يحني ركبته (بيدي الاحترام للسلطة)

والذي يأكل الطعام دون طهي . . .

إنه ذلك الشخص الذي لم يكن له بيت طوال حياته

والذي ليس له مدفن عند مماته .

والذي لا معرفة له بشيء »^(٢٠).

هذا بالإضافة إلى العديد من النصوص الكتابية التي تؤيد هذه الصورة عن

Gelb, L., "An Old Babylonian List of Amorites",
B.A.S.O.R., Vol: 88, New Haven, (1968), pp. 39-46.

(١٩)

(٢٠) تقول أسطورة مارتو :

"A tent dweller (buffeted?) by wind and rain...
the one who digs up truffles at the foot of the hill...who does not know how to bend
his knee (i.e. respect authority), who eats uncooked meat...who in his lifetime does not
have a house, who in the day of his death will not be buried ...who knows not barely.."
Zarins, J., ibid, p. 234.

أسلوب حياة الأموري القاسية^(٢١). وهذه نظرة شمولية أطلقها سكان بلاد الرافدين على من دخل بلادهم من الأجانب^(٢٢). وقد تُعزى تلك الصورة عن الأموريين إلى كونهم تسربوا إلى المدن الرافدية بحثاً عن عمل، أو لأنهم كانوا غزاة يعترضون قوافل التجارة، وهم يقطعون الأودية والفيافي والجبال طلباً للرزق وبحسباً عنه. وتلك الصورة المحرّفة عن كونهم شعوباً بدائية فقط لا تعكس حقيقة هذه الشعوب، حيث أصبح من المسلّم به الآن أن البداوة خلال العصر البرونزي كانت عبارة عن مجموعات رعوية تنتمي إلى مجتمعات ازدواجية تندمج فيها الحقول والمراعي لتولّد الاقتصاد الذي تتعايش منه أو به تلك المجتمعات « فالببدو والمزارعون كانوا يشكلون وحدة عرقية »^(٢٣).

وتشير النصوص المكتشفة في مدينة إيبلا إلى الأموريين وطبقاتهم الاجتماعية. فقد تضمنت محفوظات مدينة إيبلا نصوصاً تتعلق بإرسال أقمشة إلى أحد ملوك الأموريين، وأثواب وعباءات إلى كبار السن (الشيخوخ) في المجلس الأموري. وهناك الأغول، أو الناظر الذي يأتي في المرتبة الثالثة في الهرم الاجتماعي بعد الملك وكبار السن^(٢٤). هذا بالإضافة إلى العديد من النصوص التي تدل على علاقات اقتصادية مثل تصدير الأغنام والأصواف إلى إيبلا من بلاد الأموريين. وتذكر رقمٌ مسمارية أخرى اشتغال عدد من الأموريين في إيبلا، ووجود بعضهم فيها كلاجئين أو هارين^(٢٥).

(٢١) س. كرامر، مصدر سابق، قر. ف. الوفاي، ص ٧٢.

Liverani, M., ibid, pp.105-106.

Halder, A., op.cit., p.53.

(٢٢)

Liverani, M., ibid, pp.106-107.

(٢٣)

(٢٤) ١. ألفونسو، مرجع سابق، ص ص ٧٨-٨٠.

(٢٥) المرجع السابق، ص ص ٧٨-٨٠.

وتؤكد كافة الشواهد المتقدمة وجود الآموريين ضمن كيانات جغرافية اجتماعية تدار شؤونها المختلفة بأسلوب متقدم. فهناك الملك ومجلس من كبار السن، والناظر يساعدون في إدارة شؤون بلادهم كما نصت على ذلك نصوص إيبلا التي تسبق العهد الأكادي. وتلعب العديد من العوامل في تحريك المجتمعات، وعدم بقائها ساكنة، ويعتبر العامل البيئي من أهم تلك العوامل خاصة في الأزمنة القديمة. وكما رأينا سابقاً فإن وجود الآموريين في مدن جنوب بلاد الرافدين واستقرارهم فيها يسبق الفترة الأكادية، وأن تسربهم هذا إلى المجتمع الرافدي لم يتوقف، ولم يكن مقصوراً على فترة زمنية محددة^(٢٦). حيث أنهم شكلوا جسراً بين مجتمهم والمجتمع الرافدي، غير أن الاندفاع السريع والواضح للمارتو- الآموريين كان خلال القرون الأخيرة من الألف الثالث ق.م. الذي يرجع أنه يعود إلى حلول جفاف أصاب منطقة الحماد في سوريا^(٢٧). مثلما أصاب المناطق الواقعة على الحدود الشرقية والجنوبية من الهلال الخصيب، والمناطق التي ذكرت سابقاً كموطن للآموريين^(٢٨).

وتؤكد كثير من الدراسات على الازدياد الملحوظ في أعداد الآموريين في مدن جنوب بلاد الرافدين الذي بلغ ذروته مع بداية الألف الثاني ق.م. وفي الحقيقة لم يقتصر وجودهم على المدن الرافدية، بل عرفت جزر الخليج في كل من البحرين وفيلكا نوعاً مماثلاً من الاستيطان في عصر سلالتي اسين-لارسا التي ظهر فيهما ارتباط الآموريين بدلون بشكل واضح من خلال ماتم الكشف عنه من

Gadd, G., op.cit., 1971, p.626.

(٢٦)

Zarins, J., op.cit., pp.243-248.

(٢٧)

Gelb, I., op.cit., p.27.

(٢٨)

كتابات مسمارية متفرقة في كل من جزيرتي البحرين وفيلكا تعود إلى الألف الثاني ق.م. كما سيأتي معنا عند دراسة هذه النصوص.

ب - الحياة الاقتصادية عند الآموريين :

أما في مجال العمل واكتساب العيش فقد مارس الآموريون مختلف الوظائف والأعمال كما تظهر أوائل النصوص الكتابية التي ذكرتهم. وتوصلت الدراسات الحديثة إلى نتائج قيمة، بدلت النظرة الخاطئة التي ارتبطت بهم عن كونهم عمالاً ومرترقة مارسوا الأعمال المتدنية التي يأنف أن يقوم بها سكان مدن بلاد الرافدين.

فقد أشار م. ليفيراني M. Liverani إلى أن الآموري تعايش مع الظروف التي حتمتها عليه طبيعة المناطق التي نشأ بها. فكان راعياً للماشية ويدوياً في المناطق التي توفر أدنى مستوى لرعي الماشية والحيوانات المستأنسة، ومذنياً وفلاحاً حيثما أمكن قيام الزراعة^(٢٩)، هذا وكان أ. هالدر A. Halder قد تناول في آخر فصل من كتابه السابق بشيء من التفصيل المهن المختلفة التي راولها الآموري. وبعد أن بين عدم اقتناعه بفرضية البداوة التي ارتبطت بالآموريين، يعود ليوضح منزلتهم الاجتماعية وخاصة بالنسبة للمجتمع الرافدي، فأشار إلى أنه منذ ظهورهم بالشكل الواضح والصريح في منتصف الألف الثالث ق.م. في سومر ومع ازدياد أعدادهم باستمرار فإن النصوص ذكرت أنهم مارسوا مختلف الأعمال. وعرفوا أيضاً كتجار يجلبون البضائع والسلع إلى المدن السومرية، ويعودون ببضائع أخرى إلى مدنهم^(٣٠). وفي مجال التعدين وصناعة المعادن فإنهم برعوا في صياغة المعادن

Liverani, M, op.cit., p.114.

(٢٩)

Halder, A., op.cit., pp.67-83.

(٣٠)

الشمينة كالذهب والفضة، وقد أشارت نصوص كتابية من مواقع مختلفة إلى الفضة الآشورية، وهناك نص من كابودوكيا Cappodocia^(٣١) يشير إلى اثنين من الآشوريين من نهاريال Nihriyal^(٣٢) أو تجار من إيبلا يدفعون بالفضة الآشورية^(٣٣). أما عن صلتهم بصناعة النحاس فإنها من الأهمية بمكان حيث اكتسبوا شهرة فائقة في صهر أدوات من النحاس والبرونز (نحاس + قصدير) وتصنيعها. وكانوا قد أسهموا كثيراً في انتشار المصطلحات السومرية المتعلقة بهذه الصناعة حتى وصلت إلى بلاد الإغريق^(٣٤). وقد استعرض أ. هالدر ما قاله ج. دوسان G. Dossin عن نشاط المهاجرين الحوريين في سبك البرونز وصناعته، هؤلاء الذين ظهروا على الحدود الجبلية للهلال الخصيب في حوالي منتصف الألف الثاني ق.م.، وتوصل إلى أن الآشوريين أسهموا قبل الحوريين في نشر تقنية صناعة البرونز والمصطلحات السومرية المتعلقة بهذه الصناعة. ويقول أ. هالدر إن ما يدعم هذا الرأي «هو حقيقة توفر مثل هذه المعادن، أي النحاس والقصدير، في سوريا منذ فترة مبكرة»^(٣٥). ولا يستبعد أن تكون هذه المعادن جزءاً من البضائع المصدرة من آشور إلى بلاد الرافدين، وعلى الأخص البرونز، نظير الشهرة التي بلغوها في هذا المجال.

هذا وقد عرف الآشوريون الزراعة، كما أوردنا سابقاً، من أن أول ذكر

(٣١) كابودوكيا: هو الاسم الهيليني للمملكة التي كانت تقع فيها للمستعمرة الآشورية في بداية الألف الثاني ق.م.، والتي عرفت باسم كاروم كاتش، الواقعة على أطراف كول ته Kul-tape في منتصف هضبة الأناتول انظر: س. س. الأحمد 'المستعمرة الآشورية في آسيا الصغرى'، سومر ج، بغداد، (١٩٧٧)، ص ٧٠.

(٣٢) نهاريال، هي منطقة الجزيرة السورية المحصورة بين دجلة والفرات، أطلق عليها هذا الاسم في النصوص للصيغة القديمة (المولة الحديثة) انظر ف. حتي، تاريخ سورية ولبنان وفلسطين، ج ١، تر. ج. حلد و. ح. رافق، بيروت، ١٩٥٨م، ص ١٣٩.

Liverani, M., op.cit., p.109.

(٣٣)

Halder, A., op.cit., p.74.

(٣٤)

Halder, A. ibid, p.74-83.

(٣٥)

للأموريين كان لزراع آموري يعمل لدى أحد السومريين. أما عن المهن التي ارتبطت بهم بصفة رئيسة، فهي بلا شك تدجين الحيوانات وتربيتها للاستفادة من لحومها وأصوافها وجلودها. وقد أضاف ج. بوتشيلاتي G. Buccellati معلومات قيمة بما نشره من نصوص تتعلق بتوزيعهم للماشية وغيرها من الأمور التي تخص هذه التجارة مع كثير من المدن السومرية^(٣٦).

أما عن اضطلاع الأموريين بدبغ الجلود وصناعتها فقد شكّلت معضلة أمام بعض الباحثين. ففي حين ينفي ج. بوتشيلاتي اشتغالهم بهذه الصناعة^(٣٧) لأن أغلب النصوص، كما يذكر، تحدّثت عن كونهم متعلقين للكثير من المنتجات الجلدية ليس إلا، يرى أ. هالدر^(٣٨) بعد مناقشة موضوعية لآراء بوتشيلاتي وما ورد بهذا الخصوص في نصوص محفوظات مدينة اسين، أهم مركز لصناعة الجلود ودبغها، أن هذه الصناعة إنما تعتبر تقليداً آمورياً قديماً. وإيضاً لا يسعنا في مجال الصناعات التقليدية الآمورية إلا أن نشير إلى صناعة نسج الأصواف وصبغها، وهي الحرفة الرئيسة التي اشتهر بها الكنعانيون^(٣٩) (سكان بلاد آمورو وكنعان)، فقد

Buccellati, G., op.cit., pp.282-293. (٣٦)

Buccellati, G., op.cit., p.308. (٣٧)

Halder, A., op.cit., p.76. (٣٨)

(٣٩) الكنعانيون والأموريون اسمان لشعب واحد، يتسبون إلى موجة الهجرة السامية نفسها. وإذا كان هنالك من اختلاف بينهم فإنه يعود فقط إلى المراكز التي استقروا فيها. فالأموريون استوطنوا مناطق شمالي سوريا، في حين استقرت البقية منهم على سواحل البحر المتوسط. وعندما بدأت شعوب الحضارات الأخرى، وعلى الأخص الحوريون (شعوب تقع مناطقها شمال شرق الهلال الخصيب، في القرنين ١٨ ق.م. غزوا شمال بلاد الرافدين، (انظر: ف. حني، ص ١٦١) بالاحكام بالشعوب الناطقة على ساحل البحر المتوسط، كانت صناعة استخراج صبغ الأرجوان من أصداف لـ *Murex*، وصبغ الصوف بهذا اللون الأرجواني المستخرج من القواقع البحرية، هي الحرفة السائدة لسكان المنطقة، فاطلقوا عليها اسم كنعان المشتق من الكلمة الحورية الأصل وهي: *Knaggi* وتعني الصباغ الأرجواني، وأصبحت تعرف صيغتها الأكادية باسم كنانخي *Kinakhi*، التي حولها الآخرون إلى كلمة فينيقية: *Phoenix* انظر ف. حني، المرجع السابق، ص ٨٥-٨٧-١٠٢.

عرف عنهم أنهم أقدم من صيغ الصوف باللون الأحمر الأرجواني^(٤٠).

وكما أشرنا من قبل إلى أن المدن السومرية عرفت الآموريين كتجار متنقلين بين المدن الرافدية فإنهم كانوا أيضاً رسلاً قاموا بمهمات رسمية ونقلوا رسائل بين حكام المدن المختلفة، وعُرف عنهم قيامهم بهذا العمل، فيما ذكرته النصوص من تخصيص جماعات من الأطعمة لهؤلاء الرسل، وأحذية وصنادل وحقائب من قبل حكومات تلك المدن^(٤١).

أخيراً نتعرض إلى نص اعتُبر ماورد فيه محيراً، وهو جَلَبُ أحد الآموريين لبعض الأسماك إلى مدينة درهم Derhem، غير أن هذا النص لم يكن فريداً، حيث ذُكر في نص كتابي آخر أنَّ الآموريين دأبوا على الاتيان بالأسماك من أماكن بعيدة. وهنا يقول ج. بوتشيلاتي^(٤٢) «بما أنه شيء غير طبيعي عن الآموريين الذين أتوا من الشمال الغربي (أو الشمال الشرقي)^(٤٣) كونهم يعرفون صيد الأسماك، فإن المرء لا يسعه مؤقناً إلا أن يربط هذا الدليل بالنصوص التي تحدثت عن علاقة الآموريين ببلون»^(٤٤).

بعد هذا العرض المختضب لما ورد من معلومات بالنسبة لمختلف الأعمال والوظائف التي مارسها الآموريون، نرى أنهم عُرفوا وبرزوا في أهم الفعاليات التي

(٤٠) ف. حتي، المرجع السابق، ص ٩٩-١٠٢.

Buccellati, G., op.cit., pp.310-311.

(٤١)

Buccellati, G., op.cit., p.250.

(٤٢)

(٤٣) إشار كل من المصنفين ب. لاندسبيرجر B.Landsberger و ت. باور T.Bauer في آرائهما التي نشرهما بين عامي ١٩٢٥-٢٦م، إلى أن موطن الآموريين يقع إلى الشرق من نهر دجلة إضافة إلى الاختلاف في أسمائهم عن الأسماء السامية الغربية. غير أن كل هذه الآراء عن موقع الآموريين قد دحضت فيما بعد، من قبل عدد من الباحثين وأصبحت غير مقبولة الآن. انظر: Gelb, I., op.cit., (1961), p.31.

(٤٤) ولكن يجب علينا أن نشير إلى أن سكان المدن والأرياف للجورة لنهر الفرات كانوا يصطادون سمك هذا النهر (حتى اليوم).

حققت الشهرة لدلون من نصوص بلاد الرافدين، ألا وهي التجارة والتعدين، وخاصة في صهر النحاس والبرونز وسبكها، كما ستظهر البقايا الأثرية من أدوات نحاسية ومخلفات هذا المعدن في جزيرتي البحرين وفيلكا. لذلك لا يستبعد مشاركة هؤلاء الأموريين في ازدهار هذه النشاطات وتطويرها، ولعبهم دوراً مهماً فيما وصلت إليه دلون من مركز تجاري مرموق أفادت منه بلاد الرافدين خلال أوج ازدهارها الحضاري.

ثانياً- بلاد بابل:

بابل- باب ايليم- أو باب إيل تعني باب الرب أو الإله، وهي مرادفة للكلمة السومرية "كذنجيرا" التي استمرت تُستخدم إلى جانبها حتى بعض الوقت^(٤٥).

وقد اشتق اسم بلاد بابل من اسم مدينة بابل عاصمة الدولة البابلية الأولى. وأصل اسم المنطقة هو بلاد سومر أي سهل شنعار في التوراة. وتقع هذه البلاد في الجزء الجنوبي من بلاد الرافدين وتشتمل تقريباً على الأراضي الممتدة من بغداد حتى رأس الخليج العربي. وكانت حتى وقت مبكر عبارة عن مقاطعتين: القسم الشمالي ويسمى أكاد، والقسم الجنوبي ويسمى سومر^(٤٦).

تتألف أراضي بابل من سهل منبسّط ينحدر بميل ضعيف مع جريان نهري دجلة والفرات إلى الجنوب، الذين تكرر تبديل مجراهما عبر مختلف الأزمنة. فكانت المياه تفيض فتغرق السهول الممتدة حولها، فلا غرو أن نشأت أسطورة

(٤٥) ع. صالح، مرجع سابق، ص ٥٢٥.

Oates, J., Babylon 94, London, (1979), p.11

(٤٦)

الطوفان في جنوب بلاد الرافدين. فتحوّلت منطقة الجنوب الرافدي إلى سهل مغطى بأهوار القصب بسبب المستنقعات المنتشرة فيه. فكان على أوائل من استقروا في المنطقة الاستفادة من الأنهار والتحول من أسلوب الزراعة البعلية القائم على الري بمياه الأمطار إلى الزراعة بواسطة الري الصناعي، الذي احتاج إلى تقنية متطورة في عمليات شق القنوات والترع لري الأراضي والحقول البعيدة. وتطلب الأمر تكاتف أفراد المجتمع لإنجاز مثل تلك العمليات، وكذلك فإن الزيادة في المحاصيل تحتاج إلى التوزيع المنظم لها، وهذا كله استدعى وجود مؤسسة اجتماعية تدبر وتنسق مثل تلك العمليات بين الأفراد مما أدى إلى نشوء المعبد. فكان أن عرف الجنوب الرافدي بداية نشأة دويلات المدن القائمة على الاقتصاد المعبدي^(١٧).

ولكن مع وجود هذا الفائض من المنتجات الزراعية المختلفة افترقت المنطقة إلى الحامات الصلبة كالمعادن والأحجار والأخشاب التي احتاجت إليها منذ بدء دخولها الأطوار الحضارية، فشكّلت العوامل الطبيعية حافزاً إيجابياً لسكان جنوب بلاد الرافدين للعمل على الارتقاء بالمنطقة، حيث ساعدت طبيعة الأرض المنبسطة ووجود شرايين الأنهار وفروعها على تسهيل عملية التنقل وبالتالي التوجّه إلى البحث والحصول على مثل تلك المواد الخام الهامة. فكان ظهور وسائل النقل البري والمائي. وقد تطوّرت وسائل النقل المائية لفترة تسبق مثيلاتها التي على البر من خلال ما عُرف من أنواع القوارب المختلفة الأشكال والأحجام، وبسبب توفر مادة القصب من الأهوار. كما استفادت بلاد الرافدين من موقعها الشرقي وتوفر الحامات الصلبة التي هي في حاجة ماسة لها في البلاد المحيطة بها في كل من

(١٧) هـ. . الصفدي، مرجع سابق، (١٩٨٤)، ص ١٩٢.

Oates, J., ibid., (1979), pp.12-14.;

إيران وشرق الأناضول وجبال الأمانوس ولبنان، وفي الجنوب كان هنالك البحر الأدنى (الخليج العربي). وما يتصل به من مناطق حتى بلاد السند. وكذلك سهّل توقّر الطرق المائية واستفادتهم من الرياح الموسمية وصولهم إلى جميع تلك الجهات بسهولة ويسر. كل هذا أدى إلى جعل بلاد الرافدين من أوائل المراكز التجارية في وقت مبكر^(٤٨).

وشهدت منطقة الجنوب الرافدي بابل (سومر وأكاد سابقاً) بواكير التقدم الحضاري بما عرفت من صناعة الفخّار، وفن زخرفته، والزخرفة على الاختتام، وبناء المعابد^(٤٩)، حتى دخلت العصور التاريخية باختراع الكتابة المسمارية التي يرجع الفضل في اختراعها إلى الشعب السومري الذي مازال الجدول قائماً حول مسألة الموطن الأصلي الذي وفدوا منه إلى بلاد الرافدين.

وقد ساهم هؤلاء السومريون بتأسيس العديد من السلالات الحاكمة في مدن الجنوب الرافدي مثل مدينة كيش وأورك وأور وأريدو ونيبور ولاجاش وأوما وغيرها من المدن، قامت في فترة متعاصرة عُرِفَت في التاريخ باسم فترة السلالات الباكّة. قامت هذه الدويلات وسط سيطرة المعبد الذي عمل على تسيير جميع أمورها الاجتماعية والاقتصادية، وحتى السياسية في مسائل الدفاع عن ممتلكاته الخارجية. فبقيت اللامركزية في حكم هذه الدويلات^(٥٠) حتى اضمحلت بتوحيد البلاد في عهد الدولة الأكادية على يد الملك السامي سرجون الأول، ويزوغ أول امبرطورية عالمية بعد أن وحد مدن سومر وأكاد ومدّ نفوذه خارج حدود بلاد

Leemans, W., op.cit., (1960), pp.2-4.

(٤٨)

(٤٩) ج. صالح، مرجع سابق، ص ٤٣٨.

(٥٠) ج. صالح، المرجع السابق، ص ص ٤٥١-٤٥٤.

الرافدين إلى مناطق البحر العلوي (البحر المتوسط) والأناضول، وإلى الجنوب حتى البحر الأدنى. ولكن الامبرطورية الأكادية لم تلبث أن انهارت على أيدي قبائل الجوتيين الذين أتوا من جبال زاغروس ودخلوا مدن الجنوب الرافدي وسيطروا عليها لفترة من الزمن حتى أخذت المدن السومرية في مقاومتهم، وقام عصر جديد عُرف بعصر الإحياء السومري الذي نهضت فيه مدن مثل مدينة أشنونا ومدينة لاجاش التي قام ملكها جوديا بإحياء الحركة التجارية مع ماجان ودلون وعُثر على الكثير من تماثيله التي تدل على مبلغ تطور الفن في عهده. كما ازدهرت مدن أخرى مثل أورك ومدينة أور التي قامت فيها أسرة أورنامو. وقد بسطت هذه السلالة سيطرتها على الكثير من المدن الأخرى مثل أشنونا ولاجاش وأوما. وتلقب ملوكها باللقاب مثل: ملك الجهات الأربعة، وملك سومر وأكاد. وشهدت مدينة أور في عهد سلالة أورنامو أو سلالة أور الثالثة ازدهاراً في مجال الصناعة والفنون. وعُرف عن أورنامو أنه قدم أولى تشريعات حكومية مكتوبة. واستمر ازدهار التجارة مع مناطق البحر الأدنى، رغم ماتعّضت له مدينة أور من هجمات من قبل العيلاميين والقبائل الأمورية التي أخذت بالسيطرة على مدن الجنوب الرافدي، كما أسلفنا وتأسيس سلالاتي إسين-لارسا حتى قيام سلالة بابل الأولى أو مملكة حمورابي^(٥١).

والذي يتصل بموضوعنا في هذه الزاوية، أن معرفتنا بتاريخ دلمون كان عن طريق الوثائق الكتابية الباكّة منها والمتأخرة، المكتشف أغلبها بهذه المدن القديمة. وأور المرفأ الأول والهام لبلاد الرافدين على الخليج

(٥١) ع. صالح، للرجع السابق، ص ٤٨١.

العربي تحظى بقصب السبق بما حوت أطلال قصورها ومعابدها من رُقم
طينية. وبقايا أثرية تتصل بالشؤون الأدبية والإدارية والاقتصادية المتعلقة بدمون.

ثالثاً - مدينة أور: (المقبر)

تقع مدينة أور في أقصى جنوب بلاد الرافدين، وقديماً كان نهر الفرات يمر
بالقرب منها ليصبّ في الخليج العربي مشكلاً بوابتها الأولى نحو
الشرق^(٥٢). أصبحت مدينة أور عاصمة لثلاث سلالات حاكمة كان آخرها سلالة
أور الثالثة^(٥٣)، وكشفت حملات التنقيب الأجنبية عن العديد من كنوز هذه المدينة
الأثرية التي ترقى إلى ثقافة العبيد وجمدة نصر، وقد حوت المقبرة الملكية للسلالة
الحاكمة الأولى على مقتنيات أثرية من المعادن الثمينة كالذهب والفضة على شكل
حليّ وأسلحة وأدوات موسيقية تخصّ الملك وحاشيته التي دفنت معهم بكامل
زيبتها. ثم أظهرت الاكتشافات عن أهم المعالم الخاصة بتلك الفترة الزمنية، وهي
بناء الزقورات*، فكشفت عن روعة بناء زقورة إله القمر نانا، الراعي الرسمي
لمدينة أور^(٥٤).

كان لميناء أور أهميته، واعتُبر بحق مركز القيادة للتجارة الخارجية خلال
الفترة من حكم سلالة أور الثالثة حتى الفترة البابلية القديمة، وعلى الأخص في
فترة حكم سلالة اسين-لارسا. وقد رسمت لنا الوثائق الكتابية المكتشفة بين
أطلالها العائدة لهذه الفترة صورة واضحة عن الدور الذي قام به مينائها في مجال

^(٥٢) Encyclopaedia Britannica, Vol:18,(1980), p.1021.

^(٥٣) هـ... الصفي، وآخرون، المرجع السابق، ١٩٨٨، ص ٤٤٣.

* الزقورة - Zikurat- تكاف من طبقات من الفرميد رصت فوق بعضها مرتفعة إلى الأعلى يتوجها معبد يسمى معبد البيرج

(الزقورة) الصفي، مرجع سابق، ١٩٨٤، ص ٢٢٥

^(٥٤) Encyclopaedia Britannica, ibid.

الاستيراد والتصدير إلى كل من دلون وماجان وملوخا. وسنعرض بالتفصيل في الفصل الثالث من هذه الدراسة لنصوص حفريات مدينة أور الخاصة بتجارة دلون.

بلغت مدينة أور أوج عظمتها في عهد سلالة أور الثالثة، وبداية الفترة البابلية القديمة، كما أسلفنا. إلا أنها لم تعد تحظى بتلك المتزلة في ظل من. خلف سلالتي اسين-لارسا من حكومات وامبرطوريات واسعة شملت بلاد الرافدين وأجزاء من مناطق تقع إلى الشرق والغرب منها.

رابعة- التبادلات الحضارية في ضوء الشواهد الأثرية:

استعرضنا في الفصل الأول المعالم التاريخية والحضارية لما تم اكتشافه في دلون من مخلفات أثرية تمثل موادها حقبة الألف الثالث ق.م. حتى قرونها الأخيرة، ونتنقل إلى عرض تلك البقايا الأثرية التي تميز بداية الألف الثاني ق.م.، وهي الفترة الرئيسة في دراسة موضوع الصلات بين دلون وآمورو. وذلك بسبب غنى وأهمية ما تضمنته هذه البقايا من شواهد مادية وكتابية ربطت أكثر فأكثر بين كل من دلون وبلاد الرافدين وآمورو.

أ- الشواهد الأثرية في جزيرة البحرين:

١- المدينة الثانية في موقع رأس القلعة :

أسفرت أعمال التنقيب الأثري وما نتج عنها من معلومات هامة حول التسلسل الطبقي Stratigraphy للبقايا الأثرية^(٥٥) التي وجدت في موقع رأس القلعة إلى اكتشاف ما يقرب من سبع سويات تمثل مراحل السكنى المختلفة التي

(٥٥) انظر الفصل الأول ص ٦١-٧٠.

تعاقبت في هذه المدينة. وكما تقدّم، فقد أوردنا نتائج اكتشافات البعثة الدانيماركية في المدينة الأولى في موقع رأس القلعة وهي الأقدم عهداً والتي قامت على أنقاضها معالم المدينة الثانية. وتتميز المدينة الثانية وفق منشورات البعثة الدانيماركية ببناء سور حولها، لم تُعرف على وجه التحديد أبعاده، نظراً للخراب الذي أصابه بفعل عمليات نهب حجارته التي استمرّت على فترات زمنية متباعدة^(٥٦). وخلال التنقيب لسويات المدينة الثانية تم اكتشاف مشغل لتصنيع أهم ما ظهر حتى الآن من عناصر حضارة دلون، وهي الاختام الدائرية^(٥٧). وفي بداية العقد السادس من قرننا ومع الاستمرار في عمليات التنقيب التي استهدفت الكشف عن جوانب أسوار المدينة المختلفة، أظهرت تلك العمليات عدم وجود أي بقايا لجزئه الشرقي، كما لم تظهر أية منشآت معمارية على الجانبين الغربي والجنوبي، في حين احتفظ الجانب الشمالي منه بكافة الشواهد المعمارية التي تمثلت بوجود منازل مبنية من الحجارة وطرق تربط بين مباني المدينة، وتعد الطريق الممتدة إلى الشمال حتى بوابة السور المقابل للساحل من أهمها^(٥٨). وقد أوحى المباني الواقعة على جانبي البوابة إلى ج. بيبى^(٥٩) بأن يفسر هذه المنشآت بكونها «إدارة جممارك دلون» وقد كانت هذه المنشآت عبارة عن بئر ماء يقع إلى جانبها حوض مطلي بالجص، أشار المنقب إلى أنه استخدم لإرواء الدواب المحملة بالبضائع (الحمير) بعد دخولها من بوابة السور الشمالية، والتي تقع إلى الجانب الأيمن منها حجرة مربعة صغيرة أُقيمت حولها مبانٍ يحتوي كل منهما على غرفتين. وقد وجدت فوق أراضيها عدد من الاختام

Potts, D., op.cit., Vol:I, (1990), P.192.

(٥٦)

Glob, P., "Archaeological Investigations in Four Arab States", Kuml, (1959).

(٥٧)

Bibby, G., "Arabian Gulf Archaeology" Kuml, (1966), p.147.

(٥٨)

(٥٩) ج. بيبى، تر.آ. هيدلي، مرجع سابق، ص ٤٤٥.

الدلوينة الدائرية إضافة إلى أوزان من نماذج نظام الوزن المعمول بها في مدن وادي السند. وكلها دفعت المنقب لتفسير البناء بكونه داراً للجمارك. أما بالنسبة لما وجد من اللقى في طبقات المدينة الثانية فإن اختتام دلوّن للحقبة المتأخرة تظهر بشكل وفير. وقد فاقت أعدادها أعداد اختتام الحقبة المبكرة^(٦٠). ومن اللقي التي وجدت الأوزان السندية، كما أشرنا سابقاً، وهنالك الرقيم المسماري الصغير العائد إلى فترة سلالة اسين-لارسا الذي يحمل أسماء أمورية^(٦١).

ويبقى أن نورد هنا موضوع أواني فخار باربار، أي الأواني الفخارية الحمراء بعصابات دائرية ناتئة Red-ridged Ware، والمقترنة بسوية المدينة الثانية، فقد سيطر استخدامها على ما سبقها من الأواني الفخارية ذوات العصابات الدائرية الناتئة بنمط سلسلة chain-ridged ware والخاصة بسوية المدينة الأولى. وقد قدم ك. لارسن دراسة مفصلة عن أشكال الأواني الفخارية المكتشفة من قبل البعثة الدانيماركية في البحرين، وما يشملها من أواني فخار المدينة الثانية. كما أشار أيضاً إلى ما وجد من كسر لأواني فخار أجنبية معاصرة لهذه الفترة، استوردت من كل من تبه يحيى في إيران ومن مناطق الحدود الإيرانية-الهندية^(٦٢). في حين قدم ف. هوجلاند دراسة - استهدفت التصنيف الزمني لبقايا أواني فخار كل من المدينتين الثانية والثالثة (في موقع رأس القلعة)- بعض النتائج التي توصل إليها

(٦٠) (وستارل بالتفصيل لتحديث من هذه الاختام لاحقاً في ص ١٤٢ من هذا الفصل)

(٦١) انظر الفصل الثالث، ص ٢٢٦.

Potts, D., op.cit., vol: I, (1990), p.196-198.

Larsen, C., op.cit., (1983), pp.232-244.

(٦٢)

بخصوص الاختفاء شبه التام لفخار بلاد الرافدين في منطقة الخليج مع بدايات الألف الثاني ق.م. ، أي فترة المدينة الثانية . وقد علل هذه الظاهرة بكونها « انعكاساً للتطور الذي شهدته البحرين كمركز لعاصمة مستقلة سياسياً أخذت تسيطر على أمور التجارة الدولية العاملة بين منطقة جنوب شرق آسيا وبلاد الرافدين . فمع نهاية فترة حكم سلالة أور الثالثة ، أصبح الخليج العربي بكامله خليجاً دلوياً ، وأصبح بإمكان الدلوينيين إقامة محطة تجارية في جزيرة فيلكا على حدود بلاد الرافدين »^(١٣).

- معابد باربار :

٢ - معبد باربار الثاني:

تناولنا في الفصل الأول أهم الملامح المعمارية التي تميز بها معبد باربار الأول ، وتتابع الحديث عن خصائص المعبد الثاني الذي أقيم على أنقاض الأول ، والذي يعتبر نسخة مطابقة له برأي هـ. أندرسون^(١٤) . وقد حافظ هذا المعبد على شكله الخارجي ، وكانت بقاياه في وضعية أفضل من المعبدين ، الأول ، الذي يسبقه ، والثالث الذي يليه^(١٥) ، وقد بني من قطع من الصخور الكلسية الجيدة النحت ، التي اقتطعت من مقالع الحجارة الكائنة في جزيرة جدّة المقابلة للشاطئ

Hojlund, F. "The Chronology of City II and III at Qal'at "Al-Bahrain". *B.T.A.* (١٣)

London, (1986) , pp.217-224.

Andersen, H., op.cit., (1986), p.169.; (١٤)

Potts, D., op.cit., Vol:I, (1990), p.201.

Andersen, H., ibid, p.201. (١٥)

الغربي لجزيرة البحرين^(٦٦). فبقيت أهم معالمه واضحة للعيان، محفوظة بتماسكها آلاف السنين. وفي معرض تعليق ب. دو على استخدام الحجارة لبناء المعبد الثاني ذكر أن هذه التقنية تعتبر غريبة عن سكان بلاد الرافدين الجنوبية، وأن من قام بهذا العمل أناس أو حرفيون من مناطق أخرى يعد استخدام الحجارة الصلبة من تقاليدھا المعمارية المعروفة في طرق بنائها^(٦٧). وهذا يقودنا إلى ما أشار إليه ج. ميللارت في حديثه عن ظاهرة استحدثت في بداية فترة السلالات السابرة، حوالي ٣٠٠٠ ق.م.، عندما استخدمت طريقة جديدة في عمارة مباني مدن جنوب بلاد الرافدين باستعمال الطوب أو اللبن المحذب المستوي Plano-convex bricks التي لا تتفق في عملية البناء مع الأجر الأفقي Horizontal brick courses الشائع الاستخدام في ذلك الوقت. وقد اعتبر هذا مؤشراً إلى وجود عناصر عرقية جديدة^(٦٨) في المجتمع الجنوبي كانت تستخدم الحجارة الصلبة في عمليات الإنشاء والتعمير. ثم يورد أن هذه العناصر الجديدة ما هي إلا العنصر السامي الأكادي التي اعتبرت الموجة الأولى لعدد من الهجرات السامية التي أخذت تتسرب من الشمال إلى بلاد سومر^(٦٩). من هذا يتضح أننا أمام شعوب سامية عندما استقر بها المقام في دلون قامت بالاستفادة مما وفرته لها البيئة الطبيعية من أحجار صلبة تشبه إلى حد ما، ماعرفته في أماكن إقامتها الأولى في عمليات الإنشاء والتعمير التي أخذت مكانها في دلون. وتتكون المعالم الرئيسة لمعبد باربار الثاني من أربع

(٦٦) Doe, B., op.cit., (1986), p.186.

(٦٧) Doe, B., ibid, p.191.

(٦٨) أشرنا في الفصل السابق عند الحديث عن معبد باربار الأول، إلى وجود تأثير سومري اتضح معالمه في اتخاذ للمبد الشكل البيضي، وقرش أرضه بالزمل الصلبي الطاهر. وهنا في للمبد الثاني يتضح وجود عنصر آخر هو العنصر السامي.

(٦٩) Mellaart, J., "Mesopotamia Relations with the West",

Mesopotamien und Seine Nachbarn, B.B.V.O.I, Berlin, (1987), p.10.

عناصر وهي كالتالي:

١- المصطبة السفلية وهي المحيطة بالمعبد، وتظهر بوضوح في جانبيه الجنوبي والغربي، وتتخذ الشكل البيضي أو نصف الدائري. وتتكون من جدارين آ-ب، تبلغ أبعادها ٨٥×٧٠ م تقريباً. وتبدو جدرانها منخفضة في الناحية الشمالية، في حين تبلغ ٣ م في الناحية الجنوبية وذلك بسبب اختلاف مستوى الأرض التي أنشئ البناء عليها.

٢- الدكة العلوية وتدعمها المصطبة السابقة، وتقع عليها المباني الأساسية للمعبد، والتي بقيت محفوظة العناصر بشكلها شبه المنحرف. وتبلغ أطوال أضلاعها ٢٦×٥,٥, ٢٤×٢٧×٢٥ م تقريباً. وقد فُرش سطحها بقطع بلاط من الحجر الكلسي. وتتميز في منطقتين آ-و ب وتقع الثانية أسفل الأولى آ التي تحوي حرم المعبد المقدس، وكانت مسورة بجدار يحيط بها، ووجد فيها بقايا تتعلق بطقوس العبادة^(٧٠)، منها دائرتان من الحجارة المنضودة تقعان في منتصف الدكة، يعتقد هـ. أندرسون أنها عبارة عن مذبح مزدوج^(٧١)، في حين ترى أ. كاسبرز أن هذه الدوائر الحجرية ماهي إلا أماكن زرعت فيها الشجرة المقدسة، وهي شجرة النخيل^(٧٢). ثم إلى الجنوب من هذه الدوائر وجدت ثلاث من القطع الحجرية المغروسة في الأرض والمشقوبة من الأعلى والتي يبلغ ارتفاعها حوالي ٨٠ سم. ، اعتقد في البداية أنها حجارة كانت تربط بها حيوانات الاضاحي قبل أن تقدم

Andersen, H., op.cit., (1986), pp.170-171.

(٧٠)

Potts, D., op.cit., Vol:I,(1990), pp.201-203.

Andersen, H., ibid, pp.170-171.

(٧١)

During-Caspers , E., "Dilmun and the Date Tree", E.W, 23, (1973), p.75.

(٧٢)

Potts,D., ibid, pp.201-203.

قرايين للآلهة^(٧٣). ولكن ب. مورتسنن أورد مؤخراً ما أشارت إليه أ. بورادا من وجود تشابه بين هذه الحجارة وحجارة ماثلة لها وجدت في المعابد الواقعة على البحر المتوسط، وقد كانت تستخدم كمرساة للسفن^(٧٤) حيث يودعها البحارة في المعبد، إيفاءً لنذر عودتهم من أسفارهم سالمين^(٧٥).

والى الغرب من منطقة آ وبالتحديد في منطقة ب وجدت بعض بقايا لغرف، وإذا انحدرنا في الاتجاه نفسه أيضاً، فإنه يصادفنا معلم آخر من معالم معبد باربار هو:

٣- البئر المقدسة التي شيدت حولها غرفة من الحجارة الجيدة التي تقع أسفل المصطبة البيضوية السفلى، وتتصل بحرم المعبد المقام في الدكة العلوية عن طريق درج حجري يبلغ طوله ١٥ متراً تقريباً، وعرضه متران، ويحوي ٣٠ درجة Steps مارالت ثمانية منها محتفظة بشكلها السابق^(٧٦). وقد عثر في جانبي السلم على صف من الحجارة المثقوبة^(٧٧)، يعتقد أنها كانت قواعد لأعمدة من الخشب غلفت برقائق من النحاس، وحُمل فوقها قطعة من القماش لتظل الطريق للهابطين عبر الدرج من حرم المعبد^(٧٨) إلى حوض الماء المقدس^(٧٩).

(٧٣) هـ. الصغدي، وآخرون، (١٩٨٨)، مرجع سابق، ص ٩٣.

Glob P.V., "Temples of Barbar", Kumi, (1954).

(٧٤) انظر الشكل رقم ٢٣ ص ٢٩٦.

Mortensen, P., op.cit., (1986), p.184.

(٧٥)

Andersen, H., op.cit., (1986), p.172.

(٧٦)

(٧٧) انظر الشكل رقم ٢٤ ص ٢٩٦.

During-Caspers, E., "The Bull's Head from Barbar Temple II, Bahrain: A

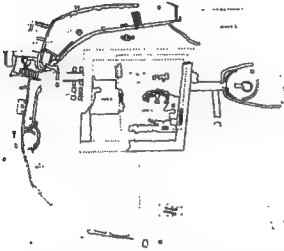
(٧٨)

Contact with Early Dynastic Sumer", E.W.21, (1971), pp.217-223.

(٧٩) حاول بعض الباحثين الذين غنوا بدراسة آثار العمارة النعلونية في البحرين، وضع بعض الفرضيات الخاصة بعبادة الماء -

٤- أما المعلم الرابع والأخير في مبنى معبد باربار فهو الحظيرة التي تقع إلى الشرق منه، ويعتقد أنها كانت لحوانات الأضاحي التي تُؤوى فيها قبل تقديمها للذبح. وتقدم الأضحية إلى المصطبة أو الدكة العلوية التي تقاد الحيوانات نحوها عبر المنحدر الموصل إليها. وقد وجد المنقبون في جنوب هذه الحظيرة هياكل حيوانات ورماد تخلف من حرق مثل هذه الأضاحي. وقد بنيت هذه الحظيرة خلال فترتين متتاليتين. وفي البداية اتخذت الشكل الدائري، وكانت صغيرة. أما في المرحلة التالية فقد اتسعت مساحة بنائها مع اتخاذها الشكل البيضاوي^(٨٠).

-(شكل ٤)



معبد باربار الثاني^(٨١)

= والمحصب، على ضوء ما اكتشف من عناصر معمارية تشكل وحدة دينية تتركز حول هذه العبادة في كل من معابد باربار، وفي موقع أم السجود^(٨٠). - الصندي وآخرون، مرجع سابق، (١٩٨٨) ص ٩٨. وقد أظهرت الاكتشافات أثر ماضية في كل من الموقعين السابقين ارتباطاً ببعض العناصر المعمارية والدينية المشابهة. فعلى فرقة كل بر أثر أُنشئت فرقة من الحجارة الجيدة يتم الوصول إليها عن طريق درج هابط أقيم على جواره بعض من رموز العبادة للتمثلة بالكهنة الجالسين على قاعدتهما عند رأس الدرج، في بر أم السجود. أما في معبد باربار فتتمثل فيما وجد من صف الحجارة المقنونة على جانبي الدرج الهابط إلى حوض الماء للقدس. وقد أشرنا إلى قيام هذه الأعمدة بتظليل الطريق عن لتبدين الهابطين إلى النبع. وترى أ. كاسبرو أن هذه الأعمدة زينت برؤوس حيوانات، ولا تستبعد أن يكون رأس الثور النحاسي الذي عثر عليه في معبد باربار، كان شيئاً على أحد هذه الأعمدة. وتعتبر رموز العبادة هذه في الموقعين كلاهما من الطقوس الدينية المرتبطة بعمليات التطهير والاختزال التي غالباً ما اكتشفتها نوع من السرية، والتي تقوم في الأسفل بالقرب من حوض الماء للقدس.

انظر: During - Caspers, e., ibid, pp.217-223.

Andersen, H., op. cit., (1986), p.172.

(٨٠)

Andersen, H. ibid., p.170.

(٨١)

ولإيفاء موضوع الصلات الحضارية بين دلون وبابل حقه من البحث تجدر الإشارة إلى نماذج اللقى الأثرية التي وجدت في أنقاض معبد باريار الثاني، والتي تشكل بعض السمات الرئيسية المميزة لحضارة دلون المكتشفة في جزيرة البحرين، والتأثيرات الواردة إليها من المراكز المجاورة. فتحت أرضية هذا المعبد عشر على رأس ثور مصنوع من معدن النحاس، يعتبر من المظاهر الهامة في التراث الدلوني، ويبلغ ارتفاعه حوالي ٢٠ سم. وقد تمت دراسة هذه التحفة الفنية من قبل عدد من الباحثين، ويرجح أنه كان يمثل الجزء العلوي من صندوق خشبي لقيثارة موسيقية، يعمل على تضخيم الصوت الصادر من العزف على أوتارها في الاحتفالات الدينية المقامة في المعابد. وكان نموذج هذه القيثارة ذات الأوتار المثبتة على صندوق خشبي شبيه بجسم العجل، شائعاً في بلاد الرافدين، ومثلها في دلون. فقد عرضت الاختام الدلونية المكتشفة في جزيرة فيلكا صوراً لقيثارة تتكون من جسم ثورين يجلس خلفهما عازف يعزف على أوتارها بأصابعه. وتذكر نصوص مدن بلاد الرافدين أن أصوات أنغام العزف على أوتار القيثارة تصدح بمثل حوار الثور^(٨٢). ويقدم هذا العمل الفني الذي يظهر مدى ارتباط الموسيقى وآلاتها بالحياة العامة والدينية في المجتمع الدلوني الراقى، دليلاً آخر على عمق المؤثرات الرافدية في تراث دلون. فقد تمت مقارنة رأس الثور السابق مع نظائره الشهيرة التي عثر عليها في كل من مقبرة مدينة أور الملكية، وفي مدن أخرى مثل تلو والعييد وخفاجة، تعود جميعها إلى زمن عهد السلالات الباكرا^(٨٣). إلا أن بعضاً من الباحثين أرجع زمن صنعه إلى نهاية الألف الثالث ق.م. بناءً على الشبه الكبير الذي يربط بين أسلوب صنعه وطرار التواء قروونه مع نماذج لرؤوس ثيران منقوشة على رسوم

(٨٢) د. الصلبي وآخرون، مرجع سابق، (١٩٨٨) م، ص ٩٤-٩٥.

Caspers D.E., Ibid, pp.217-223.

(٨٣)

الاختام الأسطوانية الأكادية واختام سلالة أور الثالثة^(٨٤). ومن بين اللقى الأخرى المكتشفة في معبد باربار الثاني ثلاثة أوان من حجارة المرمر Alabaster ذكر بعض الباحثين أن أصولها ترجع إلى عهد المملكة القديمة في مصر. غير أن الدراسات الحديثة أظهرت أن مثل هذه الأواني كانت منتشرة في الشرق الأدنى. حيث عرفت في مقابر أور الملكية كما وجدت بشكل وفير في مناطق الهضبة الإيرانية وعلى الحدود الإيرانية-الأفغانية خلال الفترة ما بين ٢٥٠٠-١٨٠٠ ق.م^(٨٥). كما أسفرت حفريات المعبد الثاني عن العثور على تحف برونزية منها على سبيل المثال مقبض لمرآة مصنوعة على شكل جسم إنسان، وتشير هذه القطعة إلى مدى الصلات التجارية التي بلغتها تجارة دلون، فقد وجدت نظائر لمقبض المرآة هذا في مناطق تقع إلى الشرق من دلون. كمنطقة مهبي في بلوشستان التابعة لحضارة كولي، وأيضاً من منطقة بكتيريا (شمال أفغانستان وجنوب أوزبكستان). وعثر على العديد من مثيلاته مؤخراً في جنوب إيران، وقد ساعدت هذه الاكتشافات على تحديد زمن ظهورها الذي أرخ للفترة ما بين نهاية الألف الثالث وبداية الألف الثاني ق.م^(٨٦).

٣- معبد باربار الثالث:

يختلف هذا المعبد عن سابقه، فهو مقام فوق مصطبة مربعة الشكل تبلغ أبعادها حوالي ٣٨×٣٨ م أقيمت بكاملها على المصطبة العلوية للمعبد الثاني.

Mortensen, P., ibid, p. 148.

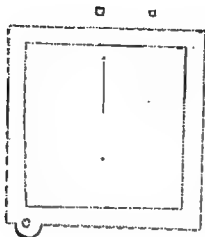
(٨٤)

Cleuziou, S. op.cit., (1989), p. 26.

(٨٥)

Ibid, p. 31.

(٨٦)



- (شكل ٥) معبد باربار الثالث *

ويأخذ مخطط المعبد شكلاً مربعاً أيضاً. وقد رُوِّدَ المعبد من ناحية الشمال بدرج حسبما تشير إلى ذلك قطع من الحجارة المبعثرة هناك. أما في جنوبيه الشرقي فقد بقيت البئر المقدسة السابقة تقوم بوظائفها في تزويد الموقع بالماء من خلال فتحة عميقة أنشئت فوق البئر مباشرة. وقد تعرَّضَ هذا المعبد إلى عمليات تخريب شوهت معالنه بسبب الاستمرار في سرقة حجارته عبر مختلف الأزمنة^(٨٧).

٤ - المعبد الشمالي الشرقي :

وهو معبد آخر اكتشف في منطقة باربار، ويقع إلى الشمال الشرقي من معبد باربار الرئيس، وهو يشبه إلى حدٍ ما المعبد الثالث المربع الشكل، ويتكون من مصطبتين اثنتين علوية وسفلية، أما العلوية فما زالت بحالة جيدة، وقد تم الكشف

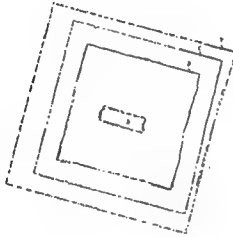
Andersen, H. Ibid., p.173 .

Andersen, H., op.cit., (1986), p.173.

*

(٨٧)

عن جوانب أضلاعها وهي حوالي ٢٤×٢٤م، أي مربعة الشكل، قائمة على طبقة مستوية من الجص، وأنشئ فوقها جداران مربعان أيضاً، داخلي وخارجي، يوافقان مسطط المصطبة المربعة، ويقع على الجدار الداخلي حرم المعبد^(٨٨). كما أدى الكشف الأثري إلى التعرف على حفرة في منتصف المعبد حفرت من قبل لصوص. وعند سبرها وجد أن هناك بناءً يسبق هذا المعبد يقع تحته مباشرة. ومن دراسة الفخار المكتشف في جوانب هذا المعبد أمكن تحديد زمن بنائه. ويرجح أنه كان خلال منتصف عصر سلالاتي اسين-لارسا، أي معاصراً لزمن معبد باريار الثاني. ويسبق زمن إنشاء معبد باريار الثالث الذي يليه زمنياً^(٨٩).



-(شكل ٦)-

معبد باريار الشمالي

الشرقي^(٩٠)

Andersen, H., ibid, p.174.

(٨٨)

Mortensen, P., ibid, p.183.

(٨٩)

Andersen, H.op.cit.,p.175.

(٩٠)

لم يزودنا المعبدان السابقان ، معبد باربار الثالث والمعبد الشمالي الشرقي ، بلقى أثرية كثيرة ، إلا أن انتشار كسر فخار باربار الأحمر ذو العصابات الدائرية الناتمة red-ridged ware بين أرجاء تلك المعابد جميعها منذ المعبد الثاني وخلال مختلف مراحلها المتأخرة (الشمالي الشرقي والثالث)^(٩١) سهل مهمة التحديد الزمني الذي ازدهرت فيه حضارة دلون من خلال نشوء جميع هذه المعابد في باربار . وأظهرت الدراسات الحديثة لبقايا فخار آخر مكتشف ضمن أطلال معابد باربار (الثاني الشمالي الشرقي والثالث) إلى وجود أنماط من أوان فخارية مشابهة لما وجد في بلاد الرافدين وتعود إلى فترة سلالة اسين-لارسا^(٩٢) . كما حوت أطلال معبد باربار الثالث كسراً من الفخار المستورد من بلاد الرافدين خلال العهد البابلي القديم (سلالة حمورابي) ويعود بعضها إلى العهد الكاشي المتأخر^(٩٣) . هذا التوافق الزمني المستمد من دراسة أواني الفخار يؤكد ما وجد من أختام دلون مصنفة حسب التصنيف الزمني الذي وضعت ف . كجاروم^(٩٤) لهذه الأختام^(٩٥) .

٥- انصب زلاق^(٩٦) Zellaq :

قبل الانتهاء من سرد ما أسفر عنه التنقيب الأثري من شواهد مادية لموقع باربار ، يتوجب التعريف أيضاً بما تم الكشف عنه في موقع زلاق القريب من معبد

Potts, D., op.cit., (1986), p.204.

(٩١)

Mortensen, P., ibid, p.183.

(٩٢)

Mortensen, p.,ibid, p.185.

(٩٣)

(٩٤) انظر ص ١٥٥ من هذا الفصل.

Kjaerum, F., "Seals Of Dilmun-type from Failaka, Kuwait", P.S.A.S.Vol:10 (1980)

(٩٥)

,p.46;

Mortensen, P., ibid, p.185.

(٩٦) انظر الشكل رقم ٢٥ ص ٢٩٧.

باربارا. فقد نشرت البعثة الدانيماركية أنه في عام ١٩٥٧م تم العثور على اثنين من أنصاب التذكير phallic symbols ، المعروفة باسم بيت ايل ، يبلغ طول الأول ١٣٠سم والثاني ٧٣ سم. وهذان النصبان الحجريان اسطوانيا الشكل، تنتهي قمة كل منهما بقبة دائرية قليلة الارتفاع، وقد صنعا من الحجر الكلسي المقطوع من مقالع جزيرة جلد^(٩٧). كما أظهر التنقيب في الموقع انتشار فخار باربار الأحمر ذي العصابات الدائرية الناتئة red-ridged ware ، مما ساعد على تحديد زمن صنع هذه الأنصاب، الذي يوافق بدايات الألف الثاني ق.م.^(٩٨).

وقد كان النصبان موضع دراسة من قبل ١. كاسبر^(٩٩) التي أكدت على مدى تأثير حضارة وادي السند في الشواهد الأثرية المكتشفة في دلون، نظراً لوجود مثل هذه الأنصاب التي تبلغ أطوالها حوالي ٩٠ سم، في موقعي موهنجودارو- حارابا وتعتبر هذه العناصر الأثرية إحدى مظاهر عبادة الخصب التي كانت منتشرة بصور شتى في حضارات الشرق القديم. إلا أن هذا الدليل الأثري يرجعنا مرة أخرى إلى الحضارة الأمورية الكنعانية، التي عرفت معابدها وجود مثل هذه الأنصاب في باحاتها الواسعة^(١٠٠)، منذ الألف الثالث ق.م. كما يشهد معبد نيني- رازا Ninni-Zaza المكتشف في مدينة ماري. ويضم مخطط هذا المعبد باحة واسعة يتوسطها حجر بازلي مخروطي الشكل^(١٠١)، يعبر عن رمز الخصب المذكر الذي عبد في المجتمعات الكنعانية واستمرت طقوس عبادته في هياكل معابدها العائدة

During-Caspers, E., ibid, p.217-223.

(٩٧)

Potts, D., op.cit., Vol:I, (1990) P.207.

(٩٨)

During- Caspers D, E., ibid, p.217-223.

(٩٩)

(١٠٠) قامت إدارة الآثار والمتاحف في دولة البحرين بنقل النصب الكبير الذي يبلغ طوله ١٣٠ سم إلى معبد باربارا بمعد قلطان النصب الثاني.

(١٠١) أ. بارو، تر. ر. فلاح، مرجع سابق، ص ٧٣.

إلى الألف الثاني ق.م. في كل من مدن بيت شان وجزر وأوغاريت(رأس شمرة) حيث كون أحد المعالم الرئيسة بجانب المذبح الصخري الذي تقدم عليه الأضاحي والمنصة المقدسة أو الشجرة المقدسة، والغرف التي تحت الأرض. فكان هذا النصب بمثابة قاعدة عامة في طقوس العبادة الكنعانية الفينيقية^(١٠٢) التي وجدت طريقها إلى دلون.

- قرية دراز: بئر أم السجور - معبد دراز :

٦ - بئر أم السجور :

تقع قرية دراز في الشمال الغربي من جزيرة البحرين. وفي عام ١٩٥٤م، قامت البعثة الدانماركية بالكشف عن بئر أم السجور التي اتخذت موقعها في الجهة الشرقية من هذه القرية. ويقال إنها أكبر آبار البحرين قاطبة. أظهرت أعمال التنقيب عن فوهة بيضوية الشكل، تنتشر حولها كتل من الحجارة الكلسية المنحوتة جيداً، ويهبط منها إلى أسفل، حيث غرفة البئر الصغيرة بواسطة درج يحيط به جداران متوازيان. وتبلغ أبعاد هذه الغرفة حوالي ٤٨، ٤٠ × ١، ٤٠ م. وعلى جانبي رأس الدرج اكتشفت قواعد من الحجر يرجح أنها كانت لتمثالين من الحجر الكلسي يمثلان كبشين صغيرين جاثيين، يبلغ ارتفاعهما حوالي ٢١ سم، عشر عليهما مقطوعي الرأس^(١٠٣). وهناك أكثر من دراسة قامت بها أ. كاسبر^(١٠٤) بشأن هذين التمثالين. وحددت فترة ظهورهما من نهاية الألف الرابع حتى الألف

(١٠٢) ف. حي، المرجع السابق، ص ١٣٠.

Bibby, G., "The Well of the Bulls", Kuml (1954) (١٠٣)

Caspers D.E., "Statuary In The Round from Dilmun" P.S.A.S. Vol:6, (1976), (١٠٤)

pp.10-39.;

Caspers D.E., "Animal Designs and Gulf Chronology", B.T.A., pp.286-304.

الثالث ق.م.، بعد أن أشارت بشكل مفصل إلى التأثيرات السندية والرافدية في أسلوب صنع هذه التماثيل من خلال مقارنة للعناصر الفنية لتماثيل خراف اكتشفت في مواقع حضارة موهنجودارو وحارابا، وأيضاً لما وجد منقوشاً على الأختام الأكادية من صور تمثل هذه الأنواع من الحيوانات المدجنة. غير أن الدراسات الحديثة أثبتت أن هذا الموقع يعود إلى بداية الألف الثاني ق.م. بسبب غزارة مخلفات أواني فخار باربار الأحمر ذوات العصابت الدائرية الناتئة red-ridged ware في هذا الموقع^(١٠٥).

٧ - المعبد دواز:

يقع إلى الشرق من هذه القرية بالقرب من بشر أم السجور السابق. ويختلف أسلوب بنائه عن المعابد المكتشفة في باربار أو في بلاد الرافدين. فقد أظهرت التنقيبات وجود أعمدة دائرية كبيرة داخل المعبد يبلغ قطرها حوالي ١٢٠ سم، حافظ جزء منها على بقاياها حتى ارتفاع ٦٠ سم. تقريباً، بنيت من الحجارة الصغيرة المغطاة بملاط حجري. وتتخذ هذه الأعمدة محاور مستقيمة تبتعد عن بعضها مسافة ٢ م إلى ٣ م، كما توجد قاعلة مربعة الشكل يعتقد أنها قاعدة لتمثال يقع بين صفوف الأعمدة هذه، وفي منتصف المعبد تقوم غرفة العبادة التي وجد بها مذبح، وقد قلنر تاريخ المعبد بناء على ما تم اكتشافه من لقي أثرية كالاختام اللونية وأواني فخار باربار الأحمر ذوات العصابت الدائرية الناتئة Red-ridged Ware ببداية الألف الثاني ق.م.^(١٠٦).

(١٠٥) هـ.د. الصفي وأخرون، المرجع السابق، (١٩٨٨)، ص ٩٧.

Potts,D., op.cit., Vol:I(1990), P.207;

(١٠٦) هـ.د. الصفي وأخرون، المرجع السابق، (١٩٨٨)، ص ٩٦.

٨ - المدافن :

تحدثنا من قبل عن ظاهرة تلال المدافن وانتشارها في البحرين، حيث قدّر الباحثون عددها بما يفوق ١٧٢,٠٠٠ مدفن^(١٠٧)، وأن تاريخ الغالبية من المدافن التي تم التنقيب عنها منذ قرن من الزمن حتى اليوم تعود إلى بداية الألف الثاني ق.م.^(١٠٨).

تركز هذه المدافن في الجزء الشمالي من الجزيرة بالقرب من المستوطنات القديمة، فهناك تلال مدافن باربار، سوق الخميس، أبو عشيرة، سار. وجنوب هذه المنطقة لمجد مدافن أم جدار، المالكية، كرركان، بوري، مدينة عيسى، وتلال عالي التي تعتبر أضخمها جميعاً^(١٠٩). وقد اتضح من خلال حديثنا عن مدافن سار سابقاً أن بعضاً من المخلفات الجنائزية للمدافن المركبة أو المترابطة Burials-Complex السطحية تعود إلى الألف الثالث ق.م.، في حين أن أغلبها الباقي يعود إلى بداية الألف الثاني ق.م. وخاصة ما كشفت عنه تلال المدافن في موقع سار (أكبر حقل مدافن) بأشكالها المختلفة. ولم يقتصر ظهور مخلفات الألف الثاني ق.م. على مدافن سار بل وجدت هذه البقايا الأثرية في العديد من القبور التي تم التنقيب فيها على الأخص في منطقة عالي^(١١٠). ومن أبرز اللقي التي اعتبرت مؤشراً هاماً على انتساب هذه المدافن إلي هذه الفترة، أواني فخار

Frohlich,B., "The Human Biological History of The Early Bronze Age Population", (١٠٧) B.T.A., p.62.

Potts,D., ibid, p.210.

(١٠٨)

(١٠٩) م. إبراهيم، مرجع سابق، ص ١١.

Frifelt,K., "Burial rounds near Ali excavated by the Danish Expedition", B.T.A., (١١٠)

ج- بيبي، قر. أ. عييلي، مرجع سابق، ص ١٠٨؛ p.129.

باربار الأحمر ذوات العصابات الدائرية الناتئة Red-ridged Ware، إضافة إلى الجرار الاسطوانية الشكل Ovoid-round-based jars والتي كانت منتشرة بشكل ملحوظ في معظم أكام القبور. وقد عثر على هذه الأواني في سويات المدينة الثانية في موقع رأس القلعة أيضاً، كما عثر في هذه المدافن على أختام دلون التي تعود إلى الحقبة المتأخرة^(١١١).

ونظراً لعمليات النهب التي تعرض لها أغلب مانتقب به من المدافن، أدى ذلك إلى صعوبة تحديد المكانة الاجتماعية لصاحب المدفن. ولكن يرى بعض الباحثين من خلال أحجام المدافن المختلفة، دليلاً على مكانة المتوفى، حيث اعتبرت مدافن عالي مدافن ملكية بناء على كبر حجمها^(١١٢). وبالمقابل، اعتبرت مدافن سار لعامة الناس من سكان الجزيرة في تلك الفترة^(١١٣). وقد قام بعض العلماء بدراسة انثروبولوجية لهياكل الموتى في بعض من قبور البحرين^(١١٤)، ومن النتائج التي توصلت إليها إحدى هذه الدراسات، وجود جميع فئات الأعمار سواء بين الذكور أو الإناث، وأن نسبة المتوفين فيها تعادل من عاصرها في المجتمعات المجاورة لها. ولكن تغلب على مدافن البحرين ارتفاع نسبة البالغين بين المتوفين فيها^(١١٥).

Potts,D.,ibid, pp.210-12-13.;

Hojlund,F., op.cit.,1989, p.48.

Frifelt, K.,ibid, p.134.

Frohlich,B.,op.cit., pp.47-63.;

Hojgaard,K., "Dental Anthropological Investigations on Bahrain", B.T.A., pp.64-71.

Frohlich,B.,ibid, p.63.

(١١١) م . البراهيم، مرجع سابق، ص ٧٣.

(١١٢)

(١١٣)

(١١٤)

(١١٥)

- المدفونيات العمرانية والتاريخية لتلال المدافن:

وقبل ختام البحث في موضوع مدافن البحرين، لا بد أن نشير إلى أن وجودها بهذا الحجم دفع بعض الباحثين إلى طرح عدد من التساؤلات عن أسباب وجودها الذي اعتبر ظاهرة محيرة وغريبة في جزيرة مثل البحرين ومحاولة تفسير هذه الظاهرة .

ومن أهم التفسيرات، ماتطرق إليه س. كارلوفسكي C.Karlovsy من أن المبرر لوجود هذا العدد الهائل من تلال المدافن في دلمون يعود إلى المكانة المقدسة التي حظيتها في الأدب السومري. فكانت هي المكان الذي رغب السومري في أن يدفن فيه بعد موته، وبالتالي فهذه القبور تعود لسكان بلاد الرافدين الذين قدسوا دلمون في أساطيرهم^(١١٦). في حين يرى ب. ألستر خلاف ذلك من حيث أن الوثائق الكتابية والأثرية لتاريخ بلاد الرافدين القديم لا تقدم تفسيراً يسهم في توضيح ظاهرة تلال المدافن في البحرين^(١١٧).

أما ب. فروهليخ B.Frohlich فقد أوضح في دراسته السابقة من أن وجود هذا العدد من تلال المدافن في البحرين لا يعتبر ظاهرة فريدة، فقد أظهرت دراسة مشابهة لمدافن باب الظهرة في الأردن والعائلة لبداية العصر البرونزي، إلى وجود عدد مماثل من المدافن والذي قدر بحوالي ٢٥٠,٠٠٠ مدفن، وهذا العدد نتيجة لكثافة سكانية في مجتمع يقدر عددهم بحوالي ٦٠٠٠ نسمة، على مر ألف سنة. لذلك ينبغي -كما يقول ب. فروهليخ- أن لانسهب في تفسير هذه الظواهر

Lamberg-Karlovsky, C., "Dilmun: Gateway to Immortality", J.N.E.S. 41, (1982), (١١٦)
pp.45-50.

Alster, B., op.cit., p.54.

(١١٧)

أواعتبار مدافن البحرين هي لسكان من خارج المنطقة. ثم يعول على أن السبب في محاولات وضع العديد من التفسيرات لوجود مدافن البحرين هو ما يتركه الانطباع الأول عند رؤية هذه التلال على مد البصر مما يجعل الكثيرين يبحثون عن الإجابة من خلال وضع التخمينات الحضرية دون الاعتماد على التحليل المنطقي القائم على ما وجد من المخلفات والمواد الأثرية لما تم التنقيب فيه والكشف عنه»^(١١٨).

تناول ف. هوجلاند مؤخراً موضوع تلال المدافن في البحرين، ملمحاً إلى الأسباب الطبيعية التي أدت إلى ظهورها بهذه الصورة، فقد افترض أن جميع مدافن البحرين تقريباً قد قامت بالقرب من المستوطنات القديمة. وأنها وجدت على هضبة صخرية لا يمكن رراعتها، وأن غياب مثل هذه الظاهرة الجيولوجية في الجزء الشمالي الشرقي من الجزيرة، أدى إلى اختفاء تلال المدافن من مستوطنة الحجر القائمة في السهل الزراعي (في الشمال الشرقي)^(١١٩). وقد وجد أن سكان هذه المستوطنة حفروا قبورهم تحت سطح الأرض. وهذه القبور تعود إلى بداية العصر البرونزي. ثم أعيد استخدامها في زمن متأخر حتى العصر الهلنستي^(١٢٠).

والذي يبدو أن الظروف الطبيعية هي التي حتمت على إنسان ذلك العصر أن يبني قبره فوق سطح الأرض كان بسبب الصعوبات التي قد تواجهه في عملية الحفر في الصخور وبالتالي كان لزاماً عليه أن يغطي غرفة الدفن التي بنيت على سطح الأرض بشكل محكم بعيداً عن أيدي العابثين والحيوانات. فكان أن ظهرت

Frohlich, B., *ibid*, p.63.

(١١٨)

Hojlund, F., *op.cit.*, p.48.

(١١٩)

(١٢٠) م. إبراهيم، مرجع سابق، ص ١٣.

تلك التلال المخروطية بهذه الصورة ليس في البحرين فحسب، ولكن على شواطئ الخليج العربي. ويورد م. ابراهيم عند الحديث عن أشكال المدافن بأن تلال المدافن التي تحوي غوراً فوق سطح الأرض « تمثل الغالبية العظمى من تلال المدافن ليس فقط بين الأمثلة التي نقبنا فيها- في موقع سار- وإنما مئات، إن لم تكن غالبية التلال في المرحلة الدلونية»^(١٢١).

وهذا النوع نفسه من المقابر هو الأكثر انتشاراً، كما أوضحت حملة التنقيب التي قامت بالكشف عن تلال مدافن جنوب الظهران في المنطقة الشرقية^(١٢٢).

ولكن يبقى الشيء المثير في تلال مدافن البحرين رغم التشابه في طريقة الإنشاء والتقسيمات هو كبر حجم تلال عالي، حيث يصل ارتفاع بعضها إلى ٥ م.^(١٢٣) تقريباً. مما حدا ببعض الباحثين إلى تعريفها بالمقابر الملكية، رغم أن المعثورات الأثرية التي وجدت بها تعتبر فقيرة إلى حد ما بسبب ما تعرضت له من عمليات نهب دقيقة. ففي أحد مدافن عالي، عثر على قطعة ذهبية حلزونية صغيرة تعتبر جزءاً أصغيراً من قلادة كانت نماذجها منتشرة في مدن بلاد الرافدين وخاصة المدن الشمالية مثل تل براك، وآشور، وماري، وأيضاً في الأناضول، في مدينة طروادة Troy، وأرخ زمن ظهورها في نهاية الألف الثالث ونهاية الألف الثاني ق.م.

(١٢١) م. ابراهيم، مرجع سابق، ص ٢١.

(١٢٢) ج. دلويس وأخرون، "تقرير ميداني عن حفرة جنوب الظهران موسم ١٤٠٣هـ"، أطلال ٨، (١٤٠٤هـ)، ص ٢٧.

(١٢٣) م. ابراهيم، مرجع سابق، ص ١١.

(شكل ٧) جزء من قلادة

ذهبية (١٢٤)



كما عثر على قطع صغيرة من العاج وخرز من العقيق، وكسر من بقايا بيض النعام، وبعض من أواني الفخار اللولونية والرافدية والسندية بأعداد قليلة نسبياً في مدافن أخرى^(١٢٥). وهنالك نص مسماري من قصر مدينة ماري الملكي، نشر حديثاً تناول توزيع حصص من الزيت للملك دلون، ويعود هذا النص إلى حوالي ١٧٨٠ ق.م. ويذكر ف. هوجلاند أن هذا النص يعتبر الأول بالنسبة لذكره ملكاً لدلون في العصر البرونزي « وهو يدعم تعريف مقابر عالي، بالمقابر الملكية، ويؤيد هذه المقولة ليس فقط كبر حجم هذه المقابر، ولكن أيضاً موقعها كمقابر منفصلة »^(١٢٦).

٩ - مستوطنة سار :

إن أول من نبه إلى وجود هذه المستوطنة التي تعود إلى أوائل الألف الثاني ق.م.، البعثة الأردنية البحرينية التي نقت في مدافن سار بين عامي ١٩٨٣-١٩٨٥ م. فقد أظهرت حضرياتها في هذا الموقع وجود آثار لمستوطنة سكنية تقع

Cleuziou, S., op.cit., (1989), p.32.

(١٢٤)

Prifelt, K., op.cit., pp.129-133.

(١٢٥)

Hojlund, F., op.cit., (1989), p.49.

(١٢٦)

بالقرب من هذه المدافن^(١٢٧). وقد تشكلت في وقت لاحق بعثة انجليزية عرفت باسم بعثة لندن-البحرين الاثرية التي باشرت التنقيب في هذه المستوطنة منذ عام ١٩٩٠م، وما زالت مستمرة حتى الآن^(١٢٨).

تشرف مستوطنة سار من ناحية الشمال والشرق على السهل الشمالي الخصب لجزيرة البحرين، وتقدر مساحتها بحوالي ٣,٥ هكتار (٣٥٠٠٠م^٢). وتتكون المستوطنة من المعبد^(١٢٩) الذي يقع على تلة عالية، وإلى الجنوب والجنوب الشرقي منه تقع المجمعات السكنية التي تتصل بهذا المعبد عن طريقين أحدهما يتجه من الشمال الغربي إلى الجنوب الشرقي، والآخر من الشمال الشرقي إلى الجنوب الغربي. وتوجد عند واجهة المعبد أو مدخله الرئيسي من الخارج خمسة أعمدة دائرية. ويتخذ المعبد شكل شبه المنحرف ومساحته ٩,٢٥ × ١٦,٥م، مبني من حجارة محلية غير منضدة. ويحتوي على ثلاثة أعمدة في الداخل تمتد في صف واحد، أحدهما دائري والاثنان الآخران مربعاً الشكل. وأحد هذين العمودين أقيم على جانبه مذبح يشبه إلى حد كبير مذبحاً آخر مقاماً على الجدار الجنوبي الشرقي للمعبد، «ولربما يتخذ المذبحان»^(١٣٠) شكل قرني الثور^(١٣١).

(١٢٧) م. إبراهيم، مرجع سابق، ص ١٥.

(١٢٨) اعتمدت هذه الدراسة لستوطنة سار على مائثرته البعثة الانجليزية عام (١٩٩١)، وهو التقرير الذي أورده كيك و آخرون : Killick,R.G.et al."London-Bahrain Archaeological Expedition (1990) Excavations at Sar",pp.1-24.

(١٢٩) انظر الشكل رقم ٢٦ ص ٢٩٨.

(١٣٠) ولكن يبدو أنه بدل أن يكون المذبحان مسطحين، فقد تقوست نهايتهما قليلاً نحو الأعلى مما يوحي بأنهما أعمدة لتلقي التقدمة وليس كما أشارت بعثة التنقيب.

Ibid.,pp.1-24.

(١٣١) انظر الشكل رقم ٢٧ ص ٢٩٨.

كما أظهر التنقيب في هذا المعبد وجود غرفتين في الناحية الغربية إضافة إلى المنصة Podium وحوض الماء المقدس trough اللذين وجدا في الناحية الشمالية والشمالية الغربية منه. هذا عن المعبد، أما عن المنطقة السكنية، فإنها تقع في أدنى التل الذي يتوسطه المعبد والذي يصله بمنازلها الطريقان المتقدمان، وقد شيدت هذه المساكن بالقرب من بعضها على شكل مجموعات من الوحدات السكنية Blocks، ويوجد ما يقرب من ثلاثة منازل في كل وحدة. ويغلب على منازل هذه المدينة التناسق والتشابه الكبير في طريقة الإنشاء. ويظهر مخطط المنزل بالشكل المستطيل. ويتكون من غرفتين، تسخذ الغرفة الكبرى منهما شكل الحرف اللاتيني L، والباقي عبارة عن فناء يحوي العديد من المرافق المنزلية مثل الفرن، وحوض الماء. كما استدل على وجود سقف لغرف المنازل من خلال بقايا سقف النخيل التي وجدت على أرضياتها.

هذه أهم الخطوط العامة لشكل المستوطنة الدلونية التي قامت في بداية الألف الثاني ق.م. كما أكدته مخلفاتها من لقي مختلفة، يأتي فخار باريار الأحمر ذو العصابات الدائرية الناتئة Red-ridged Ware في مقدمتها من حيث كثافة انتشاره في أرجاء المستوطنة. ومن جهة أخرى يلاحظ اختفاء فخار المدينة الأولى ذو العصابات الدائرية الناتئة بنمط سلسلة Chain-ridged Ware. مما حدا بالمتقنين الانجليز إلى تحديد بداية ظهورها بناء على دراسة فخار باريار التي قام بها ف. هوجلاند والتصنيفات الزمنية التي وضعها لكل نوع وحجم من هذه الأواني إلى ١٩٠٠ ق.م. هذا علاوة على اكتشاف العنصر الحضاري الآخر لمظاهر الثقافة الدلونية، ألا وهو الختم الدائري، ختم دلون، فقد تم العثور على عشرة أختام بين جنبات منازل المستوطنة وأرضياتها، وقد تجلت فيها عناصر الجليبتك التي تميزت بها أختام دلون للحقبة المتأخرة. هذا كما أظهرت عمليات الحفر العديد من كسر أواني

حجر الاسيتاتيت، الحجر الصابوني، والخرز و سلال القار، وأوزان سندية تناظر
ما سبق أن عثر عليه ج. يسي في موقع رأس القلعة. هذا وقد مارس سكان
المستوطنة العديد من الحرف اليدوية، فقد دلت عينات من نواة البلح على معرفة
سكان المستوطنة زراعة النخيل، إضافة إلى معرفتهم لأساليب الصيد البري
والبحري من خلال بقايا لهياكل الغزلان والسحالي والطيور والأسماك. أما في
مجال المعادن، فقد عثر على رؤوس رماح من النحاس، كما يتضح من بقايا خبث
هذا المعدن ما يؤكد قيام صناعات التعدين التي تعتمد على صهر مثل هذا المعدن
وسكبه في القوالب على شكل سبائك أو أدوات.

وتم العثور على واحدة من أقدم اللائىء اللولوية المكتشفة في البحرين،
لتشير إلى صدق نصوص مدينة أور التي تحدثت عن جلب مثل هذه اللائىء
الطبيعية من دلون (عيون السمك). غير أن هذه المستوطنة التي تمتعت بنوع من
مظاهر الترف والحياة المستقرة هجرت من قبل مكانها دون أن تكون هنالك أية
مؤشرات أو دلائل عن أسباب هذه الهجرة التي حدثت بشكل طبيعي، حيث لم
يترك السكان خلفهم إلا الأواني المحطمة أو مفقودات نسوها مما يطرح التساؤل عن
الأسباب القهرية لهذه الهجرة المفاجئة لمستوطنة مستقرة عامرة مثل مستوطنة سار
السابقة؟

ب- الشواهد الأثرية اللولوية في الكويت:

- جزيرة فيلكا:

لقد تجلّى مبلغ ما وصلت إليه دلون من رقي حضاري في بداية الألف
الثاني ق.م. إلى ما أسفرت عنه الآثار اللولوية المكتشفة في جزيرة فيلكا، فقد بدأ

التوضّع السكاني في الجزيرة منذ بداية هذه الفترة، أي منذ أوائل العصر الذهبي لحضارة دلون. وتقع جزيرة فيلكا مقابل الساحل الشرقي لدولة الكويت، على بعد حوالي ٢٠ كم من اليابسة، وتقدر مساحتها ١٢ كم^٢، وتتوفر فيها آبار المياه العذبة، إضافة إلى الموانئ الطبيعية الصالحة لرسو السفن، مما جعلها أحد الموانئ الهامة في الطريق التجاري البحري القديم، منذ الفترات التاريخية المبكرة وحتى العصر الهلينستي، ثم السلوقي^(١٣٢) وكسابق العهد بالمجازات البعثة الدانماركية، فقد أظهرت عمليات التنقيب التي قامت منذ ١٩٥٨-١٩٦٣م تجمع مستوطنات العصر البرونزي في الزاوية الجنوبية الغربية من الجزيرة في كل من تل سعد، الذي أطلقت عليه البعثة السابقة اسم «فيلكا ٣» أو «ف ٣»، والموقع الآخر «فيلكا ٦» أو «ف ٦»^(١٣٣). وكشفت التنقيبات في التلّين كليهما، ف ٣، ف ٦، عن تعاقب سبع فترات سكنية تراوح عهدها منذ ٢٠٠٠-١٢٠٠ ق.م. تقريباً، ولم تمثل جميع هذه الفترات في الموقعين كليهما، ولذلك كان هنالك تفاوت بين وجود فترات معينة في موقع، وعدم وجودها في الموقع الآخر^(١٣٤).

ويعني زمن هذه الرسالة بالفترة الأولى والثانية حتى نهاية الثالثة آ^(١٣٥) وقد قسم د. بوتس الفترة الثانية إلى آ٢-ب^(١٣٦)، في حين اعتبرها كل من

(١٣٢) تقرير شامل عن الحفريات في جزيرة فيلكا (١٩٥٨-١٩٦٣)، وزارة الإعلام، الكويت، ص ٩.

(١٣٣) م.س. البدر، منطقة الخليج العربي خلال الألفين الرابع والثالث قبل الميلاد، مطبعة الكويت، ١٩٧٤، ص ١٠٤.

Potts, D., op.cit. Vol. I, (1990), p. 266.

(١٣٤)

* (انظر خارطة رقم ٣ ب، ص ٢٩٣).

Kjaerum, P., "Architecture and Settlement Patterns in the 2nd Mille B.C. Failaka", (١٣٥) P.S.A.S. Vol. 16, London, (1986), pp. 77-88.

Potts, D., ibid, p. 268.

(١٣٦)

ف. هوجلاند^(١٣٧) و ب. كجاروم^(١٣٨) فترة واحدة فقط، دون أية تقسيمات
فرعية^(١٣٩).

يقع التلّان كلاهما بالقرب من الشاطئ، ويفصل بينهما سهل رملي يبلغ
طوله مئات من الأمتار، أظهرت التنقيبات التي أجريت فيه أنه لربما كان مجرى
لجدول مائي أو خليج صغير^(١٤٠). ومع تعاصر الموقعين كليهما خلال العصر
البرونزي، إلا أن كل موقع اضطلع بدور يختلف عن الآخر^(١٤١).

١- مستوطنة ف٦ :

وهو التل الواقع إلى الشرق، وتظهر فيه أولى مراحل الاستيطان في الجزيرة
التي تعود إلى بداية الألف الثاني ق.م. الذي أكدته وجود فخاريات بارياب الأحمر .
بعضابات دائرية ناتئة red-riged Ware، ولم يعثر بعد في مستوطنات لدون في
أراضي الكويت على أية كسرة من فخار المدينة الأولى والمعروفة بذوات العصابات
الدائرية الناتئة بنمط سلسلة chain-riged Ware، وذلك دليل على عدم وجود
استيطان حضاري لدون في جزيرة فيلكا قبل هذه الفترة الزمنية^(١٤٢). وإذا عدنا إلى
بقايا المباني الأثرية المتبقية من هذه الفترة، فإنه تجدر الإشارة إلى وجود بعض من

Hojlund, F., "The Chronology of City II and III at Qal'at Al-Bahrain", B.T.A., (١٣٧)
p.224.

Kjaerum, P., ibid, p.78. (١٣٨)

Kjaerum, P., ibid, p.77. (١٣٩)

Kjaerum, P., ibid, p.88. (١٤٠)

Kjaerum, P., ibid, p.77. (١٤١)

Hojlund, F., "Preliminary Remarks on the Dating of the Place at Sa'd wa Sa'ad
on Failaka (Kuwait)", P.S.A.S. Vol:11, London, (1981), p.37. (١٤٢)

بقايا لجدران منزل مبني من الحجارة الصغيرة وأرضه مكسوة بالملاط^(١٤٣). وكان القاعدة التي قام عليها المبنى الضخم الذي عرف بالقصر في الفترات القادمة^(١٤٤). وقد قسم ب. كجاروم المراحل التي مر بها القصر إلى ثلاث مراحل، المرحلة الأولى، تعود إلى أواخر الفترة الثانية وبداية الفترة الثالثة آ^(١٤٥). وهذه المرحلة الأولى تقع زمنياً خلال فترة سلالة اسين-لارسا والعصر البابلي الأول في التقويم الزمني لحضارات بلاد الرافدين، أما المرحلة الثانية لتاريخ القصر فتقع في الفترة الكاشية (١٤٠٠ ق.م. تقريباً)، والمرحلة الثالثة^(١٤٦) قد تعود إلى عهد نبوخذ نصر Nabuchadnezzar، العصر البابلي الحديث^(١٤٧)، حيث تم العثور، في إحدى البيوت الحديثة القريبة من الموقع على حجر تأسيس نقشته عليه العبارة التالية: » هذا القصر يعود إلى نبوخذ نصر ملك بابل « هذا كما أشارت التنقيبات التي أجريت بالقرب من هذا القصر إلى وجود قبر يعود إلى العصر البابلي الحديث^(١٤٨).

- القصر :

تبلغ مساحته ٢٢×٢٣م، باتجاه جنوب شرقي إلى شمالي غربي، وقد أسفر التنقيب فيه عن وجود حاجز جداري يفصل القصر إلى جزئين متساويين، تربط بينهما بوابة تتصل برواق طويل يؤدي إلى المدخل الرئيسي للقصر، والذي يقع في

Kjaerum, P., ibid, p. 77.

(١٤٣)

Ibid, p. 77.

(١٤٤)

Ibid, pp. 77-79.

(١٤٥)

(١٤٦) لا تتخرج هذه المرحلة الثالثة من بناء القصر ضمن تسلسل الفترات السبع المستوطني ق-٦، و٣، التي أشرنا إليها.

Ibid, pp. 77-79.

(١٤٧)

Ibid, p. 79.

(١٤٨)

الطرف الجنوبي . ويتكون الجزء الشمالي الغربي من قاعة مركزية تقع في منتصفها أربعة أعمدة، وتقع على جانبي القاعة المركزية عدد من الغرف، ففي الناحية الشرقية توجد غرفتان كبيرتان، وغرفة صغيرة اعتبرت مخزناً، نظراً لما تم الكشف عنه من أوان فخارية بأعداد كبيرة. ويبلغ ارتفاع جدران القصر الباقية حوالي ٧٠سم، شيدت من أحجار محلية صغيرة، غطيت بطبقة من الجص الأبيض المائل إلى الصفرة. وقد رصفت أرضية القصر بملاط من الحجارة، كما وجدت في بعض الغرف مجارٍ لتصريف المياه. تلك بوجه عام أهم مكونات هذا المبنى الذي أوحى قاعته الفسيحة، وأعمدته المستطيلة، والرواق الطويل إلى المنقبين الأوائل بأنه قصر، تسيّر في أركانه الشؤون الإدارية لهذه المستوطنة في الجزيرة^(١٤٩).

وفيما بين عامي ١٩٨٣-١٩٨٤م قامت البعثة الفرنسية في الكويت بالتنقيب في موقع شمال موقع ف٦، الذي نقت فيه البعثة الدانماركية، وأسفرت حفرياتها عن آثار باهتة لجدران وأرضية مملطة. وكان أهم ما وجدت فيه بوتقة لصهر المعادن، وما تبقى فيها من خبث بعد عمليات صهر للمعادن التي يأتي النحاس في مقدمتها، بالإضافة إلى عدد وفير من أواني فخار باربار الأحمر ذوات العصابات الدائرية الناتئة Red-ridged Ware، لتشير إلى أن هذا الموقع يعود إلى بداية الألف الثاني ق.م.^(١٥٠)

Hojlund, F., op.cit., p.37.

(١٤٩)

Kjaerum, P., ibid, pp. 77-79.

Potts, D., op.cit., p.272.

(١٥٠)

٢ - مستوطنة ف٣ - (تل سعد):^(١٥١)

يقوم في الجهة الغربية المقابلة للقصر بيوت القرية (مستوطنة ف٣) والتي تسبق بفترة ضئيلة زمن إنشاء القصر السابق، ثم تعاصره في المراحل المتبقية. فقد حدد زمن ظهور هذه المستوطنة من بداية الفترة الثانية وحتى الثالثة أ^(١٥٢). وقسمت مراحل الاستيطان في ف٣ خلال الفترتين السابقتين إلى مرحلتين، الأولى نسبت إليها بقايا المنازل التي وجدت في الجهة الشمالية من الموقع القريب من منتصف التل. وكشفت التنقيبات عن صف من المنازل المتراسة والمتصلة جميعها بجدار خلفي مشترك، وتبلغ مساحة المنزل الواحد حوالي ١٥×٥ م. وهو مقسم إلى غرف صغيرة تطل على باحة مفتوحة. ومع بداية الفترة الثالثة آ، وهي المرحلة الثانية من زمن استيطان ف٣، هجرت تلك المنازل، لتقام منازل شبيهة بها في الجهة الجنوبية المقابلة للشاطئ. وهي تشبه إلى حد كبير سابقتها في طريقة البناء والشكل الخارجي^(١٥٣).

وتحتوي منازل هذه المستوطنة بعض المقومات الذاتية من خزانات مياه، ومواقد مشاة في جدران المنازل، وبعضاً من المناضد المتصلة بأرضيات عدد منها. هذا علاوة على أنه وجد إلى الشرق من هذه المنازل ما يشبه منطقة الحرفيين، نظراً لما وجد فيها من بقايا أفران لشيّ أواني الفخار المصنوعة محلياً^(١٥٤).

(١٥١) التقرير الشامل، مرجع سابق، ص ١٩.

Kjaerum, P., ibid, p.80.

(١٥٢)

Ibid.

(١٥٣)

Ibid.

(١٥٤)

وفي الجزء الشرقي من تل ف٣ كشف المنقبون الدانماركيون^(١٥٥) بقايا باحة مربعة الشكل لمعبد، ومبلطة بأحجار صغيرة، يقع في منتصفها مذبح مستطيل، وقد ذكر أن هذا المعبد يعود إلى العهد الكاشي. ومع الاستمرار في عملية الحفر في هذا الموقع من قبل البعثة الفرنسية، في بداية العقد الثامن من هذا القرن أظهرت عمليات التنقيب جوانب المعبد المختلفة التي اتخذت شكل البرج وأطلقت عليه البعثة الفرنسية اسم المعبد البرج^(١٥٦). ويبقى السؤال عن اتخاذ المعبد لشكل البرج، هل اضطلع بوظيفة اقتصادية إدارية دفاعية، بجانب وظيفته الدينية؟ فكانت مراقبة السفن التجارية التي تصل وتغادر ميناء الجزيرة من اختصاصاته الإدارية؟

وقد أظهرت أعمال التنقيب الأثرية في دول الخليج العربي وجود هذا التقليد المعماري المتخذ شكل البرج متشرة في بعض أنحائه. ففي ماجان (الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان حالياً) تم التعرف على العديد من هذه المنشآت الدائرية أو الأبراج في مواقع مختلفة مثل تل أبرق Tell-Abraq ويات Bat وميسر وهيلي ١-٨، Hili 1-8. ويعتبر موقع هيلي ١-٨ الذي يقع بالقرب من مدينة العين الإماراتية على حدود سلطنة عمان، من أوائلها، إذ يعود إلى بداية الألف الثالث ق.م. (فترة حضارة أم النار العُمانية). واستمرت فعالياته في الحياة الحضرية التي توضع على أرض ماجان حتى نهاية الألف الثالث وبداية الألف الثاني ق.م.^(١٥٧) وقد شملت مستوطنة هيلي العديد من المباني، كالمدافن الدائرية وبعض المنازل، ولكن يبقى المبنى الدائري، أي البرج، من أهمها على الإطلاق.

Ibid, pp.80-81.

(١٥٥)

Calvet, Y., and Mercille Pic, "Un Temple-Tour de L'age de Bronze, A Failaka", FEF (1990), pp.103-117.

(١٥٦)

Potts, D., op.cit., pp.101-102.

(١٥٧)

فقد أثرى معرفتنا بما أظهرته نتائج الدراسات التي أجريت على اللقى المختلفة التي وجدت في أرضياته، وكانت عبارة عن بقايا نباتات وحبوب وهياكل لحوانات وبعض الصناعات النحاسية اليدوية التي دلت على تقدم في نظم الحياة الزراعية والاقتصادية والصناعية^(١٥٨). كما أسفرت عمليات التنقيب التي أجريت على هذه الأبراج المنتشرة في مواقع مختلفة من ماجان، عن أساسات هذه المنشآت المعمارية المبنية من اللبن Mud bricks أو الحجارة المحلية الصغيرة. وقد اتخذت جدران البرج الداخلية الشكل المتقاطع مع وحدة المبنى الدائرية التي غطيت أرضية حجراته بالرمال والحصى الصغير، وعادة ما تقع في وسط البرج بئر للماء. ويعتبر البرج المكتشف في موقع بات من أحسنها جميعاً، نظراً لاحتفاظه حتى الآن ببعض مقوماته الأساسية التي تعطي صورة شبة واضحة عن وضعية الأبراج في تلك الفترة. وقد بلغ ارتفاعه حوالي ٥ م ومحيطه ما يقرب من ٢٠ م، مما يدل على كبر حجمه الذي دفع الباحثين إلى اعتبار هذه الأبراج حصوناً أنشئت لغرض الدفاع والإشراف على أكبر قدر من المناطق المحيطة بالمستوطنات^(١٥٩). وتجدر الإشارة إلى وجود العديد من هذه الأبراج الممتدة على الخطوط الموصلة بين مناجم النحاس الماجاني حتى موانئ تصديره الواقعة على الساحل والتي من أهمها ميناء جزيرة أم النار.

هذه نبذة وجيزة عن بعض الأبراج العائدة إلى العصر البرونزي، المنتشرة في ماجان والتي لا يستبعد قيام البرج المكتشف في دلون بنفس الدور الذي اضطلعت به تلك الأبراج الماجانية. ولكن يبقى أن نشير إلى أن هذه المستوطنة السدلوئية-

(١٥٨) هـ. الصندي وانغرون، مرجع سابق، (١٩٨٨)، ص ٤٤.

Potts, D., Ibid, p.102.

(١٥٩)

ف٣- العائدة إلى الألف الثاني ق.م. في جزيرة فيلكا شكلت معضلة للآثارين في محاولتهم تفسير السبب في وجود أواني المعيشة وأدواتها من الفخار وأوانٍ حجرية على حالتها السليمة تركت في أماكنها على ما هي عليه، بعد أن هُجرت المستوطنة بفترة^(١٦٠) ودون سبب واضح من غزو أو حرب أو كوارث طبيعية، مثلما حدث في مستوطنة سار في البحرين، كما مر بنا سالفاً؟

تنوعت البقايا الأثرية المكتشفة في مستوطنات جزيرة فيلكا التابعة لحضارة دلمون. كما أثبت البحث الأثري من حيث ظهور المنشآت المعمارية الدلمونية التي انتشرت فيها أواني فخار باربار العائدة إلى بداية الألف الثاني ق. م. أي الفترة ٢^(١٦١) من زمن ازدهار المستوطنات في جزيرة فيلكا الموافق لفترة سلالاتي إسبن-لارسا حتى بداية الفترة ٣^آ، عندما بدأ الفخار الرافدي يأخذ طريقه إلى فيلكا واستعماله فيها، وعلى الأخص عدد من هذه الأواني التي عُرفت في كل من مدينتي نَقَر (نيسبور) و أسبن، حتى كان الدخول في العهد الكاشي الذي تحقق من خلال اكتشاف أوانيهِ بأعداد كبيرة نسبياً في كل من جزيرتي البحرين وفيلكا والذي تحلى بصفات معينة عُرف بها^(١٦٢).

ويضاف إلى أواني فخار باربار الأختام الدائرية، أختام دلمون التي وجدت فيها بأعداد تفوق ما وُجد في جزيرة البحرين. ومن اللقى الأثرية الأخرى التي رُودتنا بها حفريات جزيرة فيلكا، أدوات الحفر النحاسية-البرونزية التي صنعت

Kjaerum, P. Ibid., p.80.

(١٦٠)

(١٦١) انظر الجدول الزمني للتأريخ لمواقع حضارة دلمون في منطقة الخليج العربي، ص ٢٩٥.

Hojlund, F., Fajlaka/Dilmun: The Second Mill. B.C. Settlements Vol:2, the Bronze (١٦٢)

Age Pottery. Arthus, J.A.S.P. 37, (1987), pp.115-121.

مقابضها من عظام أطراف الغزلان والماعز، دون أن يصيبها التلف، وتدل على أن تصنيع الاختام الدائرية الدلونية تمت في دلون نفسها^(١٦٣). ويبقى أن نذكر أن ظهور هذه المستوطنات الدلونية في جزيرة فيلكا كان بسبب التوسع الاقتصادي الذي أخذت تمارسه دلون، والذي تمثل بمأوجد من مخلفات تعود إلى حضارات شتى اشتركت مع دلون في عمليات الاستيراد والتصدير عبر الخليج العربي. فقد عُثر على نماذج من اختام حضارة موهنجدارو وحارابا التي نُقِشت عليها علامات تصويرية للكتابة السندية^(١٦٤). وقناع صغير من الطين المشوي التيراكوتا^(١٦٥) Terra cotta . إضافة إلى أنه تم العثور على ختمين اسطوانييين يعودان إلى فترة مبكرة من سلالة أور الثالثة يعتقد بأنهما وصلا الجزيرة في وقت لاحق^(١٦٦)، وعدد آخر من الاختام الاسطوانية العائدة إلى الفترة البابلية القديمة^(١٦٧). كما تم اكتشاف بعضاً من قطع أواني الحجر الصابوني، ومنها المعروفتان بالسلسلة القديمة، وتعود إلى بداية الألف الثالث ق.م.، والسلسلة الحديثة التي تعود إلى الألف الثاني ق.م^(١٦٨)، وهذه الأواني انتشر استخدامها على نطاق واسع في غرب آسيا كما مر بنا في الفصل الأول^(١٦٩). إلّا أنّ أواني الحجر الصابوني، المعروفة بالسلسلة القديمة، لا تمت بصلة إلى زمن مستوطنات دلون في جزيرة فيلكا، فهي تسبقها زمنياً، ولكنها

(١٦٣) هـ... الصفدي وآخرون، مرجع سابق، (١٩٨٨)، ص ١٣٦.

Potts,D.,op.cit., Vol:I,(1990), p.166.

(١٦٤)

(١٦٥) هـ... الصفدي وآخرون، مرجع سابق، (١٩٨٨)، ص ١٣٤.

Potts,D.,ibid, p.277.

(١٦٦)

Potts,D., ibid, p.277.

(١٦٧)

Potts,D., ibid, p.273.

(١٦٨)

(١٦٩) انظر الفصل الأول، ص ٥٢٠.

وصلت متأخرة، وأعيد استخدامها في بداية الألف الثاني ق.م. زمن ازدهار هذه المستوطنة^(١٧٠).

ج- الشواهد الأثرية الدلوية في شرق شبه الجزيرة العربية:

تشير البقايا الأثرية في شرق الجزيرة التي وجدت في المملكة العربية السعودية ودولة قطر إلى ارتباطها بالتطورات الجارية في دلون، بل إنها كانت تدور في فلك الحضارة الدلوية، التي ترسخت خلال هذه الفترة في جزيرة البحرين وامتدت لتشمل جزيرة فيلكا. والذي يولد هذا الانطباع هو تراكم القليل من بقايا هذه الحضارة في هاتين المنطقتين.

١- شرق المملكة العربية السعودية (المنطقة الشرقية):

أثبتت الاكتشافات التي تمت في المنطقة، منذ أكثر من عقدين من الزمن على انتشار تلال المدافن فوق رقعة واسعة، والتي تعد إحدى الظواهر البارزة لحضارة دلون^(١٧١). وقد تم العثور على بقاياها في كل من المناطق المحيطة بمدينة الظهران وحول هضبة الدمام، ووصفت بأنها من الكثرة بحيث تجاوزت أعدادها الألف مدفن^(١٧٢). غير أن عمليات التطوير والإنشاءات الحديثة التي قامت في المنطقة أدت إلى إزالة معظمها، وقد سبق أن ذكرنا أن مثل تلك المدافن امتد وجودها ليشمل مناطق شاسعة من أرض المملكة العربية السعودية حتى الجنوب

Potts,D., ibid, p.

(١٧٠)

Cron Wall,P., op.cit,(1944), p.5.

(١٧١)

(١٧٢) د. بوتس وأعرود، "التقرير البلدي من المرحلة الثانية لمسح المنطقة الشرقية"، (١٩٧٨)، ص ٩.

الغربي منها، وفق ما اكتشف من مدافن تماثلها في موقع «قرية»^(١٧٣) الفاو الأثري.

ويبقى فخار باربار الأحمر ذو العُصابات الناتئة Red-ridged Ware، هو الحكم في التحديد الزمني لتلال المدافن. فمن المعروف أنه بدأ ظهوره في بداية الألف الثاني ق.م.، وقد وجد مختلطاً في رمال العديد من تلك المدافن^(١٧٤). إضافة إلى أنه وجد في مواقع أخرى تمتد من جنوب الكويت حتى الظهران، كما أسلفنا.

وعلاوة على تلك الشواهد الدلوية فقد عثر على ثلاثة أختام دائرية منبسطة تحمل خصائص أختام دلون المتأخرة في منطقة ندقان Nadqan الواقعة إلى الجنوب من مدينة الهفوف^(١٧٥).

وخلال فترة الثمانينات قامت إدارة الآثار والمتاحف في المملكة العربية السعودية بإجراء العديد من التنقيبات الأثرية فيما تبقى من تلال المدافن المحيطة بمدينة الظهران، أسفرت عن اكتشاف العديد من المرفقات الجنائزية التي تعود إلى حضارات مجاورة، وتشمل اللقى أوان فخارية تحمل أشكالاً تميزت بها أواني فخار موقع كفتاري Kaftari في إيران، أرخ زمن ظهورها في بداية الألف الثاني ق.م.^(١٧٦)، وأيضاً فخاريات تعود إلى حضارة وادي السوق الماجانية. كما أظهرت الحفريات وجود جرار فخارية بيضوية الشكل تماثل ماوجد في تلال مدافن سار

(١٧٣) انظر الفصل الأول من ٧١، حاشي ١٥٢.

Potts,D.,op.cit., Vol:I,(1990),216.

(١٧٤)

Golding,M., op.cit., p.29.

(١٧٥)

(١٧٦) ج. روليس وآخرون، تفسير مبدئي عن حفرة جنوب الظهران / للمدافن، للرسم الأول، الطلائع، ٢٨، (١٩٨٤)،

ص ٢٥، ٤٨.

في البحرين^(١٧٧). كما عثر في أحد المدافن على إناءين من الحجر الصابوني تحمل نقوشهما مميزات أواني الألف الثاني ق.م. ، وهي الدوائر المنقطة والخطوط المتوازية^(١٧٨).

وفيما يختص بهذا النوع من الأواني الحجرية، فإن جزيرة تاروت^(١٧٩) أمدتنا بحصيلة غنية من كسر لأوانٍ مختلفة الأشكال من الحجر الصابوني عرفت باسم السلسلة المتأخرة Série tardive طفى وجودها على هذه الفترة الزمنية التي نحن بصدددها. وفي منطقة ثاج Thaj تم العثور على ختم اسطواني من حجر الهمايتيت (حجر الدم) Haematite يعود إلى فترة سلالاتي اسين-لارسا، اختفت معظم نقوشه بسبب عوامل الطبيعة التي تعرض لها^(١٨٠). ويرجح د. بوتس زمن وصوله إلى هذا الموقع في فترة متأخرة جداً^(١٨١)، إذ لم يوجد في ثاج أية مخلفات أو بقايا أثرية تسبق الفترة الهيلينستية باستثناء هذا الختم الذي يرجح بأنه لم يستخدم آنذاك كختم، بل كخرزة.

٢- دولة قطر:

كما تقدم، تغيب البقايا الأثرية الدالة على صلات بين منطقة قطر وأي من الحضارات المجاورة منذ أواخر فترة العبيد وحتى الألف الثاني ق.م. فقد أكدت عمليات التنقيب التي نفذتها البعثات الأثرية الأجنبية حتى اليوم غياب مخلفات

(١٧٧) للرجع السابق، انظر لوحة ٤٥ شكل ١٣+٥، ولوحة ٤٥ شكل ٧+٥ في هذا للرجع.

(١٧٨) للرجع السابق، ص ٣٥.

(١٧٩) ج. داريس، مرجع سابق، ١٩٧٨، ص ٧٧.

Potts, D., ibid, p.217.;

Barger, T., "Cylinder Seal From Saudi Arabia", Archaeology 18, (1965), p.231. (١٨٠)

Potts, D., ibid.

(١٨١)

الألف الثالث ق.م. بشكل شبه تام عن قطر. غير أنه من أوائل الألف الثاني ق.م. -عصر ازدهار الحضارة الدلونية- تم اكتشاف ما يدل على تبعيتها لهذه الحضارة، فقد اكتشف إحدى عناصرها الأصيلة، وهي فخار باربار في موقعين مختلفين. فعلى الشاطئ الشمالي الشرقي في منطقة الخور عثرت البعثة الفرنسية على موقع يحوي بقايا جدران وموقد تناثرت حوله كسر من فخار باربار المعروف^(١٨٢) بالأحمر ذي العصابات الدائرية الناتئة red-ridged ware. وعلى الجانب المقابل للشاطئ الغربي وفي موقع رأس أبروق عثرت البعثة البريطانية على العديد من كسر هذا الفخار أيضاً^(١٨٣).

خامساً - اختتام دبلون :

يشكل فن (الجليبتك) الدلوني المتمثل فيما اكتشف من اختتام دائرية منسطة يبلغ مجموعها حتى الآن ما يقرب من ألف ختم^(١٨٤)، أهم المظاهر الثقافية البارزة، التي أخذ وجودها يترسخ باستمرار من خلال ما تظهره الحفريات الأثرية التي ما زالت جارية في معظم أقطار الخليج العربي.

وقد ظهرت اختتام دبلون في زمن عم فيه استخدام الختم الأسطواني Cylinder- Seal في المناطق الحضارية المجاورة لها، أي في حوالي نهاية الألف الثالث ق.م. وبداية الألف الثاني ق.م.^(١٨٥) ففي بلاد الرافدين التي كانت سبابة

Potts,D., ibid.

(١٨٢)

De Cardi,B., op.cit.,(1978),p.33.

(١٨٣)

(١٨٤) تشير آخر إحصائية قام بها متحف البحرين الوطني عام (١٩٩١)م، إلى عدد الاختتام المرفقة فيه إلى ٣٠٥ ختم دلوني حجري، و٢٦٨ ختم دلوني صلبي. هذا إضافة إلى ما نشره كجاورم عن اختتام جزيرة فيلكا التي تبلغ حوالي ٤٠٠ ختم دلوني -تشير إليها لاحقاً- وإلى ما عثر عليه في مناطق أخرى متفرقة حتى وقت قريب.

Kjaerum, P.,op.cit.(1986),p.269.

(١٨٥)

إلى ابتكار هذه الأداة لإثبات الملكية وإلى استخدامها في وظيفة أخرى كتميمة أو حرز، وجد أن ظهور الختم الأسطواني يتزامن مع فترة اختراع الكتابة المسمارية (العصر الشبيه بالكتابي Proto-Literate) حوالي ٣٢٠٠ ق. م. وقد سبق ظهور هذا النوع من الاختتام ما عُرِف بالختم الدائري المنبسط Stamp-Seal المشابه للزَّرْ Button-Seal^(١٨٦) والذي يعتقد بأن أصول اختتام دلون ترجع إليه^(١٨٧). وسجِّل أول اكتشاف له من عصر ثقافة (تل حلف Tell Halaf) أي في حوالي الألف الخامس ق. م. مع التزايد في استعماله في عصر ثقافة العبيد. لكن الختم المنبسط اختفى تدريجياً مع انتشار الختم الأسطواني وذلك لسهولة استخدامه على الرُّقْم الطينية، وكذلك على فوهات الجرار المليئة بالبضائع التي تُختم بهذا الختم للتأكد من وصولها سالمة من العبث فيها، ولإثبات ملكية صاحب البضاعة لكن الختم المنبسط عاود الظهور مجدداً، في فترة متأخرة في الألف الأول ق. م. خلال العصرين الآشوري والبابلي الحديث، ثم شاع استخدامه في كل من العصرين البارثي والساساني، ليتم الاستغناء عن استخدام الاختتام اعتباراً من العهد السلوقي^(١٨٨).

ومن المناطق التي انتقت مع دلون في استعمال الختم الدائري المنبسط إلى جانب استخدامها للختم الأسطواني كل من بلاد: عيلام، السند، الأناضول، وبلاد الشام، إلا أن منطقة السند انفردت مع مناطق الخليج العربي في استخدام الختم المنبسط رغم أن اختتام السند العائدة إلى حضارات موهنجودارو وحارابا،

(١٨٦) ص. رشيد، تاريخ الفن في العراق القديم، فن الاختتام الأسطويقي، ج ١، (د.ت.) ص ٨-١٠.

(١٨٧) د. الصفدي، مرجع سابق، (١٩٨٣)، ص ٢٩٦.

(١٨٨) ص. رشيد، المرجع السابق، ص ٨-١٠.

اتخذت الشكل المربع أو المستطيل. وقد شكل هذا نوعاً من الالتباس عند بداية التعرف على أختام دلون حيث نسبها ج. جاداد G.Gadd إلى أختام السند في دراسة بعنوان: « أختام ذات أسلوب هندي قديم عُثر عليها في أور»^(١٨٩). واستمر هذا اللبس بالتسمية حتى عام ١٩٥٨م، عندما قام ج. بيبى بنشر عدد من هذه الأختام المكتشفة من قبل البعثة الدانيماركية التي كانت تقوم بأعمال التنقيب الأثري في معظم أقطار الخليج العربي تحت المسمى نفسه « أختام ذات أسلوب هندي من البحرين». وفي معرض تعليق ج. ويلر G.Wheeler على دراسة بيبى السابقة اقترح أن تسمى هذه الأختام بـ«أختام الخليج الفارسي»^(١٩٠). أما في عام ١٩٦٥ فقد أضاف الباحث ب. بوخنان B.Buchanan مصطلحاً جديداً وهو « أختام دلون» عندما قدّم دراسته عن طبعة ختم دلووني (Sealing) على الرقيم الطيني العائد إلى السنة العاشرة من حكم الملك جونجونيوم Gungunum ملك سلالة لارسا Larsa (حوالي ١٩٢٣ ق.م.). وتعد طبعة الختم السابقة الذكر أول وثيقة مؤرخة بدقة لأختام دلون التي توالى الكشف عن نماذجها في عدد من المناطق المجاورة^(١٩١). وعلاوة على ما تم الكشف عنه في مدن بلاد الرافدين، تم العثور على أختام دلون في كل من سورا^(١٩٢)، عاصمة عيلام في إيران، وميناء

Gadd G.J., "Seals of The Ancient Indian Style Found at Ur", Ancient Indus, (1979), (١٨٩) pp.115-122.

Bibby, G., "Ancient Indian Style Seals From Bahrain", Antiquity 32, (1958), (١٩٠) pp.243-4, with Comments by G.Wheeler, pp.243-46.

Buchanan, B., op.cit., (1965), pp.204-290 (١٩١)

Amiet, P., "Susa and the Dilmun Culture", B.T.A., London, (1986), (١٩٢) pp.262-268.

لوثال^(١٩٣) Lothal الواقع إلى الشمال من مدينة بومباي الهندية، وكذلك في أفغانستان^(١٩٤). أما في دولة الإمارات العربية المتحدة فقد كُشف عن ختم دلوني في موقع مزيد، وتمتلك عدد من المتاحف وبعض من مجموعات العاديات الخاصة اختتاماً دلونية لم تُعرف على وجه الدقة مواقعها الأصلية^(١٩٥).

٢ - أشكال الاختتام المكتشفة في مواقع دلون ومادتها :

أثبتت الدراسات التي أجريت على الاختتام الدائرية المنبسطة المكتشفة في كل من البحرين وفيلكا وجود مجموعتين رئيسيتين^(١٩٦) من بين مختلف الأنواع التي عثر عليها في المنطقة. إحدى هاتين المجموعتين قديمة مبكرة أُرُخَ زمن ظهورها في نهاية الألف الثالث ق. م. حتى بداية الألف الثاني ق. م. والآخرى المتأخرة منذ بداية الألف الثاني ق. م. فترة اسين - لارسا حتى نهاية الدولة البابلية القديمة حوالي ١٥٣٠ ق. م.^(١٩٧) منذكرها بالتفصيل لاحقاً وننتقل لنشير إلى أنواع وأشكال أخرى من الاختتام: ١- اختتام على شكل قرص (Disc) ذي وجهين منقوشين، وأحياناً ينقش وجه واحد فقط، ويحاط قرص الختم بإطار من معدن

Rao, S.A., "Trade and Cultural Contacts Between Bahrain and India in the Third and Second Mille. B.C.", B.T.A. London, (1986), pp.376-381. (١٩٣)

Potts, D., op.cit., Vol.I: (1990), p.199. (١٩٤)

Potts, D., ibid, p.200. (١٩٥)

(١٩٦) من الجليل بالذكر أن نوه أن عدداً من الباحثين أمثال بروختان، كجاروم، بوتس، اتفغراوى تسمية المجموعة المبكرة باسم اختتام الخليج العربي، والمجموعة المتأخرة باسم اختتام دلون. ويرى الباحث هـ. الصغدي أن المصطلحين كليهما يهيران عن مفهوم واحد ولا يظهران الاختلاف الزمني بينهما. انظر:

Buchanan, B., "A dated Seal Impression Connecting Babylonia and Ancient India", Archaeology 20, (1967), rep. Ancient Cities of Indus, (1979), pp.145-7.; Kjaerum, P., ibid, p.269.; Potts, D., ibid, p.161.

Kjaerum, P., ibid, p.269. (١٩٧)

ثمين. وقد وجد وجه أحد هذه الأختام وما يزال مسحتفظاً بإطاره الذهبي في حفريات جزيرة فيلكا^(١٩٨)، ويتميز الختم القرصي بكثرة معثوراته التي تحتل المرتبة الثانية بعد المجموعتين المبكرة والمتأخرة، ومن الملاحظ أن أختام المجموعة المتأخرة هي الأكثر عدداً. ٢- أختام مربعة أو مستطيلة الشكل، تشبه إلى حد ما معظم أختام السند، وهي منقوشة الوجه والظهر، ويتميز بعضها بوجود الخطوط المستقيمة والنقط المحاطة بالدوائر، أي ما يشبه نموذج الختم الدلوني المتأخر ويخترق جسم الختم ثقب يمر من خلاله خيط أو سلك لتعليق الختم.



— (شكل ٨) ختم من متحف البحرين الوطني رقم ٢٨١٣-٢-٩٠

وهناك أختام مربعة منقوشة في كلا الوجهين أو أحدهما فقط. وأما الظهر فلا يحمل أي علامات وجميعها يخترقها ثقب التعليق^(١٩٩).

٣- أختام أسطوانية وتنقسم إلى نوعين حسب الجليليتك المنفذ عليها:

آ- أختام اسطوانية نقشت عليها مواضيع عرفت أو اشتهرت بها الأختام

(١٩٨) ب. كجاروم ، فيلكا من مستوطنات الألف الثاني ق.م. ١، ج ١، الأختام والأختام الأسطوانية ، تر . خ . ياسين ، الكويت، ص ١٥٣.

(١٩٩) د. الصفدي، مرجع سابق، (١٩٨٣)، ص ٢٩٧.

الدائرية اللونية. وقد وجد أحدها في مقبرة من عهد سلالة لارسا في مدينة أور^(٢٠٠). وهناك أيضاً ختمان اسطوانيان يحملان نفس الخصائص عثر عليهما في مدينة سوزا^(٢٠١).

ب- أختام اسطوانية رافدية، تعود إلى الفترة من سلالة أور الثالثة حتى العهد البابلي القديم، كما وجدت أختام تعود إلى العهد الكاشي والميتاني^(٢٠٢).

وهناك أختام أخرى تتخذ الشكل المخروطي أو الهرمي أو على شكل الجعران المصري لكنها نادرة وقليلة^(٢٠٣).

صُنعت معظم الأختام المكتشفة في الخليج العربي من مادة الحجر الصابوني (الاستياتيت Steatite) بمختلف ألوانه الأخضر والرمادي والأسود، ووجدت بعض من الأختام من مواد أخرى كالعقيق (Carnelian) أو حجر المرر Quartz أو حجارة عادية، وفي سوزا وجدت أختام دلونية صنعت من مادة القار Bitum^(٢٠٤).

سيطر الحجر الصابوني على صناعة أختام دلون، وكان القاسم المشترك مع أختام حضارة (موهنجودارو) التي اكتشف فيها حوالي ١٢٠٠ ختم^(٢٠٥) صنعت من هذا الحجر. وقد استوردت هذه الحجارة كمادة خام إلى أماكن تصنيعها في

(٢٠٠) هـ. الصفدي، المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ٢٩٧.

Amiet, P., ibid, p.266.

(٢٠١)

(٢٠٢) هـ. الصفدي، المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ٢٩٨ ب. كجلاروم، المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ص ١٦١-١٨٧.

(٢٠٣) ب. كجلاروم، فيلكا، مرجع سابق، ص ص ١٣٦-١٣٨. أيضاً توجد مثل هذه الأختام في متحف البحرين.

Amiet, P., ibid, pp.267-8.

(٢٠٤)

(٢٠٥) هـ. الصفدي، المرجع السابق، ص ٢٩٨.

دلون^(٢٠٦). ويرجح أن استيراد هذه المواد الصلبة قد تمّ من مناطق قريبة مثل ماجان^(٢٠٧). وقد أظهرت الاكتشافات الحديثة في شبه الجزيرة العربية عن مصادر أخرى لهذا الحجر في كل من مناطق نجد واليمن وعسير^(٢٠٨).

تمر صناعة الاختام بعدة مراحل من التصنيع، فبعد أن تُقَطَّع وتُشَدَّب وتُنقَش عليها مواضيعها المختارة تتم عملية الشّيّ في الأفران حتى تكسبها بعض الصلابة ولإضفاء طبقة من التزجيج على سطح الختم والتي لم تُرَ إلا فيما ندر من الاختام المتأخرة^(٢٠٩).

وهناك نوع آخر من الاختام الدائرية اللونية المصنّعة من الأصناف والتي وُجِدت بأعداد كبيرة نسبياً، فقد بلغ تعدادها في دولة البحرين فقط ما يقارب من ٢٥٠ ختمًا^(٢١٠)، وكان يعتقد حتى وقت قريب بأنها تسبق في مسألة التسلسل الزمني (الكرونولوجي) مثيلاتها من الاختام الحجرية^(٢١١)، وقد توصّل هـ. الصفدي إلى أن هذه الاختام الصدفية تعاصر الاختام الصابونية في دلون ولاسيقتها، وذلك من خلال دراسته لهذه الاختام في متحف البحرين عام ١٩٨٧^(٢١٢). وترى د. باير D.Beyer مع الباحث بالنسبة لزمن صناعة الاختام الصدفية، وأما السبب في رداءة الزخارف والتقوش وبدايتها، فيعود إلى اختلاف مادة الصدف عن مادة

(٢٠٦) م. إبراهيم، مرجع سابق، ص ٧٠.

(٢٠٧) هـ. الصفدي، المرجع السابق، ص ٢٩٨.

(٢٠٨) ج. داويس، المرجع السابق، (١٩٧٨)، ص ٨٧.

(٢٠٩) Beyer,D., "The Bahrain Seals (Early Dilmun Period to Tylos Period)",
Bahrain National Museum Archaeological Collections, Bahrain,(1989), p.136.

(٢١٠) آخر إحصائية في متحف البحرين الوطني، (١٩٩١)م بلغت هذه الاختام ٢٦٨ ختمًا صديًا.

(٢١١) م. إبراهيم، مرجع سابق، ص ٧٤.

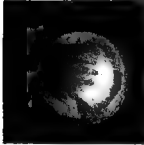
(٢١٢) وقد تمت الدواصة بتكليف من مديرية متحف البحرين .

الحجر. فكان الصانع لهذه الأختام ينشر قاعدة الصدفة أو الجزء الداخلي للاستفادة من الشكل الطبيعي الحلزوني كوجه للختم، وأحياناً يحاول أن يدخل على هذا الشكل بعضاً من الدوائر المشابهة على هيئة حيوان كالغزال أو دوائر متفرقة، ولكن الغالب أن يبقى الشكل الحلزوني هو السائد في هذه الأختام، أما الجزء الخارجي للصدفة أو قاعدتها فيشكل على هيئة مدينة يثقب أفقياً للتعليق^(٢١٣).

ب- أختام الحقة المبكرة: الخصائص والتأثيرات:

تتكون هذه الأختام من أجسام دائرية محدبة الظهر يخترقها ثقب بقصد التعليق ويقاطع مسار الثقب خط محزوز على الحدة^(٢١٤) وتتراوح أقطارها فيما بين ١-٢ سم وارتفاعها ١-١,٥ سم.

قبة الختم



وجه الختم



طبعة الختم



-(شكل ٩) أختام دلمونية مبكرة من متحف البحرين رقم ٩٠-٣-٢٩٣٨.

Beyer, D., ibid, p.138.

(٢١٣)

Porada, E., "Some Results of the Third International Conference on Asian Archaeology in Bahrain", (1970), "Remarks on Seals Found in the Gulf States", *Artibus Asiae* 33, p.331.

(٢١٤)

قبة الختم



وجه الختم



طبعة الختم



ورقم ٤٠٢٦-٢-٩٠

ومن الخصائص الأخرى التي تميزت بها هذه المجموعة مناقش على وجه الختم من عناصر تصويرية مجردة لحيوانات مثل الغزال، الوعل الثور، والعقرب، وأحياناً قدم إنسان^(٢١٥)، وقد وجد مؤخراً، أن بعضاً منها يحمل رسماً لإنسان خلافاً لما كان يعتقد في السابق^(٢١٦).

وقد قدم د. بونس قائمة بالاختام الدلونية المبكرة المنشورة حتى عام ١٩٩٠م وتبلغ تسعة وعشرون ختماً، يحمل إحدى عشر ختماً منها كتابات تصويرية سندية. وهناك ختم وحيد من بين هذه الاختام الإحدى عشرة، مكتشف في جزيرة فيلكا ويحمل كتابات سندية لكنه لا ينتمي إلى هذه المجموعة المبكرة لأنه يحمل خصائص الختم المتأخر بالنسبة للنقوش المحفورة على ظهر الختم^(٢١٧).

(٢١٥) م - إبراهيم، مرجع سابق، ص ١٥٨.

Beyer,D., ibid, p.136.

Potts,D., ibid, p.164.

(٢١٦)

Potts,D., ibid, pp.164-165.

(٢١٧)

وهنا نورد ما تشير إليه ب. باربولا B.Parpola من أن أسلوب الكتابة السندية المكتشفة في لدون لا تمتّ بصلة إلى لغة الكتابة السندية المكتشفة في حارابا، ولكنها تماثل الكتابات السندية المكتشفة في بلاد الرافدين^(٢١٨). وهذا قد يؤيد ما توصّل إليه الباحث هـ. الصفدي من حيث استخدام صانع الاختام الخليجية للكتابة التصويرية السندية كعناصر لملء الفراغ في الختم الدائري، مع بعده عن فهم مدلولاتها الكتابية^(٢١٩). وقد نقشت هذه الكتابات السندية في بعض الاختام المبكرة في الجزء العلوي منها ثم أصبحت تنقش في الاختام المتأخرة،



- (شكل ١٠) ختم منقوش

بكتابة سندية رقم ٥١

من كتاب : فيلكا

ب. كجاروم، تر.خ. ياسين.

مرجع سابق ص ٣١.

ضمن إطار مستطيل بشكل لم يعرف في أصوله السندية. وقد كتبت بشكل إيجابي مما يجعل قراءة طبعاتها غير ممكنة^(٢٢٠). وهذا يعزز نتائج دراسة الباحث السابقة^(٢٢١) عن الختم الدلوني من حيث استخدامه كحلية أو حرز أكثر من كونه

(٢١٨) Brunswig, R.H., Parpola, A., Potts, D., "New Indus type and related Seals From Near East", B.B.V.O.Q. (1983), pp.101-115.; Potts, D., *ibid*, p.167

(٢١٩) هـ. الصفدي، المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ٣٠١.

(٢٢٠) المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ٣٠١.

(٢٢١) المرجع السابق، ١٩٨٣، ص ٣٠٧.

أداة لإثبات الملكية ، ثم علل أن هذا يعتبر سبباً آخر لندرة وجود طباعات له على رقم أو جزار طينية .

أما بالنسبة لما اشتملت عليه الاختام المبكرة من موضوعات ، والتي أشرنا إليها مثل رسم الحيوانات والزواحف فإن أغلب الباحثين يشيرون إلى أنها ترمز إلى عبادة الخصب التي كانت متشرة في العديد من مناطق الشرق التي عبر عنها كل حسب أسلوبه .^(٢٢٢) ومنذ العهد المبكر لهذه الاختام وجد أن هناك نوعاً من الالتقاء بين موضوعات الجليبتك اللونية ونظائرها في موضوعات الجليبتك السورية^(٢٢٣) هذا التأثير الذي ظهر بوضوح أكثر في نقوش الاختام المتأخرة .

وقبل الانتقال للحديث عن خصائص الاختام المتأخرة وسماتها ، نشير إلى ما وصل إليه البحث بشأن هذه الاختام ، حيث تم تصنيف بعضاً منها كأختام ظهرت في فترة وسطى تقع بعد انتهاء ظهور الاختام المبكرة ويسبق ظهورها الاختام المتأخرة^(٢٢٤) . وهي قليلة نسبياً مقارنة بالمجموعتين الأخريين . وقد وُجدت مثيلاتها ضمن من الاختام الدلونية المكتشفة في مدينة أور^(٢٢٥) وجزيرة فيلكا^(٢٢٦) ومن حفريات البعثة العربية في مدافن سار^(٢٢٧) التي تم العثور فيها على أكثر من نموذج لهذه الاختام المهجنة^(٢٢٨) Hybrids التي تحمل إما خصائص الاختام المبكرة

(٢٢٢) المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ٣٠٧ .

Porada, E.op.cit.,(1970),p.332;

(٢٢٣) المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ٣٠٧ .

Beyer, D.,ibid,p.137; Potts, D.,ibid, p.168.

(٢٢٤)

Gadd, G.J., ibid, p.115-122.

(٢٢٥)

Kjaerum, P., op.cit.,(1986),p.270.

(٢٢٦)

(٢٢٧) م . إبراهيم ، المرجع السابق ، ص ١٥٨ .

Potts, D., ibid, p.168

(٢٢٨)

المتعلقة بالعناصر التصويرية Icono-graphy على ختم يتخذ شكل قبة صفات الختم المتأخر، أو أن تكون العناصر التصويرية من النوع الذي وجد علي الأختام المتأخرة التي تحمل قبته نقوشاً من النوع التابع للأختام المبكرة.

قبة الختم



وجه الختم



طبعة الختم



- (شكل ١١) أختام دلوونية وسطى (مهجنة) من متحف البحرين رقم ٩٠-٢٨٤٢، ورقم ٩٠-٢-٤٠٢١.

قبة الختم



وجه الختم



طبعة الختم



وبصفة عامة فإن كلا النوعين المبكر والأوسط (المهجن) وجدا في البحرين بنسبة تفوق ماوجد منهما في جزيرة فيلكا. مما يؤكد على أن التطور الذي حدث في أختام دلون كان على أرض البحرين قبل النقلة المرحلية التي حققتها الثقافة

الدلونية مع بدايات الألف الثاني ق. م. وقد قدر زمن ظهور كلا النوعين السابقين
بنهاية الألف الثالث ق. م. ^(٢٢٩).

ج - اختتام الحقبة المتأخرة والخصائص والتأثيرات:

تتألف هذه الاختام التي تشكل الغالبية العظمى من اختام دلون، من الجسم
الدائري للختم المنبسط المعروف في الختم المبكر. ويظهر الاختلاف في شكل ظهر
الختم أو قبته التي أصبحت أعرض، وأقل ارتفاعاً، وتراوحت أقطارها فيما بين
١,٥ - ٢,٥ سم. ^(٢٣٠)، وتميّزت بوجود ثلاثة خطوط متوازية محزوزة، تقع عمودية
على ثقب الختم الأفقي، ونقش على جانبيها زوجان من الدوائر يتوسطها نقطة
تشبه ما عرف من زخرفة الدوائر المنقوشة على أواني الحجر البصابوني في كل من
أواني السلسلة الحديثة والمتأخرة ^(٢٣١). وتوحي زخرفة الدوائر على ظهر الختم إلى
شكل المسامير التي تثبت بها السيور في الترس الذي يحمله المقاتل في ذراعه،
وبذلك تتحقق الحماية لحامل الختم أو الحرر من حيث الشكل والمضمون ^(٢٣٢).

أصبحت هذه العلامات الفارقة التي تميزت بها قبة الختم الدلوني وإحدى
خصائصه الذاتية التي يعرف بها أينما وجد.

Kjaerum, P., ibid, p.270; Beyer, D., ibid, p.137.

(٢٢٩)

Beyer, D., ibid, pp.144-146.

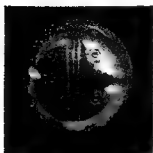
(٢٣٠)

Potts, D., ibid, p.198.

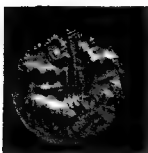
(٢٣١)

(٢٣٢) هـ. الصنفي، المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ٢٧٩.

قبة الختم



وجه الختم



طبعة الختم



- (شكل ١٢) أختام دلوئية متأخرة من متحف البحرين رقم ٣١٤٣-٧-٩٠.

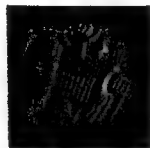
قبة الختم



وجه الختم

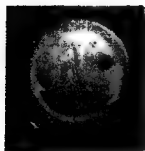


طبعة الختم



ورقم ٤٠٥٨-٣-٩٠.

قبة الختم



وجه الختم



طبعة الختم



ورقم ٤٠٦٣-٩-٩٠.

-تصنيف مجموعات اختتام الحقبة المتأخرة:

أخذ ب. كجاروم على عاتقه منذ بدأ دراسة الاختتام المكتشفة في دلون محاولة تصنيفها إما حسب شكلها ، أو الأسلوب الذي نفذت به موضوعاتها المنقوشة على وجه الختم.^(٢٣٣) وكان ب. بوخنان قد وفق مسبقاً في تحديد كلا النوعين اللذين عرفناهما بالمبكر والمتأخر، مع توضيح خصائص ما يتمتع به كل نوع^(٢٣٤) . ثم قام ب. كجاروم^(٢٣٥) في عام ١٩٨٣ بنشر كتابه الذي عرض فيه كل ما اكتشفته البعثة الدانماركية من اختتام في جزيرة فيلكا والتي بلغت ٤٢٨^(٢٣٦) ختماً قسمها إلى أربع مجموعات شملت المجموعة الأولى حوالي ٢٩٢ ختماً من اختتام دلون المتأخرة، والمجموعة الثانية تضمنت الاختتام أحادية الوجه مثل سابقتها مع اختلاف في الظهر الذي اتخذ الشكل الهرمي أو غيره، التي أشرنا إليهما سابقاً. وقد ضمّن هذه المجموعة اختتاماً تحمل خصائص الحقبة المبكرة، دون الإشارة إلى تصنيفها الزمني وأنها تسبق مجموعته الأولى. والمجموعة الثالثة كانت للاختتام الثنائية الوجه أو القرص. والمجموعة الرابعة للاختتام الأسطوانية، كما أوردناها عند بداية حديثنا عن اختتام دلون.

وقد قسم مجموعته الأولى، والتي تُعنى باختتام الحقبة المتأخرة، وفقاً لموضوعاتها، وحسب العنصر الأوسط في الختم أو علاقة الأشكال ببعضها.

Kjaerum, P., ibid, (1980;1983;1986).

(٢٣٣)

Buchanan, B., op.cit,(1967), p.147.

(٢٣٤)

(٢٣٥) ب. كجاروم، مرجع سابق، (١٩٨٣).

(٢٣٦) رادت أعداد الاختتام المكتشفة في جزيرة فيلكا من خلال التنقيبات الحديثة للبعثة الفرنسية.

وبلغت ٢٨ مجموعة تعنى كل مجموعة بزخارف معينة، منها على سبيل المثال مجموعات تعنى بتكوينات دائرية ملتفة لرؤوس غزلان أو أغصان أشجار أو رايات، ومجموعة أخرى تظهر زخرفة أشجار، وخاصة شجرة النخيل. ومجموعة أخرى اشكال طاولات ومجموعة أخرى لمشاهد شراب، ومجموعة أخرى لرجال مع حيوانات، ومجموعة أخرى اشكال مراكب، ومجموعة أخرى لقيثارات وأخرى لرجال ونساء، والعديد غيرها من الموضوعات التي اتخذت من اشكال العناصر التصويرية مسمياتها^(٢٣٧). ولكن من المآخذ التي أخذت على الباحث السابق أنه لم يصنف تلك المجموعات من الأختام وفقاً لدراسة له^(٢٣٨) تسبق كتابه الأخير، قام فيها بتصنيف أختام دلون استناداً إلى الأسلوب الذي نقش به الزخارف وعناصر الصور على وجه الختم، ضمن سياق التطور الزمني لهذه السلسلة التي ابتكرها. فقد اعتبر النموذج ١-آ هو الأقدم لما تميزت به النقوش على الختم من عمق في عملية الحفر، حيث ظهرت الحيوانات والأشخاص بشكل واضح بارز، وأشار إلى أنها تعود إلى عهد سلالة أور الثالثة وسلالتي اسين-لارسا، ونسب إليها طبعة الختم التي وجدت على الرقيم الطيني الذي ظهر في دراسة ب. بوخنان السابقة، وطبعة ختم أخرى من سوزا، إضافة إلى ما وجده من أختام تحمل نفس الأسلوب في كل من جزيرتي البحرين وفيلكا.

النموذج ١-ب استخدمت فيه نفس الطريقة في الحفر، إلا أن الأشخاص والحيوانات بدأت كخطوط أكثر دقة مع إضافة بعض التفاصيل لأجسام الحيوانات، ويعتبر هذا النموذج الأكثر شيوعاً بين الأختام المتأخرة.

(٢٣٧) ب. كجاكوم، مرجع سابق، (١٩٨٣).

(٢٣٨)

النموذج ٢- لم يوجد هذا النموذج في الطبقات الباكرا لمستوطنات فيلكا، وإنما خلف كل من النموذجين السابقين وتميزت نقوشه بالخطوط الضعيفة، وتكرار ظهور الورود الدائرية Rosette، مع ما ارتبطت به من أشكال القرد apes والبهولان Acrobat أو الرجل الثور، وقد انتقلت تقنيات حفر هذا النموذج إلى الأختام الثنائية الوجه أو القرص. ويلاحظ ب. كجاروم أن استخدام المثقاب في حفر هذا النموذج من الأختام يوافق زمنياً استعمال هذه الأداة في الحفر على الأختام الأسطوانية في كل من بلاد الرافدين والشمال السوري، والذي كان تقريباً في منتصف القرن الثامن عشر ق.م. .

النموذج ٣- ويشمل أختاماً دائرية أحادية وثنائية الوجه، وأختاماً أسطوانية تختلف اختلافاً طفيفاً في أسلوب النقش وتعود إلى الفترة الكاشية^(٢٣٩).

هذا ما عرف من تصنيفات لأختام دلون حتى الآن، ويبقى ما شملت عليه هذه الأختام من مواضيع دينية، اجتماعية، صور من الحياة اليومية وغيرها من المشاهد والزخارف التي عبرت عن مرحلة متقدمة وصل إليها ناقش الختم الدلوني دلت على غنى في الموضوعات والأفكار المقتبسة من فن جليبتك الحضارات المجاورة.

وقد فرضت هذه الموضوعات المتقاة من جليبتك تلك الحضارات، إضافة إلى الموقع الجغرافي لدلون نسبة إلى بلاد الرافدين، المركز الأول في فن النقش على الأختام إلى تصنيف أختامها من جملة أختام المناطق المحيطة بها أو كما سميت بمناطق الاطراف^(٢٤٠) Peripheral التي اختلفت منها التقاليد الفنية في فن

Kjaerum, P., op.cit., pp.45-46.

(٢٣٩)

(٢٤٠) هـ. الصغدي، المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ٢٠٠.

صناعة الأختام، الذي تميز به مركز الفن الرافدي الذي احتفظت موضوعاته التقليدية في فن الجليبتك بخصائص وميزات معينة لكل مرحلة تاريخية. إلا أنه في بعض المناطق المحيطة به أو مناطق الأطراف، كما أسلفنا، مثل سوريا والخليج كان مبدأ الانتقائية والبعد عن الصعوبات التقنية في التنفيذ هو السائد. ففي الخليج تمت الاستعانة بعناصر تصويرية ايقونوجرافية سنديّة رافدية إيرانية أمورية في آن واحد، أنتجت أشكالاً وتركيبات انفردت بها أختام دلون^(٢٤١).

د - تأثير الحضارات المجاورة على جليبتك الخليج :

١ - تأثيرات من بلاد السند:

أصبحت التأثيرات الوافدة من بلاد السند، أو ملوخا، في الحياة الثقافية التي ازدهرت في دلون من الأمور المسلّم بها، وتُعتبر الأختام المنبسطة الدائرية من أهم المظاهر الثقافية المشتركة بين المنطقتين كليهما.

وكان أن اتجهت الدراسات المتعلقة بهذه الأختام منذ بداية ظهورها إلى محاولة الكشف عن تلك المؤثرات السندية. غير أن الشواهد الفنية التي تراكمت، نحت بهذه الدراسات منحى آخر يعود إلى كل من بلاد الرافدين وسوريا^(٢٤٢).

ويعتبر وجود الكتابات التصويرية السندية على أختام دلون العامل الأول والوحيد دون منازع في إظهار الصلة بين بلاد السند وديلون في موضوع الأختام، في حين بدأ غيرها من العناصر الايقونوجرافية موضع جدل بالنسبة لاشتراكها أو ظهورها في جليبتك العديد من الحضارات المجاورة.

(٢٤١) المرجع السابق، (١٩٨٣)، ص ٣٠٠-٣٠٢.

(٢٤٢) المرجع السابق، ص ٣٠٥.

وهنا نستعرض ما قدمته الدراسات بالنسبة لحامل الماء الذي ظهر على أختام
 دلون المكتشفة في مدينة أور^(٢٤٣) والتم المكتشف في موقع مزيد^(٢٤٤) في دولة
 الإمارات العربية المتحدة، وآخر اكتُشف مؤخراً في حفريات البعثة العربية لمداخن
 سار^(٢٤٥) في البحرين فقد اتخذ هذا العنصر التصويري كأحد القرائن على الصلة
 مع حضارة حارابا، لأنه يعبر عن إحدى النقوش الواضحة المعروفة في كتابات هذه
 الحضارة السندية، لكن صورة حامل الماء في أختام دلون كانت دائماً مزودة في
 أعلاها بنجمة أو اثنتين، وهذا يعيدنا إلى أختام سوريا التي تظهر بعض عناصرها
 التصويرية نموذجاً محلياً لأكوارْيوس Aquarius (برج الدلو) يمثل شخص ملتحج
 تدفق المياه من كتفيه اللتين يعلوهما نجمتان مشابھتان لما وجد في أختام دلون^(٢٤٦).
 وتشير ي. بورادا إلى وجود حامل الماء في فن الجليستك المصري حيث تظهر
 صورة برج الدلو في مجموعة الأبراج السماوية، يمثلها صورة رجل يحمل عصا
 مثبت بها قارورتان، تشبه إلى حد كبير صور أختام دلون^(٢٤٧). ويعد هذا العنصر
 التصويري مصري المنشأ، ولا يُستبعد اقتباسه من قبل أختام دلون. ويشير الباحث
 هـ. الصفدي إلى أن ظاهرة حامل الماء تعتبر من الظواهر القديمة، نظراً لارتباط
 الحياة بالماء واعتمادها عليه، والتي تسبق ظهورها على الأختام. وقد تعود إلى
 عقيدة عبادة الخصب.

وتشير الباحثة السابقة ي. بورادا إلى عنصر تصويري آخر، هو عبارة عن

Gadd, G. J., *ibid*, p.115-122.

(٢٤٣)

Porada, E., *op.cit.*, (1970), p.336.;

(٢٤٤)

Kjaerum, P., *op.cit.*, (1986), p.270.

(٢٤٥) م. إبراهيم، مرجع سابق، ص ١٥٩.

Kjaerum, P., *ibid*, p.270.

(٢٤٦)

Porada, E., *op.cit.*, (1970), p.336.

(٢٤٧)

موضوعات ذات إشعاعات دائرية تنطلق من نقطة مركزية، وفي الغالب تكون هذه الخطوط أو الإشعاعات التي تخرج من المركز عبارة عن رؤوس لحيوانات مثل الغزال أو الوعل^(٢٤٨). وقد وجد ما يشبه هذه الأفكار في منطقة الأناضول والسند^(٢٤٩). وبسبب عدم دقة المعلومات التاريخية المتعلقة بهذا الموضوع فإن معرفة من له الفضل في نشر ما يتعلق بنقوش هذه الإشعاعات الدائرية يعد أمراً غير مجدٍ^(٢٥٠) (شكل ١٣).



-(شكل ١٣) ختم من متحف البحرين رقم ٩-١٨-٤٠٦٨. (ختم يحمل نقوشاً ذات إشعاعات دائرية).

ثم نجد صورةً لثورٍ يمكن اعتباره أحد العلامات البارزة في كل من الاختام السندية والدلونية. غير أن ثور أختام دلون يتميز بأنه لا سنام له، وهي علامة تميزه عن الثور السندي Zebu الذي له سنام. إلا أن ظهوره المتكرر في سياق العديد من الأفكار الأجنبية الأخرى في أختام دلون لا يمكن أن نرجعه إلى ذلك التأثير السندي^(٢٥١). علاوة على ما أشرنا إليه سابقاً من كون رمز الثور يدل على النماء

Ibid, p.336.

(٢٤٨)

Kjaerum, P., ibid, p.271.

(٢٤٩)

Porada, E., ibid, p.336.

(٢٥٠)

Kjaerum, P., ibid, p.270.

(٢٥١)

والخشب في جليبتك العديد من حضارات الشرق الأدنى. لاسيما وأن صورة الثور الملونى وجد له نظائر في أختام بلاد الرافدين.

٢- تأثيرات من بلاد الساميين :

ويبقى تأثير الجليبتك السندي في حصيلة الأختام الدلونية ضعيفاً نسبياً مقارنة بالتأثيرات الرافدية، وهذا يعتبر من البديهيات نظراً لدور دلون في مجمل التراث الرافدي الذي كان بمثابة حجر الأساس الذي استقى منه جليبتك دلون عناصره الأساسية. وهي من هذا المنظور لا تختلف عن كثير من الحضارات المجاورة لها، والتي ترى في جليبتك الرافدين -المركز الرئيس لهذا الفن في الشرق الأدنى القديم- المنبع الأول لهذا الفن^(٢٥٢).

وبالرغم من هذا التأثير الرافدي في جليبتك دلون، إلا أن مبدأ الانتقاء أو الاصطفاء، كما أسلفنا كانت له اليد الطولى في عملية اختيار عناصر الصور التي تظهر على أختام دلون، فانتفت منها مواضيع معروفة في أختام كل من عصر السلالات المبكرة والسومرية والأكادية. وحتى ما استمر منها في عهد سلالاتي اسين-لارسا- الفترة البابلية القديمة- مثل مشاهد التعبد المتمثلة بتقديم متعبد لإله أو ملك مؤله، والمثول في حضرته، ومشاهد القتال والصراع بين الآلهة أو الأبطال أو الحيوانات الأسطورية^(٢٥٣). لكن المبدأ السابق فضل الاستعانة بمشاهد متفرقة من عناصر تصويرية غير مركبة مختلفة الأزمنة محوّرة بعض الشيء^(٢٥٤)، منها صورة الرجل الثور والتاج الإلهي ذو القرون، القروء، صندوق الموسيقى الذي تعلوه

(٢٥٢) د. الصلبي، المرجع السابق، ١٩٨٣، ص ٣٠٢.

(٢٥٣) د. الصلبي، المرجع السابق، ص ٣٠٠.

(٢٥٤) المرجع السابق، ص ٣٠٢.

قيثارة^(٢٥٥)، وغيرها من العناصر التصويرية الرافدية الأخرى التي شكلت مع موضوعات من السند وسوريا نوعاً من التركيبات الجديدة اختصت بها مدرسة الجليبتك الخليجية^(٢٥٦).

٣ - تأثيرات فنون آمورو على اختتام دلمون :

شغلت اختتام دلمون دوراً بارزاً في إظهار أولى الصلات الحضارية التي ربطت بين الأموريين ودلمون، والتي ما زالت في ارياد من خلال الوثائق الكتابية والمادية التي تترامك لدينا باستمرار من خلال التنقيبات التي ما زالت تجري.

ويعتبر ب. بوخنان من أوائل الذين استدلووا على وجود عناصر إيكونوجرافية مشتركة بين كل من جليبتك الخليج وسوريا. ثم اقتفى أثره عدد من الباحثين ليؤكدوا على عمق هذا التأثير الذي أخذ يطغى على غيره من تأثيرات الحضارات المجاورة، بل إنه اتخذ مساراً آخر يظهر آفاقاً جديدة تدل على ارتباط المنطقتين بأواصر حضارية جمعت بينهم في أكثر من حقبة زمنية.

أ- عناصر مشتركة في موضوعات الاختتام :

أشرنا سابقاً إلى الخصائص المشتركة التي تجمع بين اختتام «مناطق الأطراف» مثل سوريا والخليج^(٢٥٧)، والتي تعززت من خلال التأثيرات المتبادلة مع جليبتك الجنوب الرافدي الذي احتفظت كل مرحلة من مراحل تطوره الزمنية بموضوعات فنية معروفة تظهر في حقبة زمنية معينة لتختفي في فترة لاحقة. لكن

Kjaerum,P., ibid.

(٢٥٥)

(٢٥٦) هـ. الصفي، المرجع السابق.

(٢٥٧) هـ. الصفي، المرجع السابق، ١٩٨٣، ص ٣٠٢.

بعضاً من تلك المواضيع التي تلاشى ظهورها في موطنها الأصلي، تعاود الظهور في جليبتك المنطقتين في فترات متأخرة حسب مبدأ الانتقاء^(٢٥٨) الذي أشرنا إليه. ومن أوائل هذه العناصر المبكرة رأس الثور bucranium الذي وجد على أكثر من ختم خليجي. ويذكر ب. بوختان^(٢٥٩) أن هذا العنصر لم يوجد على الأختام الاسطوانية الباكرا، لكن ظهوره كان على الأختام المنبسطة فيما قبل التاريخ. إلا أنه عاود الظهور في أختام سوريا وكبادوكيا خلال الألف الثاني ق.م. . . وهنالك أيضاً مشاهد الشراب بواسطة قصبة أو أنبوب من جرار، وهي من الموضوعات الشائعة في أختام عصر السلالات الباكرا حتى العهد الأكادي. لكننا نراها قد عادت للظهور في أختام سوريا خلال بداية الألف الثاني ق.م. ، وهي مصحوبة أحياناً بصورة ثور يقف على منصة أو مذبح، وهي تشبه في هذا الوضع نظائرها في أختام الخليج^(٢٦٠).

أثر الجليبتك الأكادي في أختام الخليج وسوريا، وظهر ذلك بشكل جلي في انتقائهم لعدد من الموضوعات الأكادية وتنفيذها في أختامهم ونلمحها في عناصر ايقونوغرافية فردية مثل عرش الإله، والمنصة المربعة الشكل والمشبكة^(٢٦١)، ومناضد الولايم لوضع القرايين التي اتخذت أرجلها أشكالاً مغايرة للأصل الأكادي. إذ ظهرت الأرجل على شكل أظلاف الثور أو على شكل قدم الإنسان. وفي ختم اسطواني من مدينة الألاخ (في الشمال السوري) نقش عليه منضدة بقوائم تنتهي بأظلاف ثور، وتحمل عدداً من أرغفة الخبز، ويحيط بها ثلاثة رجال

(٢٥٨) المرجع السابق.

Buchanan, B., op.cit.,(1956), p.207.

(٢٥٩)

Ibid.

(٢٦٠)

(٢٦١) هـ - الصقلي، المرجع السابق، ص ٣٠٦.

عراة. وقد وجد أكثر من ختم دلوئي يحتوي على مثل هذه العناصر التصويرية في أدق تفاصيلها^(٢٦٢). وهناك عناصر أخرى مركبة من الفن الاكادي تمثل نسوة يقفن على ظهر الثور، أو قرص الشمس أو الهلال فوق ظهر الثور، ويتكرر ظهور هذه المواضيع بكثرة في جليبتك المنطقتين كليهما^(٢٦٣).

تميز الجليبتك السوري بالغنى والاصالة في موضوعاته التي ظهرت على الختم المنبسط، ثم انتقل عدد منها إلى الختم الأسطواني عندما تم استعماله في الألف الثاني ق.م.، والتي يأتي في مقدمتها عبادة الحيوانات، مثل الغزال والثور، وموضوعات أخرى مثل رؤوس بشرية محمولة على أوتاد، أو رجل يرمى المواشي، أو شخص، وفي الغالب الإله بعل أو حدد، وهو يقف على ظهر ثور ويمسكه من رقبته بحبل، أو رسم أشخاص عراة. هذه الموضوعات نراها مقبسة في كثير من عناصرها في جليبتك الخليج^(٢٦٤). وهناك ختم دائري (قرص) مكتشف حديثاً من قبل البعثة الفرنسية^(٢٦٥) التي تنقب في جزيرة فيلكا، يظهر بشكل واضح الإله بعلأ وهو يقف على ظهر ثور ممسكاً بعنانه (شكل ١٤).

- (شكل ١٤) ختم دائري



مكتشف حديثاً في جزيرة فيلكا

من كتاب F.F.F. 18، ص ١٣٧.

Kjaerum, P., op.cit., (1986), p.272.

(٢٦٢)

٢٦٣) هـ. الصغد، المرجع السابق.

(٢٦٤) هـ. الصغد، المرجع السابق، ص ٣٠٦.

Pic, M., "Quelques elements de Glyptique", F.F.F. 18 (1986-1988) (1990), p.136. (٢٦٥)

كانت طريقة النقش على الأختام أو لأملوب الذي نفذت به العناصر التصويرية عاملاً مشتركاً آخر جمع بين جليستك المنطقتين. فالتحوير والتجريد ورسم الأشكال والمشاهد على شكل خطوط، وخاصة الوجه الذي غالباً ما يظهر على شكل خطين أفقيين^(٢٦٦)، أو رسم غزالين يتصلان بجذع واحد في أختام الخليج. في حين يظهر في أختام سوريا على شكل أسدين بجذع واحد، هنالك أيضاً مشهد الشراب بقصبة الذي أشرنا إليه سابقاً، والذي غالباً ما يظهر في الختم السوري، وهو مصحوب بمشهد الثور على مذبح أو منصة. وحورت صورة المذبح أو المنصة في الختم الخليجي حيث تظهر المنصة المشبكة وقد انبثق من راويتيها الأماميتين رأسان لثورين أولغزالين^(٢٦٧) (شكل ١٦).

-(شكل ١٥) ختم رقم ١٧٤ من كتاب

فيلكا ب. كجاروم تر. خ. ياسين.

ص ٧٨ (ختم دلوني تظهر فيه

المنصة المشبكة وقد انبثق من

راويتيها الأماميتين رأسان لغزالين)



(٢٦٦) هـ. الصندي، المرجع السابق.

(٢٦٧)

وهناك عنصر آخر مشترك يمثل شكل الساعات standard الملفوف بشكل حلزوني إلى الداخل والخارج ويصحبها في أختام سوريا رموز فلكية مثل قرص الشمس في حين تظهر في أختام الخليج دون أي رموز مكملتها لها^(٢٦٨).

وقبل الانتهاء من موضوع التأثيرات الأمورية على جليستك دلون نشير إلى خاصية أمورية أخرى تتعلق بالأختام أيضاً وجدت طريقها إلى دلون كدليل آخر على كثافة الصلات التي قامت بين المنطقتين. فرغم قلة طبعات الأختام المكتشفة في دلون حتى الآن، إلا أن البعثة الدانيماركية عثرت في تنقيباتها الأولى على كسرة فخارية من كتف أو بدن جرة، من فخار باريار تحمل طبعة ختم دلوئي^(٢٦٩). كما عثرت البعثة الفرنسية مؤخراً على كسرة من طبعة ختم اسطواني على بدن جرة^(٢٧٠) فخارية. ومن المعروف أن الختم الاسطواني كان يدرج على فوهة الجرة الفخارية المغطاة بقطعة قماش يعلوها كتلة من الصلصال يطبع عليه الختم حتى لا يحدث عبث بمحتويات هذه الجرار. إلا أنه في سورية وفلسطين انتشرت طريقة أخرى وهي طبع الختم على كتف الإناء أو بدنه، قبل شيه بالنار، منذ الألف الثالث ق.م. واستمر العمل بهذه الطريقة في عصور لاحقة^(٢٧١).

ب - قرائن أثرية أخرى على الصلات بين أمورو و دلمون:

قدم هـ . الصفدي في دراسة مقارنة لأختام الخليج العربي بعداً حضارياً

Ibid.

(٢٦٨)

Beyer, D.op.cit.,p.144.

(٢٦٩)

Pic, M.op.cit.,p.129.

(٢٧٠)

(٢٧١) هـ . كيونه وآخرون، الأختام الأسطوانية في سورية بين ٣٣٠٠-٣٣٠٠ ق.م. تر.ع. أبو عاصف، و ق. طوير. المديرية العامة

للاثار والمتاحف، دمشق، (١٩٨٠)، ص ٢٣.

ورمياً جديداً في حقل دراسة أختام دلون. فقد استعرض لأول مرة قرائن أثرية تظهر استحداث عادات جديدة في لبس الحلي والمجوهرات بين ملوك مدينة ماري ووجهائها وكبار رجالها. هذه العادات لم تعرف من قبل^(٢٧٢)، وهي في الفترة من بداية الألف الثاني ق.م. وتظهر هذه العادات ارتداء هؤلاء الوجهاء قلائد يقع في منتصفها قرص أو جسم دائري محاط بإطار من ذهب، وقد نقش على وجهي القرص كليهما، أو وجه الختم فقط. وهما يشبهان إلى حد كبير ما عرف من أختام الخليج^(٢٧٣) (شكل ١٥).

(٢٧٢) للمرجع السابق، ص ٣٠٢.

(٢٧٣) ونستعرض الآن بعضاً من تلك الوثائق الأثرية التي ذكرها هـ. الصغدني، من أولئها:

١- نُصِبَ ماردين: وقد نُقِشت عليه صورة الملك الآشوري شمشي-إسد الأول (١٨٠٦-١٧٧٦ ق.م.). وهو متمصر على عدوه.. وقد تشوّه النصب فلا ترى صورة رأس الملك، ولكن تظهر صورة قلادة تتدلى من تحت عنقه، وتحمل في منتصفها قرصاً مستديراً يتأطر أختام دلون.

٢- لوحة جدارية من القاعة ١٠٦ في قصر مدينة ماري، يرى فيها موكب ديني يُظهر كاهناً يفرود ثوراً. وقد لبس الكاهن طوقاً يتوسطه قرص مستدير محاط بإطار من الذهب. ويرجح الباحث أن هذا الشخص هو الملك يسماح-إسد الذي عثر من قبل أبيه شمشي-إسد حاكماً على مدينة ماري، عندما وقعت تحت الاحتلال الآشوري فترة من الزمن، قبل أن يستردها ملكها صاحب القصر زيمري-ليم.

٣- بهوي قصر مدينة ماري، الذي يمد تحفة مملوكة والدة نصير إليه أنظار من جاوره من الممالك والدول، العديد من القاعات والغرف التي زينت جدرانها برسوم جدارية معبرة استخدمت فيها تقنيات متطورة في عمليات الرسم والزخرفة والتلوين. ومماثلت بعض هذه الرسوم لمحتفظ بالآثار هذا للمجد الفني.

وقد أظهرت هذه اللوحات الفنية الجدارية مشاهد تصور رجالاً يلبسون قلائد تحمل مثل هذه الأقراص الدائرية، منها صورة رجل يتكرر في أكثر من لوحة يرى يده فأس، واليد الأخرى شمار الطائر، ويلبس في عنقه سلسلة يتدلى منها قرص. ولوحة أخرى لرمسي يمزف على آلة البزق، وتكلى على صدره القلادة التقليدية التي يتوسطها قرص أو ختم. ٤- وثائق أخرى من بابل أحدها للملك حمورابي، حيث يظهر على نصب التشريع، وهو يرتدي قلادة من المجوهرات والملاكر، ويلبس سواراً في رشفه. ويقابله الإله شمش وهو يرتدي مثله قلادة وسواراً. ويعتقد الباحث بأن قلادة الملك تحمل قرصاً في وسطها، لكن اللحية حجبت ظهوره في النصب.

٥- ويؤيد اعتقاده السابق اللوح الطيني الذي وجد في بابل لمازف قيسارة يلبس قلادة في وسطها قرص محاط بإطار من ذهب، كما تظهر اللوحة حمل التشنيف للتلي غلف ظهر هذا المؤلف. انظر: هـ. الصغدني، ١٩٨٣، ص ٣٠٤.



(شكل ١٦) صورة لكاهن
من قصر زمرى ليم -مدينة ماري،
من كتاب مللي، أ. بارو،
تر. ر. نفاخ ص ١٣١.

هذا ولم تتوقف حركة التأثيرات والاقتباسات في جليبتك الخليج عند الشمال السوري فقط، بل إن هنالك عناصر تصويرية أناضولية وجدت لها نظائر في هذا الجليبتك. وهذا يدل على مدى الاتساع في حركة التبادل المادي والفكري التي تلعب التجارة فيها دورها الريادي في العمل على انتشارها وتغلغلها في ثقافات الشعوب.

٤- تأثيرات من بلاد الأناضول:

علاوة على أن هناك عدداً من الموضوعات السورية التي عرضنا لها سابقاً، وكانت منها موضوعات مشتركة مع جليبتك الأناضول، إلا أننا هنا بصدد ذكر بعض من الخصائص الموضوعية التي تميزت بها الأختام الأناضولية، وعلى الأخص ماوجد في المستعمرة الآشورية كاروم-كانيش Karum-Kanesh، في كبادوكيا، التي تميزت أختامها بأسلوب ملء الفراغ بعناصر حشو لأشكال صغيرة^(٢٧٤). وفي جليبتك الخليج تجلّى هذا الأسلوب بما ظهر على أختامها من عناصر الحشو، تمثلت في أشكال الزهورات، النجوم، الدوائر، المربعات، رؤوس لثيران، أقدام

(٢٧٤) هـ. الصفدي، المرجع السابق.

بشرية^(٢٧٥) وعناصر أخرى غيرها^(٢٧٦). ومن القرائن التي وجدت في أختام دلون ونسبت إلى بلاد الأناضول مشهد الحيوانات المركبة من مثل الأفعى المجنحة winged-serpent، (شكل ١٧) وهي حيوان خرافي مكون من جسم أفعى ورأس ثور أو غزال. وقد عرفت في كل من بلاد الأناضول والعاصمة الميتانية نوزي^(٢٧٧) Nuzi. (٢٧٨)

قبة الختم

وجه الختم

طبعة الختم



-(شكل ١٧) ختم

من متحف البحرين،

رقم ٩٠-٣-١٠٤٠٠. (وتظهر فيه الأفعى المجنحة).

ساهمت دلون بدورها في مجال التجارة الدولية التي ازدهرت في النصف الاول من الألف الثاني ق.م. فأدت إلى التطور الاقتصادي والحضاري الذي شهدته مدن الشرق الأدنى، فانعكس هذا بدوره على مابلفته تلك المدن من تقدم في مختلف جوانب الحياة العامة^(٢٧٩). فمدينة مثل ماري تشهد آثارها الحية على

(٢٧٥) يقابل ظهور القدم المذكور في جليتيك الخليج، الكف في الجليتيك السوري. إلا أن ي. بورادا كانت قد أشارت إلى موضوع الاندماج عندما تناولت أختام الخفية البكرية. فقد أوردت أن مشهد القدم ظهر في كل من الجليتيك الآرياني والسوري في فترة مبكرة تعود إلى بداية الألف الثالث ق.م.، وقد اقترن هذا الظهور بوجود الزواحف مع عبادة القدم، مثل الأفعى أو العقرب أو السحلية. لكن هذه العناصر التصويرية انحفت في إيران وسوريا لتستمر في أختام الخفية المتأخرة في دلون. انظر: Porada, E., op.cit., (1970), pp.332-333.

(٢٧٦) هـ. الصنفي، المرجع السابق.

Kjaerum, P., op.cit., (1980), p.47.

(٢٧٧)

(٢٧٨) نوزي: مدينة أثرية في شمال العراق، وجد فيها رقم طينية سمارية ترقى إلى منتصف الألف الثاني ق.م. خضعت للحكم الميتاني في الأصول الحورية. انظر: هـ. كيوت، مرجع سابق، ص ١٨٩.

(٢٧٩) هـ. الصنفي، المرجع السابق، ص ٣٠٥.

مابلغته من شأن عظيم في مختلف مجالات الفنون، فكانت بمثابة أحد مدن الشرق الهامة التي طمع فيها جيرانها من الدول المجاورة. وأيضاً حاولوا تقليدها فيما وصلت إليه من رقي وتحضر^(٢٨٠). فرأينا كيف استشرى هذا الأسلوب المبتكر في عادات اللبس والأزياء، بلبس القلائد من الذهب واللاّلىء والمجوهرات، في مدن من الجنوب الرافدي حتى الممالك الواقعة على ساحل البحر المتوسط. هذه المجوهرات الثمينة تم جلبها من ملوخا عبر ميناء التوقف دلون، الذي قام بدوره خير قيام في إكساب هذه الأحجار الثمينة نوعاً من القدسية، بإضافة الختم أو الحُرز من أرضه المباركة في العرف والتقاليد السومرية البابلية^(٢٨١) والذي شهد هو أيضاً أوج ازدهاره الثقافي من خلال ازدياد عدد المعابد والمستوطنات على أرضه. كما ستظهر لنا الوثائق الكتابية التي سنعرض لها في الفصل الثالث من هذه الرسالة، المدى الذي بلغته دلون في مسائل التبادلات التجارية التي ربطت بين أقصى الشرق من السند حتى جنوب بلاد الرافدين وشماله.

(٢٨٠) ١. بارو، تر. و. نفاخ، مرجع سابق، ص. ١٨٨.

(٢٨١) هـ. الصفدي، المرجع السابق، ص. ٣٠٥.

الفصل الثالث

العلاقات الاقتصادية والبشرية بين دلمون

وبلاذ أمور و بابل

أولاً- الكتابات والنصوص الموثقة لقيام علاقات مع دلمون في الفترة البابلية القديمة:

تُعرّف الفترة البابلية القديمة من قِبَل عدد من الباحثين^(١) بأنها الفترة الممتدة من سقوط سلالة أور الثالثة، ابتداء من فترة حكم سلالاتي اسين-لارسا التي سيطر فيها حكام صغار على مدن بابل ومنطقة الديالي^(٢)، ثم قيام المملكة البابلية القديمة حتى اضمحلالها.

وعن الدور الهام الذي لعبته فترة حكم سلالاتي اسين-لارسا بالنسبة لعلاقة دلمون ببلاذ الرافدين، يقول د. بوتس^(٣): « في الحقيقة إن العلاقات التجارية مع دلمون لم تتوطد حتى فترة اسين-لارسا، عندما نجح القائد الأموري اشبي-إيرا Ishbi-Erra في بدء ترسيخها»^(٤).

(١) ط. باقر، مرجع سابق، ص ٤٠٤.

Leemans, W., op.cit., (1960), p.2

Harris, R., " Old Babylonian Temple Loan", J.C.S., Vol:14, No.4, (1960), P.127 (٢)

Potts, D., op. cit., (1987), P.42. (٣)

(٤) رغم أن مقولة د. بوتس يشوبها شيء من الغموض بسبب قلة الوثائق الكتابية التي تذكر دلمون للورخة في عهد ملوك سلالة اسين الذي يعتبر للملك اشبي-إيرا أول ملوكها، إلا إنها توضح حقيقة العلاقة التي امتدت طريقها في الازدهار بما تمخضت عنه لعمري نصوص منقذة أور للورخة في عهد حكم سلالة لارسا. هاتان السلطانان اللذان عرفتا في تاريخ بلاد الرافدين القديم باسم مشترك، وهو فترة حكم سلالاتي اسين-لارسا، التي أوسى دعائهما القائد الأموري اشبي-إيرا.

ويرجع الفضل في معرفتنا للدور الاقتصادي الكبير الذي لعبته دلون في هذه الفترة الزمنية إلى ما تم نشره من النصوص المكتشفة في مدينة أور وخاصة العائدة منها لفترة سلالة اسين-لارسا في كتاب نصوص حفريات أور، وسائل ووثائق الفترة البابلية القديمة. (مجلده)^(٥) لكل من هـ. فيكولا و ج. مارتن. فقد أشارت هذه النصوص إلى المكانة التي بلغتها دلون كمنطقة محايدة، يتم فيها تبادل السلع الثمينة المتعددة الآتية من الشرق من ماجان وملوخا مع ما تصدره منطقة جنوب بلاد الرافدين عبر مينائها العظيم أور الواقع على الخليج العربي.

وفي دراسة قام بها آ. أوبنهايم A. Oppenheim استعرض فيها نصوص الكتاب السابق، وقدمها بعنوان «شؤون التجارة البحرية لمدينة أور»، ألقى مزيداً من الضوء على منزلة دلون في التجارة البحرية وأنواع المعاملات الاقتصادية التي أشارت إليها هذه الوثائق، وما يثبت من الاختلافات التي طرأت على تلك المعاملات. فبعد أن كان المعبد مدعوماً من القصر في العهود السابقة، وعلى الأخص في عهد سلالة أور الثالثة التي تبلورت فيها الصورة الحقيقية للمكانة الدينية والدنيوية التي بلغها المعبد، ومسؤوليته الكاملة عن غموم مثل تلك الرحلات التجارية بمختلف المواد والبضائع بقصد مقايضتها بالمواد الصلبة من النحاس والأخشاب، لم يلبث الوضع أن تغير مع بداية العصر البابلي القديم، عهد سلالة اسين-لارسا، حيث أصبحت المشاريع التجارية بأيدي أفراد يغامرون بدفع رؤوس

Figulla, H., and W.J. Martin, Ur Excavations Texts V,
Letters and Documents of the Old Babylonian Period, British Museum,
London, (1953).

(٥)

أموالهم إلى التجار، بقصد استثمارها من عوائد السلع المستوردة والمصدرة من وإلى مدينة أور^(٦).

ويعزو آ. أوبنهايم هذا التغير الذي حدث إلى أنه « يبدو انعكاساً لتغير حاسم في البنية الاقتصادية والاجتماعية لبلاد الرافدين، والتي حدثت فيما بين سلالة أور الثالثة وسلالة لارسا. حيث أن هذا التطور والتغير ولداً وضعاً مغايراً للسابق بأن تراكمت الثروات الخاصة بأيدي أفراد من العامة، أشارت إليهم نصوص مدينة أور بأنهم الذين قاموا بالاستثمار في المغامرات التجارية عبر البحار، والتي أمنت لهم أفضل العوائد على الرغم من المخاوف الطبيعية التي تكتنفها^(٧) ».

ثم تطرق إلى ما تمخضت عنه مثل تلك المشاريع الاستثمارية من عقود ونُظم تحكم العلاقة بين هؤلاء المستثمرين والتجار وتنظم نوع القروض المختلفة التي عملوا بها. كما ظهرت أعداد من المصطلحات الاقتصادية لتُعرف ماجد من الأمور المتعلقة بتصرف الأموال والربح والخسارة بين أطراف العقود التجارية.

ومع كل هذه المستجدات التي حدثت للتجارة الخارجية في مدن جنوب بلاد الرافدين، إلا أنه بقيت للمعبد مكانته الخاصة في الحياة الاقتصادية للمجتمع الرافدي. فقد أشارت نصوص سلالة لارسا^(٨) إلى أن أقدم القروض في تاريخ بلاد الرافدين قد مُنحت من قِبَل المعبد لأفراد وتجار من العامة بقصد استثمارها

[كانها تؤكد على التغير السكاني الذي حدث لمجتمعات جنوب بلاد

(٦) Oppenheim, A., "The Seafaring Merchants of Ur", J.A.O.S. vol:74.(1954). rep.in Ancient Cities of Indus, (ed.) Possehl, G. India,(1979).PP.155-163.

(٧) Oppenheim, A., Op. cit, P.160.

(٨) Harries, R., op. cit, P.127.

الرافدين، بدخول شعوب أخرى تسعى وراء العمل وطلب الرزق في أي مجال كان] إضافة إلى ما كان يجنيه المعبد من العشور بعد عودة التجار إلى مدينة أور، والتقدمات التي تُمنح له كدليل شكرٍ للآلهة. واستمرت الحكومات تُعنى بتجارة دلمون وتعمل على المحافظة عليها في ظل تصدر الأفراد إدارة مثل هذه الشؤون الاقتصادية الخارجية.

ونود أن نشير، قبل استعراض النصوص الكتابية المتعلقة بدلمون، إلى أنه رغم انفراد مدينة أور في توضيح المعالم الحضارية والاقتصادية التي برزت فيها دلمون، غير أن ذكرها ظهر في العديد من الرُّقُم الطينية الأخرى العائدة للفترة البابلية القديمة، التي نحن بصدها، والمكتشفة في كل من مدن ماري واسين وسوزا (السوس) Susa وغيرها من المناطق المختلفة، كما سيبدو من النصوص الآتي ذكرها.

أ - نصوص من فترة سلالة اسين Isin :

تعود الغالبية العظمى من الوثائق الكتابية المتعلقة بالصلات الاقتصادية بين مدن بلاد الرافدين ودلمون إلى مدينة أور. ولكن مع بداية حكم سلالة اسين في الجنوب الرافدي وردت نصوص من محفوظات أحد المعابد تتحدث عن توزيع بضائع مصنعة من الجلود لدلمون. فمن عهد الحاكم الأول من سلالة اسين اشبي-ايرا (١٩٥٩-١٩٢٧ ق.م.) هنالك نصان يعودان إلى السنة الثالثة عشرة من حكمه حوالي (١٩٤٦ ق.م.) تسجل شحنات من جلود الأغنام صدرت إلى دلمون. ونص ثالث من السنة الحادية والعشرين من حكم الملك اشبي-ايرا السابق حوالي (١٩٣٩ ق.م.) يتناول تصدير شحنة من الجلود لدلمون أيضاً. أمّا النص الرابع فإنه

يعود إلى عهد الملك الثاني شو-اليشو Su-ilisu (١٩٢٦-١٩١٧ ق.م.) ويتعلق النص بصناعة بضائع جلدية للبلون ولاشخاص آموريين.^(٩)

ويأتي هذا النص ليربط بين الآموريين^٧ وبلون، كما مر بنا في نصين آخرين من عصر سلالة أور الثالثة، ليعملا جميعاً في الإشارة ولو من بعيد، في البداية، عن الصلة التي ربطت بينهم منذ نهاية الألف الثالث ق.م.، ثم تشكلت بصورة أوضح خلال النصف الأول من الألف الثاني ق.م.

ب- نصوص مدينة أور Ur :

تبين نصوص حفريات مدينة أور المكتشفة من قبل الآثاري ل. وولي، العائدة إلى الفترة البابلية القديمة، والتي نشرت من قبل هـ. فيكولا و م. مارتن، المدى الواسع الذي بلغته الصلات التجارية بين مدن بلاد الرافدين وبين بلون وماجان وملوخا، كما أسلفنا، والذي يعني هنا النصوص المتعلقة ببلون. ولكن هذه النصوص لم تترجم ترجمة أدبية وافية في الكتاب السابق الذكر^(١٠)، مما اضطرني للاستفادة من ترجمات هذه الوثائق في دراسة و. ليمانز التجارة الخارجية في الفترة البابلية القديمة ودراسة آ. أوبنهايم السابقة. ونصوص مدينة أور الخاصة ببلون والعائدة لفترة سلالتي اسين-لارسا، تقسم إلى مجموعتين تختلفان في الزمن والمحتوى، إذ تحتوي المجموعة الأولى على ثمانية نصوص يرجع النص الأول منها إلى السنة الخامسة والعشرين، أي حوالي (١٨٤٢ ق.م.)، من حكم ملك سلالة لارسا جونغونيم (١٨٦٧-١٨٤١ ق.م.) حتى السنة الثالثة عشرة من حكم

Potts, op.cit., vol:1,(1990), P.220.

(٩)

(١٠) مع الأخذ بعين الاعتبار أن هذا الكتاب اشتمل على نشر مجموع هذه النصوص، كما جاءت في الرقم الطينية، بكتابتها السامرية..

الملك اللارسي سوموايل (١٨٢٩-١٨٠١ ق.م.)^(١١). وتتضمن هذه النصوص نصين لايعرف تاريخهما بالتحديد، ولكنهما وردا ضمن هذه المجموعة عندما نشر لأول مرة. أما نصوص المجموعة الثانية فتعود إلى عهد الملك اللارسي ريم-سين Rim- Sin (١٧٥٨-١٦٩٨ ق.م.). ونورد نصوص المجموعة الأولى التي تذكر دلون ضمن سطورها حسب تسلسلها الزمني وتحت أرقامها المصنفة بها في كتاب نصوص حفريات أور (مجلده Ur Excavations Texts، وهي كالتالي:

-النص رقم ٥٤٦^(١٢) (السنة الخامسة والعشرون من عهد الملك جونغونيم حوالي

١٨٤٢ ق.م.)

١ - طالين ٣٨، ٥٣ مينا ٣ شيقل من النحاس.

٦٦ و. مينا ٢ شيقل من العاج.

٤ سيلا ٥ مثقال من المرجان الأبيض.

٣ سيلا ١٠ مثقال من -----

و-----

١ كبير -----

Leemans, W., ibid, p.23.

(١١)

Ibid, p.26.

(١٢)

(١٣) تالنت أو talent-(الزنة) وحقة اللون مثل العهد السومري الاكادي. والتالنت = ٦٠ مينا Minas ، والمينا = ٦٠ شيقل shekeles = ٥٠ كغ. فالطالين = ٣٠ كغ. ونشير إلى أن (الزنة ما زال يتعامل بها في مناطق كثيرة من نجد). أما شيقل فهي كلمة عربية قديمة (سريانية) تعني اللون -والشاقول هو الميزان . انظر: س. البدر، مرجع سابق، (١٩٧٨)، ص٦٠. (ولرى أن هناك علاقة بين كلمة شيقل وثقل أو مثقال).

Oates, J., op.cit.,(1979), P.186.

؛ وانظر:

١ صغير -----

٢ (بشكل الكلية) خرز من العقيق.

من أمات ننجال- Amat-Ningal ابنة ابيق -عشتار Ipiq-Istar.

١٦. (شيقل) Še ٧^(١٤) من الفضة.

من البعثة إلى دلمون

عشر للآلهة ننجال^(١٥) Ningal

في شهر آذار^(١٦) Addaru

من السنة التي أنشئ فيها معبد اكنابتوم Eginabtum للآلهة نانا Nana .

النص رقم ٢٨٦^(١٧) (السنة الرابعة من عهد الملك ايسار حوالي ١٨٦٣ ق.م.)

١,٥٥ شيقل Še ٢١ من الفضة

٢ شيقل من قطع اللازورد Lapis Lazulli (العوق)

١ (على شكل الكلية) حجر من العقيق

١ قطعة من حجر "نيربارو"

(١٤) sh - Še وتعني الفضة، وهي وحدة قياس قديمة . والقصة «٤٦» - غ. انظر: س. - البير، مرجع سابق (١٩٨٧)، ص ٧٦. Oates, J., ibid, p.186.

(١٥) إلهة سومرية يعني اسمها السيدة الكبيرة، زوجة نانا إله القمر السومري «مين الأكادي وأم إلهة الزهرة» عشتار. وجدت في سورية منذ نهاية الألف الثالث ق.م. تحت اسم نيكال. انظر: د. اندرود وآخرون، مرجع سابق، ص ١٣٦.

(١٦) آذار، الشهر الثالث في التقويم السرياني الموافق لشهر يونيو في التقويم الجريجوري - الموسوعة العربية للسير، تح. ش. غربال، (١٩٦٠) ص ٥٣٩.

Leemans, W., op.cit., (1960), p.23.

(١٧)

٤ حبات من اللؤلؤ (عيون السمك)

١ قطعة مستطيلة من حجر -----

[x] ٥. شيقل من - - - - أبيض.

[] شيقل من الخولوموم

من ايدين (٢) نين- انزاك Nin-Inzak- (?) Idin

---من الحجر

--- حجر في قطع صغيرة.

[x ميناً] ٢,٥ شيقل من اراروم

«عشر» للآلهة ننجال

«من بعثة» إلى دلون.

«قوة» أشخاص ذهبوا إلى هناك بأنفسهم.

من شهر آذارو

في السنة التي حفرت فيها قناة اينبادا».

النصر رقم ٥٢٦ ^(١٨) (من عهد الملك ايسار ١٨٣٥ ق.م.).

» ١٧,٥ Še من الذهب

من ايدين-نين- انزاك

٦٦، ١١ مينا ٢ شيقل من نحاس من إيزوا Izua

لـ "إيدادا" Idada اللاتق المشهود له.

١ نحاس --- من ٢ طالين

من ---

١ طالين --- ٢,٥ مينا من النحاس.

من --- و ---

٣٣. سيل ٨ مثقال من ﴿ ٢ ﴾

لـ ﴿ ٢ ﴾ عشر إلى قيمة ١٨ Se^{١٩} من فضة (٢)

عشر للآلهة نتجال.

من بعثة إلى دلون.

(قوة) أشخاص قرادى ذهبوا إلى هناك بأنفسهم.

من شهر (نيسانو) Nisannu

إلى شهر (سيمانو) Simanu

من السنة التي بعد حفر قناة (أنبادا)

(السنة الخامسة من حكم ايسار) ٤.

النص رقم ٢٩٢^(١٩) (في السنة الثامنة من عهد الملك سوموايل حوالي

١٨٢٢ ق.م.)

١٦٦. شيقل من الذهب الأحمر

مُقدَّمة من (نبي-انليل (Nabi-Anlil ابن تاب -صيلاشو Tab-Sīlašu

عطاء بمفردها.

٩ (عيون السمك) لؤلؤ.

٧ مينا من النحاس

من مانوم-كي - من Mannum-Ki-sin ابن اوصي دانوم Usi-Danum

﴿٩+×﴾^(٢٠) ٢,٦٦ مينا ٥ شيقل من النحاس.

من ---- ايريس ---Eres؟

﴿×﴾ مينا ٤ شيقل من نحاس الللونيين.

﴿×﴾ ----حجارة---متعددة الألوان.

﴿×﴾ حجر في حبيبات صغيرة.

--- ﴿×﴾

الذين ذهبوا إلى هناك بأنفسهم.

--- ﴿×﴾

٢,٥ شيقل من الذهب (؟)

(٢٠) هكذا وردت في النص الأصلي دون تفسير من و. ليمائز، وكذلك في باقي النصوص.

٢٧,٣٣ مينا (شيقل (?) من النحاس .

١٢ شيقل من قطع اللازورد

١٢ حجر

١٠ حجارة ---- يفضاء

٢٠ حجارة نارية .

١ حجر --

٢٦ «عيون السمك»

٢ طبق مطعم (?) بالعاج

٤ شيقل (اوكسيد الحديد) Red Ochre

١ صحن من الخشب .

١ (برج صغير) من خشب (الميسو) 1 turret of Mesu- wood

١,٥ مينا من النحاس

مقطع من قطع (أو في حبيبات)

١ ---- كبير .

٢ عصا (?) Clubs

٢ ---- نحاس

١ مشط

من بعته إلى دلون -----

ومن الأشخاص الذين ذهبوا بأنفسهم.

(إلى) معبد ننجال .

من شهر نيسانو .

من السنة التي زينت فيها اين-ميت-انكي En-mete-anki

(السنة السادسة من حكم سومويل) حتى شهر شباطو .

من السنة التي نهبت فيها

مدينة بيناراتي Pi-narati . «

النص رقم ٥٤٩ ^(٢١) (السنة الحادية عشرة من عهد الملك سومويل حوالي

١٨١٩ق.م.)

» ١ -----حجر من ملوखा

٨ قطع من -----حجر من بعته إلى دلون .

عشر للآلهة ننجال

عما جلبه ملكو-داتوم (Milku-dannum)

كحصى من الأشخاص الفرادى

أتى بها إلى معبد ننجال .

في شهر آبو

في السنة التي هزم فيها قوات مدينة كيش».

النص رقم ٥٤٨ ^(٢٢) (في السنة الثالثة عشرة من عهد الملك سوموايل حوالي ١٨١٧ ق.م.)

٢ قطعة مستطيلة من العقيق الاحمر

مقدمة من (بونو اوبيلوم) *Bunu- ubilum*

ال مارتو *The Mar-tu*

٢ Se من الفضة

عشر ---

من ايدين-ايلوم *Iddin-ilum*

الدلونني

لـ "دومو-دوجا" *Dumu-dugga* الصحيح المشهود له.

في شهر (كيسنغ -ننارو = تموز)

في السنة الثانية بعدها».

النص رقم ٥٥٨ ^(٢٣) (لا يعرف تاريخه)

Ibid., p. 28.

(٢٢)

Ibid, p. 30.

(٢٣)

❖ قيمتها ❖

2 rods of ivory قضيب من العاج

❖ قيمتها ❖

❖ ١ (عين السمك)، ١ خشب ❖، ٢ خشب ❖ ❖

(سطور مفقودة . .)

❖ x ❖ ---- كبير

❖ +x ❖ ٥٤ ----

❖ ❖ ---

❖ x سيلا (؟) ❖ من ---- (؟) أبيض

٣٣. سيلا من ---- (؟) أسود

١ سيلا من (مارجوسوم) Margusum

٣ حجارة نارية (حجارة صوانية Flint) Fire-Stone

٢١ مينا من النحاس . حصة أشخاص بمفردهم .

(من ؟) ٢ طالين من نحاس ❖ ❖

❖ قيمتها ٨٣. مينا ❖ من فضة (؟) ❖

أرسلت كئمن للصوف

من قبل بور - سين Bur-Sin

لسـ كـو ---- الصحيح المشهود له .

النص رقم ٦٧٨^(٢٤) (لا يُعرف تاريخه)

❖❖❖ قوالب نحاس Copper Ingots بأربعة طالانات

١١ شيقل من قطع البرونز المستطيلة

٣ خرزات من العقيق الأحمر (على شكل كلية)

٣ عيون السمك .

٨ (----)

٩ ميلا من المرجان الأبيض white corals

٣ (----) أحجار

٥,٥ مينا من قضبان العاج

٣٠ قطعة على شكل الإصبع ----

١ عصا خشبية بالنحاس؟

١ مشط عاجي

١ مينا من النحاس بدلاً من العاج

٣ مينا من حجر الاليجو elligu (حجر كريم)

٢ Se من الإثمد (كحل للعين) (Antimony (guhlu)



انظر * (شكل ١٨) سبيكة نحاس من معبد باربار

(٢٤) ج. بيبي، وتر. أ. عييلي، مرجع سابق ص ٢٥٨-٢٥٩ .

٣ شيقل من الميراحد Merahdu

﴿-----﴾ لوحات للعد (٩) من قصب ماجان

٣ شيقل -----،

----- شيقل من الحولوموم Hululum

﴿أربعة أسطر مفقودة في النص﴾

من رحلة إلى دلون.

عشور للإلهة ننجال

من أشخاص ذهبوا إلى هناك بمفردهم.

﴿خمس أسطر فقدت من آخر النص﴾

بعد حكم الملك سوموايل، وبعد ذكرنا لنصين لم يحدد تاريخهما على وجه الدقة تصمت الوثائق الكتابية المتوفرة عن ذكر دلون وتجارتها، حتى عهد الملك الثالث عشر تقريباً في تسلسل حكام سلالة لارسا وهو الملك واراد-سين Warad-Sin (١٧٧٠-١٧٥٩ ق.م.) الذي يشير نص من عهده إلى قيامه ببناء معبد للإلهة انين Innin^(٢٥) في مدينة أور، وأطلق عليه اسم معبد دلون e-Tilmun-na^(٢٦).

(٢٥) انظر ص ٥٤، ملاحظة هامشية رقم ١٠١ من الفصل الأول.

(٢٦) Leemans, W., 'Old Babylonian Letters and Economic', I.E.S.H.Q. Vol:11^٥. (٢١٦)

(1968), P. 215.;

Potts, D., op.cit., Vol:1, (1990), P.220.

أما في المرحلة الثانية من النشاط الاقتصادي البحري بين مدينة أور ودلون فتظهر في المجموعة الثانية لنصوص حفريات مدينة أور المتعلقة بدلون، وتتناول أغلب هذه النصوص الحديث عن التاجر أيا-ناصر Ba-Nasir، ودوره الكبير في الحياة الاقتصادية التي ربطت بين ميناء أور ودلون، عندما عُرف بـ (الك-دلون)، أو تاجر دلون Alik-Dilmun، من قبل. ولم تعرف على وجه التحديد تاريخ كتابة هذه النصوص، إلا أن وجود رسالتين للتاجر أيا-ناصر أرختا في حوالي ١٧٣٩ ق.م. و ١٧٤٧ ق.م. من حكم الملك ريم-سين، حتمت على الباحثين اعتبار ظهوره في هذه الفترة من حكم هذا الملك، وهو الأخير في سلالة لارسا الذي بلغ أوج عظمته في هذه المرحلة من حكمه، قبل زوال سلالة لارسا، التي خلفها على عرش الجنوب الرافدي سلالة حمورابي، الدولة البابلية القديمة. (٢٧)

وستتناول في الصفحات التالية نصوص المجموعة الثانية المتعلقة بدلون، ونذكر في البداية نصين لايشيران إلى أخبار التاجر أيا-ناصر، ثم نستعرض جميع النصوص والرسائل الخاصة به فيما أطلق عليه و. ليمانز «محفوظات أيا-ناصر»، وسوف نورد نصوص هذه المرحلة حسب أرقام تصنيفها في كتاب نصوص حفريات أور (مجلد ٥)، لعدم معرفتنا بتاريخ إصدارها على وجه الدقة، وهي كالتالي:

النص رقم ٣٦٧ (٢٨) (من عهد الملك ريم-سين)

Leemans, W., op.cit., (1960), P. 36.

(٢٧)

(٢٨) م. م. ألبو، مرجع سابق، (١٩٧٨)، ص ٧٢.

Leemans, W., op.cit., (1960), P.36. ;

Oppenheim, A., op.cit., P.156.

» ٢ مينا من الفضة (القيمة أو الثمن) من أجل شراء:

٥ كور^(٢٩) kur من زيت السمسم

٣٠ ثوباً

من أجل رحلة إلى دلون

لشراء النحاس هناك

وهذا رأس مال مشترك بين (لو-ميشلامتا Lu-Mešlamtae ونيجيس انابا

(Nigsisanabsa) استدانانا من (أور-نينمار Ur-Ninmar)

وبعد عودة الرحلة بالسلامة .

هو(الدائن "أور-نينمار" لن يعترف بالخسائر التجارية التي سيتعرض لها المدينان
لأنهما (المدينان) وافقا على إرضاء (الدائن-أور-نينمار).

بـ ٤ مينا من النحاس مقابل كل شيقل من الفضة، كسر عادل (٩)

وقد جعلهم الملك يحلفون على ذلك أمام (الشهود)، (وهم):

سين-إيلي Sin-ili

سين-أشارد Sin-ašard

سين-موتابيل Sin-mutabbil

سين- []-šu Sin-[]-šu

(٢٩) الكور= ١٢٠ ليتر تقريباً براني د. بوتس. و انظر

[Ma]- gir جير [Ma]

أختام الشهود

في شهر آذار،. اليوم الثاني عشر من السنة التي بنى فيها جدار (زاربيلوم)
Zarbilium .

(في السنة الثامنة والعشرين من حكم الملك ريم-مين).

النص رقم ٤٢٨ (٢٠)

» ٥ شيقل من الفضة

كقرض بفائدة (تادميكتو Tadmiqu))

اقترضها (أ) من (ب)

وسوف يعيد (أ) الفضة في وقت لاحق (لم يحدد بعد)

وقد أقسم هذا (المدين) على ذلك أمام الملك

١ مينا من الفضة

من التي - (٩) ٥٠. ---

٥٠ مينا من الفضة.

،-----

(٢٠) م. م. البير. مرجع سابق، (١٩٧٨)، ص ٧٣.

Leemans, W., op.cit., (1960), p.37.;

Oppenheim, A., op.cit., P.157.

لشراء عيون السمك وغيرها من البضائع
من بعثه إلى دلون.

اقترض (ج) من (ايلدين--، --Iddin)

وبعد رحلة سالمة هو (المدين-الشخص ج) سوف يحضر البضائع مقابل ما يعادل
الفضة، وسوف يرضي (المستمر = Ummeanum) الذي (على كل حال) لا
يعترف بالחסائر التي يتعرض لها المدين.
وقد أقسم (المدين) بحياة الملك----». «

النص رقم ٥: (٣١)

« قل لـ ايا-ناصر

هذا ما يقوله أبا Appa

أعطِ نحاسي إلى نيجا-نانا Nigga-Nana (؟)

(نحاس) جيداً

حتى لا يضطرب قلبي

أمرني (إلشو- إيلاتسو Ilšu-ellatsu)

إعطاء مزيد من النحاس

مقابل ٢ مينا من الفضة

مع نحاسي

مقابل (٢) ١ مينا من الفضة
أعطى نحاساً وسأدفع الفضة (مقابلهما)

و ١ إبريق من النحاس
يتسع لـ ١٥ qa (ربعا)^(٣٢) من الماء
وأرسل إليّ ١٠ مينا من نحاس آخر
سأدفع مقابلها فضة^(٣٣).

النص رقم ٦: (٣٣)

«قل لـ أيا-ناصر
هذا ما يقوله (أريتورام Arbituram)
وقد أعطيت النحاس
(للتاجر المستثمر Umnueanum)

والفضة وفألتها أعطها إليّ

نيجا-نانا

----إليّ (انا)

(٣٢) qa=إساري حوالي ٨,٤٢ ديسيلتر، وديسلتر=عشر لتر. انظر: ن. ميخائيل، إبراهيم، مصر والشرق الأدنى القديم ٦
حسابات الشرق القديم العراق، فارس، القاهرة، (١٩٦٧)، ص ١٩٧.

Ibid, PP. 41-42.

(٣٣)

لقد جعلتك تصدر رقيماً (أو وثيقة)

لماذا لم تعط النحاس؟

سوف آتي بتهئك (ضمن الوثيقة الصادرة منك)

﴿لـ﴾ نحاس جيد

أعطه مرة وثانية (هذا أو ذاك)

أرسل إليّ برجل .

النص رقم ٧ : (٣٤)

« قل لـ أيا-ناصر

هذا مايقوله (اربيتورام - Arbituram)

لماذا لم تعط النحاس إلى (نيجا- نانا - Nigga-Nana)

وفوق ذلك ، ٢ ---

٥ سنوات ---

هكذا يقول (إيلي - ايدينام Ili-idinnam)

النحاس الذي أخذه "ننجا-نانا ملكي !"

تلطف بإعطاء النحاس قدر ما يطالبك به ، إلى ننجا-نانا

العمل الذي قمت به جيد . من النحاس

(السطور من ١٧-٢٣ ناقصة وغير مقروءة)

٢٠ كوراً من زيت السمسم (٩)

النحاس ----

أعطه (٩) نيجا-نانا .

النص رقم ٢٠: (٣٥)

« قل لـ آيا-ناصر

هذا ما يقوله (إيلي- ايدينام - Ili-idinnam)

الآن العمل الذي عملته جيداً (بسخرية)

قبل عام (٩) دفعت أنا فضة في بلد أجنبي

يجب أن تحتفظ (فقط) بالنحاس السيء

رجاء (إذا رغبت)

أحضر نحاسك

(باقي النص غير كامل) .»

النص رقم ٢٢: (٣٦)

« قل لـ آيا- ناصر

هذا ما يقوله (اليشو-ايلاتشو^٧ Ilšu- ellatsu)

Ibid, P. 43.

(٣٥)

Ibid, P. 44.

(٣٦)

فيما يتعلق بنحاس ايدين - سين (Idin-Sin)

إيزيا - Izia

سيأتي إليك ، أرى ١٥ سييكة

حتى يختار ٦ سبائك جيدة . ، وأعطه إياها

تصرف بهذا الشكل حتى لا يغضب (ايدين-سين)

أعط ١ طالين من نحاس سين-ريميني Sin-remeni ابن ---أهيم ---ahim

(باقي النص ناقص وغير مقروء) .٤

النص رقم ٢٢ : (٣٧)

قل لـ أيا-ناصر

هذا مايقوله (امغور - سين Imgur-Sin)

ليبارك الإله شمش حياتك Šams^v

أعط نحاساً جيداً إلى نيجا-نانا

الآن جعلتني أصدّر ١٠ شيقل من الفضة

حتى لا يضطرب قلبك (وتقلق)

فأعطه الآن نحاساً جيداً

الآن تعرف كم أنا متعب ؟

وعندما تأتي مع (الشو - رايبى Ilšu-rabi)

خذها وأعطها نيجا-نانا.

النص رقم ٢٩: (٢٨)

« قل لـ أيا-ناصر

هكذا يقول موخادوم - Muhaddum

بالنسبة للسبائك Ingots ، فإن الرقم المختومة (بالاختام) الخاصة برفاقتك

قد أرسلت للتو إليك، سانيكُم Saniqum و أوبياتوم Ubaiaatum

ذهبوا للحضور أمامك

إذا كنت أخي حقاً

أرسل أحداً معهم

والسبائك التي تحت تصرفك، يمكن أن تعطى لهم».

النص رقم ٥٤: (٣٩)

« قل لـ أيا-ناصر

هذا مايقوله شومي-آبوم Šumi-abum

فيما يتعلق بمسألة - - -

من(؟) الصبي الحرفي (؟)

Ibid, PP. 45-46.

(٢٨)

Ibid, P. 44.

(٣٩)

(باقي النص مفقود تماما) «.

النص رقم ٥٥: (٤٠)

« قل لـ أيا-ناصر

وإلى إلشو- إيلاتسو ^vIisu-ellatsu

هذا ما يقوله شومي-آبوم ^vSumi-abum

ليبارك شمش حياتك

الآن سوماتوم ^vSummatum

وشخص ما [P.N] . . . أبي (اسم علم) ، إليك

أرسلت؟

لقد وصلتك؟ ١ مينا فضة أرسلها (هم أو أنا) «.

النص رقم ٦٦: (٤١)

« قل لـ أيا-ناصر

و -----»

هذا ما يقوله ناني ^vNanni

ليبارك شمش حياتك

منذ أن كتبت إليّ

Ibid, P. 44.

(٤٠)

Ibid, P. 42.

(٤١)

الآن فقط أرسلت إليك إجميل - سين Igmil-Sin

النحاس من كيبي ، وكيبي ايربام- سين Eribam-Sin

اختمه (أي ضع عليه ختمك)

لأنه قد يحضرها معه

أعطه نحاساً جيداً

(بأقي النص ناقص) .

النص رقم ٧١: (٤٧)

"قل لـ... (بأقي السطر مفقود) " ولكن و. ليمانز^(٤٧) يشير إلى أنه من المحتمل جداً أن تكون الرسالة موجهة إلى التاجر (أيا-ناصر) وهي كالتالي:

"قل لـ أيا- ناصر

هذا ما يقوله أيا - جميل Ea - Gamil

عسى أيا وانسماخ Ea and Enisi-mah يحفظانك خلال أيام كثيرة!

الآن ٣ سبائك حملت في سفينة (نور-شمش Nur-Samas) ابن (سين-ملك Sin-malik)

أنها مؤمنة لسيد (بور-أداد Bur-Adad)

Ibid, P. 46.

(٤٧)

Ibid, P. 46.

(٤٨)

٤ سبائك أرسلت إليك للتو، عن طريق (اشكور-مانسوم Iškur-mansum) ابن

إيريام Iribam

١ كرسي - - -

زيكير-إيليشو Zikir-ilīšu -

بور - أداد Bur - Adad

أرسلت للتو

هدية ---

أعطها للمنزل

إذا كنت حقاً أبي وميدي، لا تهمل البيت «.

ويشير أ. أوبنهايم^(٤٤) إلى بداية النص ٧١ بترجمة أخرى، حيث تبدأ الرسالة بالتضرع للإله إيا-Ea والإله آمورو Amurru موجهة إلى أحد تجار دلمون. ويوردها كما يلي:

« عسى إيا Ea والإله آمورو Amurru أن يطبلا بقاءك من أجلي «.

النص رقم ٨١:^(٤٥)

قل لـ إيا-ناصر

Oppenheim, A., op. cit., P.156.

(٤٤)

(٤٥) س. من. أيدر، مرجع سابق ص ٦٩-٧٠.

Leemans, W., op.cit., (1960), PP.39-40.

هذا ما يقوله ناني Nani :

« حينما جئت إلينا أخبرتني قائلاً: " أنا سوف أعطي جميل سين - Gamil Sin (حين يأتي) سبائك نحاسية من النوع الفاخر " وتركت ولكنك لم تنفذ وعدك لي، فقدمت سبائك رديئة إلى رسولي سيت-سين Sit-Sin وقلت له " إذا أردت أن تأخذها فخذها، وإذا لم ترد أخذها فاتركها وانصرف " .

ماذا تراني أكون في نظرك حتى تعامل شخصاً مثلي بهذا الإزدراء؟

لقد أرسلت العديد من الرسل، وهم رجال محترمون مثلنا، ليجمعوا البضاعة بأموالي (المحفوظة لديك) ولكنك عاملتني معاملة مزرية (حين قمت) بطردهم وأعدتهم خالي الوفاض عدة مرات، (وأيضاً) عبر أراضي غير صديقة. (واني أسألك) هل هناك بين التجار الذين يتاجرون مع «الك دلون» (i-na-a-li-ikTe-el(mu-un))

من أقدم على معاملتي بهذه الطريقة؟

إنك أنت وحدك الذي يعامل رسولي (رسلي) بازدراء (كل ذلك) على أساس أنني مدين لك بمينا واحدة من الفضة (لذا) فإنك تعطي لنفسك الحق بأن تتكلم بهذا الأسلوب، بينما أنا (من جهتي) قدمت إلى القصر نيابة عنك ١٨ تالين من النحاس، (كما) قدم أيضاً شومي أبوم Sumi-abum بالمثل ١٨ تالين من النحاس، إضافة إلى ما كتبناه، نحن الاثنين، على رقيم مختوم ليحفظ في معبد (الإله) شمش. فكيف عاملتني أنت من أجل النحاس؟ لقد احتفظت بحافظة نقودي في أراضي عدوة. والآن (يجب) عليك أن تعيد (أموالي) كاملة. وعليك أن تعي (من الآن فصاعداً) أنني لن أقبل أي نحاس رديء يأتي من قبلك وسوف (من الآن فصاعداً) أختار وأستلم السبائك فرادى في فنائي، (كما أنني) سوف أمارس

(ضدك) حقي في الرفض لأنك عاملتني بازدراء «.

النص رقم ٤٧١ ^(٤٦)

« ١ شيقل قيمة ----

٤ شيقل قيمة ---

١ شيقل قيمة ----

٢ شيقل قيمة ----

١ مينا ١٦٦, ١ شيقل قيمة ---

﴿ييد ؟﴾ أيا-ناصر

﴿ × شيقل ﴾ قيمة ----

﴿ ⟩ ---- (بوراشو Burasu) «.

النص رقم ٧٩٦ ^(٤٧)

« ١٣١٠٠ ﴿×+﴾ مينا من النحاس

وفقاً لمقياس دلون

قد استلمت بواسطة ﴿---﴾ في دلون

٥٥٠٢ ﴿×+﴾ ٦٦. مينا حسب مقياس دلون قد أعطيت لنا.

Leemans, W., op. cit., P.47.

(٤٦)

(٤٧) ج. بيبي، تر.أ. عيللي، مرجع سابق، ص ٢٥٧.

Leemans, W. op.cit., p.38.

وهي تزن بمقاييس أور ٦١١ طالين و ٦,٦٦ مينا من النحاس
ومنها أعطانا (ألا----) ٢٤٥ طالين و ٥٤,٣٣ مينا من النحاس
ويدين أيا-ناصر بقيمة ٤٢٧,٥ مينا

ويدين ناؤويرم- الي (Nauirum-ili) بقيمة ٣٢٥ مينا
ويبلغ المجموع ٤٥٠ طالين و ٢,٦٦ مينا من النحاس حسب مقاييس أور.
والرصيد الباقي ١٦١ طالين و ٤,٣٣ مينا من النحاس «.

النص رقم ٨٤٨^(٤٨)

« ١١ ثوباً قيمتها ٣٣,٠ مينا ٢,٦٦ شيقل فضة

٥ أثواب قيمتها ١٣ شيقل فضة

ثوبان قيمتهما ٦,٥ شيقل فضة

٥ أثواب قيمتها ١٠,٦٦ شيقل فضة

٢٧ ثوباً قيمتها ٨٣,٠ مينا و ٤,٥ شيقل و ١٥ šc

(المجموع) ٥٠ ثوباً

قيمتهما ١,٦٦ مينا و ٧,٣٣ شيقل و ١٥ šc

بيد أيا-ناصر «.

هذه نصوص مدينة أور، التي تناولت تجارة حلون ضمن سطورها، وقبل

الانتهاء من سرد جميع نصوصها، نشير إلى نص منها ويحمل الرقم ٧١٦^(٤٩) يذكر المرأة زوجة الرجل الدلوني ميتانوم Me-a-ti-anu-um، ويتساءل ك. بوتز عن اللغة التي ينتسب إليها هذا الاسم^(٥٠)، في حين يرى ج. زارنيس^(٥١) أنه دون شك آموري الصبغة والهوية.^(٥٢)

تلك هي الوثائق الكتابية التي تحدثت عن علاقة مرفاً أور بدلون، سنقوم بدراستها والتعرف إليها عن كثب، بعد ذكر جميع النصوص الخاصة بدلون من المناطق الأخرى القرية والبعيدة.

ولكننا في سياق النصوص الكتابية التي تناولت ذكر امتيراد النحاس من دلون إلى بلاد الرافدين، نشير إلى آخر النصوص المتعلقة بالنحاس الدلوني. ولا يعرف بالتحديد موقع هذا النص، فهو مجهول المكان ويعود إلى السنة الخامسة حوالي ١٦٨٠ ق.م. من حكم الملك البابلي سامسو-إيلونا Samsu - iluna (١٦٨٥-١٦٤٨ ق.م.). ويسجل أحد سطور النص ما يلي:

١٢» مينا من النحاس النقي من الاشيا Alasiya (قبرص) ومن دلون».^(٥٣)

إن هذا النص إضافة إلى أنه يذكر نحاس دلون للمرة الأخيرة، إلا أنه يشير أيضاً إلى نحاس جزيرة قبرص المورد الحديد لهذه السلعة الهامة إلى بلاد الرافدين.

(٤٩) Leemans, W, op.cit, P. 55.;

Butz, K., op.cit.,(1983), P.143.

Butz, K., Ibid., P.143. (٥٠)

Zarnis, J., op.cit.,(1986),P. 247. (٥١)

(٥٢) ما نود أن نشير إليه هناك ورد ضمن هذه المجموعة من نصوص خزيات أور لدى كل من و. ليمانز، وك. بوتز.

Weisgerber, G., op.cit.,(1986), P.139; (٥٣)

Potts, D., op.cit., Vol:1,(1990), P. 226.

وبه ينتهي ذكر نحاس دلون في النصوص الكتابية لبلاد الرافدين، ليظهر نوعاً من الاختفاء التدريجي لذكرها، الذي بدأ مع نهاية عهد الملك اللارمسي ريم-سين. بعدما بدأ دور مدينة أور الاقتصادي في التلاشي أيضاً. ويعمل ك. بوتز توقف نصوص أور عن ذكر استيراد نحاس دلون، بسبب نقل الملك ريم-سين للحركة التجارية من مدينة أور إلى مدينة لارسا للحاجة الماسة للنحاس في مقاومته لتوسعات الملك حمورابي الكبيرة^(٥٤). وظهر هذا الاختفاء لذكر دلون خلال الفترة البابلية القديمة (سلالة حمورابي)، إلا من نص الملك سامسو-إيلونا السابق الذكر. ومن نصوص كتابية متفرقة وجد أغلبها خارج مدن بلاد الرافدين الجنوبية، في كل من مدينتي ماري وسوزا وغيرهما من المدن الأخرى.^(٥٥)

إن مشكلة غياب ذكر دلون من النصوص الأدبية والاقتصادية مع نهاية القرن الثامن عشر ق.م. تشكل مسألة تطرّق إليها عددٌ من الباحثين كان أولهم أ.أوينهايم^(٥٦) وتلاه ج. بيبسي^(٥٧)، دارت حولها عدد من التساؤلات بسبب موافقة هذه الفترة الزمنية أو مطابقتها مع ما قيل من أنه فترة انقطاع حضاري تعرضت له دلون. تم التعرف إليها من خلال دراسة التسلسل الطبقي لآثار دلون، وخاصة في بقايا موقع رأس القلعة التي لاحظ ك. لارمن وجود فجوة في التسلسل الزمني لمخلفاتها من الأواني الفخارية، تقع بعد الفترة الزمنية لما عرف بالمدينة الثانية، تصل إلى ما يقرب من ٤٠٠ عام، أي حوالي من عام ١٨٠٠-١٤٠٠ ق.م. حتى ظهور مخلفات العهد الكاشي من مباني ومنشآت معمارية وأوانٍ فخارية تميزت

Butz, K., op.cit.,(1979), P. 380 .

(٥٤)

Leemans, W., op.cit.,(1968), PP.192-217.

(٥٥)

Oppenheim, A., op.cit., p.161.

(٥٦)

(٥٧) أ. بيبسي، تر. أ. حيدلي، مرجع سابق، ص ٤٣١.

بعناصر انفرد بها الفن الكاشي الذي وجدت نفاثره في جنوب بلاد الرافدين،
خلال الفترة التي سيطرت فيها الشعوب الكاشية على الجنوب الرافدي^(٥٨).

وقد حاول ك. إيدنز Ch. Edens أن يبرهن على صحة هذه المقولة التي
تري أن المنطقة مرت بفترة "انقطاع حضاري" عندما جمع العديد من الأدلة
الكتابية والآثارية لمواقع مختلفة في منطقة الخليج العربي، تثبت أن المنطقة تعرضت
لانهيار اقتصادي وسياسي، أو أزمة حضارية بعد القرن ١٨ ق.م^(٥٩)، أي تقريباً
في الفترة التي ذكرها ك. لارسن سابقاً. وفي محاولات جرت لمعرفة السبب في
هذا الانقطاع الحضاري الذي أصاب دلون، أرجع البعض هذه الأزمة الحضارية إلى
الانهيار الذي تعرضت له حضارة وادي السند Indus خلال القرن الثامن عشر
ق.م^(٦٠).

إلا أنه في دراسة مقارنة لفخار كل من جزيرة البحرين وجزيرة فيلكا قام بها
ف. هوجلاند، أوضح أن نتائج هذه الدراسة الخاصة بفخاريات رأس القلعة العائد
لفترتي المدينة الثانية والثالثة، تشير إلى أن تواملاً استيطانياً حصل في هذا الموقع
منذ الألف الثالث ٣٠٠٠ ق.م. حتى ما يقرب من ١٥٠٠ ق.م. أو على امتداد
الألف الثاني ق.م. . فهو بهذه النتيجة ينفي ما توصل إليه غيره من الباحثين عن
وجود فترة الانقطاع خلال الألف الثاني ق.م. ولكن يؤخذ على دراسة ف.
هوجلاند هذه، أنها لم توضح بشكل كافٍ الأدلة التي استند عليها الباحث في

Larsen, C., op. cit., 1983, P.249.

(٥٨)

Edens, Ch., "Bahrain and the Arabian Gulf During the
Second Mill B.C. Urban Crisis and Colonialism". B.T.A. (1986) pp.195-216.

(٥٩)

Leemans, W., op. cit., (1968), PP.212-223.

(٦٠)

تأكيده على استمرارية الاستيطان في موقع رأس القلعة في البحرين خلال الألف الثاني ق.م.^(١١).

وقد استعرض أ.ماكدام Macdam جميع الآراء السابقة التي تحدثت عما إذا كان هناك فترة انقطاع تعرضت له دلون أو عدمه. وأكد أن هنالك حقيقة لا يمكن إنكارها أو حتى حجبها أو التغاضي عنها، وهي اختفاء ذكر دلون التدريجي من الكتابات الأدبية والاقتصادية مع نهاية القرن الثامن عشر ق.م.، ولم يُستأنف ذكرها إلا بعد ثلاثة أو أربعة قرون لاحقة، ذكر لم يكن بهذا الشكل الغزير الذي عُرف في وثائق بدايات الألف الثاني ق.م.^(١٢). ثم يعرض هذا الباحث للمثل القائل: «إن غياب الأدلة ليست بالضرورة دليلاً على الغياب "أو الاختفاء" وفق المستوى الراهن من البحث الأثري-التاريخي». ويرى أن موقع رأس القلعة الذي لم يكشف عن جميع أرجائه، قد يمدنا يوماً ما بحقائق تكشف أو توضح الغموض الذي يحيط بفترة الانقطاع التي تحدثت عنها أولئك الباحثون، إضافة إلى ما يمكن أن تسفر عنه الحفريات التي تجري في مواقع أخرى في المنطقة، وحتى يتم هذا، فإن تأكيد ف. هوجلاند على استمرارية الاستيطان في المنطقة وعدم وجود فترة انقطاع ليس بمقنع في الوقت الحالي^(١٣).

وأرى أن ظهور دلون في قلب العالم المتحضر القديم، كوسيط تجاري يعود ازدهاره أو ركوده Recession إلى عوامل خارجية كثيرة، ترتبط بالبيئات والمجتمعات التي تسهم في قيامها بهذه الحركة التجارية، إما بصفتها، أي

Hojlund, F., "The Chronology Of City II and III at Qal'at Al-Bahrain", B.T.A.(1986), pp.217-224. (١١)

Macdam, I., op.cit.,(1990), pp. 60-61. (١٢)

Ibid., p.61. (١٣)

المجتمعات، منتج للسلع المطلوبة أو مستهلكة لهذه السلع. وذلون في مركزها المتوسط عملت على تسهيل تلك التبادلات التجارية. وبناء عليه فإن تفسير هذه الفترة من الركود الاقتصادي - ولا نقول انقطاع حضاري، بسبب وجود صلات استمرت بين دلون وبابل، عرفت من خلال النص العائد إلى حكم الملك البابلي سامسو-ايلونا السابق الذكر، وكذلك وجود صلات مستمرة بين دلون وماري كما سنرى عند استعراضنا لنصوص محفوظات القصر الملكي لمدينة ماري-، هذا الركود، إما أنه يعود لأسباب كامنة في الشرق أو الغرب من دلون. وبما أننا لا نستبعد الأسباب الهامشية الآتية من الشرق^(٦٤)، إلا أننا نشير إلى العوامل والمسببات التي حدثت في الغرب، وأهمها ظهور الدولة البابلية الأولى وبدء التوسع والاستيلاء على الممالك المحيطة بها، وبالتالي تأثيرها على الشعوب والأفراد في تحديد أشكال النشاطات التي يمارسونها ونوعيتها. وأعني بذلك أن حياة السلم^(٦٥) التي عاشها الجنوب الرافدي في ظل سلاله أور الثالثة ولسلاتي اسين- لارسا، جعل من كان يقطنها أو الوافدين الجدد [الهجرات الآمورية التي لم تتوقف] يمارسون نشاطات وأعمالاً مختلفة، تأتي التجارة والرحلات الاستثمارية في مقدمتها بسبب الحياة الآمنة والطرق المفتوحة، فأقاموا في مناطق مختلفة، بعيدة وقريبة، وعملوا على تحقيق الازدهار الرائع للحركة الاقتصادية لمدينة أور وذلون. كما لا يسعني قبل الانتهاء من مناقشة مسألة الركود الاقتصادي لذلون إلا أن أشير إلى ما قاله و. ليمانز في موضوع التجارة الخارجية في عهد دولة حمورابي أو الدولة البابلية القديمة، فقد بين أن سياسة الدولة المركزية القوية عملت على الاستئثار بكافة الشؤون السياسية والاجتماعية والاقتصادية أيضاً، فسيطرت

(٦٤) لأنه من خلال هذه الدراسة ستبين مقلدو التأثير الغربي، وبالمقابل كان التأثير الشرقي (السندي) هامشياً جداً.

Oates, J., op.cit., (1979), p.59.

(٦٥)

على زمام التجارة الخارجية التي كانت بأيدي أفراد من العامة ومستثمرين وتجار، فانخرطت في مجال الانتاج الواسع Mass-production، الذي عملت على تصريفه بطريقتها الخاصة، بعد أن اتسعت رقعة مساحتها إلى الجنوب وإلى الشمال من بلاد الرافدين، فاخضعت طبقة التجار الاثرياء ووكلائهم الذين ساهموا في إيجاد صلات حضارية من خلال تنقلاتهم بين بلاد الرافدين والمناطق الواقعة إلى الشرق والغرب والشمال والجنوب^(٦٦). وهذا قد يؤيد ما نظرنا إليه مسبقاً بشأن فترة الركود وأسبابها الغريبة. ولكن على الرغم من هذا الركود في العلاقات الرافدية-الدلونية إلا أن هنالك ما يشير إلى استمرار التأثير الدلوني في مجرى الحياة البابلية من خلال ما رأيناه من استخدام الختم الدلوني كحلية أو حرز لوجهاء القوم والنبلاء، والذي يمكن أن يعزى إلى الأرومة السامية للشعب الذي استقر في المنطقتين كليهما. هذا كله مع الأخذ بعين الاعتبار أن حركة البحث والاكتشاف الاثري لم تتوقف في دلون وعلى الأخص في البحرين وما يحيط بمستوطنات الألف الثاني ق.م.، الذي قد يكون له الأثر الكبير في تفسير هذا الغموض الذي يحيط بهذه الفترة أو الفجوة الزمنية.

جـ - نصوص مدينة ماري Mari : تل الحريري^(٦٧)

تعود نصوص ماري المتعلقة بدلون إلى عهد الدولة البابلية القديمة (مملكة

(٦٦) Leemans, W., The Old Babylonian Merchant, His Buisness and His Social Position, Leiden,(1950), p.122.

(٦٧) مدينة ماري: (تل الحريري)، تقع على نهر الفرات الأوسط، قامت فيها ممالك تعود إلى الألف الثالث ق.م.، عاصرت واحتكت بعدد من دول الجنوب الرافدي، ولكن لإزدهارها الحضاري والعمراني كان خلال الألف الثاني ق.م. كما كشفت عنه بعث التنقيب الفرنسية بإدارة الأثري أندريه بارو، (١٩٣٣م)، حيث تم التعرف إلى القصر الملكي الذي كان آخر من سكنه الملك زمرى-ليم، ويحوي ٣٠٠ غرفة، ومعبد الإلهة عشتار، ومكتبة تضم حوالي ١٠.٠٠٠ رقيم مسماري، ورسوماً جنلوية وتماثيل مختلفة تظهر ما يلفته مدينة ماري من حضارة ردي. وقد قضى الملك حمورابي على هذه المملكة في السنة ٣٢ من حكمه. انظر: أ. بارو، ملوي، تر. ر. تقي، دمشق، (١٩٧٩).

حمورابي) في وقت عُرف عنه توقف الوثائق الكتابية من مدن الجنوب الرافدي عن ذكر تجارة دلون، بعد فترة زمنية شهدت فيها علاقة دلون بمدن بابل أوج ازدهارها الاقتصادي خلال فترتي اسين-لارسا. وقبل أن تقدم بعضاً من رسائل محفوظات قصر ماري التي تذكر علاقتها بدلون، نشير إلى نص من تل-دير Tell-d-Der الواقع بالقرب من سيبار(شمال بابل العاصمة) ويؤرخ في عهد الحاكم الاول مؤسس سلالة حمورابي، سموابوم Sumuabumm (١٨٣٠-١٨١٧ ق.م.) أو خليفته سومو-ايل Sumulael (١٨١٦-١٧٨١ ق.م.). يتحدث النص عن تاجر النحاس نور-سين Nur-Sin من ماري وعلاقته بشريكه في تل دير، وقد كتب نور-سين إلى شريكه يعلمه عن تلقيه شحنات من نحاس دلون تبلغ أوزانها فيما بين :

١ مينا و ٢٥ شيقل من نحاس دلون
إضافة إلى ١٢ شيقل من القصدير.^(٦٨)

وتنبع أهمية هذا النص من حيث أنه المصدر الوحيد الذي يتحدث عن عملية استيراد نحاس دلوني إلى ماري في عهد الدولة البابلية القديمة^(٦٩)، إضافة إلى أنه يلمح إلى وجود علاقة وطيدة وغامضة ربطت بين ماري ودلون. فبعد أن وصل هذا النحاس إلى أقصى الشمال الرافدي، إلى ماري، يعود ليتم إرساله في رحلة عكسية مرة أخرى إلى إحدى مدن بلاد الرافدين، تل-دير.

وإذا عدنا إلى نصوص محفوظات قصر ماري، فإن هناك ثلاث رسائل تذكر علاقة هذه المدينة بدلون، نوردها حسب تسلسلها الزمني كالآتي:

Potts, D., op.cit., vol.I,(1990), P. 230.

(٦٨)

Ibid., P. 230.

(٦٩)

الرسالة الأولى : من المحفوظات الملكية في قصر مدينة ماري المصنفة تحت

رقم ٢١:

أرسلت من قبل الملك الآشوري شمشي-حدد Shamshi-Adad (١٧٤٩-١٧١٧ق.م.) إلى ابنته يسماح-حدد Yasmah-Adad ، نائبة في مدينة ماري،
يؤيخه فيها لعدم إرساله الرسول القادم من دلون، ويبين له عدم اكترائه بالعذر
الذي قدمه يسماح-حدد، وهو العمل الإجرامي الذي قام به رسول دلون عندما
اقتحم منزل تاجر وسرق صندوقاً من خشب النخيل. إلا أن والده الملك شمشي -
حدد لم يعبأ بهذا العذر.^(٧٠)

ونذكر هنا النص كما يلي:

« إلى يسماح-حدد

أقول هذا

أنا (المتحدث) شمشي - حدد والدك

بالنسبة للرسول الدلوني

الذي كتبت لي بخصوصه

أنه اقتحم منزلاً لتاجر وسرق

صندوقاً من خشب النخيل، ولقد ضربُ (أوذني) من قبل شخص ما

لذلك لم أرسله إليك حتى الآن

(٧٠) Oppenheim, A. op.cit., P.161.; Butz, K.1983, "Dilmun in Alt Babylonischen-
Quellen".op.cit., p.143.;
Potts,D., op.cit.,vol:I,(1990), p.228.

هذا ما كتبته لي

نعم بالضبط ! إنه قد اعتدي عليّ، وضُرب ! لكن ألا يستطيع أن يحضر إليّ؟

(المعنى الحرفي: ألا يستطيع أن يركب دابة السفر (الحمار)

لماذا لم ترسله إليّ حتى الآن؟

ويخصوص أمري الذي أصدرته، كان يجب عليك إرساله منذ عشرين يوماً مضت

فلماذا لم ترسله؟ « (٧١)

والرسالة الثانية: من المحفوظات الملكية في قصر مدينة ماري المصنفة تحت

رقم ١٧ :

هي تعليمات محددة أرسلها الملك شمشي-حدد إلى ابنه يسماح-حدد أيضاً يطلب إليه إعداد قافلة وتموينها، وهي متجهة إلى ماري من العاصمة شُباط-
انليل Subat-Enlil^(٧٢)، في طريقها إلى دلون. ويصحب هذه القافلة رسل
دلونيون. وتسرد الرسالة البضائع واللوازم التي يجب أن تمنح لهؤلاء الرسل من
قبل إدارة نائب الملك في ماري ابنه يسماح-حدد. وهي على النحو التالي:

« إلى يسماح حدد

أقول هذا

(٧١) Potts, D., 'Dilmun' s further relations: the Syro- Anatolian evidence From the Third and Second Mill.

B.C." B. T. A., (1986), p.393.

(٧٢) بيت أو مركز الإله انليل.

أنا(المتحدث) شمسي-حدد والدك

في اليوم الثاني من (استلامك)

الرقيم الطيني (رسالتي) فإن الرسل

الدلونين سيغادرون شباط-انليل

عشرة عمال

هم من سيكون معهم لــــ

هذا ما وعدهم به(?) النبلاء

وبناء على وعدهم سمح لهم بالعيش مع مواطنيهم

لذلك فسوف يغادرون برضاهم التام

وسيصلكم النبلاء (?)

ولكن عندما تغادرك قافلته لا تستقبل أحداً من النبلاء غيرهم

٣٠ خروفاً

٣٠ (qa) من الزيت الممتاز. ٦٠ (qa) من السمسم لتُصبَّ أو (لتوضع) في جرار

السمن

٣ (qa) من توت (شجر من فصيلة الصنوبريات) juniper وصندوق خشب

للرجال العشرة والشاب الدلوني

لكل شخص قطعة من الجلد وزوجان من الصنادل

و للخدم الخمسة ---- قطعة من الجلد وزوجان من الصنادل

و للحرفيين السبعة

قطعة من الجلد وزوجان من الصنادل

والأشخاص العشرة الذين سيغادرون شباط-انليل

سيكونون معهم .

(بقية الرقيم من الخلف):

لكل شخص قطعة من الجلد وزوجان من الصنادل

و(الحمير)العشرة (لتحميل البضائع أو نقلها)

تحميلها ٥٢ اثنين وخمسين قطعة من الجلد

و٦٤ أربعة وستين زوجاً من الصنادل

وحقيبة كبيرة من الجلد

وعشرة أجمة من الجلد من gar ١,٥

كل هذا بخصوص ما جاء في رسالتي

﴿جميع هذه البضائع﴾ يجب أن تجهز تماماً

لرسل عند وصولهم وتوقفهم (في ماري)

حتى يستطيعوا أن يذهبوا بسلام

لقد تحدثت إلى لاؤوم La'um بهذا الخصوص

حيث أن خامي -آيلو Hammi-lilu ينتظر في ماري

الآن اكتب

أن شخصاً ما سيقود (أو سيأخذ) خامي -آيلو إليك

وأنه سينتظر الرسل في ماري

وبعدها سيرحل معهم

وعند وصولهم

وأكثر من هذا، أية طلبات يريدونها منك

أعطهم إياها .» (٧٣)

الرسالة الثالثة : من للمحفوظات الملكية في قصر مدينة ماري المصنفة تحت

رقم ١٤ :

أرسلها يسماح-حدد نائب الحاكم الآشوري في ماري إلى الملك البابلي حمورابي (١٧٢٨-١٦٨٦ ق.م.) ، وهي تتناول موضوع القافلة التي أرسلها من ماري، اشمي داجان Išme-Dagan ، الأخ الأكبر لِيَسْمَاح-حدد، إلى دلون وفي طريق عودتها إلى ماري احتجزت من قبل (إيلي-إبوخ Ili-Ebuh) وهو أحد السوتيين Suteans (قبائل رعوية كانت متشرة على نطاق واسع على حدود بلاد الرافدين) الذي ادعى أن القافلة تزودت من بئر ماء تقع ضمن مناطق نفوذه دون

Potts, D., op.cit., (1986), pp. 393-94.

(٧٣)

أخذ الإذن بذلك، ويوضح بِسْمَاح-حدد أنه أرسل اثنين من رجاله ليؤمنوا وصول القافلة إلى بابل، لتبقى هنالك حتى يأتيهم إشعار من قبله بالمغادرة.^(٧٤) فحوى الرسالة:

« إلى حمورابي

أقول هذا

أنا (المتحدث) يا بِسْمَاح-حدد

(منذ فترة مضت) أرسل أخوك قافلة

إلى حلون، إلا أن القافلة في طريق عودتها

وبناءً على دعوة تتعلق ببئر ماء

احتجزت من قبل إيل-إبوخ Ill-Ebuh

ولكن مع هذه القافلة

(-----)

(بقية الرقيم من الخلف)

و- -- أنت --

الذي ---

لا يكون في قلبك من هم أو قلق

الآن --- إجريا -Igriya-

Reade, J., "Commerce or Conquest: Variations in the Mesopotamia-Dilmun Relationship", B.T.A.(1986), p.328.;
Butz, K., Ibid.,144.;
Potts, D., op.cit., vol:I, (1990),p.229.

و امكاروم (Img(urrm?) أرسلتهما إليك

وسيقودان بسلام

هذه القافلة إليك في بابل

وحتى اليوم الذي سأكتب لك فيه لتدعها ترحل

يجب أن تبقى لديك موقوفة.

ثم ينتهي النص بأن يذكر بأن الجميع في ماري بخير، فـ(أشمي-داجان بخير، ومدينة ايكالاتوم Ekallatum بخير وأيضاً كاتب الرسالة يَسْمَاح - حُدُد بخير^(٧٥)).

وهذا نص آخر من مدينة ماري تُذكر في سياقه دلون. وهو عبارة عن مخطط أولي وُجد على رقيم طيني لتم كتابته على مسلة ظَفَر للملك زمري-ليم A Victory Stele of Zimri-Lim بعد انتصاره على الملك الآشوري يَسْمَاح-حدد (واستعادته لعرش آبائه في مدينة ماري)، ولكن لسوء الحظ لم يُحفظ هذا الرقيم جيداً، إلا أنه أمكن التعرف إلى ما أشار إليه النص من الغنائم التي حصل عليها ملك ماري، وتعداد لأسماء مناطق كثيرة من ضمنها اسم دلون^(٧٦)، الذي لا يُعرف سبب إدراجه ضمن هذه القائمة. ويرى ك. بوتز أنه لا يمكن أن تكون دلون قد دخلت أو اشتركت في نزاعات عسكرية فَرَضَتْ بالتالي إخضاعها والسيطرة عليها. ولكن كل ما هنالك أنه قد تمت إعادة فتح الطرق التجارية التي تربطها

Potts, D., op.cit.,(1986), p.395.

(٧٥)

Butz, K., ibid, p.144.;

(٧٦)

Potts, D., Ibid.,1986, p.395.; Potts,D.,op.cit.,vol:I,(1990),p.229.

ببلاد الرافدين ومناطق الشمال^(٧٧). أما د. بوتس فيقول: « بإمكاننا أن نتصور أن هذا الذكر لدلون يتعلق بضرية أولتاوة أوغنائم جلبت منها، وأنها تكريم من قبل دلون للملك زمرى-ليم^(٧٨) ».

وأخيراً نورد نصاً هاماً آخر من قصر ماري أعتقد أن فيه شيئاً من التلميح لما تصوره د. بوتس^(٧٩) من خلال النصب الذي أُعدّ للنقش على مسلة ظفر الملك زمرى-ليم السابقة الذكر، وأرخ هذا النص في حوالي ١٧٨٠ ق.م.^(٨٠) [حسب الكرونولوجي الوسيط]^(٨١)، وهو مستل من قائمة محفوظات تخص الموظف المسؤول في القصر الملكي عن محصول الزيت وتوزيعه، وقد كتب على النحو التالي:

« كمية من الزيت للملك (لوجل - Lugal) (أي الرجل الكبير) دلون^(٨٢) »

ويقدم د. بوتس^(٨٣) اقتراحين بشأن تفسير هذا النص:

Butz, K., Ibid, P. 144. (٧٧)

Potts, D. Ibid, P. 392. (٧٨)

Potts, D., op.cit., Vol:I,(1990), P.229. (٧٩)

Hojlund, F., op.cit., (1989), P.49. (٨٠)

Potts, D., ibid,(1990), P. 229 (٨١)

(٨٢) إن جدول التسلسل الزمني للتوزيع في بلاد الرافدين، هو محل خلاف واسع بين العلماء. فهناك مايسمى بالتسلسل الزمني الطويل، يعطي حكم حمورابي من سنة ١٨٤٨ ق.م. إلى ١٨٠٦. وهناك ما يسمى بالتسلسل الزمني المتوسط، وفيه فترة حكم حمورابي من ١٧٩٢ إلى ١٧٥٠ ق.م.، والتسلسل الزمني القصير يجعل هذه الفترة من ١٧٢٨ إلى ١٦٨٦ ق.م. وتقبل أغلب الباحثين إلى الأخذ بالتسلسل الزمني القصير، وهو الذي اعتمدته هذه الرسالة. انظر: ص.أ. رشيد، مرجع سابق، ص.٩.

Charpin, D., "Nouveaux Documents du Bureau de L'huile Assyrienne". (٨٣)

Mari Annales de recherches de l'Epoque Interdisciplinaires 3, Paris, (1984), P.92.

Potts, D., ibid, 1990, P.229. (٨٣)

الأول: أن كمية الزيت هذه هدية مرسله إلى ملك دلون مع إحدى القوافل المتجهة إلى هنالك.

والثاني : أن هذا الزيت قُدّم إلى ملك دلون الموجود في ماري في مهمة رسمية. وعندما ذكرت في بداية استعراض هذا النص، ما قاله د. بوتس بشأن النص السابق، المتعلق بضريبة أو إتاوة دفعت من قبل دلون للملك زمرى-ليم إثر استعادته عرش ماري، من الملك الآشوري. فإن التلميح الذي أشرت إليه هو ما قد يتبادر إلى أذهاننا أننا أمام منطقة أو مقاطعة تابعة لمملكة ماري- ولو تلك التبعية الاقتصادية التي أسفرت عن وجود قوافل تجارية وعمال يغادرون مناطق الشمال إلى دلون، كما مر بنا في نصوص المحفوظات الملكية لماري- ووفقاً لهذه التبعية رأينا أن موظف القصر الملكي المختص بتوزيع حصص الزيت، يمنح رجل دلون الكبير (لوجال)، مقداراً معيناً منه، إما للاستهلاك العادي، أو أنه من الزيت المقدس الذي عرف عند ملوك مناطق الشمال (ماري، ايبلا) من اتباع طقوس معينة بالمسح به على أجسادهم للتبرك، في احتفال عام.^(٨٤)

د- نصوص وكتابات من مناطق أخرى:

تعددت النصوص الكتابية التي أظهرت صلات دلون بغيرها من المناطق المحيطة بها. وقد اعتمد الباحثون في ربط هذه النصوص بدلون إما إلى وجود اسم دلون نفسه في النص، كما مر معنا في النصوص الكتابية السابقة، أو وجود بعض من العناصر الذاتية التي عرفت أو اشتهرت بها دلون. ونذكر هنا وجود طبعة الختم الدائري المعروف بختم دلون على النص أو الرقيم الطيني، أو وجود اسم

(٨٤) ب. ماتييه، وأنخرون، ترق. طوير، مرجع سابق، ص ٦٥-٦٦.

الإله انزاك، إله دلون، كما خلدته اسطورة انكي وننخورساج. وتأتي منطقة سوزا، عاصمة مملكة عيلام التي قامت في الشمال الشرقي من الخليج العربي، في مقدمة المناطق التي كشفت الحفريات التي قامت فيها، عن وجود نصوص كتابية وأختام دائرية تابعة لدلون (بعد المناطق التي ذكرناها آنفاً) وفي طبيعة هذه النصوص، النص المكتشف من قبل البعثة الفرنسية ١٩٠٥م، وهو عبارة عن حجر من القرميد نقش عليه بعض العبارات احتفالاً بذكرى إنشاء معبد وممر من الأجر للآلهة انزاك، وايا، وانشوشيناك.^(٨٥) والنص أورده خ. الناشف^(٨٦) كما يلي:

« إلى أنشو شيناك Innsusinak وإيا Ea وأنزاك Enzak سيده من أجل حياة كوتر-نانخونتي Kutir-Nankhundi (ومن أجل حياته) --- وتمتي-آجون Timti-agun ---- وبني كل المعبد والمدخل المصنوع من الأجر ».

ويؤرخ النص في عهد الملك كوتر-نانخونتي ١٧٣٠-١٧٠٠ ق.م.^(٨٧) الذي يرد من عهده نص آخر يشير إلى أن « الدوليين جلبوا إليه في سوزا ١٧,٥ مينا من الفضة ».^(٨٨)

ويرى و.ليمانز^(٨٩) أن هذا النص يعرض لما بلغه الملك العيلامي من قوة قادتته إلى شن غزوات على منطقة جنوب بابل جعلته يسيطر على المنطقة، مما حدا

Vallat, F., "Le Dieu Enzak", B.B.V.O.2., (1983), P.93

(٨٥)

(٨٦) خ. الناشف، مرجع سابق، ص ١٩٥.

(٨٧) س. س. إليو، مرجع سابق، (١٩٧٨)، ص ٦٥

Leemans, W., op.,cit.,(1968), p.217.;

Leemans, W., ibid, P. 217.

(٨٨)

Ibid., p. 217.

(٨٩)

بالدولنيين إلى الذهاب إلى سوزا لتقديم الهدايا أو نوع من الاتاوات للملك العيلامي.

والنص الثالث والأخير من سوزا نسب إلى دلون بحكم وجود طبعة الختم الدائري عليه في نهاية الرقيم الطيني، إضافة إلى وجود اسم الإله اتراك، ويؤرخ النص إلى عهد سلالتي اسين-لارسا أو العهد البابلي القديم. والنص «قائمة لبضائع استلمت من قبل ي. كيبا Kiba (?)» E. وفي هذه القائمة ١٠ مينا من النحاس من موظف عيلامي آ. إبا Abba. A. وميلكي -ال Milki-El ابن تيم انزاك Tem-Enzak. «^(٩٠) وتنبع أهمية هذا النص من وجود الاسم الأموري فيه، كما سيأتي معنا.

وعلى غرار هذا النص من سوزا، نذكر نصاً هاماً جداً مجهول الموقع، يعود إلى السنة العاشرة من حكم الملك اللارسي جونغونيم، أي في حوالي ١٨٥٨ ق.م.، والذي من الممكن أن يكون من نصوص مدينة أور، لوجود الشبه الكبير الذي يربطه بنصوص حفريات مدينة أور^(٩١) التي اكتشفت من قبل ل. وولي، وذكرناها ضمن نصوص مدينة أور السابقة. وهذا النص هو اتفاق تجاري يضم حاصلات من الصوف والقمح والسمنس يعتقد أنه تمت المتاجرة بها مع دلون، واسم الشريك الملزم والمرسلة إليه هذه البضائع اسم أموري: حتين-ي-با-نو-وم، ابن: آب-كا-نو-يوم Ap-ka-nu-um Son of Ha-tin-i-ba-nu-um، وقد ختم هذا النص بختم دائري، تمت دراسته بعناية من قبل ب. بوخنان^(٩٢) الذي قدم

(٩٠) Lambert, M., "Teblette de Suse avec cachet du Golf", R.A.70, (1976), pp. 71-2.

(٩١) Hallo, W., "A mercantile Agreement from the Reigon of Gungunum of

Larsa", Studies in the Honor of Beno Landsberger, (1965), pp.199-203

(٩٢) Buchanan, B., op.cit., (1965), p.206.

دراسة وافية عن فن الجليبتك الذي تميز به هذا الختم، كنا أشرنا إليها في الفصل الثاني.

ومن مدينة لارسا^(٩٣) يرد نص من عهد الملك ريم-سين، يتحدث عن استيراد ٤ كور Gur (٤٨٠) ليتر تقريباً من زفت دلون، واستخدام الزفت معروف منذ القدم في كل من جنوب العراق وإيران^(٩٤) إضافة إلى أنه وجد عدد من الأدوات المطلية بالزفت^(٩٥) في مدافن البحرين. ولكن يبقى السؤال عن السبب في استيراد زفت دلون إلى لارسا وهو متوفر في مناطق أقرب في الجنوب الرافدي؟

ومن جزيرة كيثيرا Cythera اليونانية^(٩٦) وصلت إلينا تميمة من الحجر اكتشفت عام ١٨٥٢م، تحمل كتابة بابلية قديمة، مهداة إلى الملك البابلي نارام-سين Naram-sin حاكم أشنونا Ešnunna ، خلال العصر البابلي الأول (القديم)^(٩٧)

وقد وردت في خمسة أسطر على هذا الشكل:

١ - إلى الإله انزاك

٢ - من دلون

٣ - نارام-سين

(٩٣) Potts, D., op.cit., vol: I, (1990), p. 225.

(٩٤) Ibid, p. 225.

(٩٥) م. إبراهيم، مرجع سابق، ص ٧١.

(٩٦) جزيرة كيثيرا اليونانية، تقع قرب الساحل الجنوبي في لاقونيا تلفظ بالكاف حسب اللفظ الاغريقي. وبالانجليزية سيثرا و تربط عادة باسم الفروديت ربة الجمال والحب عند اليونان، وحسب ماثروي الاسطورة ، فإن الفروديت توقفت على أرض هذه الجزيرة بعد أن ولدت في البحر ، ومنه أخذ اللقب الغالب عليها سيثيريان Cytherean. انظر:

Harvey, Paul. The Oxford Companion to Classical Literature, Oxford UP, 1986.

Butz, K., ' Zwei Kleine Inchriften zur Gechichte Dilmuns ', op.cit., pp. (٩٧)

119-20. ; Potts, D., Ibid., 225.

٤- ابن ابيق-حدد

٥- من أجل حياته

٥٠- قد أهديت » (٩٨)

ونارام-سين ملك أشنونا كان معاصراً للملك البابلي ايبيل-سين Apil-Sin ١٧٦٦-١٧٤٩ ق.م. والذي بلغت اشنونا في عهده مكانة ذات نفوذ عالٍ (٩٩) ولكن يبقى التساؤل الأهم الذي يطرحه د. بوتس (١٠٠) عن سر هذا الإهداء للإله انزاك، إله دلون، ووصول هذه التهمة إلى جزيرة كتييرا في اليونان.

غير أننا نستطيع القول بأن هذا التساؤل قد تحجيب عنه تلك الصلات البشرية التي ربطت سكان دلون بشعوب المناطق الآمورية الممتدة حتى سواحل البحر المتوسط!

وفي هذا النص الأخير، الذي يعود إلى مدينة لاقبا Lagaba، (١٠١) تُذكر قوائم من الشعير أعطيت للدونيين، وهي تخص الدولوني شمش-ناصر Šamaš-nasir، استلمها عنه كل من انزاك-جميل، وإيلي امتخر Insak-Gamil and ili-amataḥar (١٠٢) وقد أرخ هذا النص في السنة الحادية والعشرين من حكم الملك البابلي سامسو-إيلونا (١٠٣) والشخصيتان الدولونيتان اللتان استلمتا الشعير

Butz, K., ibid., PP.119-20. (٩٨)

Potts, D. Ibid., P. 225. (٩٩)

Ibid, P. 225. (١٠٠)

(١٠١) يذكر و. ليمانز أن مدينة لاقبا تقع على ضفة النهر بين منطقتي كوثا Kutha (إلى الشمال الشرقي من بابل) وبابل، في حين يشير د. بوتس إلى غموض موقعها .

Potts, D., ibid, P. 225;

Leemans, W., ibid., P. 141.

Leemans, W., ibid, P.141. ; Potts, D., ibid, P.226. (١٠٢)

Leemans, W., Ibid., P.141. (١٠٣)

إحداهما تحمل اسماً دلوياً، كما يذكر د. بوتس^(١٠٤) بسبب وجود اسم الإله انراك ضمن أحد مقاطع اسمه، والثانية ذات اسم سامي.

هـ- الكتابات المكتشفة في دلمون: (جزيرتي فيلكا والبحرين)

١- كتابات فيلكا:

أسفرت التنقيبات التي أجريت في العقد الخامس من هذا القرن في دول الخليج العربي، عن اكتشاف ما لا يقل عن خمسين نصاً كتابياً مسمارياً، يعود أكثر من أربعين نص منها إلى كل من مستوطتي ف٦ و ف٣ في جزيرة فيلكا الكويتية. وقد نقشت هذه النصوص على مواد مختلفة يأتي في مقدمتها الاختام الاسطوانية ثم الاختام الدائرية، وأجزاء من رُقْم طينية وكسر من أوان فخارية، وكذلك قطع من أوعية حجر الصابوني. إضافة إلى بعض الأواني البرونزية، وتعود في غالبيتها إلى الفترة الكاشية- الميتانية الواقعة في النصف الثاني من الألف الثاني ق.م.^(١٠٥) خارج الإطار الزمني لهذه الرسالة- إلا أن بعض هذه النصوص أُرِخ على وجه التقريب في فترتي بابل القديمة والمتوسطة.^(١٠٦) (الفترة البابلية المتوسطة تعني العهد الكاشي).

وقد قدم ج. جلاسner^(١٠٧) في دراسة (نصوص فيلكا المسمارية) شرحاً وافياً لهذه النصوص، وأورد أرقام تصنيفها في متحف الكويت

Potts, D., *ibid.*, P. 225.

(١٠٤)

(١٠٥) خ- الناشف، مرجع سابق، ص ١٧١.

(١٠٦) يوضح ج. جلاسner أنه يصعب التمييز في أسلوب الكتابة المسمارية خلال هاتين الفترتين من تاريخ بلاد الرافدين لما وجد من كتابات في دلمون. انظر:

Glassner, J., 'Inscriptions Cuneiformes de Failaka', *FFF*, 83, No:91984. pp.30-50.

Ibid., pp. 30-50.

(١٠٧)

مع الدراسات التي قام بها الباحثون قبله، كما ذكر ترقيمها لدى كل منهم. وهنا سنعتمد على الإشارة إلى هذه النصوص، وفق أرقامها المتسلسلة في دراسة ج. جلاسنر السابقة كما يلي (رقم النص مع الحرف اللاتيني G).

إن أقدم نص ورد من فيلكا يعود إلى سلالة أور الثالثة، الذي قيل إنه وصل في فترة متأخرة. ويذكر هذا النص (G ٧) المنقوش على ختم اسطواني، اسمين سومريين هما: نامخاني Namhani- ابن انيم-كو Inim-ku^(١٠٨). أما عن فترة سلالاتي اسين-لارسا التي تشتمل على نصوص من الفترة المؤرخة من قبل ج. جلاسنر، بفترة بابل القديمة أو المتوسطة، فإن د. بوتس^(١٠٩) يؤكد على ورود نصين فقط (G ٨) و (G ٤٠) يعودان إلى هذه الفترة. في حين يضيف ج. زارينس^(١١٠) نصاً ثالثاً (G ٢٩).

والنص (G ٨) عبارة عن ختم اسطواني يصور الإله ومعبوده، وسجل عليه أسماء اثنين من الآلهة انكي Enki ودمجال-نونا Damgal-nuna.

والنص (G ٤٠) وجد على قطعة من حافة إناء فخار باربار(ذو عصابات دائرية نائثة) red-ridged ware وقد حفر عليها اسم الإله انزاك.

أما النص الثالث (G ٢٩)^(١١١) فهو قطعة من وعاء الحجر الصابوني،

(١٠٨) غ. التاشف، مرجع سابق، ص ١٨٣.

Potts, D., ibid, P.286.

(١٠٩)

Zarins, J., op.cit.,(1986), P. 249.

(١١٠)

(١١١) يشير غ. التاشف، إلى أن هذا النص يعود إلى العهد الكاشي، وهنا عكس مايراه كل من زارينس وجلاسنر، والآخر أوجه للفترة البابلية القديمة أو المتوسطة.

تحمل اسماً لشخصية أمورية (ياميو - Iamiu). ونضيف هنا نصاً وجد على جزء من رقيم طيني (G ٤٢)، أرجعه ج. جلاسنر^(١١٢) إلى الفترة البابلية القديمة أو المتوسطة، وذكر أنه يشتمل على قائمة لأسماء سامية صحيحة. وخلف النص الموجود على الرُّقْم اسم الإلهة (نسيكيلا - [a] Nin.Sikil.[d])، وإلى نفس الفترة من تصنيف ج. جلاسنر تعود أربعة كسر^(١١٣) من أواني حجر الصابوني، تحمل اسم إله دلون. فالكسرة الأولى (G ٣٢) تحمل عبارة (انزاك اجاروم Inzak of Agarum) والثانية (G ٣٧) تحمل اسم معبد الإله انزاك - Inzak-gal^d [c]. والثالثة (G ٣٨) تشير إلى مقدمة للإلهة انكي Enki مع إشارة إلى الإله انزاك. أما الرابعة (G ٣٩)^(١١٤) فتذكر إله دلون "en.dilmun". أما البقية الباقية من كتابات فيلكا، فتتضمن ما يقرب من عشرين ختماً اسطوانياً،^(١١٥) تعود كما أشرنا سابقاً إلى الفترتين الكاشية والميتانية. ويذكر بعض منها اسم الإله البابلي مردوك Marduk، غير أن أهم ما يتميز بين هذه المجموعة هو الختم (G ١٣) المكتشف في مستوطنة ف٣. ويذكر خ. الناشف^(١١٦) أن هذا النص لم يبقَ من نقوشه الواضحة إلا علامة يمكن قراءتها على النحو: ني- توك Ni+Tuk أي الرمز القديم المستعمل في الكتابة المسمارية للدلالة على اسم دلون. فإن صحت هذه القراءة فإنها تشير لأول مرة إلى اسم دلون من مصادر محلية في جزيرة فيلكا، أي في دلون نفسها.

Glassner, J., *ibid.*, P. 44.

(١١٢)

Ibid., PP. 40-43.

(١١٣)

(١١٤) الباحثان ب. ألستر، وغان ديك VanDijk غير متأكدين من قراءة هذا النص بهذا الشكل.

Glassner, J., *ibid.*, P. 43.

Ibid., PP. 36-8.

(١١٥)

(١١٦) خ. الناشف، مرجع سابق، ص ١٨٤.

٢ - كتابات البحرين :

أما عن النصوص المسمارية المكتشفة في البحرين فإنها لا تتعدى خمسة نصوص^(١١٧) ذكرنا في بداية الفصل الأول نص حجر الكابتن ديوراند والذي يحمل العبارة الآتية:

« قصر ريموم خادم الإله انزاك من أجاروم ». وقد فقد هذا النص بعد نقله إلى بريطانيا خلال الحرب العالمية الأولى، والذي أرخ كما ذكرنا في البداية إلى العهد الكاشي. وما تجب الإشارة إليه هنا أن هذا النص تمت دراسته من قبل عدد من الباحثين كان آخرهم ك. بوتز^(١١٨) الذي أفرد له مع نص آخر دراسة ذكر فيها كل ما يتعلق بالأسماء التي وردت في هذا النص. وما تطرق إليه أن اسم ريموم يحتمل عدة معانٍ، مثلما للكلمة (أجاروم)، إلا أنه في النهاية يرجح أن يكون اسم ريموم من الأسماء الآمورية مثلما اقترح ج. زارينس.^(١١٩)

وإلى نفس الفترة الزمنية يعود نص اكتشف من قبل ب. جلوب B.Glob ونشره عام ١٩٦٨م. وهو عبارة عن وثيقة اقتصادية تذكر بعض المأكولات مقدمة إلى إلهة الخبز أو سيدة الخبز NiN.NiNDA وسيدة أولهه الشرب NiN.NAG، ولا يعرف بالضبط إلى من يشير هذان الاسمان.^(١٢٠)

ونأتي إلى نص فريد يعتبر من النصوص الهامة التي ربطت بل أكدت عمق

(١١٧) تم اكتشاف عدد من النصوص مؤرخاً تعود غالبيتها إلى العهد الكاشي، وكما أشرنا، في بداية الفصل الأول عند الحديث عن مختلفات مستوطنة رأس القلعة، إلى وجود كيسة من جرة تحمل كتابة مسمارية تدل على سعة تلك الجرة. (رأنظر ص ٦٦، من الفصل الأول).

Butz, K., ibid, pp.117-125. (١١٨)

Zarins, J., ibid, 1986, P. 249. (١١٩)

(١٢٠) غ. الناشف، مرجع سابق، ص ١٧١-١٨٢.

الصلات التي تربط الأمورين بدلون. وهو على ختم وجد (انظر الشكل ١٩) في بداية طبقات المدينة الثانية في مستوطنة رأس القلعة في البحرين. وقد أرجع ي. جلب زمن كتابته إلى البداية الأولى من عهد سلالتي اسين-لارسا،^(١٢١) وكان

د. بوتس^(١٢٢) أكثر دقة حين أرخه في حدود عام ١٩٥٠ ق.م. (حسب الكرونولوجي الوسيط)، ويشتمل النص على ثلاثة أسماء أمورية أحدها تربطه صلة قرابة باسم إحدى الشخصيات الواردة في النص وهو كما يلي:^(١٢٣)



-(شكل ١٩) رقيم فخاري من متحف البحرين رقم ٨٨-٢-٦١٥، الذي يحمل الاسماء الأمورية .

الوجه ١-٢: جانبي-نعيم Obv. 1-2: Janbi-naim

٣- ٤ (دنجير أو ايلا ميلكوم (DiNGiR) or Ila)-Milkum 3- 4:

Zarins, J., op.cit., (1986), p. 249.

(١٢١)

Potts, D., op.cit., vol: I, (1990), p. 198.

(١٢٢)

Brunswick, R., and Parpola, A., and Potts, D., 'New Indus and related seals from the Near East', B. B. V. O. 2 (1983), p. 107.

(١٢٣)

العكس ١-٢: جيبي-تامبو Rev. 1-2: Jisi-tamb

٣- ٤ ابن - جانبي-نعيم 3-4: Son (of) Janbi-naim

هذه أهم النصوص العائدة إلى النصف الأول من الألف الثاني ق.م.، التي وجدت في دلون. ونأمل أن تسفر التنقيبات الجارية في دول الخليج العربي عن كشف مزيد من هذه الكتابات المسماة إذ أن هذه النصوص الكتابية تسهم في تأكيد ما يتم استقراؤه من الآثار المادية المكتشفة في دول المنطقة.

ثانياً-دراسة للعلاقات الاقتصادية بين دلون وجيرانها في ضوء الكتابات والنصوص السابقة:

تناولنا فيما سبق من هذه الدراسة موضوع الكتابات الدالة على علاقات اقتصادية بشرية مع دلون خلال الفترة البابلية القديمة. فأوردنا جميع ماوصل إلينا من نصوص تقريباً، وكلها تحدثت عن مثل تلك العلاقة التي نشأت بين دلون وجيرانها، بدءاً من نصوص مدينة أور، حتى نصوص مدينة ماري، بل حتى ماوُجد في جزيرة كيثرا اليونانية. ثم عرجنا على ماالكشف من كتابات في دلون نفسها. ونعود الآن إلى دراسة هذه النصوص وما أفرزته من أمور تتعلق بالشؤون التجارية، والنواحي المالية والإدارية وأنواع الاستثمارات والقروض وما إلى ذلك من الأمور الاقتصادية، ثم ستطرق إلى الحديث عن الطرق البرية والبحرية التي سلكتها القوافل التجارية، ووسائل النقل التي استخدمت في سبيل الوصول إلى هذه المناطق.

تعتبر نصوص مدينة أور من أكثر النصوص التي أشارت في ثنايا سطورها إلى شؤون تجارية قامت بين الأفراد، أو رجال الحكومة المتمثلين بموظفي القصر الملكي، وبين دلون. لذا سنحاول في الصفحات التالية استقراء ما جاء في هذه النصوص من أمور تتعلق بهذه الشؤون.

وكما ذكرنا في بداية حديثنا عن نصوص مدينة أور من أنها قسمت إلى مجموعتين :

الأولى: تتضمن النصوص الواردة من عهد الملك جوجونيم حتى عهد سوموايل .

الثانية: كانت إبان حكم آخر ملوك سلالة لارسا الملك ريم-سين .
وستتناول في البداية نصوص المجموعة الأولى ، وما أشارت إليه من أصناف البضائع ، وأنواع الضرائب التي قدمت إلى معابد مدينة أور .

أ- دراسة تحليلية لنصوص المجموعة الأولى:

تكونت نصوص المجموعة الأولى من ثمانية نصوص وردت إلينا من معبد الإلهة نينجال Ningal،^(١٢٤) حيث تناولت ذكر عدد من المواد الثمينة التي دفعت للمعبد السابق كضريبة عشر (زاق- ١٠ ، Zag10) عن الرحلات التجارية التي قام بها أفراد من العامة إلى دلون . ومن هذه المواد العالية الجودة ذكر كل من الذهب والفضة (رغم أن الفضة وردت في العديد من النصوص كأداة للتبادل التجاري موازية للعملة أو النقد، حيث عرفت شيقل الفضة الذي قدرت على أساسه أثمان البضائع المختلفة، المصدرة والمستوردة إلى دلون، والتي يأتي في مقدمتها سلعة النحاس)، والأحجار الكريمة واللؤلؤ والعاج والنحاس والأخشاب، وغيرها من المواد التي تفتقر إليها مدن الجنوب الرافدي . وقد أعطيت هذه البضائع لمعبد نينجال نظير مشاركته في تمويل مثل تلك الرحلات التجارية.^(١٢٥)

ويرى لك . بوتز، بالنسبة للضريبة التي دفعها هؤلاء الأشخاص المنخرطون

(١٢٤) ج. بيسي، تر. ١. هينلي، مرجع سابق، ص ٢٥٨ .

Potts, D., ibid, P. 220.

(١٢٥)

في التجارة البحرية مع دلمون لمعبد ننجال في أور، أن معبد نانا Nana هو صاحب القوة والنفوذ في مدينة أور، نظراً لامتلاكه أهم مصادر الثروة الحقيقية من أراضي زراعية، وقطعان الماشية، إضافة إلى غيرها من ثروات المدينة، أي أنه يسيطر على مقدرات البلاد. لذا فإنه غالباً ما يقوم بتمويل مثل تلك المشاريع التجارية. ويعتبر حصول معبد ننجال على ضريبة العشر (زاق ١٠) بعد عودة هذه الرحلات التجارية بمثابة تبرع من قبل معبد نانا، يمنحه للمعابد التابعة له في مدينة أور، والتي منها معبد ننجال، بعد أن يكون اقتطع جزءاً من عوائد هذه المشاريع الاقتصادية وأرباحها^(١٢٦).

وأشار اثنان من نصوص هذه المجموعة الأولى إلى شخصيتين آموريتين^(١٢٧) دفعتا ضريبة العشر لمعبد ننجال من مدينة أور، كدليل واضح على الظهور العلني لهما وانخراطهما في العمليات التجارية الناشطة بين مدينة أور ودلمون، وماسيتبع هذا الظهور من تأثير جلي في الفعاليات والنشاطات التي تميزت بها دلمون. وقد ورد ذكرهما في هذه النصوص كتجار من مدينة أور، ساهموا مع غيرهم في الحركة التجارية التي كانت قائمة آنذاك. إضافة إلى أن هنالك نصين آخرين ذكرا أن هذه الضريبة دفع بها سكان دلمون الذين كانوا يقدون إلى مدينة أور بغرض التجارة. والذي حدا بالباحثين إلى اعتبارهم من أبناء دلمون هو وجود اسم الإله انزك ضمن مقاطع أسمائهم، وهو شيء أصبح يعرف كإحدى العلامات الفارقة في تحديد معالم الشخصيات والألوهة التي ارتبطت بدلمون.^(١٢٨)

Butz, K., 'Ur in Altbabylonischer Zeit Wirtschaftstexte', (ed.) Lipinski, O.L.A. (١٢٦)
S., Louvain, (1979), pp.161-64.

Zarins, J., ibid, p. 245. (١٢٧)

Leemans, W., op.cit., (1960), p.31.; (١٢٨)

Potts, D., ibid, p.221.

ب- دراسة تحليلية لنصوص المجموعة الثانية :

أشارت نصوص المجموعة الثانية في عهد الملك ريم-سين إلى أنواع المعاملات التجارية، وكذا إلى رسائل التاجر إيا-ناصر إلى شركائه في مدينة أور. ولكن نود في البداية أن نذكر الاختلافات التي طرأت على النشاط الاقتصادي المتعلق بتمويل عمليات الاستيراد والتصدير من وإلى مدينة أور، والتي حدثت فيما بين عهد سلالة أور الثالثة، ثم التغيرات التي صاحبت هذه النشاطات في عهد سلالاتي اسين-لارسا، وعلى الأخص بالنسبة لما ورد من نصوص عهد الملك ريم-سين. فقد أشارت النصوص المكتشفة في مدينة أور والعائدة إلى سلالة أور الثالثة إلى النشاط التجاري الذي كان يقوم به التاجر السومري لو-انليل Lu-[d] En-Li في عهد الملك ابي-سين Ibbi-Sin آخر ملوك عهد الإحياء السومري، وقد تشابهت النشاطات والفعاليات التي كان يقوم بها التاجر لو-انليل مع طبيعة الأعمال التجارية التي اضطلع بها تاجرنا إيا-ناصر خلال عهد سلالة لارسا. (١٢٩)

فالتاجر إيا-ناصر ساهم في نقل البضائع المختلفة وتصديرها، من أقمشة وزيوت وغيرها، كما استلم أموالاً من الفضة من تجار مستثمرين بغرض استيراد سلعة النحاس من دلون. في حين كان التاجر السومري لو-انليل الذي عاش في عهد سلالة أور الثالثة يتاجر بنفس البضائع. ويجلب إضافة إلى النحاس بضائع من الحرز والعاج، وأنواعاً من الحجارة. الخ. . . كل ذلك مع فارق واضح أنه كان يتجه إلى ماجان مباشرة لكونها مصدر النحاس الأول، وغيره من المواد المجلوبة إلى ماجان من ملوخا، أو المناطق المحيطة بها- بدلا من دلون. (١٣٠) ومن المفارقات الواضحة بين هاتين الشخصيتين أن التاجر إيا-ناصر عرف باسم "الك-

Oppenheim, A., op.cit.1954, p.160.

(١٢٩)

Ibid, p.160.

(١٣٠)

دلون' في حين لقب لو-انليل بـ كا.يس.ا.اب.با Ga.es.a.ab.ba وهذا اللقب كان يطلق على التجار المنخرطين في التجارة البحرية وذلك منذ عهد ما قبل السلالات الباكورة. كما أظهرت النصوص القديمة اللقب كا-ايس-ماخ ga.es. mah كأحد الوظائف المنوطة بالقصر الملكي، أي أن الموظف المسؤول عن التجارة البحرية كان تابعاً للقصر، حسبما توضح غالبية نصوص عهد سلالة أور الثالثة.^(١٣١) أما الاختلاف الثاني والهام بين كل من التاجرّين، فيرجع إلى الخلفية الاقتصادية التي تتولى تمويل ما يقومون به من نشاطات اقتصادية، كما يرى آ.اوينهايم.^(١٣٢) فبينما يعتمد تاجر القصر المسمى كا.يس.ا.اب.ابا على ما يستلمه من بضائع للمتاجرة بها ومقايضتها بسلع وبضائع المناطق الأخرى، يستلمها من المعبد التابع للقصر. وبالتحديد من الموظف المسؤول عن مخازن معبد الآلهة نانا الموجود في مدينة أور. اعتمد التاجر 'الك-دلون' على ما يمنحه له أصحاب رؤوس الأموال، وهم من الشخصيات العامة -وأحياناً من شخصيات تابعة للحكومة، أي تابعة للقصر- من أموال وبضائع بغرض المتاجرة بها مقابل منتجات البلاد الأخرى، وعلى الأخص معدن النحاس.

إن هذا التغيير الذي حدث بين هذين العهدين له أسبابه التي تكمن في التغيير الاقتصادي والاجتماعي الذي طرأ على البنية السكانية لجنوب بلاد الرافدين. وقد سارت هذه التغيرات بخطى وطيدة حتى تمكنت القبائل الأمورية من أخذ زمام المبادرة والسيطرة على مقاليد الحكم في مدن الجنوب الرافدي. فقد رأينا أنه في نصوص المجموعة الأولى من وثائق عهد سلالتي اسين-لارسا وقبل ظهور

Leemans, W., *ibid*, p.35. ;

(١٣١)

Oppenheim, A., *ibid*, p.160.

Oppenheim, A., *ibid*, P.160.

(١٣٢)

محفوظات التاجر ايا-ناصر، كان المعبد ما يزال يلعب دوره البارز في الصلات الاقتصادية بدلون، وذلك من خلال أخذه لضريبة العشر التي أشارت إليها وثائق محفوظات معبد ننجال من عهد الملك جوجونيم حتى سوموايل، هذا الدور الذي أخذ يتلاشى شيئاً فشيئاً في نصوص المجموعة الثانية، وظهور ما يعرف بالضريبة أو المكوس التي فرضها القصر على المشاريع التجارية بعد أن اضمحل دور المعبد تدريجياً. (١٣٣)

وعندما نستعرض نصوص المجموعة الثانية السابق ذكرها، سيتضح لنا ظهور العديد من المصطلحات الاقتصادية التي أوجب ظهورها تطور الحركة الاقتصادية، وظهور نظم وقوانين لتنظيم مثل تلك العلاقات التجارية التي قامت بين المستثمرين لرؤوس أموالهم والعاملين عليها وخاصة فيما يتعلق بنظم القروض والعقود التجارية. وقد شاهدنا مثل هذه المصطلحات الاقتصادية في النصوص الأولى من المجموعة الثانية، ثم يطفئ على باقي نصوص هذه المجموعة ذكر التاجر الشهير ايا-ناصر، وعلاقته بتجارة النحاس الدلوني.

ونبدأ باستعراض النص الأول في هذه المجموعة، المسجل تحت رقم ٣٦٧ من نصوص حفريات أور الخامسة، الذي يتحدث عن اثنين من التجار (تامكاروم Tamkarums) الشركاء استدانوا مبلغاً من الفضة من شخص ثالث بغرض تمويل رحلتهم التجارية إلى دلون، وكان عليهم بعد عودتهم إلى مدينة أور، أن يدفعوا له مقابل كل ٢ مينا من الفضة التي استدانوها، ٤ مينا من النحاس، دون أن يشارك هو (الدائن) في أية خسارة قد يتعرض لها هذان الشريكان (فيما عرف بالسومرية داي dag.gia، وبالأكاكية بابتوم Babtum والتي تعني الخسائر). (١٣٤)

Leemans, W., *ibid*, p. 54.

(١٣٣)

Oppenheim, A., *ibid*, p. 156.

(١٣٤)

أما النص الثاني رقم ٤٢٨، فإنه يشير إلى اثنين من المصطلحات المتعلقة بمجال القروض والاستثمار، حيث يعرض لقرض سمّي تدميكتو *tadmiqtu*، وهو دين لتمويل التجار الرحالة بغرض شراء بضائع للمتاجر بها. وهذا القرض^(١٣٥) بفائدة، ويجبر المدين أن يرد للمستثمر (أوماتيوم) *Ummeanum* دينه في مدة سبق تحديدها دون مراعاة لأية خسائر قد يتعرض لها التاجر المدين^(١٣٦). كما تذكر بعض من نصوص حفريات مدينة أور الخامسة السابق ذكرها، لمصطلحين اثنين هما نيق *Nig* و نام *Nam* ألحقا ببعض من أسماء التجار الذين انخرطوا في تجارة دلمون. وقد ناقش بعض من الباحثين^(١٣٧) مدلولات هذين المصطلحين، وتوصل ك. بوتز إلى أن هذين الاسمين "نيق" و "نام" قد ألحقا كل على حدة بأسماء لتجار أو أحد "الك-دلمون". وفي مثل هذه الحالات فإن التاجر الذي يسبق اسمه كلمة "نيق" قد يكون ملتزماً بدفع معدل ثابت لمستثمريه، أي أن المستثمرين لا يجازفون بالمشاركة في الخسارة، بينما عندما يسبق مصطلح نام اسم التاجر، فإن هذا يشير إلى أن على التاجر أن يدفع للمستثمرين الذين أمدوه بالمال قيمة دينه فقط بعد عودته من رحلته التجارية، فيكون المستثمر، قد شارك في المجازفة بالدخول في مثل تلك العملية، خاصة إذا كانت هنالك خسائر. والتاجر ايا-ناصر قيد مرة باعتباره نيق *Nag* في ذيل قائمة بأسماء مستثمرين تتكون من عشرة أسماء، وقيد مرة أخرى بـ نام *Nam* بعد ثلاثة عشر اسماً من أسماء المستثمرين أو الدائنين، كدليل على مختلف أنواع الاستثمارات التي دخل فيها هؤلاء المستثمرين مع

(١٣٥) لم يحدد المستثمر قيمة الفائدة على هذا القرض، كما في النص الذي سبقه.

Leemans, W., *ibid*, p.48.

(١٣٦)

Leemans, W., *ibid*, p. 51. ;

(١٣٧)

Butz, K., *ibid*, p. 371.

"الك-دلون" أو التاجر ايا-ناصر. (١٣٨)

وسوف نستعرض بشكل مختصر نصوص محفوظات التاجر ايا-ناصر التي يأتي في مقدمتها النص المسجل تحت رقم ٧٩٦، لأنه يشير لأول مرة إلى تصدير كميات من النحاس بمقياس أوزان دلونية، وتبين سطور النص - كما مر بنا - نسبة وزن مينا دلون إلى مينا أور المعروف والذي قدر بحوالي ١ مينا دلون = ٢,٦٦ من مينا أور. (١٣٩) ويرد هذا النص استيراد كمية كبيرة من النحاس بلغت حوالي ١٨٠٠ كغ (١٤٠) - أو ما يعادل ١٨ طناً، (١٤١) اشترك القصر في استيراد جزء منها عن طريق التاجر ايا-ناصر. (١٤٢)

وتعرض باقي النصوص العديد من الرسائل الموجهة إلى التاجر ايا-ناصر من قبل عملائه المستثمرين في مدينة أور، والتي تشير في أغلبها إلى اضطلاعه بجلب كميات بين كبيرة ومتوسطة الوزن من سلعة النحاس، لم تعرف بهذه المقادير من قبل، وهذا دليل على مابلقته تجارة دلون من تطور خلال هذه الفترة. كما تسجل هذه النصوص بعض الشكاوى التي أرسلت من قبل هؤلاء المستثمرين إلى ايا-ناصر، وفيها أسماء هذه الشخصيات التي ساهمت في هذه المشاريع التجارية كأصحاب رؤوس الأموال أو وكلائهم الذين ذهبوا إلى دلون بغرض

Butz, K., *ibid*, pp.371-9. ;

(١٣٨)

Potts, D., *ibid*, p.224.

(١٣٩) قامت حول أوزان دلون عدد من الدراسات خاصة بعد ذكر رقم إيبلا في الألف الثالث ق.م. شغل دلون، وأيضاً على ضوء ما اكتشف من أوزان من بلاد السند في موقع رأس القلعة في البحرين، وقد حاول بعض الباحثين التوفيق بين هذه الأوزان وبين ما جاء في نص أور السابق، وكان ج. بيبي أولهم، إلا أن المسألة ما زالت في إطار الفرضيات. (انظر الفصل الأول ص ٥٧)

Leemans, W., *ibid*, p. 49.

(١٤٠)

(١٤١) ج. بيبي، ترو.أ. عييلي، مرجع سابق، ص ٢٥٧.

Leemans, W., *ibid*, p. 49.

(١٤٢)

استلام شحنات النحاس من قبل " اليك دلون " .

أما النص رقم ٨١ من نصوص حفريات أور الخامسة فيعرض لأطول شكوى مريرة من صاحب رأس المال نانا Na-na من شريكه التاجر ايا-ناصر الذي عامل رسول نانا باردراء، حيث قال له نانا بالحرف الواحد « مَنْ مِنْ تِجارِ دِلونِ (يجرؤوا) على معاملتي بهذه الطريقة؟ » . ثم يسترسل في توضيح شكواه، مهدداً إنه لن يسكت على هذه الإهانة لرسوله الذي أسىء إليه في بلد غريب! أما عن باقي الشكاوى الأخرى المرسلة إلى التاجر ايا-ناصر من قبل شركائه فإنها تتعلق إما بنوعية النحاس الرديء الذي أرسله إليهم، أو تأخره في إرسال الكميات المقررة سلفاً.

وكما رأينا أن مجمل مواضيع نصوص هذه الفترة تدور حول عمليات استيراد سلعة النحاس Urduu قام بها التاجر ايا-ناصر من دلون. إلا أن النصان الأخيران في مجموعة محفوظات هذا التاجر أوردتا استلامه لشحنات من بضائع استهلاكية بغرض تصديرها إلى دلون. وتأتي الاثواب في مقدمة هذه البضائع المصدرة، وبعض المنتجات النباتية التي عرف عن تصديرها منذ فترة مبكرة إلى دلون، تعود إلى عهد السلالات الباكرا. بل إن هذه المواد الاستهلاكية كانت أحياناً تصدر لتموين مثل تلك الرحلات التجارية إلى دلون التي تفتقر إلى هذه المواد الأولية. وقد بين النصان ٤٧١، ٨٤٨ مقادير هذه البضائع وأسعارها، رغم أن النص ٤٧١ قد فُقدت أغلب سطورهِ.

هذا ما أمكننا التعرف إليه من نصوص الخطابات المرسلة لتاجرنا ايا-ناصر، والتي ترسم صورة شبه واضحة عن وضعه في المجتمع الرافدي. فقد أشارت هذه الوثائق الكتابية إلى أنه كان تاجر نحاس قام برحلات تجارية إلى دلون لاستيراد

هذه السلعة الهامة بعد أن استلم أثمانها من العديد من المستثمرين في مدينة أور. كما نستنتج من الرسائل أنه استقر في دلون فترة من الزمن، كان خلالها يستقبل رسل شركائه من المستثمرين الذين وفدوا إلى دلون يعرضون عليه طلبات نحاس جديدة، ويقومون بنقل السبائك التي توفرت لديه، إلى مدينة أور. ويجب أن يؤخذ بعين الاعتبار أن جزءاً من هذه السلعة كان يمنح للحكومة (القصر) كضريبة جمركية أو لأسباب أخرى تتعلق بمشاركة القصر في عمليات استيراد مثل تلك السلعة الهامة.^(١٤٣)

ويعود الفضل الأول في معرفتنا بالتاجر ايا-ناصر وعلاقته بدلون إلى الأثاري ل. وولي، الذي استطاع من خلال حفرياته العديدة الكشف عن مدينة أور، وبالذات عن منازل الفترة البابلية القديمة وأحيائها (فترة سلالة اسين-لارسا) فأصبحت طرق المدينة وأحيائها ماثلة للعيان، حيث قام برسم المخطط الذي كانت عليه مدينة أور بصورة دقيقة كشفت عن المنازل والأحياء السكنية والأرقة والأسواق. فتم التعرف إلى منزل تاجر دلون الذي يقع في الشارع القديم، كما أسماه ل. وولي، ويتكون المنزل من خمس غرف تحيط بالفناء الذي يقع في منتصف المنزل. وقد وجدت الغالبية من رسائله مبعثرة بين أرضياتها، وقد كتبت بلغة سامية بابلية من قبل مرسلها إلى التاجر ايا-ناصر^(١٤٤) الذي يبدو أنه بعد عودته إلى مدينة أور، قام بإحضار ما كان يصله من رسائل شركائه،^(١٤٥) فاحتفظت بها جدران منزله لتكشف لنا دوره الكبير في تجارة النحاس التي بلغت

Ibid, pp. 53-54.

(١٤٣)

Woolley, L., Ur Excavations The Old Babylonian Period.

(١٤٤)

London, vol:7,(1976), pp.124-5.

Leemans, W. ibid, p.53.

(١٤٥)

أوجها في عصره، والتي كان من نتيجتها الربط بين مدن بلاد الرافدين ودلون. وقد حدث ذلك في فترة شهدت فيها دلون نفسها تطوراً ملحوظاً تتجلى آثاره فيما وصلت إليه من رقي حضاري، تعبر عنه المنشآت المعمارية الدينية والمدنية التي وجدت في أغلب المستوطنات الدلونية التي ظهرت في كل من جزيرتي البحرين وفيلكا - كما استعرضناها في الفصل السابق.

هذا ماوردته نصوص مدينة أور من أمور اقتصادية ربطتها بدلون برباط قوي، في النصف الأول من الألف الثاني ق.م. في حين أشارت نصوص المناطق الأخرى التي ذكرت دلون إلى أمور متفرقة، بعضها ذكر اسم إله دلون انزاك، والبعض الآخر ذكر أسماء شخصيات ألحق بها اسم إله دلون، انزاك، كما استعرضناها في نصوص مدينة سوزا. أما نصوص المحفوظات الملكية في قصر مدينة ماري، فقد دلت على قيام صلات تجارية من خلال القوافل التي بعثت بها ملكة ماري إلى دلون، دون أن ترسم لنا صورة واضحة عن طبيعة الأعمال التجارية التي قامت بها هذه القوافل. في حين لم تسعفنا الكتابات المتفرقة التي وجدت في دلون، في توضيح مكانتها الحضرية حتى الآن. إلا أنها أكدت على الدور الكبير الذي لعبه الآموريون فيما ظهر فيها من نشاطات مختلفة. (لأن أغلب الكتابات التي وجدت في دلون كانت عبارة عن أسماء أمورية، كما أسلفنا).

جـ - طرق النقل ووسائله :

إن نصوص مدينة أور العائدة إلى عهد سلالة اسين-لارسا، هي أهم النصوص التي أظهرت مدى العلاقة التجارية التي جمعت بين مدن بلاد الرافدين ودلون، بما أسفرت عنه عمليات الاستيراد والتصدير التي جرت بين مرفئها أور، عند مصب نهر الفرات في رأس الخليج العربي، وبين دلون. وتجدد الملاحظة إلى

أن هذه النصوص ذكرت الشؤون الملاحية من سفن، وبحارة، ورحلات بحرية، ورحلات صيد بشكل دائم ومطّرد يفوق ما عرف عنها في نصوص أور العائدة إلى عهد سلالة أور الثالثة. ويفسر أ. أوبنهايم^(١٤٦) هذه الظاهرة التي حدثت بأنها انعكاس للوضع الاقتصادي الذي كانت عليه مدينة أور خلال حكم سلالة لارسا، من حيث ازدياد مشاركتها في شؤون التجارة الخارجية، عما عرفته المدينة عندما كانت عاصمة لسلالة أور الثالثة.

غير أنه يؤخذ على هذه النصوص أنها لم توضح بشكل كافٍ الصورة التي كانت عليها وسيلة النقل الأولى التي مخّرت مياه الخليج، وعملت على إيصال حضارات الأمم الأخرى إلى جزّره ومناطقه المختلفة وعن أشكالها أو طرق صنعها. رغم أن النصوص الكتابية منذ عهد الملك جوديا تحدثت عن عمليات استيراد لأنواع من أخشاب البلوط أو الأبنوس والصفصاف وغيرها لصناعة مثل هذه السفن.^(١٤٧) بل إن كلمة ملاح عرفت منذ أقدم العصور، ويعتقد أنها من أصل سومري^(١٤٨).

كما تظهر النقوش والحفريات، خاصة ما وُجد منها على الاختتام الأسطوانية، صوراً للقوارب الصغيرة الشائعة الاستعمال - حتى اليوم - في أنهار الرافدين والتي يتخذ بعضها شكل السلّة، وهي عبارة عن عيدان من القصب مغطاة بقطع من الجلد المحاك والمعروف باسم "القفة". وقدماً عرفت بـ "الفت"، وكانت تجرّ في الغالب بالحبال من قبل الرجال أو الثيران على طول

Oppenheim, A., ibid, p.163.

(١٤٦) -

(١٤٧) س. كرامر، تر. ف. الوائلي، مرجع سابق، ص ١٣٥.

(١٤٨) انظر: ن. سيخايل إبراهيم، مرجع سابق ص ١٩٤.

مجرى النهر، خاصة إذا أبحرت بعكس مجرى التيار . (١٤٩)

وفي معرض حديثنا عن السفن، نشير إلى ما أورده الأساطير السومرية البابلية، عن السفن العظيمة التي ألقت مراسيها في موانئ بلاد الرافدين . ونخص بالذكر سفن دلمون وماجان وملوخا، كما جاء في أسطورة "انكي ونظام الكون" .
تقول الأسطورة: (١٥٠)

« بلا [د] "ماجان" و "دلمون"،

رفعنا ببصريهما إلى "انكي"

أوثق (؟) سفينة "دلمون" بالأرض (؟)

واحمل سفينة "ماجان" إلى علو السماء

أما سفينة "ملوخا" " الماغيلوم"

فتنقل الذهب والفضة --- » .

وهناك ملحمة جلجامش وأرض الأحياء التي يقول فيها الأديب السومري عن سفن ماجان وملوخا ما يلي: (١٥١)

« بعد أن غرقت، بعد أن غرقت،

بعد أن غرقت سفينة "ماجان"

بعد أن غرقت السفينة "قوة ماجيلوم" » .

ونورد أيضاً كتابة نُدريّة تعود إلى الملك الأكادي سرجون الأول . ويرد الرقيم على

(١٤٩) س. كرامر، المرجع السابق، ص ١٣٧ .

(١٥٠) المرجع السابق، ص ٢٤٠ .

(١٥١) المرجع السابق، ص ٢٧٣ .

هذا النحو :

« لقد انتصر "مرجون" ملك كيش في أربع وثلاثين معركة (على المدين الممتدة) إلى حافة البحر هدم أسوارها، وجعل سفن "ملوخا" وسفن "ماجان" وسفن "دلون" تلقي بمراسيها على الرصيف النهري لمدينة "أكاد" .» (١٥٢)

إن الأقوال السابقة عن السفن حديث أسطوري، إلا أنه قد يكتنفها بعض الحقيقة. وهي معرفة هذه الشعوب لسفن قوية تمخر عباب البحر لتنتقل ما أشارت إليه النصوص الكتابية من مواد وفضائع ثقل وزنها، وكبر حجمها، وإن لم تسعفنا البقايا المادية في توضيح كنهها.

لقد استفاد البحارة منذ القدم من حركات الرياح التي تهب على شواطئ الخليج العربي، وتعمل على مساعدتهم في تسيير دفة السفن إلى مناطق تصل حتى شواطئ بلاد السند. (١٥٣)

وقد ناقش ب. ألستر^(١٥٤) مسألة الأحوال المناخية التي تتعرض لها مناطق الخليج العربي منذ القدم، وأورد العديد من المسميات لأنواع مختلفة من الرياح التي تهب على شواطئ الغربية، فتناول بشيء من التفصيل أوقاتها، والفترات التي

(١٥٢) المرجع السابق، ص ٤٦٧.

(١٥٣) إن العلاقات التجارية في بداية الألف الثاني ق.م. اتسعت لتشمل مناطق كثيرة ومتباعدة بين أنظار الشرق الأدنى القديم، وما يدل على سعة اتّاق الصلات الحضارية بين هذه المناطق ما تفر عنه الحفريات من بقايا حضارات شتى تتباعد بينها المسافات إلى مئات بل آلاف الأميال. وهنا في هذا الصدد نشير إلى ما تم الكشف عنه في مدينة (ترقا) السورية الواقعة على الفرات الأوسط من جرار فخارية تعود إلى الألف الثاني ق.م. وقد حوت إحدى هذه الجرار بطوراً لنبات من البهار هو القزقل، Cloves = (المسار كما تسميه عامة أهل نجد والخليج)، وقد أثبتت الدراسات أن للوطن الأصلي لهذه التينة البهارية هو جزيرة مالاقا إندونيسيا.

Reade, R., op. cit., p.330.

نظر:

Alster, B., ibid, p.47.

(١٥٤)

تهب فيها، واتجاهاتها. ومن أصناف الرياح هذه ذكر الشمالية والشرقية ونسيم البر والبحر وغيرها. ولكن تبقى «الرياح الموسمية» من أهمها جميعاً، حيث استفاد منها سكان الخليج أكبر استفادة حتى الوقت الحاضر. وقد سهلت لهم الوصول إلى العديد من المناطق في آسيا وأفريقيا، والعودة بسلام دون التعرض لمخاطر البحر. والرياح الموسمية ذات اتجاهين، فهناك الشمالية الشرقية التي تهب في شهر نوفمبر حتى شهر مارس. وتعمل على تسهيل الملاحة البحرية حتى شواطئ الهند للسفن الخارجة من الخليج العربي على طول بحر العرب والمحيط الهندي. أما فيما بين شهري مايو وسبتمبر فتهب الرياح الموسمية الجنوبية الغربية في الاتجاه المعاكس، فتعمل على تسيير وصول السفن إلى شواطئ الخليج العربي بيسر وأمان. ثم يشير الباحث السابق إلى قول أحد بحارة الخليج العربي، من أن الملاحة في رأس الخليج العربي عند مصب شط العرب إلى البحرين ليس بالأمر الصعب، ولكن الإبحار في الاتجاه المعاكس إلى بلاد الرافدين أكثر صعوبة.

ويعتقد الباحث السابق أن هبوب الرياح الجنوبية الغربية المسماة بالسواحلي "Suhaili" على بعض المناطق الواقعة على شواطئ الخليج العربي، تسهم في حل جزئي لهذه المعضلة. ولكن تبقى قدرات الفرد على استخدام المجذاف، خاصة عند إبحاره قريباً من الشواطئ هي الوسيلة الأكثر أماناً في سبيل الوصول إلى غايته. وتعتبر هذه الوسيلة الثانية التي استخدمها الإنسان في تسيير سفنه حين يثبت الشراع عدم جدواه بسبب توقف الرياح عن الهبوب في أحيان كثيرة.^(١٥٥)

وقد عرضت أختام دلمون المكتشفة في كل من جزيرتي فيلكا والبحرين، عدداً من أشكال لقوارب يعلو بعضها أشرعة، منها ما هو على شكل مربع وآخر على شكل

مثلث مثبت على سارية في منتصف القارب.



- (شكل ٢٠) ختم

من متحف البحرين

رقم ٩٠-٣-٤٥٠

- (شكل ٢١) ختم

رقم ٢٦٤ من (كتاب

فيلكا، ب. كجاروم،

تر. خ. ياسين،

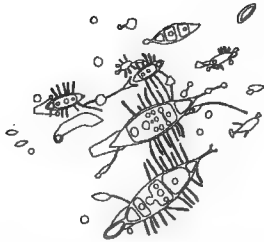
مصدر سابق، ص ١١٧).



وفي قطر^(١٥٦) أظهرت نقوش من حفريات جبل الجساسة، الواقع في شمال شبه الجزيرة، صوراً لسفن عديدة، إحداها لها خمسة عشر روجاً من المجاديف، إضافة إلى صور أخرى لسفن كبيرة وصغيرة ذات أشكال مختلفة. ولكن يؤخذ على هذه الآثار المكتشفة في قطر عدم معرفة تاريخها على وجه الدقة.

(١٥٦) كابل. ه. «الفتوح الصخرية به جبل الجساسة، شمال شرق دولة قطر»، ليلاند، قطر، (١٩٨٣) م.

Alster, B., ibid, p.48;



- (شكل ٢٢) صور لسفن من موقع الجساسة شمال قطر، اليونان. هـ. كابل، ص ٤٥.

وإذا ما انتقلنا إلى الحديث عن الطرق البرية، فإننا نورد ما أشارت إليه نصوص مدينة ماري السابقة،^(١٥٧) عندما ذكرت اضطلاع حكومات المدينة بعلاقات تجارية مع دلون، دون أن توضح شكل هذه العلاقة التي قامت بين المنطقتين بالنسبة لما تم تبادله من سلع، أو الطرق والأساليب التي جرت عليها. فقد تحدثت هذه النصوص في رُقمها الطينية عن قوافل تجارية أرسلت بها حكومات ماري إلى دلون. والنص المسجل تحت رقم ١٧ من (نصوص محفوظات القصر الملكي في قصر ماري)، يرينا قيام الملك الآشوري شمشي-حدد الذي أصبحت مدينة ماري خاضعة لنفوذه حتى وفاته، كيف أمر نائبه في المدينة (ابنه يسماح-حدد) بتمويل قافلة متجهة إلى دلون وتزويدها بالرجال والحرفيين، مع صرف مستحقاتهم من مواد تموينية وملابس، كما أشار النص إلى أنه سيكون في معية هذه القافلة، القاصدة دلون بعض النبلاء، ولكن دون أن يوضح هل هم نبلاء من مدينة ماري أم من دلون؟

(١٥٧) انظر من ص ٢٠٥-٢١٧.

أما عن الطريق التي سلكتها هذه القوافل^(١٥٨) فتذكر أنها تخرج من العاصمة الآشورية شوباط-انليل الواقعة على نهر الخابور متجهة إلى مدينة ماري، لذا فهي تتخذ الطريق المحاذية للنهر مروراً بالمدن الواقعة عليه، ومنها على سبيل المثال مدينة ترقا(حانا) Terqa وصولاً إلى مدينة ماري الواقعة على نهر الفرات الأوسط ومتجهة جنوباً إلى مدينة أور، وفي طريقها تقع العديد من المدن مثل رابيقوم Rapiqum و سيبار Sippar.

وعلى هذا النحو، فإن المدن الكبرى تقع في الغالب على مجاري الأنهار ومصباتها، أو في مراكز لا تبعد عنها كثيراً. أما عن الحيوان الذي استخدم في تحميل هذه البضائع وتسيير هذه القوافل فهو الحمار. وقد استُغلَّ في عمليات التنقل والترحال بين هذه المجتمعات الحضرية والبدوية على نطاق واسع حتى أواخر الألف الثاني ق.م. عندما بدأ تدجين حيوانات أخرى لتسهل في مسيرة التطور الحضاري للشرق الأدنى، ونخص منها بالذكر الجمَل.^(١٥٩)

ثالثاً-دراسة لأسماء الآلهة والاعلام الآموريين المدونة في النصوص والكتابات المتقدمة:

أ- أسماء آلهة ديلون :

تناولنا في الفصل الأول الحديث عن الإله انزاك وكيف تم تعبته سيداً على ديلون من قبل الإله انكي. وللخوض في مسألة آلهة ديلون يتوجب على الباحث

Potts, D., op.cit.,(1986), p. 396.

(١٥٨)

(١٥٩) ص. كرامر، ت.د.ف. الوائلي، مرجع سابق، ص ٣٧.

Zarins, J., op.cit., p.240. ;

Potts, D., ibid.,(1986), p. 396.

طرق باب الأساطير السومرية البابلية التي أوجدت هذا الإله الدلوني، ليصبح أحد العناصر البارزة للحضارة الدلونية أينما وجد اسمه.

وتعتبر أسطورة انكي وننخورساج،^(١٦٠) وهي الأسطورة التي ربطت بين كل من انزاك وننسيكيلا Ninsikilla أو ميسيكلاك Meskilak، ودلون. فالإله انكي سيد الأرض وإله الخير وميد الابزو، وهي المياه الجوفية العذبة، بالتالي إله الخصب لدى السومريين. وكان مقر عبادته في مدينة أريدو،^(١٦١) وقد طلبت إليه ابنته ننسيكيلا أن يحول مياه دلون المالحة إلى عذبة. ودلون كما تصفها الأسطورة أرض الطهر والنظافة والنقاء إلى آخر ما تسرده هذه الأسطورة حتى تصل إلى موضع ولادة الإلهة الأم ننخورساج للإله انزاك الذي نُصّب سيداً على دلون.^(١٦٢) وقد قدم الباحث خ. الناشف^(١٦٣) دراسة عن آلهة دلون، اعتمد فيها على ماتم اكتشافه من كتابات مسمارية في كل من جزيرتي البحرين وفيلكا، ذكرت هذه الآلهة وآلهة رافدية أخرى. وأورد ما أشارت إليه نصوص بلاد الرافدين بشأن هؤلاء، وخلص إلى أنه منذ عهد سلاله أور الثالثة عُبد كل من الإله انزاك وقرينته ميسيكلاك أو نيسيكلا في دلون. وأن هذا الثنائي، كانا في فترة من الفترات مرادفين لكل من انكي وزوجته دمجال-نونا Damgal-nunna (أو الإلهة الأم ننخورساج)، أي أنهما استُوحيا من الحضارة الأقوى، وهي الحضارة الرافدية. ومن المحتمل أن الإله انزاك كان المسؤول عن النخيل لذا فإنه رُمز إليه بجريد النخلة الذي ظهر على حجر الكابتن ديوراند، علاوة على عدد من الاختام

Alster, B., *ibid.*, p.59.

(١٦٠.)

(١٦١) د. اندلود، وآخرون. تر. م. خياطة، مرجع سابق، ص ٦٥.

(١٦٢) للرجع السابق، ص ٦٥.

(١٦٣) خ. الناشف، مرجع سابق، صص، ١٧٠-١٩٩.

المنبسطة والأسطوانية المكتشفة في جزيرة فيلكا. (١٦٤)

وإذا استعرضنا النصوص المتقدمة التي وجدت في دلون أو خارجها فإننا نجد اسم الإله انزاك يرد كاسم منفصل للإله نفسه، أو ضمن مقاطع أسماء أحد الأفراد، كما أظهرته بعض من نصوص المناطق المجاورة.

ومن دلون يرد اسم الإله انزاك في أكثر من تسعة نصوص، تعود ثمانية منها على الأقل إلى جزيرة فيلكا، ذكرنا بعضاً منها بشكل مفصل ومؤرخ. (١٦٥) ونشير هنا إلى ثلاثة أختام حلونية، اثنين منها عبارة عن كِسَر من هذه الأختام أما الثالث فهو من النوع ثنائي الوجه (القرص). والاول والثالث منها ذُكرا لأول مرة في دراسة ج. جلاسنر (١٦٦) وكلها صُنفت تحت الأرقام (G, ٣, ٢, ١). الكسرة الأولى تحمل اسم الإله انزاك، والثانية أمكن فيها قراءة ما يلي:

المعبد القديم (١٦٧)
Egal gula

.....

انزاك Inzak

أما الختم الثالث وهو كامل الحفظ ومن حجر العقيق Cornelian ، ويحمل كتابة مسمارية على جانبيه .

فالجانب الأول يحمل العبارة:

المعبد القديم
Egal. Gula

انزاك Inzak

(١٦٤) للرجوع السابق، ص ١٨٠.

(١٦٥) انظر ص ص ٢٢٣-٢٢٦.

Glassner, J., op.cit., p. 33.

(١٦٦)

Potts, D., op.cit., vol.I,(1990),p. 290.

(١٦٧)

والجانب الآخر:

الآلهة بانيا^(١٦٨) Pa.Ni.Pa^[d]

خبير البذور Seeds-Expert

Inzak انزاك

اجاروم of Agarum

وقد كتبت هذه العبارة على جانبي صورة يظهر فيها اثنان من الآلهة يقفان أمام الهلال تتوسطه نجمة بثمانية زوايا، أو أنها صورة قرص الشمس مع أشعتها المتخذة شكل الزوايا الحادة. يؤخذ على ج. جلاسنر أنه لم يحدد زمن ظهور هذه الاختام على وجه التحديد. ومع ذلك تبقى معرفتنا بفترة ظهور اختتام دلون للحقبتين المبكرة والمتأخرة، وهي نهاية الألف الثالث ق.م. وبداية الألف الثاني ق.م.، إلا أن بعض الدراسات^(١٦٩) أشارت إلى وجود نظائر لاختتام دلون تحمل خصائص الفن الكاشي اكتشف نماذجها في كل من جزيرتي البحرين وفيلكا،^(١٧٠) ولا يستبعد أن يكون كلا الختمين الأخيرين يعودان إلى الفترة الكاشية لأنه ذُكر فيهما معبد الإله انزاك في دلون (جزيرة فيلكا) الذي أُرِخ زمن ظهوره في الفترة الكاشية، كما أسلفنا.

(١٦٨) اعتبر ج. جلاسنر، الآلهة بانيا زوجة الإله انزاك. انظر:

Glassner, J., *ibid*, p.33.

Kjaerum, P., *op.cit.*, (1980), p.46.

(١٦٩)

Beyer, D., *op.cit.*, P.156;

(١٧٠)

Kjaerum, P., *ibid*, p. 46.

ومن الآلهة التي ذكرت في نصوص دلون وأشرنا إليها من قبل، كل من الإلهين: انكي ودمجال-نونا في النص (G ٨) المرادفين للإلهة انكي ونينسيكلا، كما يقترح خ. الناشف. بالإضافة إلى أن الإله انكي يرد في نص آخر هو (G ٣٨) على كسر من حجر الصابوني. في حين يرد اسم الإلهة نينسيكلا على قطعة من رقيم طيني (G ٤٢) ^(١٧١). أما في جزيرة البحرين، فإن اسم الإله انزاك فقط وجد على قطعة من الحجر البازلتي المعروف بحجر الكابتن ديوراند ^(١٧٢). إن هؤلاء الآلهة الذين وجدت أسماؤهم في دلون جمعتهم بالآلهة الراقدية وشائج دينية اسطورية ذكرت في نصوص بلاد الرافدين منذ فترة مبكرة. وقد تسهم هذه الكتابات السامرية المكتشفة في منطقة الخليج، في ترسيخ الرأي القائل بأن آلهة دلون السالفين يتبعون المجمع الإلهي الراقدي والذي يشمل دلون برعايته، وبالتالي فإن المنطقة تدور في فلك الحضارة الراقدية التي أسبغت عليها رعايتها على كافة الأصعدة.

وينبغي لنا قبل الانتهاء من ذكر آلهة دلون، أن نشير إلى النص ٧١ ^(١٧٣) من نصوص مدينة أور، وهو عبارة عن رسالة موجهة إلى أحد تجار دلون. ويقترح و. ليমানز أنها موجهة للتاجر المعروف ايا-ناصر، وفي الترجمة التي قام بها أ. اوبنهايم، أشار إلى أن من أرسلها إلى تاجر دلون تضرع فيها للإله ايا(بالاكادية=انكي بالسومرية) والإله آمورو " أن يحفظا هذا التاجر وأن يطبلا بقاءه ". إن هذا النص يضيف بعداً آخر على علاقة الأموريين بدلون من خلال

(١٧١) انظر ص ٢٢٦.

(١٧٢) انظر ص ٢٢٧.

(١٧٣) انظر ص ١٩٩.

تضرع مُرسل الخطاب للإله آمورو، أن تحفظ تاجر (دلون) الذي لا يستبعد أن يكون آمورياً، ومن المحتمل أيضاً، أن يكون هذا التاجر ايا-ناصر.

ونورد ما تبقى من نصوص تتعلق بالإله انزاك، فهذا الإله وجد اسمه في بعض مقاطع أسماء الأعلام في نصوص متفرقة من خارج دلون، مما جعل الباحثين من يعتبر هؤلاء الأعلام مواطنين دلونيين.

فمن مدينة أور يورد النص، المسجل تحت رقم ٢٨٦،^(١٧٤) اسم التاجر ايدين-انزاك Idin-dⁿⁱⁿ-Inzak، كما يرد هذا الاسم نفسه في النص رقم ٥٢٦^(١٧٥) من نصوص حفريات أور السابقة، لكن لا يعرف هل هو لنفس التاجر أم لآخر يحمل هذا الاسم؟ وأن هذا التاجر أو التاجران دفعا ضريبة العشر لمعبد الإلهة ننجال بعد رحلة تجارية إلى دلون؟ كما يرد اسم انزاك-جميل Inzak-Gamil الذي استلم كمية من الشعير ليوصلها إلى شخصية دلونية أخرى.^(١٧٦) ومن مدينة سورا عاصمة الدولة العيلامية، يرد اسم انزاك ضمن مقاطع أكثر من خمسة أسماء لأشخاص ذكروا في نصوص تعود إلى الفترة البابلية القديمة.^(١٧٧) وأحد هذه الأسماء وجد على رقيم طيني مدموغ بختم دلوني. إضافة إلى ذلك هنالك النص^(١٧٨) الذي ذكر تشييد معبد الإله انزاك، وأيا، وأنشوشيناك في عهد الملك كوتر-ناخونتي. وترد هذه الأسماء بصيغ مختلفة في نصوص سورا وهي

(١٧٤) انظر ص ١٧٩.

(١٧٥) انظر ص ١٨٠.

(١٧٦) انظر ص ٢٢٣.

(١٧٧)

Potts, D., ibid, p. 227.

(١٧٨) انظر ص ٢١٩.

كالاتي: (١٧٩)

كو- ان - انزاك - Ku-un-in-za-ki

آ - دين - انزاك - I-din-In-zak

وا - تار- انزاك - Wa-tar-in-za-ak

انزاكي In-za-ki

أما النص المدموغ بختم دلوني فهو يحمل اسم تيم- انزاك Tem-En-Zag . ولا يُعرف بالتحديد ما إذا كانت هذه الأسماء لأشخاص دلونيين ارتبطوا مع عيلام بعلاقات حضارية، إذ لم تشر هذه النصوص إلى أي شيء من هذا القبيل، كما وجدنا في نصوص أخرى، أو أن هذه أسماء لأشخاص عيلاميين، إذ أن الإله انزاك كان أحد الآلهة التي عبدها العيلاميون في سورا، في أوائل الألف الثاني ق.م. (١٨٠)

ب- الأسماء الأمورية في الكتابات والنصوص المتقدمة :

إن النصوص التجارية من أكثر الكتابات التي أشارت إلى الأشخاص المنخرطين في الشؤون المتعلقة بدلون الذين لعبوا الدور الكبير في عملية التبادل الحضاري فيها وبين مدن بلاد الرافدين ودلون. وقد وردت إلينا أعداد من أسماء أعلام أمورية في النصوص التي استعرضناها سابقاً.

وسنذكر هذه الأسماء بالتفصيل كما جاءت في نصوص المناطق المجاورة وفي نصوص دلون. فلقد ظهر العنصر الأموري في النصوص المتعلقة بدلون منذ سلالة أور الثالثة في نهاية الألف الثالث ق.م. حيث أشارت إليهم نصوص من

Potts, D., ibid, p.227.

(١٧٩)

Ibid, P. 227.

(١٨٠)

مدينة درهم تعود إلى عهد الملك امر-سين،^(١٨١) سجلت توزيع خراف على أموريين قادمين من دلون. ويستمر ظهورهم في سجلات سلالة اسين، بل ويزداد في بداية الفترة البابلية القديمة. ففي عهد الملك شو-اليشو^(١٨٢) سجل نص تصنيع بضائع من الجلد لدلون وأموريين. إلا أنه في نصوص عهد سلالة لارسا^(١٨٣) الواردة في نصوص حفريات مدينة أور (مجلد ٥)، يسيطر ذكرهم في أكثر من نص، يورد أسماء أمورية صحيحة قامت بالتجارة مع دلون. ففي النص المسجل تحت رقم ٥٤٨ من حفريات أور، يرد ذكر اسم التاجر الأموري بانو-اوبيلوم Banu-ubilum، وفي النص ٥٤٩ يرد اسم الأموري ملكو-دانوم Milku-dannum. أما النص ٧١٦ فيذكر الرجل الدولوني الذي يحمل اسماً آمورياً هو ميتيا-نوم Me-a-tia-nu-um.^(١٨٤) هذا ما ذكره الباحثون بشأن الأشخاص الأموريين الواردة أسماؤهم في نصوص مدينة أور، غير أن نصوص هذه المدينة الوفيرة والمتعلقة بدلون، والتي أوردنا ترجماتها كاملة تحوي عدداً من أسماء أمورية أخرى، ولا يستبعد أن يكون في مقدمتها اسم التاجر الشهير ايا-ناصر. فقد أورد ي. جلب^(١٨٥) في دراسة تحليلية للأسماء الأمورية تحت عنوان:

التحليل المدعوم بالحاسب الآلي للأسماء الأمورية Computer-Aided

(١٨١) انظر ص ٨٣ من الفصل الأول.

(١٨٢) انظر ص ١٧٧.

(١٨٣) تورد نصوص حفريات مدينة أور أكثر من ستين اسماً آمورياً في نصوص تعود إلى الفترة من زمن حكم الملك جرمجوريم إلى سوموایل. انظر: Zarins, J., op.cit., (1986), p.245.

(١٨٤) انظر ص ٢٠٤.

(١٨٥) Gelb, I. Computer-Aided Analysis of Amorite, A.S. 21, Chica. (1980).

Analysis Of Amorite، بعض الأسماء التي يتكون أحد مقاطعها من اسم (ناصر) بشكل يشبه، بل يماثل لهذا الاسم. فهناك من الأسماء التي أوردتها ما يلي:

١ -ايا-دي-نا-صر IA _DI _NA _SIR

٢ -د-دا-جان-نا-صر D _DA _GAN _NA _SIR ^(١٨٦)

أما اسم تاجرنا فهو ايا-ناصر Ea - Nasir ^(١٨٧) وإيا كما هو معروف الاسم الأكادي السامي للإله السومري انكي Enki.

وعلاوة على ذلك فإن هنالك عدداً من أسماء الأعلام التي جاءت في نصوص مدينة أور تشبه إلى حد كبير أسماء أمورية، ذكرها ي. جلب في دراسته السابقة، على سبيل المثال، وليس الحصر. فمن نص مدينة أور المسجل تحت رقم ٧١ من نصوص حفريات مدينة أور (مجلد ٥) ^(١٨٨) يرذ اسمان، الأول لتاجر يدعى ايا-جميل Ba-Gamil، والاسم جميل يرد أيضاً في نص مدينة لاقبا ^(١٨٩) من خلال اسم الشخصية اللبونية، كما يشير النص، انزاك -جميل Inzak-Gamil، ويذكر ي. جلب اسم جميل من ضمن أسماء الأعلام الأمورية نورد منها على سبيل المثال اسم تي-لي-آج-جميل ^(١٩٠) Ti-Li-Ag Ga-Mil أما الاسم الأموري الآخر في

Ibid., p.164.

(١٨٦)

(١٨٧) أيضاً يرد من نصوص الحفريات الملكية لقصر ماري لسماء لكنه يدعى اسمهم ايلرشو- ناصر والآخر شمش-ناصر. انظر: أ. بارو، تر. و. قناخ، مرجع سابق، ص ١٧٤.

(١٨٨) انظر ص ١٩٨.

(١٨٩) انظر ص ٢٢٣.

Gelb, I., ibid., p.131.

(١٩٠)

النص فهو زكير-ايلشو Zikir-ilisu. وفي دراسة ي. جلب السابقة يوجد اسم مشابه لهذه الصيغة وهو زي-ايك-ار-تا^(١٩١) = Zi-ik-ir-ta .

أما النص رقم ٥٤^(١٩٢) من نصوص مدينة أور، فإنه يورد اسم التاجر سومي-ابوم Sumi-abum يوجد هذا الاسم في عدد آخر من نصوص مدينة أور وفي دراسة ي. جلب يأتي هذا الاسم على هذا الشكل^(١٩٣) : Su-Me-A-Bu-um

هذه بعض من أسماء الاعلام الأمورية التي ظهرت في نصوص مدينة أور الخاصة بدلون. ونستعرض الآن مثل هذه الأسماء في نصوص تتعلق بدلون من مناطق أخرى. ونشير في البداية إلى النص المكتشف في سوزا^(١٩٤) والمدموغ بختم دلوني، حيث يوجد الاسم الأموري ميلكي-ايل Miliki-El ، وهذا الاسم ورد في دراسة ي. جلب^(١٩٥) للأسماء الأمورية. ووجد أيضاً اسم مشابه له في الرقيم الطيني المكتشف في دلون (في البحرين)^(١٩٦) . وعلى غرار هذا النص نشير إلى نص الملك جوجونيم^(١٩٧) المدموغ بختم دلوني مورداً اسمين من الأسماء الأمورية هما: حاتينبانوم Ha-tin-I-ba-nu-um ايكانوم^(١٩٨) Ap-ka-nu-um وقد اعتقد و. هالو^(١٩٩) في بادئ الأمر أن الاسمين كليهما ذوّأ أصل أكادي، ثم لم يلبث أن

Ibid, p.128. (١٩١)

(١٩٢) انظر ص ١٩٧ .

Ibid, p.189. (١٩٣)

(١٩٤) انظر ص ٢١٩ .

Ibid, p. 623. (١٩٥)

(١٩٦) انظر ص ٢٢٨ .

(١٩٧) انظر ص ٢٢١ .

Zarins, J., ibid, p. 246. (١٩٨)

Hallo, W., ibid, PP.199-203. (١٩٩)

صرّح أنهما لا يتميان إلى الأسماء الأكادية، بل إنهما اسمان أموريان صحيحان.

ونعود إلى ذكر الأسماء الأمورية المكتشفة في نصوص دلمون، فمن البحرين^(٢٠٠) هنالك الرقيم الطيني الصغير الذي يحمل ثلاثة أسماء أمورية صحيحة ذكرها ي. جلب^(٢٠١) جميعها في دراسته السابقة.

ومن الكويت هنالك الاسم الأموري الذي وجد محفوراً على قطعة من حجر الصابوني في النص (G ٢٩)^(٢٠٢) ياميو-Iamiu. ونشير هنا إلى قطعة الرقيم الطيني في النص (G ٤٢)^(٢٠٣) التي تحمل قائمة بأسماء سامية. إلا أن الباحثين لم يوضحوا هل هي أسماء أمورية أم لا؟، وكذلك لم يقوموا بنشرها كما جاءت حتى الآن.

(٢٠٠) انظر ص ٢٢٨.

(٢٠١)

(٢٠٢) انظر ص ٢٢٥.

(٢٠٣) انظر ص ٢٢٦.

الخاتمة

أخذت هذه الدراسة على عاتقها، كما يتضح من مسماها، إيضاح الصلات التي قامت بين دلون وبلادآمورو والأموريين. وكان من بين الأهداف الرئيسة تبيان مدى التأثيرات المتبادلة، وبخاصة التأثير الأموري الذي أضفى على الحضارة الدلونية شيئاً من سماته. ومن الجلي أن تحقيق أهداف هذا البحث قد تم كلياً أو جزئياً بفضل ما أمكن العثور عليه في دلون وخارجها من كشوفات أثرية.

وبدلاً من أن نستبق الأحداث بالخوض فيما تطرق إليه عدد من الباحثين بشأن الثقافات والجنسيات والأعراق التي شاركت في تكوين وفعاليات المجتمع الدلوني، قبل أن يتبوأ العنصر الأموري -الكتناني مركزاً متميزاً في دلون، نرى من الضروري أن نشير إلى المحرك الأول الذي مكن المجتمع الدلوني من التبلور وبالتالي من ممارسة دوره الاقتصادي- الحضاري.

١- البيئة والثروات الطبيعية:

تبدأ جزئيات من الصورة التاريخية المبكرة لدلون بالوضوح منذ حوالي الألف الرابع قبل الميلاد. فمنطقة الجنوب الرافدي التي بزغ فيها فجر أقدم حضارات الشرق الأدنى القديم، أخذت تبحث خارج حدود أراضيها الرسوبية المنبسطة، وتسعى للحصول على المواد الخام التي تفتقر إليها. وكان في مقدمة هذه الخامات التي تمكنها من استكمال عناصر تطورها في جميع المجالات: خامات النحاس، والأخشاب والحجارة الجيدة... الخ. ولذا كان اتصال بلاد الرافدين

بالمناطق المجاورة لها ضرورة بشرية وتكاملاً اقتصادياً. فإلى الجنوب وعلى شواطئ الخليج العربي الغربية تم التعرف إلى الوجود الرافدي منذ فترة ثقافة العبيد، وإلى الشمال وفي منطقة الجزيرة السورية عُثِرَ على مستوطنات سومرية تعود إلى فترة ثقافة أوروك، فاستفاد المجتمع السومري منذ وقت مبكر من المقومات الذاتية للمناطق التي وصل إليها، أو المناطق التي كانت دلمون همزة الوصل بينها -مثل ماجان وملوخا، الأغنى بمنتجاتها الطبيعية- وبين بلاد الرافدين.

ومع حلول مرحلة العصور التاريخية التي انتشر خلالها استعمال الكتابة المسمارية لتسجيل العلاقات والأخبار، أخذت النصوص الكتابية تذكر تلك المناطق ومنطقة العبور مثل دلمون، وما يُجلب منها من مواد أساسية وكمالية بعد أن كانت قد ظهرت مسبقاً في مرحلة فجر التاريخ في الكتابات التصويرية Pictographic البدائية. وقد ارتبط اسمها بالعديد من المواد الثمينة التي لا توجد في أراضيها. ولكنها كانت بحكم موقعها صاحبة الفضل في إيصالها إلى جنوب بلاد الرافدين السائرة في ركب الحضارة.

ذُكرت دلمون في التراث الرافدي منذ بدء الكتابة التصويرية، لتدل على وجودها ككيان جغرافي قائم بذاته، له دور تجاري متميز، وصلات اقتصادية وحضارية مع المراكز المجاورة له في العالم القديم. وقد أدى هذا إلى أن تتبوأ دلمون تلك المنزلة المقدسة في أساطير بلاد الرافدين منذ عصر السلالات الباكّة، وأن تستمر تلك المنزلة التي حازتها في أساطير كل من بابل وآشور.

ونظراً لتلك المنزلة، منحها المجتمع الإلهي الرافدي صفة أرض الخلود أو «الفردوس» التي كوفى ريسودرا السومري (أوتونيشتم الأكادي) بالعيش فيها، كما تورده أسطورة الطوفان:

« زيوسودرا، الملك، الحافظ لاسم النبت

الحافظ لبذرة البشرية، في أرض العبور، في أرض دلون، المكان الذي

تشرق منه الشمس، اسكنوه هناك »^(١).

ثم تروي اسطورة انكي ونخورساج كيف حوّل الإله انكي المياه المالحة إلى مياه عذبة في دلون. وتستمر الأسطورة في سرد باقي فصولها إلى أن يولد الإله انزاك الذي عين سيداً Lord على دلون. هذه الأسطورة وغيرها من الأساطير والأقوال الرافدية الماثورة تمجد دلون وتظهر امتلاكها لعناصر الرفاهية والترف.

هكذا ظهرت دلون في فكر الحضارة السومرية البابلية التي سعت إلى تحقيق الرقي والكمال لمجتمعاتها الرافدية، خاصة بعد أن اندمج كلا الشعبين: السومري والسامي، عندما أصبحت للثاني الغلبة بسبب الهجرات المستمرة فسيطرت شعوبه على بلاد الرافدين، وأنشأت الممالك والامبراطوريات الواسعة.

وقد حرصت تلك الممالك والامبراطوريات على إقامة صلات سلمية، وإذا استدعى الأمر عدائية، مع المناطق المحيطة بها، ومنها تلك المناطق المسماة مراكز تجارية Ports of trade مثل إيبلا وماري ودلون^(٢)، وهي مناطق مستقلة تعتمد على تجارة العبور (الترانزيت)، وتقوم بدور الوسيط التجاري، وأيضاً الوسيط الحضاري الذي تتجلى فيه مؤثرات الثقافات المختلفة.

وما يعيننا هنا هو منطقة دلون التي أوصلت سكان تلك الممالك

(١) من. من. البدر، مرجع سابق، ص ٨٢.

Leemans, W.op.cit.,1977,p.3.

(٢)

والامبراطوريات إلى مناجم النحاس الماجاني، وما أنتجته غابات ومناجم ملونخا من أخشاب ومعادن وأحجار كريمة، فظهر فيها كلا التأثيرين الماجاني والسندي، اللذين اتخذوا أشكالاً متعددة.

لكن يبقى التأثير الرافدي هو الأقوى، والذي بدأ منذ فترة باكرة تسبق غيره من المؤثرات، وكان بمثابة المعلوم الذي قادنا إلى دلون المجهولة. أولاً من خلال بقاياها الأثرية المكتشفة في دلون منذ عهود باكرة، ثم في الكتابات المسمارية التي تناولت الحديث عن دلون، والتي عثر عليها في أطلال مدن الجنوب الرافدي المختلفة. ثم تعزز هذا التأثير من خلال الكتابات المسمارية المكتشفة في دلون نفسها، والتي تميزت بخصوصية معينة، وهي ذكرها الواضح للعنصر البشري الأموري، الذي ظهر أيضاً بشكل ملفت للنظر في نصوص بلاد الرافدين المتعلقة بدلون.

٢- الثقافات والجنسيات التي شاركت في تكوين وفعاليات المجتمع الدلوني:

إن ظهور نصوص كتابية مسمارية، إضافة إلى شواهد معمارية اكتشفت في دلون، وتعود إلى فترة نهاية الألف الثالث وبداية الألف الثاني ق.م.، دفع كثيراً من الباحثين للكشف عن كنوز التراث الدلوني ومحاولة التعرف على الثقافات والعناصر البشرية التي ساهمت في نشوء حضارة دلون وتطورها. ومن بين هؤلاء ف. هوجلاند الذي قدم دراسة بعنوان: تكوين دولة دلون والقبائل الأمورية، أشار إلى أن وجود دولة دلون^(٣) Dilmun State مرّ بثلاث مراحل زمنية من ٢٢٠٠-١٦٠٠ ق.م.، وبين أن كل مرحلة تميزت بتأثيرات خارجية لمناطق مختلفة. ففي

(٣) انظر مقدمة الرسالة ص ٢١.

المرحلة الأولى، وهي من ٢٢٠٠-٢٠٠٠ ق.م.، أكد على التأثير السندي وسيطرته على كافة النشاطات والفعاليات التي ظهرت في دلون من حيث:

أولاً- اختيار الختم الدائري المنبسط رغم انتشار الختم الاسطواني في بلاد الرافدين والمناطق الشمالية.

ثانياً- ما وجد من لقى سندية تأتي الأوزان في مقدمتها، ثم يتبعها ما وجد من خرز وأحجار كريمة وبعض من الأواني الفخارية الهندية. كما أكد على أن مخططات كل من مستوطنة رأس القلعة ومستوطنة سار تشبه إلى حد كبير ما عرف في مخططات مدن بلاد السند، لكنه في النهاية لا يستبعد وجود ذلك التأثير الرافدي الطفيف في دلون من خلال ما عثر عليه من كؤوس مخروطية في أساسات معبد باربار الأول، وأيضاً من ذكر عابر للدلون في نصوص بلاد الرافدين العائدة لهذه الفترة.

أما المرحلة الثانية والتي أرخ لها من ٢٠٠٠-١٨٠٠ ق.م. فإنه لا يذكر شيئاً عن التأثير السندي، بل يشير إلى مدى التأثير الرافدي وعلى الأخص التأثير (الأموري) Levant، من خلال ما ظهر من موضوعات سورية على الاختام الدلونية. ويضيف إلى ذلك ما اكتشف من كتابات على أوانٍ ورقم طينية تحمل أسماء أمورية في دلون نفسها. ثم يتابع: «على أن هذه السيطرة الأمورية تمت في دلون بعد أن سيطرت هذه القبائل السامية على مجريات الأمور في دول الجنوب الرافدي».

أما المرحلة الثالثة ١٨٠٠-١٦٠٠ ق.م.، فإنه يستبعد تسمية دلون بالدولة، حيث أن نجمها بدأ بالافول، فلم يعثر في البحرين على بقايا تذكر، في حين بقيت جزيرة فيلكا مأهولة بالسكان. ثم يتساءل عن السبب في تدهور تجارة

دلون، التي أرجع أسبابها إلى الأحداث التي جرت في وادي السند وعمان (ماجان) أو الانهيار الذي أصاب مدن الجنوب الراقدي^(١)؟

أما الباحثة أ. د. كاسبرز فكانت نظرتها أكثر شمولية، إذ شبهت المجتمع الدولوني في نهاية الألف الثالث ق.م. بـ «بيوتقة صهر المعادن Melting Pot» التي اختلقت فيها الأجناس والثقافات لحضارات شتى: راقدية إيرانية سندية، بالإضافة إلى عناصر محلية استفادت كلها من الموقع الجغرافي المتميز في خلق مجتمع يقوم على التجارة، ويدين بديانات مختلفة، وترفده ثقافات متنوعة. ولكن مع دخول دلون بداية الألف الثاني ق.م. عصر النهاية، كما ترى الباحثة السابقة، لم يبقَ لدلون إلا شريكها الأولى بلاد الراقدين^(٢).

في حين كانت الباحثة س. بسنجر ذات نظرة ضيقة الأفق، حيث اعتبرت أن المجتمع الدولوني ما هو إلا امتداد للمجتمع السومري في مدن جنوب بلاد الراقدين، وأن التطور والانتعاش الاقتصادي الذي حققته دلون إنما ارتبط باستمرار اضطلاح السومريين بالشؤون الاقتصادية في مدن الجنوب الراقدي. وتضرب ب. بسنجر مثلاً لذلك: عندما سيطرت القبائل الأمورية في عهد سلالة لارسا على تلك المدن لم تستمر العلاقات التجارية مع دلون، إلا مع مدينة أور السومرية، كما تدّعي. ثم تؤكد دعوها تلك بالإشارة إلى «توقف النصوص التجارية العائدة إلى الفترة الأكادية، - والتي قد تذكر دلون- بسبب تولي الأكاديين السلطة على المدن الراقدية، هذا العنصر السامي هو الذي كان له أكبر الأثر بعد ذلك في إنهاء التجارة البحرية العريقة لدلون، خلال عصر الدولة البابلية القديمة، مملكة

Hojlund, F. op.cit.,1989,pp.53-54.

(١)

Caspers, E.op.cit.,1986,pp.291-292.

(٢)

حمورابي^(١) كما ترى^(٢)

هذه وجهات نظر عدد من الباحثين الذين تطرقوا إلى موضوع التأثيرات الخارجية في حضارة دلون. ومن المفيد للبحث أن أعرض في ختام هذه الدراسة النتائج التي توصلت إليها بشأن عمق التأثير الرافدي المبكر والمستمر، والذي كان للأوربيين خلاله دوراً متميزاً، وفق ما كشف عنه التراث الدلوني. ونستشف ذلك من خلال عنصرين هامين هما العنصر الحضاري المادي والعنصر الحضاري الفكري.

٣ - التأثيرات المتبادلة في صعيد العنصر الحضاري- المادي

تمثلت مقومات هذا العنصر في البقايا المادية المكتشفة في دلون، والعائدة إلى حضارات شتى، بفضل الصلات الحضارية التي قامت بين مراكز هذه الحضارات ودلون.

وقد عبرت عنها خير تعبير اللقى الأثرية المختلفة التي وجدت في دلون. وقد استعرضناها في فصول هذه الدراسة بشيء من التفصيل، ويعود بعض من تلك اللقى الأثرية إلى فترات مبكرة من تاريخ الشرق الأدنى القديم. فقد وجدت المواد الرافدية طريقها إلى دلون منذ فترة العبيد، ثم ظهرت البقايا الأثرية من كسر لأوان فخارية وثمانيل تعود إلى عصر السلالات الباكورة. وتعتبر أواني وكسر الفخار من أكثر المخلفات التي وجدت في مستوطنات دلون ومعابدها ومدافنها. فقد عثر

Piesinger, C.op.cit.,Vol:II,pp.770-71,798.

(١)

(٢) أرجح أن قلة النصوص التجارية التي تذكر دلون، «وليس توقفها» خلال الحقبة الأكادية مرده إلى أن العاصمة أكاد ما تزال ضائعة الموقع حتى يومنا. انظر صفحة ٨١ من الفصل الأول.

على أشكال وأنواع مختلفة بدءاً من الفخار الرافدي إلى السندي والعلامي والماجاني. بالإضافة إلى بقايا أثرية أخرى مثل الأوزان السندية، والتمائيل النحاسية كراس الثور الذي وضحت فيه المؤثرات الرافدية، أو مقبض المرأة الذي ينتمي إلى حضارة كولبي في بلوشستان المعاصرة لحضارة حارابا في وادي السند، إضافة إلى الاختام السندية والرافدية ولقى أخرى كثيرة ومتعددة.

يعتبر معبد باريار الأول من أوائل المعابد المكتشفة في شبه الجزيرة العربية. وقد بني وفقاً للتقاليد السومرية في اتخاذ الشكل البيضوي، وفُرشت أرضيته بالرمال الصافي الطاهر. إلا أن المعابد الأخرى التي قامت على أنقاضه أخذت تتضح فيها معالم حضارية أخرى، بدءاً من استخدام الحجارة الجيدة في بناء المعبد الثاني والثالث، والتي أرجعناها إلى وجود عناصر سامية. ثم ما وجد من كتل الحجارة المثقوبة في الأعلى، التي تبين أنها مراسٍ لسفن وضعت في أرجاء المعبد كُنُذُر، بعد عودة السفن سالمة. وهذا تقليد وجد في المعابد الكنعانية الفينيقية على ساحل البحر المتوسط.

كما أنه لا بد من ذكر بثر الماء المقدسة، وما قيل عن طقوس العبادة الكنعانية في المعابد، من حيث الاغتسال والوضوء وغسل الرجلين قبل التوجه إلى أداء الشعائر في زوايا المعبد العلوية. ونشير أيضاً إلى أنصاب زلاق، وكيف أنها تشبه نظائرها في المعابد الكنعانية، فقد اعتبر وجود أنصاب التذكير في أرجاء تلك المعابد من التقاليد المعروفة في المعابد الكنعانية-الفينيقية. أظهرت المكتشفات الأثرية في مستوطنة سار في جزيرة البحرين، ازدهار عدد من الحرف التي مارسها سكانها، ومنها حرفة التعدين. فقد اكتشفت رؤوس رماح نحاسية، وبقايا خبث هذا المعدن بعد عمليات صهر وسكب قاموا بها. وهذه الحرفة هي إحدى الحرف التي برع فيها الآموريون، كما سبق أن أشرنا.

سنذكر الاختتام وفن الجلييتك الخاص بها والمتأثر بفنون جلييتك العديد من المناطق المجاورة، والذي برز فيه التأثير الأموري، سنذكره كأحد مقومات العنصر الحضاري الفكري. ولكننا هنا بصدد الإشارة إلى طبعتي الختمين على كتف أو بدن الجرة اللذين وجدا في دلون، وكنا قد ذكرنا أن طريقة طبع الختم على كتف أو بدن الجرة هو تقليد أموري عرف في كل من سوريا وفلسطين منذ الألف الثالث ق.م.

٤ - التأثيرات المتبادلة في سعيد العنصر الحضاري- الفكري:

تتجلى هذه التأثيرات بوضوح في التراث الدلوني في فن الجلييتك المنفذ بشكل أختام دائرية منبسطة. ففي هذه الأختام يظهر مدى التأثيرات الخارجية الواردة من بلاد السند والرافدين وأمورو. ويلاحظ أن الموضوعات المستمدة من الجلييتك السوري بلغت نسبة تقارب ٧٥٪ بالمقارنة مع غيرها. وهي ظاهرة تفتح عين الباحث على حقيقة الوجود الأموري المتسع في منطقة دلون.

وقد يكون من نافلة القول أن نشير إلى أن هذا الختم الدلوني الذي نقل بأمانة هذه الرؤية الأمورية في أصول موضوعاته الدينية وتصويراته الروحانية ومفاهيمه الاجتماعية والاقتصادية، لم يوجد أصلاً بشكله الدلوني في الموطن الأول لهذا الجلييتك، أي في الشمال الرافدي وسوريا. مما يوحي بل يدل على أن هذه الأفكار والموضوعات اقتبسها الفرد الدلوني أو تأثر بها عندما احتك بالأموريين وبمنجزاتهم الحضارية، وهم الذين وصلوا حتى دلون، وفق ما أوضحته لنا النصوص المكتشفة في بلاد الرافدين والمناطق الأمورية ودلون. وتربطه بهم أصول اجتماعية ولغوية ودينية واحدة، وبيئة جغرافية لا تختلف كثيراً عن طبيعة بيئاتهم. هذا علاوة على تأثره بما زخرت به الحضارات المجاورة من شؤون الحياة

العامّة والخاصّة، فاستفاد منها ونقل من مكنوناتها المادية والفكرية ما يناسبه ويحقّق له ما يصبو إليه. ويمكن لهذه الحضارة الدلّونية من الانفراد ببعض الخصائص الذاتيّة التي وضحت معالمها في بعض من العناصر التصويريّة المنفذة على أختامها الدائريّة، وأيضاً في بعض من فنونها المعماريّة.

٥- دور النصوص الكتابيّة في إيضاح العلاقات الاقتصاديّة والاجتماعيّة والسياسيّة،

في الفصل الأخير من الدراسة استعرضنا تقرّيباً، جميع النصوص الكتابيّة المكتشفة في بلاد الرافدين وخارجها، وما أشارت إليه من علاقات متعدّدة الجوانب مع دِلُون. وطرحنا عدداً من التصورات التي أوحّت بها هذه النصوص، استناداً إلى ما ذكرته من مصطلحات اقتصاديّة تتعلّق بمسائل التجارة والديون وتصريف المعاملات التجاريّة. يضاف إلى ذلك ظهور الأسماء الأموريّة بكثرة في هذه النصوص، وعلى الأخصّ تلك التي اضطلعت بشؤون التجارة الدلّونية. كما عدّدنا بعضاً من تلك الأسماء مثل: بانو- ايليوم وميلكي-دانوم وميتا-نيوم، إضافة إلى أسماء أخرى استطعنا أن نستنتج أنها أسماء أموريّة من خلال مقارنتها بما جاء في كتاب ي. جلب المختصّ بتحليل الأسماء الأموريّة، فتوصلنا إلى أن اسم التاجر الشهير ايا- ناصر لا يستبعد أن يكون اسماً أمورياً صحيحاً.

ومما تجدر الإشارة إليه أيضاً اقتران عدد من أسماء الشخصيات الأموريّة باسم الإله انزاك سيد دِلُون مثل انزاك-جميل، آ-دين انزاك، مما يؤكد على أن الأموريين لم يقتصر دورهم على تسيير تجارة دِلُون، بل إنهم أقاموا فيها، ودانوا بدينها، وعبدوا آلهتها، وأصبحوا من سكانها (أي دِلُونيين). وكان لهم دور في ازدهار مظاهرها العمرانيّة التي توضع على أرضها في الألف الثاني ق.م.

وأما من دِلُون فنكتفي بالإشارة إلى أن نصوصها العائدة إلى النصف الأول

من الألف الثاني ق.م. كانت في مجملها، وإن قلّت، تقدم أسماء أعلام أمورية. وبالمقابل، كانت النصوص الأمورية أكثر دقة في ذكر اسم دلون، رغم ما يشوبها من الغموض. وأخص بالذكر النصوص التي ذكرت رسائل الحكام الآموريين بخصوص القوافل التجارية إلى دلون والتي من ضمنها الحرفيون والعمال الخ. علاوة على النص الذي أورده د. شارين^(٨) من إرسال كمية من الزيت من مدينة ماري لرجل دلون الكبير (اللوجال). أي. أنه توجد مخصصات تمنح وتسجل في محفوظات قصر ماري الملكي لهذا المسؤول في دلون. وهذا النص يستدعي أن تثار حوله العديد من التساؤلات والتي منها على سبيل المثال:

- ١- هل ارتبطت مدينة ماري- المركز التجاري الهام الواقع على نهر الفرات الأوسط، والواصل بين مدن جنوب وشمال بلاد الرافدين والشام- ارتبطت بعلاقات اقتصادية-سياسية خاصة مع منطقة دلون؟
- ٢- هل نشأت مثل هذه العلاقة الخاصة نتيجة لتشابه وتكامل- الموقعين الاستراتيجي، على طريق التجارة الدولية الرئيس في العالم القديم؟

- ٣- وبالتالي هل كان لمملكة ماري- المركز الأموري العريق والمتطور- صلات بشرية متميزة مع المجتمعات الأمورية المستقرة في شرق الجزيرة العربية: لُحمتها أواصر اللغة والمعتقدات والعادات، وسداها الروابط القبلية -الاقتصادية، كانت تؤمن لماري نفوذاً سياسياً في دلون يفصح النص « منح لوجال دلون زيتاً من القصر الملكي » جانباً من أبعادها؟

(٨) انظر ص ٢١٩.

٦- السمات الحضارية لدلون:

من المسلمات التي يجب أن نضعها في الاعتبار هنا أن الحضارات البشرية ترقى وتتطور بفضل التفاعلات الديناميكية التي تنشأ من تلاقي الخبرات والمعارف الإنسانية للشعوب المختلفة الأجناس والألوان، لتعمل جميعها على خلق ثقافات متعددة قد تلتقي وتتشابه في كثير من عناصرها ومقوماتها الذاتية. إلا أنها في النهاية تنفرد بخصائص ومميزات معينة تعرف عنها وتشتهر بها.

وحضارة دلون استفادت من موقعها الوسط بين مراكز حضارية عريقة، فأخذت تنهل من معين تلك الحضارات ما يناسب ظروفها وبيئتها، وأضفت عليها من مقوماتها الذاتية ما جعل لها خصائص ومقومات حضارية محلية عرفت بها وعبرت عنها.

ويمكننا أن نلاحظ ذلك في عدد من المقومات التالية:

١- بدء ظهور المنشآت العمرانية في أواخر الألف الثالث ق.م. في جزيرة البحرين. ففي موقع رأس القلعة نشأت المدينة الأولى أو حتى القرية الأولى، تلاها ظهور معبد باربار الأول. ولا يستبعد عمق التأثير الخارجي في هذه المرحلة، الذي أدى إلى هذا الظهور أو النشأة الأولى. إلا أنه مع بداية الألف الثاني ق.م. أصبح ذلك الكيان الجغرافي القائم بذاته يعمل على تثبيت أركانه: من ازدياد في منشآته ومبانيه، وإقامة المدينة الثانية وإحاطتها بسور ضخمة، واتساع منشآته... الخ. -وفق ما كشفت التنقيبات الأثرية تفصيله- وكذلك ازدياد اللقى الأثرية المختلفة في أرجائها مما يشير إلى ازدهار النشاط التجاري في عمليات الاستيراد والتصدير مع المراكز الحضارية الأخرى. وبالمثل واكب هذا التطور ازدياد

في العمارة الدينية تُلَمَس آثاره في ظهور أكثر من معبد في موقع باربار استخدمت الحجارة الجيدة النحت في بنائها، وهذا قد يشكل دليلاً على هوية بُنائها. يضاف إلى ذلك أن كلا المعبدین الثالث والشمالي الشرقي اتخذا المخطط المربع الذي يعبر عن مفهوم ذاتي خاص بهذه الحضارة.

٢- اتساع في رقعة دلون من خلال ظهور عدد من المستوطنات والمراكز الدلونية. ففي جزيرة البحرين تم اكتشاف مستوطنة سار مؤخراً التي حوت معبداً ومنارل سكنية دلت مخلفاتها الأثرية عن قيام مجتمع محلي حقق نوعاً من الاكتفاء الذاتي، في وسائل العيش من زراعة ورعي واشتغال بحرف مختلفة، من التعدين إلى التجارة القائمة على التبادلات في البضائع المستوردة والمصدرة. يؤكد هذه الحقائق ما وجد من مخلفات مختلفة: لؤلؤ، أوان حجرية، أوزان سنديّة... الخ. وقد ظهر استخدام الأوزان السندية منذ نهاية الألف الثالث ق.م. عندما اكتشفت من قبل البعثة الدانيماركية لأول مرة في موقع رأس القلعة واستمر استعمالها حتى الألف الثاني ق.م.، حينما وجدت في مستوطنة سار، أي أن الدلونيين استعانوا بنظام الوزن السندي وأخذوا يتعاملون به على مدى ازدهار حضارتهم. وهذا الشاهد قد يناقض رأي ف. هوجلاند عندما اعتبر استخدام الأوزان السندية أمراً خاصاً « بالمرحلة الأولى من دولة دلون ذات السمات السندية»، كما يدعي.

ويعدّ معبد دراز ويثر أم السجور من بين المواقع المتمية إلى حضارة دلون في جزيرة البحرين. وقد اتسع أفق دلون الحضاري فشمّل مناطق في البر الغربي

المقابل^(٩) وجزيرة فيلكا، التي تحقق الباحثون من قيام الفعاليات الدولونية، في كل من مستوطنتي ف٣، ف٦ اللتين ازدهرت فيهما مظاهر حضارة دلون كما ذكرناها بالتفصيل.

٣- تكاثر أعداد السكان، حسبما يتنبأ بذلك ازدياد المنشآت والعمران، ويشهد عليه انتشار تلال المدافن التي تعود غالبيتها إلى بداية الألف الثاني ق.م.، وقد اتخذت تلك المدافن طابعاً مميزاً، وهو الشكل المخروطي المقطوع، أو شكل التل الاصطناعي Tumulus. ولكن تبقى مدافن عالي من الظواهر المحيرة في دلون وذلك بسبب علوها الشاهق، رغم التفسير الذي قدّم وهو إمكانية كونها مقابر ملكية.؟

٤- تعتبر الاختتام من المؤشرات الأولى التي دلت على تميز حضارة دلون ببعض الخصائص الذاتية. ونشير هنا إلى أن الختم الدولوني الذي عثر عليه الباحثون في البداية في خارج إطاره المحلي في كل من بلاد الرافدين ووادي السند أُرجع إلى غير أصله الحقيقي، حتى أنه في بداية التعرف إليه وتصنيفه نُسب إلى اختتام السند. غير أن العثور على نماذج أخرى منه بأعداد وفيرة، إضافة إلى التعرف على مشاغل تصنيعه المحلية أكدت جميعها مصدره الدولوني. ورغم أن عناصر الاختتام التصويرية توضح عمق التأثير بجليتك الحضارات المجاورة، إلا أن هنالك بعض المميزات انفرد بها الجليتك الدولوني:

(٩) إشارة إلى ما ذكرناه سابقاً من وجود فخر باربار وأختام دلون للحقبة المتأخرة في المنطقة الشرقية من المملكة العربية السعودية، إضافة إلى وجود فخر باربار في موقعين مختلفين في قطر، على شاطئها الشمالي الشرقي في مدينة الخور، والموقع الآخر في منتصف شاطئها الغربي رأس أبووق.

آ- تميزت أختامه التي عرفت بأختام الحقبة المتأخرة بنقوش فريدة على قبة الختم، هي عبارة عن الدوائر الأربع والخطوط الثلاثة المتوازية، هذا إضافة إلى وجود بعض الموضوعات والعناصر التصويرية على وجه الختم تميز بها جليبتك دلون. ومثالاً على ذلك ما أشرنا إليه عند الحديث عن أختام دلون والتأثيرات الآمورية في موضوع التحوير والتجريد، وكيف أن مشهد الشراب بقصبة الذي غالباً ما يظهر في الختم السوري، وهو مصحوب بمشهد الثور على مذبح أو منصة، قد حوّر في أختام دلون صورة المذبح أو المنصة، بحيث ظهرت المنصة المشبكة، وقد انبثق من زاويتيها الأماميتين رأس لثورين أو لغزالين، وقد تكرر ظهور هذا المشهد في العديد من مشاهد الشراب على أختام دلون.

ب - ويعد موضوع الاقتباس من مظاهر البيئة المحلية خصوصية أخرى لأختام دلون، حيث نرى كثرة المشاهد التي تظهر مثلاً صورة الغزال بأوضاع وأشكال مختلفة. ورغم أن مشهد الغزال تكرر في العديد من عناصر الصور في الأختام الرافدية والسورية، لكن طغيان ظهوره في جليبتك دلون يعد مؤشراً على وجوده الذي يعتبر ظاهرة متميزة في هذه البيئة الصحراوية. وقد استفاد الإنسان الدلوني من وجود هذه الحيوانات، حيث كشفت عمليات التنقيب عن وجود عظام هذا الحيوان في كل من مستوطنة سار وتلال المدافن. أيضاً هنالك صورة أو مشهد لطائر النعام^(١٠) Ostrich الذي تكرر ظهوره في أكثر من مشهد من مشاهد الختم الدلوني. وهذا أيضاً يعد من عناصر الصور الدلونية، حيث يشير هـ الصفدي إلى اختفاء صور طائر النعام في الجليبتك الرافدي المعاصر^(١١). ومن

Pic, M.op.cit.,1990,p.128.

(١٠)

(١١) تظهر صورة طائر النعام في أختام العصر الآشوري المتوسط، أي نهاية الألف الثاني ق.م..

المعروف أن كِسراً من بيض النعام وجدت في العديد من تلال المدافن الدلونية.

٥- وتجدر الإشارة إلى ظاهرة أخرى من ظواهر حضارة دلون، وهي أواني فخار كل من المدينتين الأولى والثانية (فخار باربار). فبعد أن بدأ المجتمع الدلوني حياة الاستقرار والتحضر، أخذت صناعاته المحلية في الازدهار، فقام بصناعة أدوات الطعام والشراب والمناجل وغيرها محلياً دون الحاجة إلى استيرادها، لتعمل على سد حاجته من الأدوات التي يحتاجها في حياته اليومية.

أخيراً وبعد أن تعرفنا بشيء من التفصيل على المقومات التي ساعدت على ازدهار حضارة دلون، لا بد من أن نشير إلى العوامل السلبية التي ساهمت في أقول هذه الحضارة. ولقد عرفنا مقدماً، بأن انهيار مراكز حضارة موهنجودارو وحرابا في بلاد السند بفعل غزو الأقوام الهندوأوربية، والذي يؤرخ في حوالي ١٧٥٠ ق.م. قد سدّد الضربة الأولى إلى الشريك التجاري دلون. وبرأي بعض الباحثين، إن هذه الكارثة تعني فعلاً نهاية دلون. غير أن مجموعة من الشواهد الأثرية والكتابية المتبقية تؤكد استمرار وجود دلون خلال الفترة التالية أي في عهد الدولة البابلية القديمة (خلفاء حمورابي)، وإن لم تكن بتلك الصورة الكثيفة التي كانت عليها إبان فترة اسين-لارسا، فكانت بلاد الرافدين الشريك الوحيد المتبقي لدلون. وعلى الأرجح أنها استمرت حتى نهاية الدولة البابلية القديمة التي قضت عليها غزوة الملك الحثّي "مرسيل الأول"، المدمرة للعاصمة بابل. وهكذا تفقد دلون شريكها التجاري والحضاري الثاني. ولربما نتج عن ذلك فقدان سيادتها خلال الفترة التالية، وهي حكم السلالة الكاشية لها، إذ يذكر أحد النصوص من عهد الملك الكاشي بوناورياش الثاني Burnaburiash II -

(١٣٧٥-١٣٤٧ ق.م.) وجود مسؤول كاشي معين في دلون.

ثبت بأسماء المواقع الجغرافية والآثرية - التاريخية

Abu Khamis	أبو خميس
Abu-Salabikh	أبو صلابيخ
Eridu	أريدو
Eshnunna	اشنونا
Assur	آشور
Akkad	أكاد
Alalah	الالاخ (تل عطشانة)
Alasiya	الاشيا (قبرص)
Ummar-Ramadh	أم الرماد
Umman-Nar	أم النار
Umman-Nussi	أم النويس
Ur	أور

Ugarit	أوغاريت (رأس شمرة)
Umma	أوما
Ebla	ايبلا
Bab-ed-Dahra	باب الظهرة
Babylon	بابل
Bat	بات
Barbar	باربار
Buraimi	البريمي
Bismaya	بسمايا (أدب)
Bactria	باكتيرا (في أفغانستان)
Buri	بوري
Tarut	تاروت
Tape-yahya	تبه يحيى (موقع أثري في إيران)
Terqa	ترقا (حانا)
Tell-Brak	تل براك

Tell-d-Der	تل دير
Tutul	توتول
Thaj	ثاج
Ba-Sara ^v	جبل بشري
Jarha	الجرهاء
Gersu	جرسو
Jamdat Nasr	جملة نصر
Harappa	حارابا(وادي السند)
Hafit	حفيت
Half	حلف
Khafajah	خفاجة
Khor	الخور
Draz	دراز
Derhem	درهم
Da'asa	الدعة

Dilmun	دلمون
Dosariya	الدوسرية
Ras-Abaruk	رأس أبروق
Ras-al-Qal'at	رأس القلعة
Sar	سار
Susa	سوزا (عاصمة عيلام)
Sipper	سيپار
Ubaid	العبيد
Al-'Uqayr	العقير
Ain Qannas	عين قناص
Fara	فارا (شورباك)
Failaka	فيلكا
Qurna	القرنة
Abgal	قناة أبجال
Cappodocia	كابودوكيا

Karum-Kanesh	كاروم كانيش (في الأناضول)
Cythera	كثيرا
Karzakan	كرزكان
Kasalu	كزالو
Kaftari	كفتاري (في إيران)
Kulli	كولي (في بلوستان)
Kish	كيش
Lagash	لاجاش
Laqaba	لاقبا
Luthal	لوثال (مرقا)
Magan/Makkan	ماجان
Masandaran	مازندران
Mari	ماري
Marda	ماردا
Al-Markh	المرخ

Meluhha	ملوखा
Mohenjo-daro	موهنجودارو (وادي السند)
Mahi	مهني (بلوستان)
Nadqan	ندقان (جنوب الهفوف)
Nuzi	نوزي
Nippur	نيبور-نفر
Nihriya	نهاريا
Ni-Tuk	ني-تك (دلون)
Hit	هيت
Hili	هيلي (مستوطنة)
Diyala	وادي دياالى
Uruk/Warka	اوروك -الوركاه

ثبت بأسماء المعبودات والأعلام القديمة

A. Abba	آ. آبا
Abisare	ابيسار
Ibbi-Si	ابي-سين
Ap-Ka-nu-um	آب-كا-نو-يوم
Ipiq-Istar	ايبك-عشتار
Apil-Sin	ايبيل-سين
Abiq-Adad	ايبق-حدد
Agarum	اجاروم
Igmil-Sin	اجميل-سين
Arbituram	اريتورام
Iskur-Mansum	اسكور-مانسوم
Isin-Larsa	اسين-لارسا
Ishbi-Erra	اشبي-ايرا
Išme-Dagan	اشمي-داجان

Ashurbanipal	آشوربانيبال
Ilsu-Ellatsu	إلشو-إيلاتسو
Ilsu-Rabi	إلشو-رابي
Ili-Idinnam	إلي-إيدينام
Amat-Ningal	أماث-ننجال
Amar-Sin	امر-سين
Imgur-Sin	امغور-سين
Enzak	انزاك
Enzak-Gamil	انزاك جميل
Ensimah	انسماخ (معبود)
Innsušinak	انشوشيناك (معبود)
Enki-Ea	انكي-ايا (معبود) آله الحكمة وسيد الأبرو وهي محيطات المياه العذبة فى جوف الأرض
Inim-Ku	انيم-كو
Enentarrzi	انيتارزي
Uperi	اوپيري
Utu-nabstum	اوتونبستم

Usi-Danum	اوصي-دانوم
U-Enki	أور-انكي
Ubaiqtum	أوباكتم
Ur-Damuzi	أور-دموري
Ur-Nammu	أور-نامو
Ur-Nanša	أور-نانشه
E-ag-gid-Martu	إي-اغ-غيد مارتو
Ia-Di-Na-Sir	ايا-دي-نا-صر
Idin-Sin	ايدين-سين
Idin-Nin-Inzak	ايدين-نين-انزاك
Ili-Ebuh _v	ايلي-ابوخ
Ill-Ebuh _s	ايل-إيوخس
Ili-Amatahar	ايلي-امتخر
Eanna	اياتا(معبودة) أنا إلهة سومرية وتدعى في الأكادية عشتار، الإلهة الأنثى المهيمنة على مجمع الآلهة السومري وعلى مجمل الآلهة الأكادية.
Ea-Gamil	أيا-جميل
Erbam-Sin	ايريام-سين

Baba	بابا(معبودة) إلهه مدينة لجش السومرية
Baranamtarra	بران امتارا
Bur-Adad	بور-حداد
Burnaburiash II	بورنابورياش الثاني
Bunu-Ubilum	بونو-اوبيلوم
Ta-Sīlašu	تاب-صيلاشو
Ti-Li-Ag-Ga-mil	تل-لي-اج-جميل
Tem-Enzak	تيم-انزاك
Janbi-Naim	جانبي-نعيم
Gudea	جوديا
Gungunum	جوجلونم
Jisi-Tambu	جيسي-تامبو
Hammurapi	حمورابي
D-Da-Gan-Na-sir	د-دا-جان-نا-سر
Dagan	داجان(معبود) دجن إله ليس من أصل بابلي قدس في منطقة وسط الفرات
Dumgal-Nuna	دمجال-نوننا(معبودة) إلهه سومرية الزوجه الكبيرة للإله إنكي .

Dingir,or Ili-Milkum	دنجير أو عالي ميلكوم
Dub-Na-Dilmun-La	دوب-نا-دلون-لا
Dumu-Dugga	دومو-دوجا
Dimtur	ديمتور
Rim-Sin	ريم-سين
Rimum	ريوم
Zmiri-lim	زمری-ليم
Zi-ik-ir-ta	زي-ايك-ار-تا
Zikir-ilisu	زيكير-ايليسو
Ziusudra	زيوسودرا
Sag-Sag	ساج-ساج
Sargon	سرجون
Samsu-Iluna	سامسو-ايلونا
Saniquum	سانيكوم
Sumu-Abum	سومو ابوم
Sumu-La-El	سومولا-ايل

Sumu-El	سوموایل
Summatum	سوماتوم
Sit-Sin	سیت-سین
Sin-Asārd	سین-اشارد
Sin-ili	سین-ایلی
Sin-Remini	سین-ریمینی
Sin-Mutabbil	سین-میوتابیل
Šar-Kali-Šarri	شارکالی-شاری
Šamš	شمش (معبود) إله الشمس
Šamši-Adad	شمشی-حداد
Sumi-Abum	شومی-آبوم
Šubur	شوبور
İšhtar	عشتار (معبودة) أنظر إيانا - انا
Canaan	کنعان
Kutir-Nankhundi	کوتیر-نانخوندي
Lu-gal-anda	لوجال-اندا
Martu-Amurru	مارتو-امورو

Maš-Maš	ماش-ماش
Milku-Dannum	ملكو-دانوم
Mannum-Ki-Sin	مانوم-كي-سين
Mardukh	مردوخ (معبود) تذكر مقدمة حمورابي ، إنه ابن الإله إنكي ومن جملة ألقابه سيد الالهه وأبو الالهه
Marcel	مرسل
Muhaddum	موحدوم
Milki-El	ميليكي-إل
Me-a-ti-an-um	ميتانوم
Nabu	نابو (معبود) إله أكادي ظهر في وثائق عصر أور الثالثة والعصر البابلي القديم وعرف في التوراة باسم نبو
Naram-Sin	نارام-سين
NamHani	نامخاني
Nansa	نانشه (معبودة) إلهه سومرية محلية في مدينة لجش
Nani	ناني (معبودة) إلهه قريبة الشبه من صفات الإلهه عشتار
Naplanum	نبلانم
Nabi-Inlil	نبي-انليل

ثبت بالمصطلحات

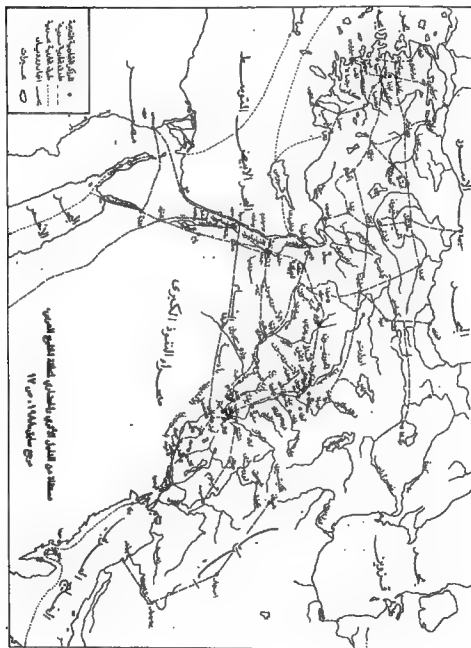
Acrobat	البهلولان
Agate	العقيق
Ape	القرود
Archaic	عتيق - طراز قديم
Antimony	الإثمد - كحل العين
Antiquities	آثار قديمة - عاديات
Anthropology	الانثروبولوجي - علم الإنسان
Basalt	حجر البازلت
Bitum	القار
Bronze Age	عصر البرونز
Bucranium	رأس الثور
Camberian Period	الحقبة الكامبيرية
Cella	غرفة العبادة الرئيسة في المعبد
Chain ridged ware	جرار فخارية ذوات العصابات الدائرية الناتئة بنمط سلسلة

Chalolithic	كاكوليتي - عصر حجري - نحاسي
Chronology	الكرونولوجي، علم التأريخ، التقويم الزمني
Elligu	الاليجو (حجر كريم)
Enkux	جامع الضريبة
Epicontinental	فوق قاري
Excavations	التنقيبات الاثرية
Fire Stone	حجارة نارية (صوانية)
Fish-eyes	عيون السمك - اللؤلؤ
Glacial (ages)	عصور جليدية
Glyptic	جليتيك - أعمال النقش على الأحجار (الجواهر وغيرها):
Hematite	الهيماتيت - حجر الدم
Holocene	دهر الهولوسين (العهد الحديث كل الحداثة)
Ideogram	ايديوغرام (العلامة الدالة على فكرة)
The Incipient	بداية العالمية
Lapis Lazulli	Internationalism اللارورد - العروقي
Mass-Produce	الإنتاج الواسع
Mythology	الميثولوجيا - مجموعة الأساطير

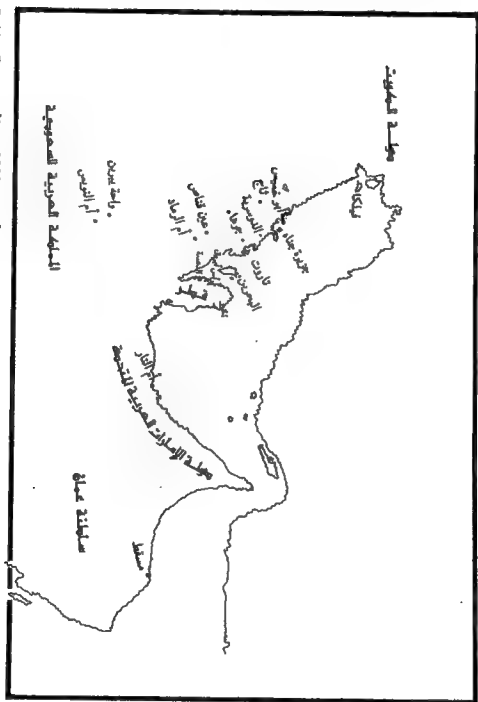
Obsidian	حجر الأوبسيدين
Ostrich	طائر النعام
Ovoid-round-based jars	جرار اسطوانية دائرية القاعدة
Peripheral	طرفي (مناطق الأطراف)
Pictographs	كتابات تصويرية
Pottery	أوان فخارية
Quartz	حجر المرو
Red- ridged ware	جرار فخارية حمراء مزخرفة بعصابت دائرية نائكة (أو فخار باربار)
Rosette	الورود الدائرية
Série Ancienne	١- السلسلة القديمة
(Intercultural Style)	
Série intermediaire	٢- السلسلة المتوسطة
Série récente	٣- السلسلة الحديثة
Série tardive	٤- السلسلة المتأخرة
Steatite	الحجر الصابوني
Stratigraphy	التوضع الطبقي
Stratum	طبقة (أثرية أو جيولوجية)

Tadmiktu	تدميكتو (قرض بفائدة)
Tamkarum	تامكاروم (تاجر)
Tumulus	مدفن (بشكل تل اصطناعي)
Ummaeanum	التاجر (المستثمر)
Urudu	النحاس
Winged Serpent	الافعى المجنحة

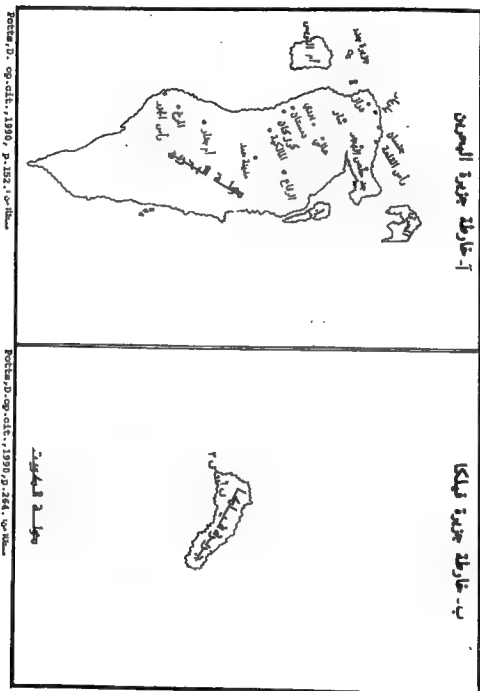
خارطة عامة للشرق الأدنى القديم رقم (١)



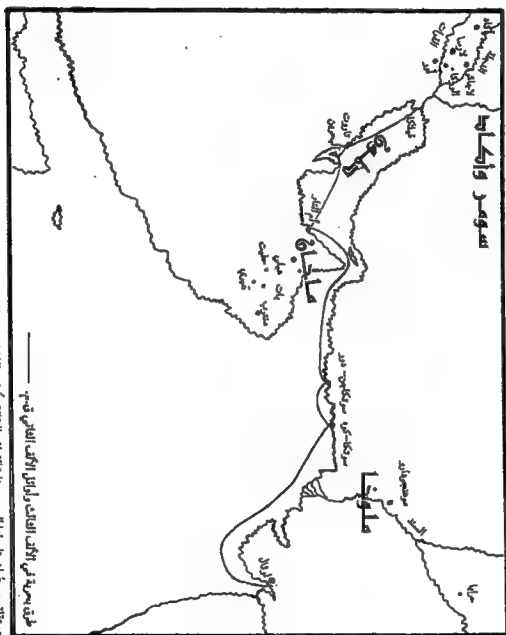
خارطة لمواقع أثرية-تاريخية في منطقة الخليج العربي رقم (٢)



خارطة لمواقع أثرية-تاريخية في جزيرتي البحرين وفيلكا رقم (٣)



خارطة طرق بحرية في الالف الثالث والالف الثاني ق.م. (رقم ٤)





- (شكل ٢٣) حجارة مثقوبة من معبد باربار.



- (شكل ٢٤) الحجارة المثقوبة (المظلة) على الدرج المؤدى إلى بئر الماء المقدسة في معبد باربار.



- (شكل ٢٥) نصب من زلاق



- (شكل ٢٦) صورة فوتوجرافية لمعبد سار.



- (شكل ٢٧) أحد المذبحين في معبد سار.

المصادر والمراجع العربية والمترجمة

ابراهيم، معاوية: حفريات البعثة العربية في موقع سار-الجسر ١٩٧٧-

١٩٧٩ البحرين، دولة البحرين، وزارة الإعلام،

١٩٨٢م.

ابراهيم، نجيب ميخائيل: مصر والشرق الأدنى القديم ٦ حضارات الشرق القديم

العراق، فارس، الطبعة الثانية، القاهرة، دار المعارف،

١٩٦٧م.

ابن بطوطة: رحلة ابن بطوطة، تحفة النظار في غرائب الامصار

وعجائب الاسفار، الطبعة الاولى، تحقيق محمد سعيد

الريان وآخرون، بيروت، دار إحياء العلوم، ١٩٨٧م.

أبو العلا، محمود: جغرافية شبه جزيرة العرب، المملكة العربية السعودية،

الطبعة الاولى، القاهرة، مطبعة لجنة البيان العربي،

١٩٦٥.

الاحمد، سامي سعيد: المستعمرة الآشورية في آسيا الصغرى، سومر، الجزء

الاول، بغداد، وزارة الثقافة والفنون، ١٩٧٧م.

ادوارد، د. وآخرون: قاموس الآلهة والاساطير، ترجمة م. خياطة، الطبعة

الاولى، حلب، مكتبة سومر، (د.ت.)

أركي، ألفونسو : "الأموريون في نصوص ايبلا"، أضواء جديدة على تاريخ وآثار بلاد الشام، تر. قاسم طوير، دمشق، مطبعة عكرمة، ١٩٨٩، ص ص ٧٧-٨٠.

أنيزان، ماري، وآخرون: البعثة الفرنسية للآثار في قطر، المجلد الثاني، باريس، ١٩٨٩م.

باقر، طه: مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، الجزء الأول، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٧٣م.

بارو، أندريه: ملدي، ترجمة رباح النفاخ، دمشق، منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومي، ١٩٧٩م.

باولو، ماتيه وآخرون: ايبلا-عبل-الصخرة البيضاء دراسة أثرية لغوية وتاريخية، ترجمة قاسم طوير، دمشق، مطبعة سورية، ١٩٨٤م.

البدري، سليمان سعدون: منطقة الخليج العربي خلال الألفين الرابع والثالث قبل الميلاد، الكويت، ١٩٧٤م.

البدري، سليمان سعدون: منطقة الخليج العربي خلال الألفين الثاني والأول قبل الميلاد، الكويت، ١٩٧٨م.

بيسي، جيوفوري: البحث عن دلون، سلسلة الجزيرة العربية، ترجمة أحمد عبيلي، نيقوسيا، دلون للنشر، ١٩٨٥م.

تكسيه، جاك، وآخرون: البعثة الفرنسية للآثار في قطر، المجلد الأول،
باريس، ١٩٨٠م.

تقرير شامل عن الحفريات في جزيرة فيلكا، الكويت، وزارة الإعلام، ١٩٥٨-
١٩٦٣م.

جواد، علي: المقصل في تاريخ العرب قبل الإسلام، الطبعة الثالثة،
الجزء السادس، بيروت، دار العلم للملايين، ١٩٨٠م.

حتي، فيليب: تاريخ سورية ولبنان وفلسطين، الطبعة الثانية، الجزء الأول،
ترجمة، جورج حداد وعبد الكريم رافق، دار الثقافة،
بيروت، ١٩٥٨م.

حسن، محمد وآخرون: أساسيات علم الجيولوجيا، الأردن، مركز الكتب
الأردني، ١٩٩٠م.

رشيد، صبحي أنور: تاريخ الفن في العراق القديم، فن الاختتام
الأسطواني، الجزء الأول، بغداد، (د.ت.).

صالح، عبد العزيز: الشرق الأدنى القديم، الجزء الأول: مصر والعراق
القاهرة، مكتبة الانجلو المصرية، ١٩٩٠.

الصفدي، هشام، وآخرون: الدليل الأثري والحضاري لمنطقة الخليج
العربي، الطبعة الأولى، الرياض، مكتب التربية العربي
لدول الخليج العربي، ١٩٨٨م.

الصفدي، هشام: «دراسة مقارنة لأختام الخليج العربي: الصلات الحضارية مع وادي السند والرافدين»، دراسات تاريخ الجزيرة العربية، الرياض، جامعة الملك سعود، ١٩٨٣م (١٤٠٤هـ).

-----، الوجيز في تاريخ حضارات آسية الغربية، دمشق، مطبعة طرين، ١٩٨٤م.

-----، علم الآثار الشرقية، مطبعة طرين، دمشق، ١٩٨٢.

طوير، قاسم (مترجم): أضواء جديدة على تاريخ وآثار بلاد الشام، تأليف مجموعة من كبار علماء الآثار والتاريخ، دمشق، مطبعة عكرمة، ١٩٨٩م.

كجاروم، بول: فيلكامن مستوطنات الألف الثاني ق. م. ١٣٠٠-١٣٠٠ ق. م. ١، الاختام والاختام الأسطوانية، ترجمة. خير ياسين، الكويت، د ت .

كرامر، سمويسل: السومريون، ترجمة فيصل الوائلي، الكويت، وكالة المطبوعات، (د.ت.).

كيونه، هارتموت وآخرون: الاختام الأسطوانية في سورية بين ٣٣٠٠-٣٣٠٠ ق. م.، تعريب قاسم طوير وعلي أبو عساف، دمشق، المديرية العامة للمتاحف والآثار، ١٩٨٠م.

متولي، محمد ومحمود أبو العلا: جغرافية الخليج العربي وخليج عمان ودول
شرق الجزيرة العربية، الطبعة الأولى، الكويت، مكتبة
الفلاح، ١٩٨٢م

متولي، محمد: حوض الخليج العربي، القاهرة، ١٩٧٠م.

مصري، عبدالله: «ما قبل التاريخ في شرق المملكة العربية السعودية
وشمالها»، دراسات تاريخ الجزيرة العربية، الكتاب
الثاني، الجزيرة قبل الإسلام، الرياض، جامعة الملك
سعود، ١٩٨٤م.

النجار، زغلول وأحمد داوود: صور من حياة ما قبل التاريخ، الكويت،
(د.ت.).

الهاشمي، حنا: آثار الخليج العربي والجزيرة العربية، بغداد، مطبعة بغداد،
١٩٨٤م.

ويلسون، أرنولد: الخليج العربي، ترجمة يوسف عبد القادر، الكويت، مكتبة
الأمم، ١٩٥٩م.

وبنهايم، آ. لسبو: بلاد ما بين النهرين، الطبعة الثانية، ترجمة عبد الرزاق
سعدى، بغداد، وزارة الثقافة والإعلام، ١٩٨٦م.

وزارة الإعلام والثقافة: عمان وتاريخها البحري، سلطنة عُمان، ١٩٧٩م.

مقالات من الحوليات والدوريات

زارينس، ج: " دراسات عن أنواع الفخار في آثار المملكة العربية السعودية - الحجر الصابوني"، أطلال ٢، إدارة الآثار والمتاحف
بوزارة المعارف السعودية، الرياض، ١٩٧٨م، صص
٧٥-٧٩.

زارينس، ج، وكمال المغنم: " تقرير مبدئي عن حفرة جنوب الظهران الموسم الأول
١٤٠٣"، أطلال ٨، الإدارة العامة للآثار والمتاحف
بوزارة المعارف، الرياض، ١٩٨٤م، صص ٢٥-٤٨.
الصفدي، هشام: " التنقيبات الأثرية في الخليج العربي - حضارة دلون"،
مجلة الحوليات الأثرية السورية، المجلد ١٤، دمشق،
١٩٦٤، ص ص ٦٧-٩٠.

كابيل، هاتز: " النقوش الصخرية بجبل الجساسية شمال شرق دولة قطر"،
الريان العدد الثامن، متحف قطر الوطني، الدوحة،
١٩٨٣م.

المغنم، علي ودانييل بوتس وآخرون: " برنامج المسح الأثري الشامل لأراضي
المملكة العربية السعودية، التقرير المبدئي عن المرحلة الثانية
لمسح المنطقة الشرقية"، أطلال ٢٢، الإدارة العامة للآثار
والمتاحف بوزارة المعارف، الرياض، ١٣٩٨هـ، ص ص
٣١-٧.

الناشف، خالد: "آلهة دلون"، الوثيقة ٤، مركز الوثائق التاريخية،
البحرين، ١٩٨٤م، ص ص ١٧٠-١٩٩.

المصادر والمراجع الأجنبية

- Albright, W.F. "The mouth of the River", A. J . S. L.35, 1918-19, (161-195).
- Alster, D. "Dilmun, Bahrain and the alledged Paradisein Sumerian Myth and Literature", B. B. V. O. 2., Berlin, 1983.
- Al-Khalifa, Haya. and M. Rice, (eds.) Bahrain Through The Ages ,The Archaeology. London, 1986.
- Amiet, P. "A cyllinder- Seal Impression found at Umm an-Nar", East and West 25, 1975, (425-426).
- Andersen, H. H. " The Barbar Temple: Stratigraphy, Architecture and Interpretation" , B. T. A., London, 1986.
- Bahrain, Ministry of Information. The Complex at Barbar Bahrain, Description and Guide. n. d.
- Barger, T. C. Cylinder Seal From Saudi Arabia, Archaeology, 18, 1965, (231).
- Beyer, Dominique. "The Baharain Seals (Early Dilmun Period to Tylos period)", Bahrain National Museum Araechogical Collections, eds. P. Lombard, and Monik Kervran, Ministry of Information, Bahrain, 1989.

Bibby, Geoffrey. "The Origins of the Dilmun Civilisation",
B.T. A., London, 1986.

Bibby, Geoffrey and H. Kapel. , " Preliminary Survey in
East Arabia", Jutland Archeological Society
12, Copenhagen, 1973 .

-----, "Arabian Gulf Archaeology", Kuml, Arthus,
1966.

---- "The Well of the Bulls", Kuml , Arthus,
1956 .

---- "Arabian Gulf Archaeology", Kuml , 1967,
(75-121).

---- "The 'Ancient Indian ' Style Seals from
Bahrain, Antiquity 32, with Comment by
Mortimer Wheeler, 1958 .

Brunswick, R. and A. Parpola, and D. Potts, "New Indus and
related seals From the Near East", B. B.
V.O. 2 , Berlin, 1983.

Buccellati, G. " The Amorites of the Ur III Period", Studi
Semitici , Naples, 1966.

Buchanan, B. "A dated Seal Impression Connecting Babylonia
and Ancient India", Archaeology 20, rep.
in Ancient Cities of Indus, ed. G. Posshel
1979, (145-7).

-----" A Dated 'Persian Gulf ' Seal and its
Implications", Studies in Honor of Benno
Landsberger on his Seventy-Fifth Birthday
April 21, 1965, A .S . 16, Chicago: The
University of Chicago Press, (204-209).

- Burkholder, G. An Arabian Collection: Artifacts from the Eastern Province, G. B. pub., 1984.
- - - - - "Steatite Carving from Saudi Arabia", *Artibus Asiae* 33, 1971, (306-322).
- Butz, K. "Dilmun in AltBabylonischen Quellen", B. B. V. O. 2, Berlin, 1971, (143-145).
- Butz, K. "Dilmun in Wirtschaftstexten Der Ur-III-Zeit", B. B. V. O. 2, Berlin, 1983, 91.
- - - - - "Zwei kleine Inschriften zur Geschichte Dilmuns", B. B. V. O. 2, Berlin, 1983, (117-126).
- - - - - "Ur in altbabylonischer Zeit als Wirtschaftsfaktor", ed. E. Lipinski, *State and Temple Economy in the Ancient Near East* O. L. A. 5; Louvain, 1979, (361- 81).
- Calvet, Y. and Mereille Pic., "Un Temple-Tour de L'age de Bronze a Failaka", F. F. F., Lyon, (1990).
- Carter-Haward, Tracy., " The Tangible evidence for the Earliest Dilmun", *J. C. S.* 33 (1981), pp.210-223.
- Charpin, D. " Nouveaux documents du Bureau de l'Huile de l'Epoque Assyrienne", *Mari annales derecherches Interdisciplinaires* 3, Editions Recherches sur les Civilisations, Paris, 1984.
- Cleuziou, Serge. "Dilmun and Makkan during the Third and Second Mill", B. T. A. , London, 1986.

- - - - -, "The Early Dilmun Period", Bahrain National Museum Archaeological Collections, eds. P. Lombard. and Monik Kervran, Ministry of Information Bahrain, 1989.
- Collon, D. First Impressions, Cylinder Seal in the Ancient Near East, British Museum. London, 1987.
- Cron wall, P. B. " On the Location of Dilmun". Bull. of the American Schools of Oriental Research. No. 103 ? NewHaven, 1946.
- - - - Dilmun : The History of Bahrain Island before Cyrus, Ph. D. Dissertation, History Department, Harvard University, 1944.
- Dales, G. "The Decline of the Harappa" Ancient Cities of the Indus, ed. Possehl, New Delhi, 1979.
- De Cardi, Beatrice. " Some Aspects of Neolithic settlement in Bahrain and Adjacent Regions", B. T. A. , London, 1986.
- - - - - , Qatar Archaeology Report, Excavations 1973, 1987. Doe, B. "The Babar Temple: the Masonry" , B. T. A. , London, 1986.
- Durand, Capt. E. "Extract from the Report on the Island of Bahrain", Dilmun Discovered, ed. M. Rice, 1984.
- During -Caspers, ELizabeth. "The Bull's Head from Barber Temple II, Bahrain: A Contact with Early Dynastic Sumer", East and West, New Series 21, (3-4), 1971, (217-224).

- "Statuary in the Round from Dilmun", P. S. A. S., London, 1976.
- " New Archaeological Evidence for Maritime Trade in the Persian Gulf During the Late Protoliterate Period", East and West 21, 1971, (21-55).
- , and A. Govindankutty, " R. Thapar's Dravidian hypothesis for the locations of Meluhha, Dilmun, and Makan-a critical reconsideration", J. E. S. H. O. 21, 1987.
- Edens, Christophers., "Bahrain and the Arabian Gulf during the Second Mille. B C.", B. T. A., London , 1986.
- El-Safadi, H., Die Entstehung der Syrischen Glyptik und Ihre Entwicklung in der Zeit von Zimrilim bis Ammitaqumma. (Ugarit Forschungen), Bd. 6-7 (Neukirchen-Vlun, 1974-75), p.303.
- Englund, R. "Dilmun in the archaic Uruk Corpus", B. B. V. O 2. Berlin, 1983.
- , " Exotic Fruit", B. B. V. O: 2. , Berlin, 1983.
- Encyclopaedia Britannica. Un. of Chicago, 15th edition, Vol: II&Vol :18, 1980.
- Fairsevis, W. "The Origin, Character and Decline of an Early Civilization", Ancient Cities of The Indus, ed. Possehl, New Delhi, 1979,
- Frolich, B. "The Human Biological History of the Early Bronze Age Population", B. T. A. , London, 1986.

- Frifelt, Karin. "Burial mounds near 'Ali Excavated by Danish Expedition", B.T. A. , London, 1986.
- , "On Prehistoric Settlement and Chronology of the Oman Peninsula", East and West Vol. 21 (3-4). 1975, (359-424).
- Figulla, H. H. and W. J. Martin, Ur Excavations texts, Letters and Documents of the Old Babylonian Period. Vol, 5., British Muesum, London, 1953.
- Gadd, G. J. "Babylonian, c. 2120-1800 B.C.", Cambridge Ancient History, Vol. I , Pt 2., 1971.
- , " Seals of Ancient Indian Style Found at Ur", Proceedings of British Academy, Vol. 18, rep. (ed.) G.L.L. Possehl, Ancient Cities of the Indus, Cordina Academic Press, 1979.
- Gelb, I. J. "The Early History of the West Semitic Peoples", Journal of Cuneiform Studies 15, (27-47).
- , " An Old Babylonian List of Amorites", Journal of the American Oriental Society 88, 1968,pp. 39-46.
- , Computer-Aided Analysis of Amorites, A S 21, The University of Chicago Press, 1980.
- Glassner, J. J. " Inscriptions Cuneiforms de Failaka", (ed.) J. F. Salles, F. F. F., Lyon, 1983.
- Glob, P. V. " The Ancient Capital of Bahrain", Kuml, 1954, (164-169).

- Golding, Mary. " Evidence for pre-Seleucid Occupation of Eastern Arabia", P. S. A. S. 4, 1974.
- Halder, Alfred. Who Were The Amorites? Leiden, 1971.
- Hallo, W. W. and B. Buchanan, " A 'Persian Gulf' Seal on an Old Babylonian Mercantile Agreement" , A. S. 16,(216- 230).
- Harries, R. " Old Babylonian Temple Loans", J . C. S. vol: 14, 1960.
- Harvey, Paul. The Oxford Companion to Classical Litreture, Oxford, Oxford University Press,1986.
- Hojgaard, K. " Dental Antropological Investigations on Bahrain", B. T. A. London, 1986.
- Hojlund, F. "The Formation of the Dilmun State and the Amorite Tribes", P. S. A. S. 1989.
- , "Failaka / Dilmun, The Second Millennium Settlements", Vol: II, The Bronze Age Pottery, J A S P, 1987.
- , "The Chronology of City II and III at Qal'at al-Bahrain", B. A.T. , London, 1986.
- , " Preliminary remarks on the dating of the place at Sa'd wa Sa'aid on Failaka (Kuwait)", P. S. A. S. II, London, 1981.(37-42).
- Ippolitoni-Strika, Fiorella. "The Tarut Statue as a Peripheral Contribute to the Knowledge of Early Mesopotamian Plastic Art", B. T. A. , London, 1986.

- Joshi Pati, J. "India and Bahrain: A survey of Culture Interaction During the Third and Second Millennia", B. T. A., London, 1986.
- Kapel, Holger. "Stone Age Discoveries in Qatar", Kuml, Arthus, 1964.
- , Atlas of the Stone-Age Cultures of Qatar, Jutland Archaeological Society Populations Vol: I, Denmark, 1967.
- Killick, R. G. et al. "Excavations at Saar, London Bahrain Archaeological Expedition: 1990, ", / Institute of Archaeology, Un. Collage, London.
- Kjaerum, P. " Seals of Dilmun-Type from Failaka, Kuwait", P. S. A. S. 10, 1980, (45-48).
- , "Failaka, Dilmun, the Second Millennium Settlements , The Stamp and Cylinder Seals", J. A. S. P. 17, 1, 1983.
- , " Architecture and Settlement patterns in 2nd Mill. Failaka", P. S. A. S. 16, London, 1986.
- , " The Dilmun Seals as Evidence of Long Distance Relations in the Early Second Millennium B C.", B. T. A., London, 1986.
- Kohal, Ph. " The First World economy: External relations and trade in West and Central Asia in the 3rd Millennium B C. in Mesopotamien und seine Nachbarn", B. B. V. O. I, Berlin, 1987.
- Konish, M. and T. Gotoh, I. and Akashi. Excavation in Bahrain and Qatar, "Japanese Archaeological Mission to the Arabian Gulf", Rikkyo Un, 1989.

- Kramer, Samauel" Sumerions Myths and Epic Tale" in, A.N.E.T.
 - - - - , " Quest of Paradise", Antiquity 37, 1963.
- - - - , " Dilmun the Land of the Living " , B. A. S.
 O. R. No. 96, 1944.
- Kuppor, J. R. "Les Nomade en Mesopotamie au Temps des
 Rois de Mari", Les Belles Lettres de
 Universite de Liege, Paris, 1957.
- Laessoe, J. "A Cuneiform Inscription from the Island of
 Bahrain", Kuml, 1958, (165-166).
- Lamberg-Karlovsky, C. C. "Dilmun: Gateway to Immortality",
 J.N.E. S. 14, 1982. (45-50).
- Lambert, M. "Tablette de Suse avec cachet du Golfe", Revue
 d' Assyriologie 70 , 1976, (70-72).
- Larsen, Curtis. Life and Land Use on the Bahrain Islands,
 Un. Of Chicago, London, 1983.
- - - - , "The Early Environment and Hydrology of
 Ancient Bahrain, Dilmun", ed. D. Potts, B.
 B. V. O. 2, Berlin, 1983.
- Leemans, W. F. Old-Babylonian Merchant, His Business and
 His Social Position, (ed). E. J. Brill, Studia
 et Documenta Vol: III, Leiden, 1950.
- - - - , "Foreign Trade in the Old Babylonian
 Period", Studia et Documenta and Iura
 Orientis Antiqi Pertinenta VI, Leiden, 1960.
- - - - , "Old Babylonian Letters and Ecomomic
 History", J. E. S. H. O. 11, 1968, (171-226).

- , "The Importance of Trade, Some Introductory Remarks", Iraq 39, 1977.
- Liverani, Mario. The Amorites in People of Old Testament Times, D. J. Wisemand, Oxford, 1973.
- Lombard, P. and M. Kervran, (eds.). Archaeological Collections, Selection of pre-Islamic Antiquities From Excavations 1954-1975, Directorate of Museum and Heritage Ministry of Information Vol: I, Bahrain , 1989.
- Macdam, Innes, H. "Dilmun revisited", Arabian Archaeology and Epigraphy, (ed.) D. Potts, Copenhagen, 1990.
- Marshall, J. "Harappa and Mohenjodaro", Ancient Cities of the Indus, ed. Possehl, NewDelhi, 1979.
- Masry, A. H. Pre-history in North Eastern Arabia, Field Research Project, Miami, Coconute Grove, 1974.
- Mellaart, J. "Mesopotamian Relations with the West, Mesopotamien und Seine Nachbarn", B. B. V. O. 1, Berlin, 1987.
- Moorey, P. "The Archaeological Evidence for Metallurgy and related technologies in Mesopotamia, 5500-2100 B.C.", Iraq Vol: 64, London, 1982.
- , The Anient Near East, Ashmolian Museum, Oxford, 1987.
- Mortensen, P. " On the Temple at Barbar in Bahrain", Artibus Asiae xxxIII (4), 1971, (299-302).

- , "The Barber Temple: its chronology and foreign relations reconsidered", B. T. A. , London, 1986.
- Mughal, R. The Dilmun Complex at Saar, the 1980-1982 Excavations in Bahrain, Ministry of information Directorate of Archaeology and Museums, 1983.
- Nissen, H. "The occurrence of Dilmun in the oldest texts of Mesopotamia ", B. T. A., London. 1986.
- Nutzel, W. " The Formation of the Arabian Gulf from 14000-3500 ", Sumer, 1975, (101).
- Oates, Joan. " Prehistory in Northern Arabia", Antiquity 50, 1976, (20-30).
- Oates, Joan, et al. Seafaring merchants of Ur?", Antiquity 51, 1977, (221-134).
- Oates, Joan. Babylon, Ancient Peoples and Places Vol: 94, ed. G. Daniel , Thames and Hudson, London, 1979.
- , "Archaeological Evidence for Settlement Patterns in Mesopotamia and Eastern Arabia in Relation to Possible Environmented Conditions", eds. L. John, and V. Willen, Palaeoclimates, Palaeoenvironments and Human Communities in the Eastern Mediterranean Region in the Late Prehistory II B a R International Series, 1982.
- , "The Gulf in Prehistory", B. T. A. , London, 1986.

- Oppenheim, Leo. A. " The Seafaring Merchants of Ur", Journal of the American Oriental Society Vol: 74, 1954, rep. in Ancient Cities of Indus, ed. G. Possehl, Cordina Academic Press, 1979.
- Parpola, S. and R. Brunswig. " The Meluhha Village ", J. E. S. H. O. Vol: 20, pt. II, n. d.
- Pettinato, Geovanni. The Archives of Ebla, Double day Company, NewYork, 1981.
- , " Dilmun Nella Documentazione Epigrafia di Eble ", B. B. V.O. 2, Berlin, 1983.
- Pic, Mereille. " Qelques elements de Glyptique", F. F. F . 18, 1986-1988, (pp.125-139).
- Piesinger, C. M. Legacy of Dilmun: The Roots of Ancient Maritime Trade in Eastern Coastal Arabia in the Fourth/Third Millennium B.C., Ph.D. Dissertation, Un. of Wisconsin-Madison, 1983.
- Porada, Edith. "The Relative Chronology of Mesopotamia 1. Seals and Trade(6000-1600 BC.)", Chronology in Old World Archaeology, Chicago, UN. of Chica. Press, 1965.
- , Report on Seven Seals From Hajar(1) Excavation-1970, U.N.P.
- , " Some Results of the Third International Conference on Asian Archaeology in Bahrain", 1970.
- , "Remarks on Seals Found in the Gulf States", Artibus Asiae 33, 1971, (331-338).

- Potts, Daniel. (ed.), " Dilmun, New Studies in the Archaeology and Early History of Bahrain", Bertiner Beitrage Zum Vorderen Orient 2, Dietrich Reimer Verlag, Berlin, 1983.
- Potts, Daniel. "Eastern Arabia and the Oman Peninsula during the Late Fourth and Early Third Millennium B C. ", eds. U. Finbeiner and W. Rolling (A Symposium held in Tubingen, 1983), Wiesbaden, 1986.
- , " Dilmun : Where and when? " , Dilmun 11, 1983.
- , " The Jamdat Nasr Culture Complex in the Arabian Gulf ca. 3000 B. C. ", Studies in the History of Arabia Vol: II, Riyadh, 1984.
- , "Dilmun's Further Relations: The Syro-Anatolian Evidence from the Third and Second Mill.B.C.", B.T. A. , London, 1986.
- , "Barbar Miscellanies", B. B. V. O. 2, Berlin, 1986.
- , " The Zagros Frontier and the Problem of Relationships between the Iranian Plateau and the Southern Mesopotamia in the Third Millennium BC." , Mesopotamien und seine Nachbarn., B. B. V. O. I, Berlin, 1987.
- , "From Prehistory to the Fall of the Achaemenid Empire", The Arabian Gulf in Antiquity Vol: I, Clarendon Press, Oxford, 1990.

- Powell, M. "The Standard of Dilmun ", B. B. V. O.2, Berlin, 1983.
- Rao, S. R. " A 'Persian Gulf' Seal from Lothal" , Antiquity Vol: 37, 1963. rep. Ancient Cities of the Indus, ed. G. L. Possehl, Carolina Academic Press, 1979.
- Raof, M. " Excavations at al-Markh, Bahrain", P. S. A. S. 6, 1976. (144-60).
- , " Excavations at al-Markh, Bahrain, A Fish Midden of The Fourth Mill. BC.", Paleorient 2, 1977.
- , "Weights on the Dilmun Standard", Iraq Vol: 44, 1982.
- Rashid, S. A. "Eine Fruhdynastische Statue von der Insel Tarut im Persischen Golf", Bayerische Akad. d.Wiss., Phil.-Hist. Kl., NF 75, 1972, (159-66).
- Reade, J. "Commerce or Conquest", B. T. A. , London, 1986.
- Rice, M. Dilmun Discovered, Department of Antiquities and Museums, Bahrain, 1984.
- Thaper, Romella. " A Possible Identification of Meluhha, Dilmun and Magan", J. E. S. H. O. 18, 1975.
- Tixier, Jacques. " The Prehistory of the Gulf: Recent Finds", B. T. A. , London, 1986.

- Tosi, Maurizio. " Early Maritime Culture of the Arabian Gulf and the Indian Ocean", B. T. A., London, 1986.
- Vallat, F. " Le Dieu Enzak", B. B. V. O. 2, 1983.
- Weisgerber, Gerd. " Dilmun __ a trading enterport: Evidence From Historical and Archaeological Sources", B. T. A., London, 1986.
- Woolley, L. Ur Excavations, The Old Babylonian Period Vol: 7, British Museum, London, 1976.
- Zaccagnini, C. " The Dilmun Standard and Its Relationships with Indus and Near Eastern Weight System", Iraq Vol: 48, London, 1986.
- Zarins, Juris. "Martu and the Land of Dilmun", B. T. A. , London, 1986.

قائمة الخرائط

- ٢٩١ - خارطة عامة للشرق الأدنى القديم رقم (١)
- ٢٩٢ - خارطة لمواقع أثرية - تاريخية في منطقة الخليج العربي رقم (٢) ..
- ٢٩٣ - خارطة لمواقع أثرية - تاريخية في جزيرتي البحرين وفيلكا رقم (٣) ..
- ٢٩٤ - خارطة طرق بحرية في الألف الثالث وأوائل الألف الثاني ق.م. رقم (٤) ..
- ٢٩٥ - جدول رمزي مقارنة لبعض مواقع حضارة دلمون في الخليج العربي ...

قائمة الأشكال والصور والرسوم

- شكل (١): آنية فخارية بعصابات دائرية ناتئة بنمط سلسلة ٦٥
انظر: Chain- ridged ware (Cleuziou, S. op.cit.p.13)
- شكل (٢): آنية فخارية حمراء بعصابات دائرية ناتئة ٦٥
انظر: Red- ridged ware (Cleuziou, S. Ibid., p.18)
- شكل (٣): معبد باربار الأول ٦٩
انظر: (Andersen, H. op. cit., p.169)
- شكل (٤): معبد باربار الثاني ١١٢
انظر: (Andersen, H. Ibid., p.170)
- شكل (٥): معبد باربار الثالث ١١٥
انظر: (Andersen, H. Ibid., p.173)

- شكل (٦): معبد باريار الشرقي انظر (Andersen, H. Ibid., p.175) ١١٦

- شكل (٧): قطعة قلادة ذهبية انظر: ١٢٦

(Cleuziou, S. Ibid. p.32)

- شكل (٨): ختم من متحف البحرين الوطني رقم ٢٨١٣-٢-٩٠ ١٤٦

- شكل (٩): اختتام دلونية مبكرة من متحف البحرين الوطني رقم ٣٩٣٨-٣-٩٠ ، ١٤٩

رقم ٤٠٢٦-٢-٩٠ ١٥٠

- شكل (١٠): ختم منقوش بكتابة سنديّة- (تحت رقم ٥١ من كتاب فيلكا

لـ ب. كجاروم، ترجمة خ. ياسين، مرجع سابق، ص ٣١) ١٥١

- شكل (١١): اختتام دلونية وسطى (مهجنة) من متحف البحرين الوطني رقم

٢٨٤٢-٢-٩٠ ، ورقم ٤٠٢١-٢-٩٠ ١٥٣

- شكل (١٢): اختتام دلونية متأخرة من متحف البحرين الوطني رقم

٣١٤٣-٧-٩٠ ، ورقم ٤٠٥٨-٣-٩٠ ورقم ٤٠٦٣-٩-٩٠ ١٥٥

- شكل (١٣): ختم من متحف البحرين الوطني رقم ٤٠٦٨ - ١٨ - ٩٠ .. ١٦١

- شكل (١٤): ختم دائري مكتشف حديثاً في جزيرة فيلكا انظر:

..... F.F.F.Merielle Pic, op.cit., p.137. ١٦٥

- شكل (١٥): ختم رقم ١٧٤ ، انظر: كتاب فيلكا، ب. كجاروم، تر،

خ. ياسين. ، مرجع سابق ص ٧٨ ١٦٦

- شكل (١٦): صورة لكاهن من قصر زمري ليم، مدينة ماري. انظر:
 ماري لـ أ. بارو، تر. ر. نفاخ، مرجع سابق، ص ٣١ ١٦٩
- شكل (١٧): ختم من متحف البحرين الوطني رقم ٩٠-٣-١٤٠١ ... ١٧٠
- شكل (١٨): سبيكة من معبد باربار. انظر:
 ١٨٧ Cleuziou, S. op.cit., p.32.
- شكل (١٩): رقيم فخاري من متحف البحرين الوطني رقم ٨٨-٢-٦١٥ ... ٢٢٨
- شكل (٢٠): طبعة ختم من متحف البحرين الوطني رقم ٩٠-٣-٤٠٤٥ ... ٢٤٤
- شكل (٢١): ختم رقم ٢٦٤ من كتاب فيلكا، ب. كجاروم، تر. خ. ياسين،
 مصدر سابق، ص ١١٧ ٢٤٤
- شكل (٢٢): صور لسفن من موقع الجساسة في شمال قطر. هـ. كابل، الريان،
 قطر، ١٩٨٣ ص ٤٥ ٢٤٥
- شكل (٢٣): صورة لحجارة مثقوبة (مرساة) من معبد باربار. ٢٩٦
- شكل (٢٤): صورة للحجارة المثقوبة على جانبي الدرج المؤدي إلى بئر الماء
 المقدسة في معبد باربار. ٢٩٦
- شكل (٢٥): صورة لنصب التذكير من زلاق. ٢٩٧
- شكل (٢٦): صورة لمعبد سار. ٢٩٨
- شكل (٢٧): صورة لأحد مذبحي معبد سار. ٢٩٨

مختصرات الكتب والدوريات

- A. J. S. L.** *American Journal of Semitic Languages.*
- A. N. E. T.** *Ancient Near Eastern Texts relating to the Old Testament, ed. J. B. Pritchard, Princeton, 1955.*
- A. S.** *Assyriological Studies.*
- B. A. S. O. R.** *Bulletin of the American School of Oriental Research.*
- B. B. V. O. 1.** *Berliner Beitrage Zum Vorderen Orient I Mesopotamien und Seine Nachbarn, 1987.*
- B. B. V. O. 2.** *Berliner Beitrage Zum Vorderen Orient, ed. D. Potts, 1983.*
- B. T. A.** *Bahrain Through the Ages. eds. Haya al-Khalifa and M. Rice, The Archaeology, Kegan Paul, London, 1986.*
- C. A. H.** *Cambridge Ancient History.*
- E. W.** *East and West.*
- F. F. F.** *Failaka Fouilles Francaises 1986-88, dir. Y. Calvet et J. Cachet, Travaux de la Maison de L'Orient, Lyon, 1990.*
- F. F. F.** *Failka Fouilles Francaises 1983.*
- J. A. S. P.** *Jutland Archaeological Society Publications.*
- J. C. S.** *Journal of Cuneiform Studies.*
- J. E. S. H. O.** *Journal of the Economic and Social History of the Orient.*
- O. L. E.** *Orientalia Lovaniensia Analecta.*
- P. S. A. S.** *Proceedings of the Seminar for Arabian Studies.*
- R. A.** *Revue d'Assyriologie.*

الفهرست

الموضوع	رقم الصفحة
- عرفان وتقدير.....	٥
- تقديم.....	٧
- المقدمة.....	١١
- الفصل الأول:	
التطور التاريخي - الحضاري لدلون حتى نهاية الألف الثالث ق.م....	٢٣
أولاً: المناطق التي شملها مسمى دلون خلال العصور الباكرا:.....	٢٣
ثانياً: جغرافية منطقة الخليج العربي:.....	٣٧
أ- بيئة منطقة الخليج:.....	٣٧
ب- مناخ المنطقة في العهود الباكرا، وأثره على مصادر المياه العذبة	٣٩
ثالثاً: العلاقات الباكرا بين دلون وبلاد الرافدين حتى الألف الثالث ق.م.	٤٢
أ- العلاقات خلال المرحلة التي تسبق العصور التاريخية:.....	٤٣
ب- العلاقات بين دلون وبلاد الرافدين من فجر التاريخ إلى عهد	
السلالات الباكرا.....	٤٧
رابعاً: دلون في أقدم الكتابات المسمارية حتى عهد السلالات الباكرا: ..	٥٣
خامساً: الآثار والشواهد المادية في دلون المائدة إلى النصف الثاني من الألف	
الثالث ق.م.....	٦١

- ٦١ آ- الشواهد الأثرية في جزيرة البحرين
- ٦١ ١- المدينة الأولى في موقع رأس القلعة (أو قلعة البحرين):
- ٦٧ ٢- معبد باربار الأول
- ٧١ ٣- مدافن موقعي سار والرفاع
- ٧٥ ب- الشواهد الأثرية الدلونية من شرق شبه الجزيرة العربية:
- سادساً: علاقة دلون بمذن بلاد الرافدين في ضوء النصوص الكتابية حتى
- ٧٧ أواخر الألف الثالث ق.م.
- ٧٧ آ- نصوص عصر السلالات الباكرا:
- ٧٨ ١- عهد لوجال اندا ٢٣٥٨-٢٣٥٢ ق.م. Lugalanda ...
- ٧٩ ٢- عهد أوروكاجينا ٢٣٥١-٢٣٤٢ ق.م. Uru Kagina ..
- ٨٠ ب- نصوص العصر الأكادي: حوالي ٢٣٥٠-٢١٥٠ ق.م. ...
- ٨٢ ج- نصوص عصر الإحياء السومري:
- ٨٢ ١- سلالة مدينة لاجاش Lagash
- ٨٣ ٢- سلالة أور الثالثة ٢٠٥٠-١٩٥٠ ق.م.

الفصل الثاني:

- ٨٧ الصلات بين دلون ومراكز الحضارة الأمورية -البابلية.
- ٨٧ أولاً: أمورو والأموريون:
- ٩٣ آ- الحياة الاجتماعية عند الأموريين
- ٩٦ ب- الحياة الاقتصادية عند الأموريين

الموضوع

رقم الصفحة

١٠٠	..... ثانياً: بلاد بابل
١٠٤	..... ثالثاً: مدينة أور
١٠٥	..... رابعاً: التبادلات الحضارية في ضوء الشواهد الأثرية:
١٠٥	..... آ- الشواهد الأثرية الدلونية في جزيرة البحرين:
١٠٥	..... ١- المدينة الثانية في موقع رأس القلعة
١٠٨	..... - معابد باربار
١٠٨	..... ٢- معبد باربار الثاني
١١٤	..... ٣- معبد باربار الثالث
١١٥	..... ٤- المعبد الشمالي الشرقي
١١٧	..... ٥- أنصاب رلاق
١١٩	..... - قرية دراز: - بئر أم السجور. - معبد دراز
١١٩	..... ٦- بئر أم السجور
١٢٠	..... ٧- معبد دراز
١٢١	..... ٨- المدافن
١٢٣	..... -المدلولات العمرانية والتاريخية لتلال المدافن
١٢٦	..... ٩- مستوطنة سار
١٢٩	..... ب- الشواهد الأثرية الدلونية في الكويت :
١٢٩	..... -جزيرة فيلكا
١٣١	..... - مستوطنة ف٦

الموضوع	رقم الصفحة
- القصر.....	١٣٢
- مستوطنة ف٣ - تل سعد.....	١٣٤
ج- الشواهد الأثرية السلونية في شرق شبه الجزيرة العربية.....	١٣٩
١- المنطقة الشرقية للمملكة العربية السعودية.....	١٣٩
٢- دولة قطر.....	١٤١
خامساً- اختتام دلون:.....	١٤٢
آ- أشكال الاختتام المكتشفة في مواقع دلون ومادتها:.....	١٤٥
ب- اختتام الحقة المبكرة: الخصائص والتأثيرات.....	١٤٩
ج- اختتام الحقة المتأخرة: الخصائص والتأثيرات.....	١٥٤
- تصنيف مجموعات اختتام الحقة المتأخرة.....	١٥٦
د- تأثير الحضارات المجاورة على جليبتك Glyptic الخليج :.....	١٥٩
١- تأثيرات من بلاد السند.....	١٥٩
٢- تأثيرات من بلاد الرافدين.....	١٦٢
٣- تأثيرات فنون أمورو على اختتام دلون :.....	١٦٣
آ- عناصر مشتركة في موضوعات الاختتام.....	١٦٣
ب- قرائن أثرية أخرى على الصلات بين أمورو ودلون.....	١٦٧
٤- تأثيرات من بلاد الأناضول.....	١٦٩

الموضوع

رقم الصفحة

الفصل الثالث:

- ١٧٣ الصلات الاقتصادية والبشرية بين دلمون وبلاد أمورو وبابل
- أولاً: الكتابات والنصوص المؤثقة لقيام علاقات مع دلمون في الفترة البابلية
١٧٣ القديمة
- ١٧٦ أ- نصوص من فترة سلالة إسين Isin
- ١٧٧ ب- نصوص مدينة أور Ur
- ٢٠٩ ج- نصوص مدينة ماري Mari
- ٢١٩ د- نصوص وكتابات من مناطق أخرى
- ٢٢٤ هـ - الكتابات المكتشفة في دلمون (جزيرتي فيلكا والبحرين) : ...
- ٢٢٤ ١- كتابات فيلكا
- ٢٢٧ ٢- كتابات البحرين
- ثانياً: دراسة للعلاقات الاقتصادية بين دلمون وجيرانها في ضوء الكتابات
٢٢٩ والنصوص السابقة:
- ٢٣٠ أ- دراسة تحليلية لنصوص المجموعة الأولى
- ٢٣١ ب- دراسة تحليلية لنصوص المجموعة الثانية
- ٢٣٩ ج- طرق النقل ووسائله
- ثالثاً: دراسة لأسماء الآلهة والأعلام الأموريين المدونة في النصوص والكتابات
٢٤٦ المتقدمة

الموضوع	رقم الصفحة
آ- أسماء آلهة دلون.....	٢٤٦
ب- الاسماء الأمورية في الكتابات والنصوص المتقدمة.....	٢٥٢
الخاتمة.....	٢٥٧
- الجداول والملاحق:	
- ثبت بأسماء المواقع الجغرافية والأثرية- التاريخية.....	٢٧٣
- ثبت بأسماء المعبودات والأعلام القديمة.....	٢٧٩
- ثبت بالمصطلحات.....	٢٨٧
- المصادر والمراجع العربية والمترجمة.....	٢٩٩
- المصادر والمراجع الأجنبية.....	٣٠٧
- قائمة الحرفاط.....	٣٢٣
- قائمة الأشكال والصور والرسوم.....	٣٢٣
- مختصرات الكتب والمراجع الأجنبية.....	٣٢٧
- الفهرست.....	٣٢٩

